

کاشری عجائبات



جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز





شیراز

وڑی ۲۲ • ۶۱۹۸۵ • شمارہ : ۶

عجائبِ کبر

(دویم ایڈیشن)

نگران و مدیر اعلیٰ

محمد یوسف ٹینگ

ایڈیٹر

یحیٰی لال چمن

اسسٹنٹ ایڈیٹر

بشہر اختر

جموں اینڈ کیشمر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویج ریسرچ

© سیکریٹری جنرل اینڈ کثیر الیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویج سوسائٹی

انچارج پبلی کیشنز ————— ظفر مظفر

معاون پبلی کیشنز ————— محمد امین

کتابت ————— شمس الدین طاہر، محمد شفیع

پریس ————— میرکاف پرنٹرز۔ دہلی

کوڈنیک ایڈیشن ————— ۱۹۸۵ء

دفتریم ایڈیشن ————— ۲۰۰۳ء

تعداد ————— ۵۰۰

مول —————

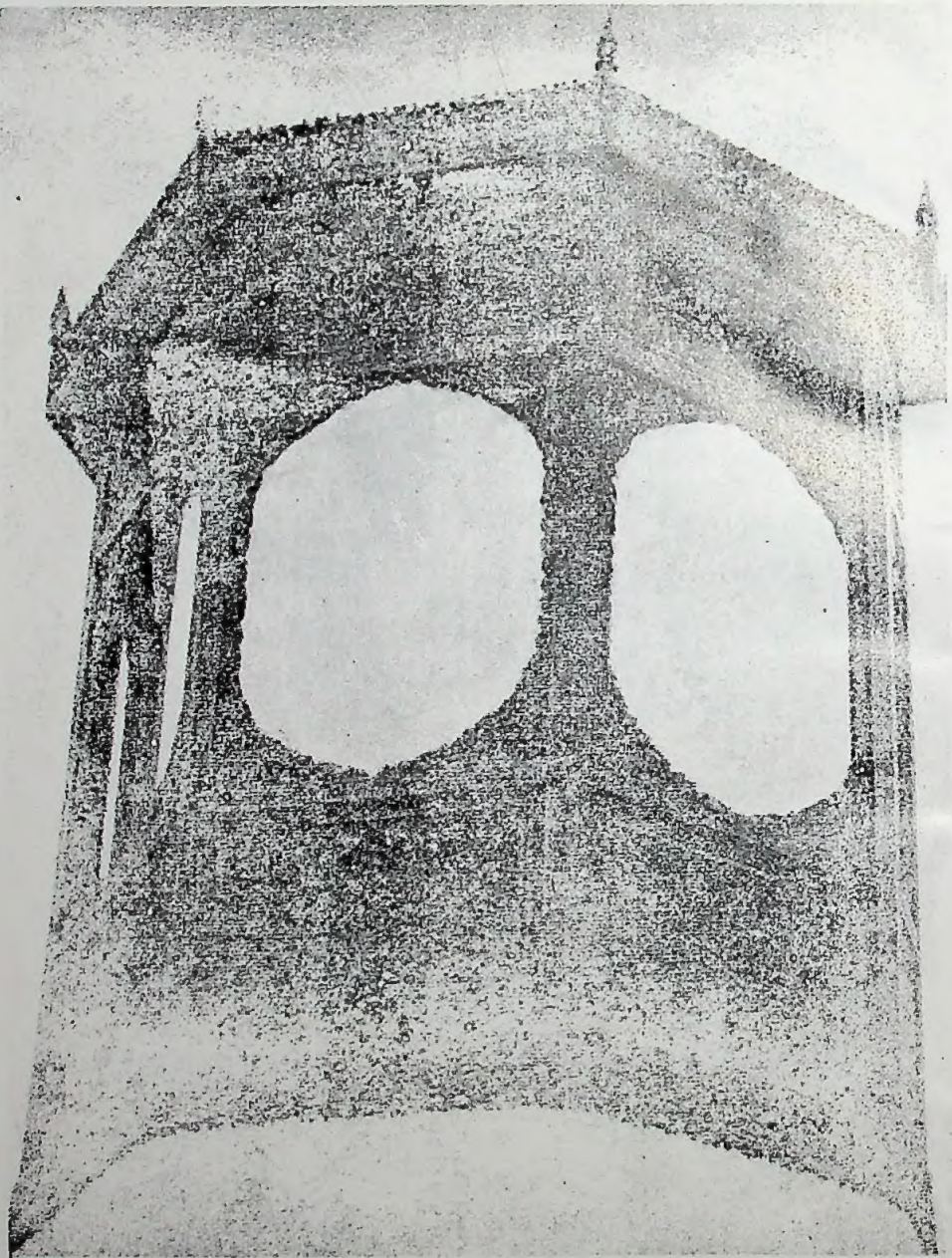
کتاب میلنگ پتہ

کتاب گھر

مولانا آزاد روڈ، سیکٹر

فہرست

۵	محمد یوسف ٹینگ	گوڈ کھتہ
۱۰	بشیر اختر	پنجر کاری
۱۶	پروفیسر عبدالاحد	شالباغی
۲۵	موتی لال ساتی	کاتنگ
۳۵	منظفر احمد خان	بوڑ
۴۵	محمد یوسف ٹینگ	نریشہ رنج
۵۱	نشاط انصاری	واڑوان
۵۹	جمی ایم آزاد	ہانگل
۶۶	موتی لال ساتی	لوہ پھر مرثو
۷۶	محمد شعبان نور پوری	جاکلدوزی توٹو پھ کٹم
۹۲	بشیر بشیر	فاپین باغی
۱۰۶	سلطان الحق ہشیدی	پیپر ماسٹی
۱۲۶	سوہن لال آتش	وہتھ
۱۳۷	شام لال سادھو	سوامی امر ناتھ
۱۵۹	معراج الدین	ہاوس بوٹ
۱۶۹	موتی لال ساتی	مارتنڈ
۱۸۳	مرزا عارف بیگ	ریشم صنعت



مہبالا در زیارت حضرت بل
یتھ اندر کینہ موئے مقدس پچھ

گوہ دکنہ

کھن چھ کشر ہنز مدح کران بکھان :-

"یہ ملک اوس سر پر ہندی پاؤ کشین پاؤ کوڑمت۔ او کو چھین
سر پرستہ کالس منزتہ زیادہ دولان سیتہ نہ اکتہ کاہتہ تکلیف واتہ۔ علم۔ تھنر مندور
کونگ۔ شینہ دولتہ دچھ غرض پرستہ کاہتہ سہ چیز چھینیتہ سولہ سولہ پینچ
سورگس منزتہ و ہنرے چھین۔"

امہ پینہ دوہ پینہ دہر کو زیادہ کوڑ حضرت میر سید علی ہمدانی "سیتہ"
"بارغ سلیمان" ناویمیک سیو دسادھنے عجائبات ہنز زمین چھے سامی رہوایتن
ہند سلیمان تہ ایرامی اسطوڑک تمسید چھ لگ بگ ہتے رہوایتن ہند و نشان
دیان حنا منشی شہنشاہن ہند شہر تخت جمشید "چھ امہ خاطر مشہور زائہ اوس ہواہس
منز و دُن دول تخت جمشید و سن۔ کشر منزتہ چھ سر پیکرک تخت سلیمان تاوک کوہ
امی اسطوڑنچ لادُن تھوان۔"

ایرانک مشہور شاعر قدوسی ہندی یس کا شرمینتر منزے شروپا چھ کشر ہند
بحرک ذکر کران سیتہ حدس تاوک کھان۔

نباشد شرم بطنی اگر عشاں گیر جاز آید یہ طوف کوہ کشمیر

شاعرانہ پیرایہ ہو کُن تراو کہ چھپے پیدر پیدر ہر لون ز کشمیر چھپے اکہ خاص
 داما پتج سرزمین۔ قدرتن چھپے پتھ پتھ شہل اکتھ ڈولت مگر کاشتر و سندر
 کمالات تر چھپے کم۔ سہ ہیکہ بد دعویٰ سان قدر لٹ و نہتہ ع

سفال آفریدی، ایان آفریدم

کشمیر چھپے واریا ہن کلچر ہن گزر گاہ تر واریا ہن ہندوین ہندمالین
 روز مژ۔ میتھ چھپے قدرتن نہ انسان پانہ وائو ر لٹھ عجایا ہن ہنداکھ سہ وکان
 سمجھ و مت۔ یس ساری سہ دنیا س شتر امتیازی حثیت چھپے تھاوان۔ شاید چھپے
 یوہے وجہ زسانہن پراہن تواریا ہن کتابن مژ چھپے اکہ مستقل باب "عجایات کشمیر"
 نظر گز تھاوان۔ سہ اسون ہر مژ حیدر یا ملک حیدر محمد اعظم دہد مری یا حسن کھوہما
 تم چھپے ہن عجایات ہن خاص طور ذکر کران مگر ذرا سہ نظر پے و چھپو۔ ساڈ کار کب
 ہو نہ تر ایجادات تر چھپے کم عجایات کینہہ۔ توے چھپے کشمیر مژ کینہہ نو اور نظر گز تھاوان
 ہم نہ ساری سہ دنیا س مژ و نہ ہن کانگر اسن چین کس کنکس سہو سنی نقلت
 تھاوان (میلاؤ کو چھپے ساتی ماہن یہ وٹن صحی ز یہ لفظ چھپے بتنی ز باڈ ہند یو تانی
 سہ خیر چھپے یہ چھپے منکول ز باڈ مژ آمدن چھپے خانہ تانا اسو صحراے کو بی مژ
 کنگ زالاں۔ تنھ اڈو اڈو نڈر نڈان) مگر اٹھ چھپے سہ روپ کاشتر بودیت مت یس
 اٹھ تھہ تکنیکی دورس مژ تر دنیا ہک سار روپ کھو تر سروگ، مٹر کہ PORTABLE
 مفید FUNCTIONAL تر کار آمد و شیردان (heater) ہناوان چھپے۔ توے چھپے
 یہ وہ و تھن جابن تر مقبول گز تھاوان۔ یوت یوت کاشتر واناں چھپے یہ چھپے کاشتر
 ہنز INGENUITY ہنڈ شامہ کار۔ پتھ کٹو چھپے یہ وٹن سراسر مبالغہ زوار واناں

اوسر تو بوت ایران یا مئز مہ ایشیا مئز۔ کینترن ضیا فترن ہند ناہ سہ تو گنہ
 یہ بزم لکن نیم چھ ایرانی۔ پندر چھ گوشتابک تہ میتھ مارگ چھہ ایرانیس پے تہ
 چھ اٹھ مغلائی کھنس سہ واکھ۔ کینہ سز آسن ضرور کثیر مئز در آمد سپدر میو مگر
 موجود صورتس مئز چھ وازدان غامس کاشتر انسٹی ٹیوشن۔ بیتہ نہ دنیاہس مئز کائہ
 جوہر چھہ تہ لیس فرانس کس Cassini انس سہ تو مان ہیکہ کرکھ۔ پتھ کٹو پنتون
 کاشتر مونیہ گون۔ شیکہ کینہ وری بزوتہ فرمہ گویا ہانگی مہمان کلچرل اکادمی ہنتر اگس
 تقریب مئز آہ تہ آہ بوز کھ مونیہ موسیقی۔ تم زن تہ پتیبہ آسمانہ تہ تو وون حالتہ
 سان۔ یہ آسہ ایرانہ مئز کے حال را ورمست چھہ تہ چھہ کثیر مئز رتھر تھہ۔ پڑکھو چھہ
 کثیر ایراؤ کلچرک سہ میوزیم بیتہ دار وون در پنج ضرورت چھہ۔

پتھ کٹو پنتون زانہ کد لگڑ مٹھ بیتھ مئز بڈ شاہ صاحب تاج چھہ دفن
 تھہ چھہ اُسو بس سرسری نظر و بچان۔ مگر ایران تہ منل تہند ہیکو باکمال تہ مستند
 نوکیتہ دان مرحوم سید عابد علی چھہ لکھان زانیکہ گنبدک طرز چھہ تمہ سٹایلاک
 گوڈانیک تجربہ لیس بیتہ شیر تھہ سنبا لکھ تاج محل چہ شیکہ مئز صورت پذیر سپد (بحوالہ
 ماہنامہ کتاب لاہور۔ کثیر مئز)

اسہ سیند پینس آندری پکس نظر دتر اسہ باسیووز اڑکی کس ناپیر سان دورس
 مئز تہ چھہ کثیر عجائباتن ہند مئز لکینہ عجائبات چھہ لو سہ تو تہ کینہہ چھہ لوسنس تیار
 تہ کینترن متعلق چھہ غلط فہمی موجود۔ کاشتر یک دامن کثیر ہندین عجائباتن ہند
 ذکر سہ تو بزہ خاطر باسیووا سہ مناسب زانہ سارو سہ عجائبات غانس گنہ کوم
 کرہ پڑو تہ یہ گنہ تحریری صورتس مئز محفوظ کرہ یں۔ کاشتر س کلچرس سرالیس

گیو د اُسو تھے۔ انشاء اللہ یہ کرسٹس ہے ہندوستانی ادیس مالا مال یتیمہ
 نمبر کین کینٹن مضمون منتر چھ لکھ ڈیجیٹل کینٹن واریا ہن اہم موضوع عن پیٹھ
 اور کینٹن رپاٹن کرسٹس نو کرسٹس باونہ آمیزتہ یہ کرسٹس مضمون متعلق اکھ نو زاکاری
 پاؤ کینٹن مضمون چھ لکھ ڈیجیٹل دل ویتہ امتا مشن زینتہ کجہ ہند عجیب وغریب
 وجودتہ امیک پراسر اسفسر۔ کانگرہ ہند آغازتہ ارتقا پھر کاری منتر کثیر ہندویت
 کاشتر لہ یہ منتر و غار۔ باقی مضمون مشن وازوان، شالبانی، بوڈتہ ویتہ یہ چھ
 رہوایتی نظریہ کہ سور کرسٹس نو معلومات کاشتر او ان۔ منے چھ باسان
 زیتیمہ نمبر کو اکثر مضمون ہر گاہے انگریزی تہ باقی زبانین منتر ترجمہ سپدن تم تن
 دھم تہ کثیر متعلق کرسٹس اکھ نو AWARENESS پاؤ۔ میانہ تحریر کجہ پیٹھ کوڈ
 معراج الدین صاحب سریشکر کین ہاوس بوٹن سروس۔ ہر گاہے مین ہندین ناؤن کنگے
 دسو، یورپی، عربی، چینی، ایرانی تہ روسی اثرات چھ ویتان۔ میانہ خیالہ آسن ہن
 بیتھو رنگین تہ EXOTIC ناؤ دینا ہس منتر بینہ کینہ جاپہ آکس سنگس پیٹھ سماں۔ یہ چھ
 سانہ تہذیب کے انجذابی طاقتک مظاہر کران۔

یہ چھ پور تہ نمبر منتر ہینکہ ہے بیہ واریاہ کینتہ ویتہ پور ویتہ۔ سائل ایڈیٹر
 چمن لال چمن صاحبن شروٹ واریاہ زو۔ واریاہن قلم کار زلیو کھن تہ من رودو گراہن
 پیٹھ وکراہ کران مگر یہ زن سون عام دستور چھ، واریاہود دستودیت کینہ ڈول مگر
 تہ کرسٹس یہ جمع سپدہ چھ قابل لحاظ۔ یہ نمبر چھ کاشتر صحیفہ نگاری منتر مانڈمتر ویتہ
 الگ تر ویتہ اکھ تازہ کار رہوایت تہ اکھ نو داو رنگ شروع کران۔ سون ادب چھ
 اکثر اوک ہوئی شاعرانہ یا کاشتہ اسے نہ ڈراما۔ پن وطن پرکھاؤن تہ آکھوون چھ

وہ اس کے بہن ٹار کھان۔ اسی چھ خوش گزنہان زیور پی لیکھن والی گزنہن اسے
 پینہ و پٹن شیعہ خرد و نری یہ چھ ساندہنی حد بشدی تہ ساندہنچسی ہند زھو چوک
 تہ شہوت۔ پنی رولایت قائم تھو تھ چھ سون اُن یک شمار رکھہ ہر قدم تراوان۔ و مید
 چھے ز یہ تجربہ کھسہ ساندہن پرن والہن ٹار۔ امہ سیتو گزہ نہ صرف کاشتر لڑ پچر کس
 ہلمس اکہ نو کہ نڈر یک ہر ہر بلکہ یہ دیہ شوقس نو ووش تہ کاشتر و قلم کار گنڈن پینہ
 ز باڈ ہند دامانہ اور بجنل تحقیقی تحریر و سیتو بر نہ غاظر ہول۔ پچیس رسالہ کھن ایلڈر
 مبارک دوان تم ہک یہ نمبر کڈ تھ لاف دوان دوان میر انیس یہ شعر پڑ تھ
 رگارا ہوں مضامین نو کے پھر انبار
 خبر کرو میرا خرمن کے خوشہ چینوں کو

سرینگر

۲ فروری ۱۹۸۶ء

محمد یوسف ٹینگ
 مدیر اعلیٰ

بشیر اختر

بیخبر کاری

کاش ز باؤ ہند اکھ مقبول عام شعر چہ ۷

ز آل پنجبر و مٹری نظر تراو

بالو اسی سے تنہ لاو

یہ شعر اوس پر پڑا کہ کچا روہ تھوٹا پہنوں پر ہتھ ساتھ تو پڑ ہتھ کو چہ گلے پہن
گینگہ راوان۔ ز آل پنجبر و مٹری تر و دی ماشوقہ سینن نظر ہندی تر ز آلہ تنہ لکنا
گو۔ تر نہ او تم تجسری تر نہ احساس۔ صرف اوس سے میتے یاد ز سانہ مکا کہ کسی تر نہیں
پورس اوس ز یو ہٹ ڈالائے ہتھ زہ واپاری ز آل پنجبر دار دار اسی تر مٹری
اسی جس اکتاہ کھس و ن گاشہ ز تر ہتھ کٹو پڑیدان ہتھ کٹو پاں زادر ن لگاتار پاٹھو
آب و دشان چہ آسان۔ پنجبر مٹری پریڈ و تاپا ٹیکو اسی ٹیکس چہ پٹھ کم کم
نقش بناوان تو بد لاوان۔ تھون، مو رہ، خطاے تر واری آتی لٹو دار تاکہ ہی تو آتی
عاک تو غان روہ پر سینر تر ڈالے۔ صبح پہنہ دگر نام اسی میں تاپا ٹیکین ہتھ شہد
ڈ ز امن بدلان یو نام اکھاب ڈلنگ وق و اتہ ہے۔

آز چھویم ز آل پنجبر نہ تم ڈالائے۔ زمانہ بدلیں سیتو سیتو بدلیو فن تعمیر مک
معیار۔ ہتھ جایہ ہتھ کالہ بنگالہ دار ناوار اسی کھارن تہہ چہ از سٹار بام پیش۔ درواز

کهن چو کاٹن بیتی نقش دار کر اُسو لکان شستہ چھ دو نو ورنڈ ادار بڑا نڈر
طاقن کیو دوسہ دیوارن بیتی پیتہ کالہ گو لکھ دار کر کی ہوسیتو ڈاٹھ تہ پوشیہ تھر کڈان
اُس چھ دو نو زور سے ڈسپیر تھنک رواج۔

اسلام ووت کشپیر اندر زور داتہ سہ صدی ہندین ابتدائی ایامن منتر یہ
مذہب اوس کشپیر تام واتہ بڑو تہ یورپ افریقہ تہ وسط ایشیا کین دور دراز علان
تام پھیلو ووت تہ مذہبی انقلاب علاو اوس مسلمانو یمن تمام ملکن ہندس فن تعمیر
پیٹھ زبردست اثر تو ووت۔ چنانچہ اوس ایران، ترکی، منگولیا تہ مراکش ہون دور
دراز ملکن ہندس فن تعمیر منتر عربی خطاطی نقاشی تہ گل کاری ہندس سہ شاہ
زیاد چلے جاو۔ اسلامی فن تعمیر اس باقی تو من ہندس فن تعمیر منقلبہ یڈ بار فرق
یہ ز مسلمان اُسوت گری تہ بت تراشی ہندو زبردست مخالف۔ اٹھ مقابلہ اُسو
یونانی تہ باز منبہنی بڑا کٹن زینہ پچن تہ مدوارن بیتر ہنر جاپہ مختلف جاندارن
ہندو کار بناوان۔ ناکہ پو کھن تل اُسو تم یڈ پاٹھو اُسو ڈہر تھ سہہ کلہ بناوان
تہ حتی منتر آہ جو پھ کڈان۔ پتھ کٹو چھ ہندو ستاؤ فن تعمیر ج بڈ خصوصیت دیوی
دیوتا ہن ہنر مورتی میہ اڈ تہ اجنتا، ایلورا۔ کونارک تہ ساچی ہون ستوپن تہ
دیوارن اندر نقل گز تھان چھ۔

مسلمانو پھر اڈ بت تہ فن تعمیر اندر جالیاتی ذوق کوڑکھ خطاطی تہ مینا کاری
ستوپور۔ یہ فن ورتو ورتو کین پیٹھ تہ ترھی ہار ترسان پتھ کٹو کاغذس
پیٹھ ورتو ورتو۔ باقی تو مقابلہ ورتو ورتو پنہن اعتقادن اساطیرن تہ تہندی
قدن ABSTRACT شکل۔ ورتو ورتو اہام تہ فطرت کو مناظر بن کھ انہارک



کاشتر قاباف



زائچہ پنجر — ڈالانہ دارِ ہمشہ اکھ نمونہ

وسیلہ۔ زون، اکھتا، ...
 ... بہتر بناؤ کھینچو MOTIF
 ... چیز مختلف شکلوں ...
 ... سب سے پیش کر کے دیکھ پیسہ نین جذبات
 زبو۔

مذہب دار آئین سب سے سب سے عرب زبردس حساب دانتہ۔ تموبناؤ
 جیومیٹری پینس، انعامک ساروے کھوٹے بوڈاؤسیلہ تہ دایرن، تھوٹن، مرن، اشت
 کوئن تہ پکرن ہند ذریعہ کھا کھن تعمیر تہ خط ملی ہوہن نوڑک فن
 زبردس تھر۔

یہ چھ تہ ہر خبر تہ مذہب اسلام چھ پردہ داری ہند زبردس قایل۔ گرن
 تہ سالہ سین میترا اندر اس بدون زنان خانہ بناؤنگ روان۔ ٹلو کانی تہ تہنر ولسیہ
 سوڈر آسہ پردن تہا یہ روز تہ دربار چہ کار وائی ہند صلاحہ کران۔

شاید چھ پردہ داری ہند قیہ ضرورت ساروے کھوٹے بوڈو جہ پیمو دیوان
 خان اندر چمن گندنگ تہ زانو پنجہ کھارنگ روان دیت۔ چنانچہ سپید پھر کاری
 ہند آغاز کشیر اندر مسلمان کارو گرن ہند یوروائتہ سستی۔ تواریخی حوالہ نظر مل
 کھوٹے چھ تہ یہ کھٹا کار ز کشیر مشر آہ زانہ ڈیہ ساروے بڑو تہ پھر دار دار پٹو
 لاکٹ۔ زانہ ڈیہ چھ ڈیہ کھٹا ساروے کھوٹے پرون SKY SCRAPER۔

بزاحیدر دو غلات سب سے دینہ کینو اس یہ باہ پور تھر تہ پڑتہ پورس آس
 پشتر کمرہ من باضابطہ پاٹھو ڈالانہ داروہ آس تہ دارہن آس کھڑا لکھ پڑتہ۔ یہ
 مندور اس سارے لکھ پشتر۔ ترک دور حکومت اندر آہ یہ زانہ تہ تو موجب
 روڈ تہ آہ کہ تعمیر ک کاشہ تہ نشانہ باتے۔ بین العابدین سب سے وقتہ آہ سید محمد بنی

معاذ خیر سب تعمیر کر دیتے تھے وہاں پائرو بس روغن مال ماسو لگاتے آیتو۔ امیر کہیں کیسترن طاقن
 اندر چھوٹے تھکنے لڑایے ہوتے دیکھتے۔ اہل خبر مؤجود ہم یکتہ بادل چھریہ خبر کاڑی
 ہندو خان سب سے پیشہ بڑا شہس بنو تھے سپدست اگرچہ تھکنے منتر ہتر نفاست
 اس نے آسان۔

زمین العابدین اوس بندہ امیر صری ہندرس شتو مس دھیس تمام کشپیر
 ہند بادشاہ۔ تمس اسو ایران، ترکستان، روم تہ ہندوستان کہیں مختلف بادشاہن
 سیدو ذاتی تعلقات تہ پسنے تعلقات ہند پتہ اوس زطرفا تن ہندو ماہر علم تہ ماہر فن
 اسو کشپیر یوان تہ کاشپین کاڑی گرن اوس پین ملکن ہندو ور کر نک مو قعہ مو سیر
 سپدان۔ چنانچہ چھ امیر دور چھ خطاطی مرصع کاڑی تہ فن تعمیر کو واریاہ نمونہ از تہ اسہ نظر
 تل۔ زامو پتہ اسو پین دوہن شیریا ٹھو کتہ کامہ اندرے بناو تہ یوان تہ کاسن ہندو
 ڈس اسو مختلف قسمہ جن سامن تہ سلن پیٹھ پوشہ لٹچہ پتہ کھار تہ یوان۔ اما یوز ساری
 سے دور سلاطینہ برتھنہ اوس یہ فن ورنہ کوٹھو کھو کھشی پکان تہ پتہ خبر کاڑی اندر اس
 تہ کاشپیر سو جہارت حاصل کر تہ یو سہ مسی قرطبہ، مسی استنبول یا دمشق جن زیارت
 گاہن امیر برتھنہ زچھ وری شولان اس۔ مغل دور حکومتش منر لوہ امونن پور
 پاٹھو جہار۔ کتہ کامہ علاو آتہ پنجبر کاڑی، پتہ کامہ اندر سٹھہ خوبصورت ڈیزاینو
 تہ جیومیٹری ہندو مختلف آکارو ستر ترتیب دتہ۔ کتہ کامہ پیٹھ پتہ خبر کاڑی ہند ساروے
 کھو تہ حسین نمونہ چھ ستر شہرس منر آباد ٹھک باہر صائب آسان۔ امیر زیارت
 منرن دارین تہ طاقن چھ سٹاک آکس پیٹھ کھار تہ آیتو دچھ رائٹھ ہندو سٹھہ
 خوبصورت زامو پنجبر جدو تھ۔

کثیر اندر چھ لکھ کامہ منزرا لکھ پندرہ ساروے کھوئے حسین نمونہ
 ترال قبیلے نزدیک ڈاڈسہ گامس اندر بابا اکبر دین سند روئے۔ اکبر دین صاحب اوس
 زے دید ہند بابا صاحب تہ زے دید آسہ توہ یہ خبرے زے سو اس حضرت شیخ العالم
 نور الدین رشتی شہر نگر واجو۔ اکبر دین صاحب آستان چھ اشٹ کون یعنی اٹھ کون
 بکس پچھ کھارے آمت میں اکثر پٹھو کشیر ہند پٹھان اکثر واران تہ بودھ خانقاہ
 بیترا اوس آسان۔ طرز تعمیر کو چھ یہ آستان جینی تہ ایرا ذفن تعمیر تہ ملہ ون ہش
 باسان۔ اٹھ چھ پچھو اطرک تر وور بام سیٹھ رو می کا پچھ خوبصورت بزرگ چھ کھاتھ
 اشٹ کون بزرگس چھ ترہ واپاری آدمی قدر پچھ پٹھو جوڑ کھ۔ یمن اندر پڑھ اکہ
 پنجر پٹیکہ ڈیزاین دویمہ نشہ بدل اک تہ یکسر مختلف چھ۔ شاید چھ بنادون دلا کارڈ
 کرن ڈزاین ہنر بہ تفاوتہ زانہ تہ مائتھ تھ کوہ تہ تاکہ تمام رائج الوقت نو بصورت
 ڈیزاین روزن اکہ سے جای محفوظ۔ یمن ڈزاین سہو رلہ و لو کیشہ اکہ چھ خانقاہ
 ترال تہ زیارت بیٹہ مال صاحبہ تہ موجود۔

شہر اہمہ صدی ہندس یورپس منزرا اوس روح زتم اسی مکان تہ سرکاری
 دفترن بیتر داروئے طاوہ لہ مختلف قسمہ چہ شیشہ دار لاگان۔ دار پٹین اسی سہن
 سوہن لیکری تہ کوہ لالو شیشہ پٹھو سیٹھ ہمار ترسان لاکہ یوان۔ زکٹس اندر
 بہن داہن نفرن اوس شیشہ پٹھو منزری مختلف رنگن ہند پریڈون کاشہ صرف
 خوتون باسان بلکہ اسی رنگ افتابچن زتن ہند کو قدرقی مینا کاری ہندی
 نمونہ ہاتھ ہیا کران۔ شاید چھ دیوان خان سہو سہو پنجر پٹھو دار ڈالان اوے
 کوہ "زونہ ڈب" ونہ آمتا یعنی تم ڈالانہ یمن ہند پونجر و کوہ مختلف رنگن ہند

گاش پڑید اہم قسب زوئے ڈیہ آسہ پتھ کالہ ساری سے شہر اندر مروت۔ اما پور
 و وچہ پتھن مکانن چندر نمونہ مایسہ تہ تاشوان کین صرف تہن علاقن اندر نظر
 گزہان۔ بیٹہ دیان پتھ کالہ حافظہ کون اسی لاکان۔ صفالکس منز پندت بل کاک
 در سند مکانہ اوس پنجہ کاری ہند سٹھہ خوبصورت نمونہ۔ اما پور زمانہ چہ تبدیلی
 کنو آہ اہم جن دارین چندر تمام پنجر والیہ۔ شاید چھ یہ سائہ ذوق جالک انتہا
 پتھ کتو آہ مخدوم صاحبہ پزانہ استانی پنجر پٹکی والیہ تہ تموبدل دارین شیشہ
 پٹکی جوڑنہ۔

ہندوستان اندر چہ بزرگن چندین مرقن اُندی اُندی جنگلہ بندی کران یا
 بادشہن ہنر اصلی قبر بدل ددیمہ پور کس توبدس رنگے بیتر کران۔ اکھ مقابلہ اسی کثیر
 اندر حضرات اولیاہن ہندس تربت شریفں پتھ خوبصورت دزاین داپنجر کاری کرکھ
 زہر لاکان ایو سہ عام طور بو ذمہ طرفہ چورس تہ پتھوہ طرفہ ڈلام اس آسان۔ زہر س
 پتھ کتہ اس زربفت، کھنجاہ یا باقے معلہن کپرن ہنر کھٹ پوش باغلاف تراوہ
 یوان۔ سٹھہ اکھ خوبصورت زہر چہ ستر پکرس اندر راہ بابا صاحبس اتانس سٹھہ
 جیومیٹری دزاین اندر آخاب ستارہ تہ باقے پتھ چیز بناو تھہ چھہ اکھ خوبصورت
 زہر چہ بابا نصیب صاحبس اتانس تہ زرار شریف چہ زیارت تہ۔

پنجہ کاری ہندی خوبصورت دزاین اسی پتھ کالہ زانیان بنوان
 یمن اندر مہرنہ اسی پھردان۔ اہنہ زانیان اسی پنجران اندر رنگ دار شیشہ یران۔
 پنجر کاری ورتاوس اہنہ نگ فن پتھ دو ذ تعمیر اندر تقریبن ختم کویت۔ آہر پتھ یہ کتہ
 کتہ تاوس بوٹن چندس تعمیر اندر ورتاوس یوان سہ تہ صرف جنگلہ بندی بیتر۔

پرو فیس عبد اللہ

کثیر من شال بانی

کثیر جیسے پنہوا تھے کامیو سیکہ دنیا ہنس منتر منہ ہور۔ پیچھے آتھے کامیو جیسے
جایہ جایہ و آتھے کاشترین کارو گرن ہندس وقارس پوچھروان تے کاشترین لوکن ہنر
اقتصادی زندگی خوشحال تے مضبوط بنائش منتر آتھے روٹ کران پموا تھے کامیو منتر جیسے
کاشتر شال سیکھو تھیکو لایق۔

کاشتر شال میں آتھے روٹ کثیر اقتصادی طور پر جا کرش منتر تے
پیچھے شہرت دور دور تام و اتنا وس منتر کو رمت جیسے تھے پیچھے یوت نامز کو رتوت
چھ کم۔ پیچھے کالہ آسوی بے شمار کاشتر شال بانی سیتو آوری روزان تہ تم آسوی
آمی سیتو پنہو ضروریات میتر پور کران۔ جارج فورٹر سید و تہ مطابق آسوی کہ وقتہ
شہر سینگر جی لگ بگ سالیہ زمانہ شالو بایت پھرب کتنس سیتو آوری روزان۔

پتھے کٹو آسوی پور پور لوکھ پنہولین (NEPOLEON) ہندس زمانس تام یعنے
(۹۶۰ م تا ۹۷۰ م) کثیر تے کاشترین متعلق زیادہ زمانان۔ اما یوز میٹھے کاشتر شال
نہپولین ستر آشنہ جوسیفین (JOSEPHINES) نہن اتھن منتر آد کثیر ہند حسنک تے
کاری گری ہند چرچ ہیونتن یورپس منتر تہ والپور سیدن۔ یوہے حال پیر تہ
وزیلہ سلطان زین العابدین بدشہن یہ کوہ نکہ بھر منتر ایشیا سوز۔ تور و آتھے آو

حکومتیں منتر بھیانچھیومت نہ کثیر بیرونی تجارت (EXPORT TRADE) اکھ
اہم جز بنوومت۔ زمین العابدین کر تقریبین بہتر ہن وریں حکومت۔ یہ وقت
چھہ اکھ نو فہ کہ پور پور بھیانچھہ نہ کاڈ نہ بابت سچھہ کم۔ خاص کرتھہ زماں منتر
میلہ ٹیکٹیل انجینرنگ نہ ٹیکنالوجی ونہ یارنس اس نہ اکثر نہ میلہ جاگر داری نظامہ
سبھہ کمیونیکیشن COMMUNICATION، بہتر ناقص نہ ناپایدار اوس۔

سلطان زمین العابدین یام زاجید ریا شاہ ہمدان صاحب کثیر منتر شالبانی ہند
موجود قرار دین چھہ تواریخی اعتبار صحیح۔ بہہ کتھہ چھہ دراصل فارسیں منتر
لکھن والہ وقایع نگار ویچھہ منتر۔ یمن لکھارن ہند اصل مقصد اوس سلطان
زمین العابدین یا شاہ ہمدان صاحب بن کتھہ زیادہ تعریف کرنہ یمن میڈیول
(MEDIEVAL) کثیر تعمیر کرنہ کریڈٹ (CREDIT) دین۔ شالبانی ہنر ہنر
اس کثیر منتر پتہ و تہ موجود تہ اسی اس تہہ وقتہ پور ترقی پراومنز سید ہارون
تہذیب ییتہ یارنس اس۔ امہ کتھہ ہند تقدیق چھہ نمونہ لو (TILES) ستوپان
یم اسہ ہارون پتہ دستیاب سپدو متی چھہ۔ یمن ٹاہن پیٹھ چھہ زنان ہنر تصویر
موجود۔ یمن زنان چھہ تھوڑا لو لپو (TRANSPARENT CLOTH)

لاکھہ یوم منتر ہنر تن تہ بدن بہتر بوزنہ چھہ یوان۔ کیتھہ زنانہ چھہ شالو سکارق
ڈلہہ۔ ہارونچھہ ٹاٹو سستی چھہ یہ کتھہ ٹاکار یا کھٹو نٹی نیران ز کثیر منتر اوس پتہ کالہ
پتہ اوئل تہ ز اوئل (TRANSPARENT) کپڑو وننگ روان موجود۔

آرکیولوجی (ARCHAEOLOGY) ورٹے چھہ کتھہ ستوپا لکھنہ آہستہ
تاریخی ماخذ تہ سائہ کتھہ دلہہ پوچھہ روان۔ مشہور چینی سیاح ہیون سانگ

یُس کُشپر سَتومہ صدی عیسوی منز آیو وچہ اُمہ کتھہ ہنز ذکر کران ز کُشپر منز اوس
کتھہ زمانس منز ز اولہ (SOFT) یسکر کپڑ وونہ یوان سہ چہ لکھان۔

The Cloting Materials of the People of
Kashmir Were Named as Kiao-She-ye
(Kaushaya) and Muslin (Tieh) and
Colico (P.u) Kausheye being Silk from a
Wild Silk Worm Chra (Orchumo)
Kohauma a Kind of Lenin; han (or Kan)
Polo, a Texture of Fine Wood of Will
Animal. This Wool being Soft and Fine
was easily Spun and Woven in to a
Prized Material for Clothing.

ہندو مذہبی کتابوں میں خوب اوس شال کُشپر منز ایک (EPIC AGE)
زمانس منز وونہ یوان تہ پے اوس تیوت مقبول ز یہ آوسیتا یہ (SITA) وردنس منز وونہ
پتہ چہ یوان وونہ ز کورو (KURU) دتی تقریبین ۱۰۰۰ شال پانڈون -
PANDU-
AS.

کثیر مندر موسمی تہ پینکھ آبجو بے نظیر اوصاف (CHEMICAL

COMPOSITION OF VALLEYS MINERALLY RICH

(WATER) اسی پینہ تال و ونس مو اتق برنیر (BERNIER) یس، اصدی

عمسوی منر اورنگ زبیس سیکو کثیر او ووت کاشتر ایک تہ موسک بنور مطالعہ کرکھ پیتھ
نتیجس پیٹھ ز کاشتر شالو بے نظیر خوبصورتی چھے محض ڈلہ کہ آبہ بنہ یس آب و نیہس
منر بیسہ گنہ جایہ موجود چھتہ۔ یہ کتھ چھتے یا دتھا ولس لایق ز وار پہو یو رپی تو مو کر پیہ
یتھو تال بناو پین کو شش۔ اما پوزن تم سپر یو نہ اکھ کو شش منر کامیاب تہ کیا ز
تہندس ملکس منر اوس تہ سہ آب و ہوا موجود یس کثیر منر چھتہ۔

امہ علاو اوس تہ پینہ پیر کثیر ورائے پینہ کن یوان سوزنہ۔ چان تھانجو
(CHANTHAN) تہ رو دکھو (RODOKH) پیلو اسی یہ پیر صرف کثیر سوزان
تم اسی کتھ کتھ منر یقین تھوان زہر گاہ تم پینہ پیر کثیر ورائے پینہ کتھ جایہ
سوزن ممکن چھتہ قدرت ما کرہے تمن امہ پیر نشہ محروم۔

یمو ساروے کتھو تھ چھتہ نکر تران ز شالباف اسی کثیر منر پیتھ کالہ پیلو
نوجو۔ بدشاہ سندر زانہ بروئے اوس کاشتر تال دلہ ہندین معتبر تہ مقدس سرکن
(CIRCLES) منر مقبول۔ خواہ معین الدین چستی یس ہینو تھو بزرگ تہ اوس
بی و لان۔ دراصل اوس تال بزوتہ پیٹھ بزرگن، درویش، سادات تہ مذہبی
رہنماہن ہند مقدس پو شاک یوان مانہ یہ اس بزرگی تہ درویشی ہنر علامت
سمجھنہ یوان۔

مغل بادشاہ اکبر نیلہ دین الہی جہری کو رتھی ہینو کاشتر تال

و لطف پیغمبر پاک کی تہ بزرگی ہندی دعویٰ کرتی۔ اہم کچھ ہنر باؤتھ کران چھہ ابوالفضل
لیکھان زاکیر بادشاہن پیتو شال بزرگی تہ درویشی تباؤتہ پایتھہ دلیو خارا کیر سند مخالف سورن عبدالقادر
یدایونی چھہ اہم کچھ ہنر کاہنہ ذکر کران۔ اما پوزسہ چھہ لیکھان زشال اسی سو مو فی خصلت کو
درویش ولان تہ یہ ولیہ سیتو اوس پیزی پاٹھو پر ہیز کاری ہند ثنوت میلان۔

یہیمہ سچتہ سیتو چھہ سوائس ولس میلان زہر گاہ شال بائی بڑو ہنہ پیٹھے کثیر
منز موخو اوس تیسہ کیار زروزیہ دویمن ہنر ن نظرن لہنہ چھینتہ تہ یہ کیار زراہ
بدشاہ سید وزی ٹاکار پاٹھو نٹو تہ ہنر۔ اہم سوائک جواب زھانڈہ پایتھہ چھہ ضروری
زاسی ہمو پیٹھہ کاہنہ کس کثیر ہندس اقتصادی نظامس سام۔

پیٹھہ کالہ اوس کثیر ہند اقتصادی نظام زراعتس پیٹھہ ڈرہتہ۔ کثیر اوس
لہ کٹن موکٹن کامن منز باگرہتہ ہم خود کفیل اسی۔ پڑ پیٹھہ کام اوس اکھ اقتصادی
یونٹ پیٹھہ منز گرہسی مشترکہ پاٹھو زراعت اندواتنا وان اسی۔ زراعت علاوہ اسی
گرہس ہتہ تمام کامہ کران۔ یہیمہ کامی زندگی قائم تھاؤتہ تہ پوچھراؤتہ پایتھہ ضروری
اسی۔ یمن کامین منز اسی کہ لہ کھنہ، سڑ کہ بناؤتہ تہ کپڑ وون بیتہ تہ شابل۔

کثیر ہندی امر اقتصادی نظامن پیٹھہ منز کاشر سماج لہ کٹن موکٹن خود
کفیل دہان پیٹھہ ڈرہتہ اوس تہ پیٹھہ منز گرہسی زراعتس سیتو سیتو اٹھ کامہ بہتر
تہ اسی اندواتنا وان دیش تہ کثیر منز کامہ ہنر سماجی تقسیمہ (SOCIAL
DIVISION OF LABOUR) ہنر بنیاؤن پیٹھہ کامین تہ کارن پھاٹھلہ
اہم سماجی تہ اقتصادی طور طریقہ پیٹھہ ڈراویہ زرویمین کامین ہندی پاٹھو روز
شال بائی تہ گریسٹن ہندین اٹھن منز تہ پیٹھہ اٹھ منز کاہنہ بہتری اٹھہ تکیار۔

تم روڈی زراعتش نہ دویمین کامین ستوتہ آوری۔

خار ہارون ہندیب یارکس پیش سٹو میول شالبانی پور پور کاڈ کڈنک
موقہ۔ تہ کیا نہ وہ نو آسہ اکتھ کامہ زراعتہ نشہ بیون سپر مٹر۔ تہ وہ فی آسہ مہمہ

کامہ مہمہ سماجی تقسیمہ *SOCIAL DIVISION OF LABOUR*

جن بنیازن پیٹھ مارکیٹ (MARKET) باپت اندواتناوہ یوان رہہ اُس پیر
پاکھی اکھ رتہ تبدیلی یوسہ کاترس اقتصاد دی سماجی نظامس پور پور بدلاوٹس
مٹر کارگرناتہ پتر تہ پیٹھ اکتھ کامین مہندن اوزارن تہ سامان مٹر تہ سہٹھ
بہتری یاد کر۔

یہ تو واما حول روڈ تقرین اٹھہ صدی عیسوی تام کاشرن شیران تہ
پاران تہ تین رنگہ رنگہ اکتھ روٹ کران۔ اما پوز اٹھہ پیر مہ زمانہ پتر مزید ترقی
پڑاوتہ۔ امیک سبب اس یہ زراٹھہ صدی عیسوی پتر روڈ تہ کشر مٹر سیاسی
معاملات اکسے دتھ پیٹھ۔ خانہ جنگی تہ افراقی میول سیاسی مٹر کی سبہ سہٹ
وتش پیٹھ کینو اکتھ زمانس مٹر باقے کامین ہند پاکھو شالبانی تہ پوچھ لوٹ ب تہ
بلکہ وٹس سہٹھادار۔

حالات سپدی مزید خراب سیلہ ذوچو (Dulacha) منگون
کشر پیٹھ حملہ کور۔ امہ حملہ سیتی سپدی ساری سے کشر پھنوی پھاس رعام
لوکن سیتی سپدی کٹری کر تہ مار۔ یس پچو وٹس روڈ تہ شیدر شام کتہ۔

۱۳۲۰ عیسوی پتر بدلے یہ حالات سیلہ یواسلام ووتہ سماجی

تہ اقتصاد ہی بہتری اتہ یا پتھ کرناوی حکم الو معقول انتظام۔ اکتھ کامین آدو بار

پوچھڙو - شالبائي آبه از سر نو منظم ڪرڻ - زين العابدين بادشهن تي ڪيئن تهتو
 قدم بيٺو ڪيو ته موت فن دٻار زندگي سڀڌ - تنهن ڪري ڪارو ڪرڻ هنن جو صليو افزائي -
 شالو لوم (loom) ته دوڙيم اوزار بهتر بنايو ڪري تنهن پور پور سنڌ -

مغل بادشاهو ديشت شالبائي مزيلا پوچھڙو - ڪاڻي شال دور دراز جاين
 تمام واتنادهن غاٽن ڪري مومار ڪيٽنگ (Marketing) جديد طريقن پيچھ منظم -
 افغان دورس مٿي شالبائي پيٽي پوچھڙو - انهن زماني مٿي اثر ۽
 يورپي ته انهن زماني مٿي عمل ڪاري بارس -

ڪجهه حڪمرانو ته ماڻه ۽ شالبائي هر هر دٻي مٿي لڳي - اڃا پوءِ ته سڀڌ
 ۽ نون هنن تعداد وڌيڪ مٿي ڪامياب - ته ڪيڙا انگريز وائيس برٽش پيٽي مٿي
 (pashm) پيچھ ڪيڙي مانو پولي (Monopoly) قائم ڪري - ته اهي
 ڪامياب ڪيڙي ته زور واري ڪيڙي مٿي پيٽي مٿي پيچھ نوڙ پور، شمل
 ته پنجاب مٿي واتنادهن مٿي ڪامياب سڀڌ مٿي - انگلستان ڪو نه فرانس ڪو نه مٿي
 دوڙ سڀڌ سڀڌ واري پيچھ پيٽي مٿي واتنادهن - اهي سڀڌ واري شالبائي بار واري -

ڏوڙ ڪرڻ هنن وٽي ڪيڙي شالبائي پيٽي هئا پيچھ - اهي واري ڪاڻي شال
 يورپس مٿي پيٽي مٿي ڪرڻ آمنت شال زيار مقبول پيٽي هنن شال اوس سڀڌ
 ته يورپ ڪو نه ڪو نه مٿي ڪاڻي شال واري واري -

۱۸۶۶ عيسوي ڏيئله فرانس ته جرمن جنگ سڀڌ پيٽي پيٽي مٿي شالبائي هنن هئا ته
 شالبائي ڪنهن داو واري شال واري ته ڪيڙا شال اوس نه واري يورپس خريدار واري
 هنن سنڌ واري ته هر اهي ته اهي نه واري ڪاڻي شال هينهن هئا تيار -

موتی لالہ ساقی

کانگر

کشتہ کانگر چھ اکھ اکو شتر بچھان۔ یوت کانگر دات توت و اتر کشتہ
 یمو کانگر وچھ تس پیس کشتہ تر پتس۔ وند اسوتن یار پتہ کول، سونٹھ اسوتن یا ہر د۔ پر پتہ
 کاشترس گرس منتر چھ کانگر موجود اسان۔ پتہ پاٹھو کانگر اتی نشان اتی تیران چھ تھتہ
 پاٹھو چھن کانگر منتر تیر تیر تیر تیر تیر لگان۔ اکے تیر تیر ماگ، اکے فاقہ تیر دراک
 اوے تیر چھ کانگر کاشترس منتر اس تیر تیر اس آمیز تیر مار تیر تا و منتر تیر چھ تیر نہ کاشتر لارگران۔
 وہرا تھ تیر تیر تیر کانگر منتر چھ بوتس کھان۔ سونٹہ جرو منتر گن جو تیر کاشترس کالس زھن
 کاشتر وچھ کانگر نالہ موت کر تھ بہان۔ سونٹہ سند فرشتے تر اوتھ اسہ بنیا کانگر میلہ
 تھتہ پیٹھ جائے۔ کاشتر بوتہ چھن کانگر کینہ کم لول بور مت۔

پاری لگیے میا کانگر ییے لولو
 ژر ابر و ام کلکھ روہ کانگر ییے لولو
 اسلام آباد جن جی کانگر ییے لولو
 پاری لگیے میا کانگر ییے لولو

تہ دوسو بیوان۔ پاشس کانہن ہنز کانگر گپہ مکھ مگر پاشس کانہ
 پچھے ہما موچہ پتہ اوگر تھوگر آسان۔ یتہ کبی پاشس کانہن ہنز کانگر
 پارونس مشکل چھ پوان۔ پوزر اوچن کانہن ہنز کانگر ہر گاہ پاشس کانہن ہنز کوپ
 آسہ تھتہ چھ جان وائس۔ کلم کانہ، گری کانہ (ور کانہ) یوت زچھ ہس کانہ تہ چھ
 کانگر وائس لاگان مگر پین کانہن ہنز کانگر چھ کانگر کوکھو تہ استر آسان۔ استر بچ
 کتہ وژھ تہ پوزو تو استر کیا گو۔ استر چھ ویتھین پوچھن کانہن ہنز تکرہ روس کانگر
 تہ وناں۔ دویم پیراؤن کانگر یا دور دار کانگر وونہ بڑو نہ چھ کانہل کو نڈلہ پلہٹ
 اوگر پوتھوگر لوکانو ستو سیرن کران۔ یتہ پلہٹ پتہ ز اوچہ کانہ چھ ووناں۔ اتہ
 اوگر تھوگر پیرنہ تہ چھ کانلو کتہ استر وناں اتھو استر پلہٹ چھ اد کانگر دور پوان
 کھانہ تہ نقش پوان کوہنہ۔

کانگر وونش چھ بذاتی زچھ رگان۔ کو نڈل تہ کانز زار کانگر چھ کو نڈل
 ڈب کڈھ کتر یو کھ سو بیالہ بیو آسان تہ کو نڈل ہنز ڈب سید چھ کانہ کرس
 تہ دور پوان وونہ یان الو پوان تڑپنہ۔ پوز تیتہ تہ چھ اکھ کانگر قسم یتہ کو نڈلہ ڈب
 آسان چھنہ۔ ایچ کو نڈل چھ لو کچہ ڈلچہ چالہ یتہ دور کھارنس گنجی چھنہ۔ کانگر
 ہندس کھو پیرس یا کرس دیس کانہن ہند وونہ چھ آسان تہ چھ الگ الگ حصہ
 ژوک، ڈب تہ کوپ۔ عام کانگرین چھ ژوک کاسہ آر چالہ وونہ آسان۔ مگر ژوک
 یا زالو داریا تہ کانگر چھ ژوک تھو تہ زالو دار آسان۔ زائہ گری کانگرین ہند ژوک
 تہ چھ ویتھو زالو تڑپنہ آسان مگر پہ چھ ژارار کانگر ہند ژوک کھو تہ کھول آسان۔
 لہ کانگر ہندس کرس چھ کھو تہ ووناں ہ چھ چھینہ کتہ کانگر کھور (م)



زائر کا نگہ بہشتی مختلف ڈزائن



اسپتوگ بېچ مېنيز گلزار کھارن — دؤن بېچ کلام

ز آوی جن کانگرہن ہنر ڈب و ونس چھئے الگ الگ رنجن ہنر کانہ لاکتہ یوان۔
 روہنہ کانگرہن ز آوی دار کانگرہن آے سیم ز آوی جو کانہ کانگرہن و نان چھ تہن چھ
 ڈب پیٹھ حاشیہ چاہ ڈور آسان ورنہ۔ کانپس چھ ز حصہ۔ در تہ پیری۔ در پچھئے
 کانگرہن چھ چائٹس دھ یو طر نو تہ کانگرہن اور یو پکناؤن ورنہ چھ در پنے مقید کران۔
 پیری گئیہ تہ ہن کھنڈ سوچہ کانہ سیم کانگرہن ہنر ڈب ہنر بستہ بن کر تہ۔ سیم کانگرہن چھ
 کوپا آسہ تہن ہندی پیری چھ صرف کوئلہ ہنر لاکتہ یوان۔ مگر سیم کانگرہن
 کوپا دور آسہ تہن ہندی پیری چھ تکیس سیتو بند آسان۔ سیم کانگرہن زو و ہسہ
 پیٹھ ز تہی تا سہ پیری آسن تہم کانگرہن چھ مضبوط آسان۔ زالنہ گنڈہ خالص چھ
 کانہ کو رپ ہر ہن ہنر پسا و تہ آسان تہ پیری چھ در ہن پیتو مہ اند و لیتہ آسان۔
 سیتہ کانپس تھپ روزن کر تہ۔ رنگ کانگرہن و ونہ خالص چھ کانہ الگ الگ رنگہ یوان
 تہ زیادہ کھتہ زیادہ چھ تہن زون رنجن ہنر کانہ ہنر استعمال سپدان۔ کانہ
 رنگہ در پچھ کام چھ کانہ یانے کران۔

کانگرہن و ونس ہنر چھئے کانپس انڈا، اتر تہ زلن بکار لگان۔ اتر ہنر چھ
 سہ کانہ تہ کڈان۔ سیم پٹھراوان تہ گران تہ۔ اتر چھ پیری تہ در بند کر لگان
 تہ زلن چھ کانہ زلن لگان۔ وہ فی رو و خام سالہ کانہ تہ کھنڈلہ۔ کانہ چھ
 جکلن تہ کتہ علاقن گن۔ اتر چھ لکھ کانہ پاش تہ کتہ کانہ ہنر زلنڈ آسان۔
 رو دی باتے کانہ قسم تہ چھ یا تھلس ہنر تہ دستیاب۔ وہ فی رو کوئلہ تہن ہنر ہنر
 چھ کانپس خراس اویر۔ کتہ کانپس خراس چھ کوپا ہنر سارے کانگرہن ہنر ہنر
 تہ پیمان۔ ہنر کانگرہن چھ پیٹھ کانہ ہنر و لکھ کر پچھ ضرورت۔ مگر اکثر

” انسانہ ستر کو بٹیش چھتے کانگر منتر تمبر ہن ستر زلان۔ پیمہ کنہ سائہ پتر مور کر تھ
چھتے تراوان۔ پیمہ زن کانگر زھیمتہ چھتے گا پتر باسان۔ کنہ سائہ چھتے قیمہ نہ کار و ہتہ
گر تھان یو دوے پھو کھ دی دی گلو چھ آسان کھتہ ہتہ۔“

سینڈ پیٹرس برگ ڈکشنری موجب چھ ”ہن تیکا“ لفظ کلہن تہ تہ سائہ
ورنو ورت پیمہ تہو وکر مادنیہ سندر شہ ننگن کھٹس متعلق لیو کھمت چھ زہ پ او س
وہم و نہ کانگر ہندو پاٹھو بر تہہ ووان۔ کلہن چھ بیس اکس جا پ تہ تہ تھتہ ذکر کورمت
ہیمیک مے گھ ڈے حوالہ دیت۔ سنکرت والو کس ناو کوڑ کانگر تہ چھ نہ تھ ستر غرن
مگر ”ہن تیکا“ لفظس بس نہ کانگر یا و نو پھتہ پاٹھو ز کانگر لفظا اگر چھن ہن تیکا۔
کانگر ہند ذکر ان چھ آر۔ ایس۔ پنڈت لیکھان۔ ”کلش اگنی“ لفظس چھ

کوڑھک نار تہ معنی۔ پیمہ کلش اگنی چھتے کانگر کانگر سیمہ نار بر تہ تم (کانگری) وندس
منتر ستر چھ تھاوان۔ اکھ ہیک ونگ نار تہ معنی ہن تہہ الاوتہ جلاوتہ۔ رگھو و نشس
منتر چھ لفظ الاوتہ جلاو کس معنیس منتر ورتاوتہ امت مگر کلش اگنی کانگر لفظا اگر
آسن تہ چھن و ستر لالیت۔ کانگر کشپرا ملی ہند دیتا آسن چھ ہنٹن نولز تہ انکاری
تہ سوالٹر لارنس تہ پیمہ تہ یہ دعا کورمت چھ توارینی حوالہ نظر تل تھاوتہ چھن تہ
سند دعا ہتہ و سن یا پت لالیت۔

کانگر ہندس آگوس وون ولس کن چھ ہن ٹن نولزن تہ دیان دیمت تہ ستر چھ
لیکھان ”کانگر“ لفظا اگر ستر کھ کوش متعلق چھ زانڈاز۔

۱۔ ”بہ ز کانگر چھ دھن لفظن ”کانہ“ تہ ”گر“ (بنادن وول) ہند مرکب۔ کانہ کرس
چھ معنی کانگر وون وول یا کانیشل تہ امیک معنی ہیک وون تہ کانہ تہ آستہ۔ کشر

3. H.A. Stein.

Kalhana's Rajatarangini.

4. R.S. Pandit.

Kalhana's Rajatarangini.

5. Walter Lawrange.

The Valley of Kashmir.

6. William Careys.

Travel and Adventure in Tibet



مختلف احمد خاں

بوئی

بوئی تہ شہر جارجیہ کاشترین نش لازم و ملزوم۔ کنل ٹارنر (COL - TORRENS) چھ لیکھان ز "ولہ ہندین شہنشاہن ہندین شان و شوکتہ کہن یاد گارن منر چھے بوئی آدم اتھو بنے ہر و مولہ لبو عمارت و کھو تہ زیادہ پوشہ بوئی تہ کلامہ سیتو چھ اتھ کمانس ڈکھ لگان ز بوئی چھے مغلو کشپہ تام و اتنا و ہر اگر اتھ منر کا نہہ پز چھ تیسہ چھے بوئی "ایران میغرس" منر و اتھ پیٹہ جی سپریمز پیٹہ پاٹھو نش چھے پتھو لاکن خانہ دار تہی سان۔

آبا پوز متاق احمد یوسفی منر روایت چھے تیسہ سر سپریمز
تواریخی بڈ مشہور بار بڑو گئی، عالم گیرن دوپار ز مشہور بنہ بیٹہ، یو دوے امیر کہ صحیحہ
بوئی و تہ، تیسہ ہیکن ز اکھ ساس عالمگیریکہ و بار لکھ تہ اکھ بڈ بوئی پاڈ کر تھ یہ ترکہ
جہانگیری منر چھ درج۔ "راولپور کانس منر یس سر سپریمز پیٹہ ہندستان کن و تہ
منر ڈاین کر ہن ہندس د و ررس پیٹہ واقع چھ، چھے اکھ بوئی لکھ سہ اٹھ د و منر چھے۔
لے کشپر "جلداول، مصنف ڈاکٹر غلام محی الدین صوفی پنجاب یونیورسٹی لاہور ۱۹۳۷ء
تہ "درگزشت" مصنف متاق احمد یوسفی جین بک ڈپو دہلی ۱۹۶۷ء

پیشترہ وری بڑھ نہ سید بہ ادس پانہ گرس پیٹھ سوار تہ بتیہ اسم پانہ گری تہ
 نہ خواہ سرا (لانترہ) سیدو امی نایہ اکھ منتر..... "اکبر نامن منتر چھ ایکھتہ زمیاں تاو
 تاو زہ پتہ ہہ ژو اکھ منتر تہ تم ردی لرو وودہ" ^۱

یہ مو تو اپنی کہاؤ زو سیدو چھتے یہ کھتہ نئی نیران زو لو اس کشپر منتر تہ سید تہ پیلہ
 مغن ہند ستان کن بھتہ کرے اوس۔

فارسی پاکھو چھ بونہ و نان "چنار" یا "چہ نار" یعنی "کیا ہ نار"۔
 یہ ناو چھ اکھ پینہ پینہ چہ برکتر پینہ موت۔ بونہ پن چھ ہر ہر ہر بڑو ہنہ و ز لان تہ دور
 چھ باسان بونہ نار لوگت۔

ہے چنار شعلہ پوش و شعلہ پرور و شعلہ یار

شوہے سخن چین میں "ایں چہ آتش ایں چہ نار"

(کمال الدین شیدا)

بونہ ہند چنہ بنیا و چھتے ترہ من چنہ پن پیٹھ۔ اکھ امیک بوڈ تہ تھو دکھ و
 تہ تھ پیٹھ نلن تہ بجن ہندا کھ چھ ماہن چھتر ہن برابر کئے۔ دویم امیک پن یس ہر
 آسوتن یا خوشک اکائی خوش یون چھ باسان۔ اچہ پانترہ تو نہ چھتے اکھ چن
 پانترہ او نیکن سیدو ز لان تہ اکھ چھتے اکھ سیدو تہ نہ دہ آہر ز

نگاریں اپنناں دست چنار است!

کہ کوئی دست پروردش بہار است

(ظفر خان محسن)

۱ "تزک جہانگیری" مصنف نور الدین جہانگیر رایل ایشیاک سوسائٹی۔

بونہ ہند تریم کون چھ امیک بیون مزارہ اکھ بھین ہر دینہ واو زردی
پھیران، بلکہ وہ شلن۔ اوے چھ شاعر و نان ۷

قسمت پہ اپنی چھ کو گر اختیار ہوتا
میں گلشن جہاں میں نخل چنار ہوتا
پیری میں میری ہوتا اک رنگ نوجوانی
فصل خزاں بھی میرا شک بہار ہوتا

(خوشی محمد ناظر)

ہر دس منز چھ بونہ پن ہر تھ بیوان تہ باغن، مر غزارن، کھن تہ کا سچر این
منز چھ کر تہ یوان۔ یو دوس سبز پن چھ پوٹ ہیو نرم، ہو کھو و تھر چھ یاد آ می
تہ یا قرخانہ ہو تروش۔ یم باد آ می اکھ چھ کر تہ سہ منتر پیٹھ اکھ خوش یو چھ
ہش تراوان مگر روزون تہ کینہ۔ باغوان تہ کر سیکھ چھ تہ ہلو ہتھ بڑک بڑک
ڈوڈ دھک باد آ می و تھن ہند سار و ٹھک امان۔ لوکھو کیو بڑو چھ یمن بے زو
و تھن پیٹھ لرتھ تہ ڈو گنہ دھک یمن انبارن الود آ می نالہ ستو کران۔ "کاوج"
چھ دہ دینہ خاطر پیارن آسان۔ ترکھ دھکے چھ ریہ یمن و تھن اُنڈی اُنڈی
اکھ وڈل جامہ بناوان تہ یم چھ دزن دگر ہند صوق اظہار بس ٹپہ ستو کران۔
بچار پن چھ وڈل جامہ کرل کران۔ سوختہ گز ہتھ چھ یم انسان وندس منز
ٹاٹھس یا رستو پاٹھو و چھ ستو روزان۔ بونہ تہ تہ بڑکھ کانگر چھ چلے کلاس
منز اکھ بے مثال بعت۔!

اوے چھ بونہ اتھن کاتھرس ذیہنس پیٹھ اکھ سرون اتر ترو و مت۔

کاشتر کاڑی کر، ہچم واولو، رفکر، قابلف، نقش کپر، سوتر، روشن گرتہ کاغذ کر، چھ
 پنہن کارن منر بونہ و مقس لون بران۔ پانترھ توئیتہ ہتھ چھ یہ شاید پنج منن ہنر
 علامتہ ہتھ پتہ ہنر جن بایق منر شتھ کو مٹ۔ بونہ پتھ چھ تہر منر وارہین
 جاین ہنر نادور بونہ باغ، بیل بوڈی، ناو دیوڈی، نو فہر بونہ، ہفت چنار، چار چنار
 وغائر۔ "بونہ کوڈ ہیو" "بونہ مہل تارن" پتہ بونہ شتہ چار "چھ ماوان کاشتر زباڈ پتھ
 بونہ ہنر اتر۔

کاشتر باغ چھ بالادرا پاں زاور پتہ بونہ شتہ چار روس اڈ لیوک روزان۔ یہ
 منر چھ شاید مغلو کاشتر ہتھ ناو دیوڈی۔ پتھ پتہ چھ یلہ ماوان منر بونہ روپہ آ منر
 پتہ ہنر گنہر یا تہر چھ بیون بیون کیفیئر منن منر یاد کرمان۔ اکو شاعر چھ
 و مٹ۔ ۵

تھ و مٹھ بونہ تل

یھ زمانا کو

کلہ تھو و تھ

کئی رڈی

ماوان منر و فہر

واسے تمیک گنہر

گنہن بونہ باغن منر چھ لپم باغ سرس۔ اکبر بادشہن بنو کوڈ و نیک بونہ باغ

لہ فریدون تولی در "ماڈرن اسلامک لٹریچر فرام ۱۸۰۰ لودی پرزنٹ"

لہ جیوگرافی آف جنوں اینڈ ٹیمپریٹ۔

(آئند کول بامز)

و سوہنہ آفتابہ ڈل ٹیٹس پیٹھ ونہ چھ پوان زیتلمہ پہ شاہجہاں ستر وقتہ آند ووت
 اکھ منتر آسہ باہ شتھ بونہ۔ "از بہشت عدن نسیم آمد" (۱۰۴۵ء مطابق ۱۶۳۵ء)
 چھس مادہ تاریخ - اکھ باغس لیس ووت "نسیم" ناو مشہور چھ (نیر پو شہجاس منتر
 جوڑے - شتس روتہ کا لیس منتر چھ امیک شہل تو سر پھل ہوا دودھ متھن دن یخ
 تراوان - خمس منتر روزن والہن ہند خاطر باغ بہشت! افسوس ووت چھ یہ محض کشمیر
 یونیورسٹی ہند احاطک اکھ حصہ بنیو مٹا۔

بیا کہ مشہور بونہ باغ اوس الہی باغ لیس بشیر خان رضوی ناو کو اکھ شخص نسیم
 باغہ الہیہ ترے کلومیٹر دور ۱۶۳۹ء ہس منتر بنو۔ امہ ناو کو چھ ووت اکھ کام تو اتہ
 چھے تر تھیت بونہ روز منتر دار شکوہن تہ بنو اکھ بونہ باغ ویتھہ بیار۔ امہ
 باغ ساروے کھوتہ بزرگ بو لو گیتھ کیتھہ وری بز ویتھہ مین بوس۔ اکھ اوس
 زمیں پیٹھ تو ترزاہ فٹ پیٹھ۔ لارنس صاحب چھ کیو کھمت زولابس منتر چھ تھو
 اکھ بو لو نیٹھ سا تر ہاٹھ فٹ پیٹھ اوس۔ روایت چھے زو تو ہس منتر چھے ساروے
 کھوتہ ویتھ بو لو جھران کہن مضافات منتر کوہ البرزس پیٹھ کھر تر۔ امیک پیٹھ
 چھ شہاٹھ فٹ۔ آندر کول (۱۹۲۵ء) چھ لیکھان ز سینہ رتہ ویتھہ چنڈس میں
 (یافہ پریاک) نش چھے اکس زوس پیٹھ پڑانہ ووت پیٹھ اکھ بو لو یوسہ نہ تھران
 نہ ترھوٹان تہ نہ ویتھان چھے جیاتانی اصولو موجب چھہ تہ قابل یقین محض اکھ

غلو (NYPER BOLE)

۱۔ ویلی آف کشمیر۔ والٹر لارنس
 ۲۔ فلور آف برٹش انڈیا۔ جے ڈی۔ ہلر

بوہ پھتہ کسان ہٹے مٹے پڑھ جائے۔ اما پوزیم ہمکن پڑھ جائے روہ پھتہ۔
 صرف چھ گھنٹہ تھون پانٹن ڈریں اکھ وائن پھوان۔ مٹیدن، مندرن،
 زیارت، سکولن، کولہ، بھٹن تہ سرکہ لبن پیٹھ پھتے پیمہ بلخصوص لاکنہ یوان۔ بوہ
 بارغ پھتہ اکھ طرفہ آپہ کولہ منتر ہوس بوٹ لنگر انداز چھ آسان چھ رستہ کالہ شامس جنت
 ہیو باسان یاسا ڈوی پورنٹ ویتھ منتر باگ سہ بوہ زواجدا زانہ بوٹو کیار چھنہ
 پیملکو یاٹھو اکھ پاک تہ پوٹر گل مانہ آہتر۔

بوہ ہندو لنگ لچہ پھتہ داؤ نیخی تہ دون بٹھ اکھ چھتر بناوان تہ ہنر
 وٹھرن ہندا اکھ جلوس چھ لجن اکھ زمر دی غلاف۔ تختان پھتہ پاٹھ چھتے بوٹو تاپہ
 زنجہ تہ رڈ ترانہ منتر سافرن بناوتس منتر کار یوان۔ کھو کھو بوہ کولہ چھ بھٹے
 رڈ راتن منتر چھین جاسے تہ بدس تھاوان۔ کولہ ڈن ہند دہل چھ پھوہر تہ میسرنگہ
 آسان۔ اما پوزیم چھنہ پیر یا پھر رستہ پنکو یاٹھو جمع گزہاں تہ چھ آندری آندری اکھ
 موٹا ترم بناوان۔ اکھ چھ چاکو سیتو روہ پیٹھ ہوو دھقان یم داپہ وار ہر تھ چھ
 پھوان۔ پڑھتہ ہر وڈوہلہ کھنڈ چھتے اکھ عارضی آخ پھتہ کُن ترادان۔

وندہ مکھ چھ ویتھ تہ بوہ پنجر پھیران۔ اکر شو ننگھ باسن (WINTER)
 چھ کاڈ کڈان تہ تمن پیٹھ غلاف چھتے جاہستو تھیں گزہاں ہتھ دوسی پھوان۔ اڈ
 چھنہ سوئیٹہ کہ شیکہ واش کڈنک پی لگان۔ بیون کاہتر غلاف چھتے کاڈر ٹیکوزی
 (Tea-cost) ہتھ تہ یمن پیٹھ چھتے مائتر زنگہ جھتہ (Fur) پڑھ لانا آسان۔

بوہ ہندی پوش چھ سہلہ کپڑ تہ سادہ۔ پیتھ کولہ کڑ عام کائشرن چھنہ
 بوہ پھلیہ ہندا حسلے گزہاں۔ ہتھ بڈی نیکو پوش چھ یوہلہ اکھ ریوٹر بناوان۔

دو یہ پیٹھ شش تمام پر مٹری چھ اکر سے زادی جہ لہجہ پیٹھ جہ تھ آسان تہ اکھ گرن مٹو
 بنادان۔ یو دوسے بوڈو جسی چھے (بانے سوتہ مادہ) تو تہ چھ سرتہ مادہ پوش بیون
 بیون آسان تہ بیون بیون پر مٹری تہ بسان حالانکہ نر ریٹرن مٹری زرد
 گرن چھ مادہ ریٹرن مٹری سز گرن ہند کھوتہ آدو تہ زادی آسان۔ ہم گرن چھ
 سوتہ جلدے ہر تھ پوان۔ مادہ گرن چھ واراہس کاس کاس پیٹھ روز تھ بیون تیار
 کران۔ مادہ پوش مٹری چھ مٹری (CAMPELS) بیون بیون آسان تہ ہر تھ مٹری مٹری صرف
 اکھ سیٹہ دانہ (OVULE) ابہ علا چھ پیم پوشن مٹری مٹری ہوئی (STAMI —
 NODES) تہ آسان مگر تھندو دکلہ (ANTHERS) چھ پوشن لیدر (POLLEN)
 بنادان۔ مادہ پوشن ہنز (POLLINATION) چھ وادیو کزنہان تہ بیو
 پھکرن (SEED DISPERSAL) تہ چھ وادیو سیتہ اندوان لہ

بوڈو چھ کثیر مٹری یوت کھسان یہ چھ سہر معتدل خطس مٹری واراہس
 علاقس پیٹھ چھ کثیر پیٹھ وسط ایشیا، افغانستان، ایران وغار ملکن مٹری
 چھ بو تہ کثیر ہنس گرم معتدل آب و ہواہس مٹری چھ بو تہ روہنہ آہر۔ پڑو تہ
 چھ اکھ بو تہ باغیس وادیو مقامی کورنٹ کالجا احاطہ بیو مٹری چھ۔ اکھ چھ مٹری باگ
 اکھ آبشار تہ زرتہ بالادریہ آسہ مٹری خاص معتدل باغ ہند آیہ۔ نیلی تال ڈلہ
 کس مشرقی بٹھس پیٹھ چھ مٹری بوجہ بو تہ ڈچھ مٹری۔ جو مٹری ہوس گرم شہر مٹری
 چھ پروفیسر سن کینہہ بو تہ روہنہ، یو وادیو جوانی مٹری کھرتو و مٹری چھ۔
 بوڈو چھ کثیر مٹری۔ باغے روزا زن ہندی پاٹھو چھ اکھ تہ لنگ شہ
 بو تہ ہوس ملکن ہندی نیال (FOSSILS) چھ امریکہ مٹری مٹری شہ لہ

دُری تہ یو ریس منتر تہہ کرو دُری پراؤ۔ بوہ ہندو ٹیکھ استا و چہ ہندو پنی پپوٹھ
شمالی امریکہس تام منتر منتر چھوٹھ۔ پین ہند تعداد چھ داہ۔ پانترہ چھ امریکہ کس جنوبی
علاقس تام محدود د رُودہی۔ بلقے پانترہ چھ پیم۔

۱۔ بوڈی (PLATANUS ORIENTALIS) یو سہ عام طور تہہ فیتہ ٹھنر
تہ تینترہ فیتہ لپٹس تام داتان چھ۔ امریکن گرٹن چھ دوہ پپوٹھ شت تام پپوٹھ
رینترہ سان۔ (ii) امریکی سائیکا مور (SYCAMORE) یا وایٹ وڈ (WHITE WOOD)
یٹیک بنا تاتی ناو (PLATANUS OCCIDENTALIS) چھ۔ یہ کل چھ اکھ پتہ
تہ شیتھ فیتہ تھو د آسان مگر بوہ کھو تہ نیک۔ امریکو نرم رینتری چھ لغن پپوٹھ اکھ
نیزان (iii) لندن پلین (LONDON PLANE) تہہ (PLATANUS ACERIFOLIA)
ونان چھ۔ یہ چھ بوہ تہ سائیکا مور پتہ دو غلہ (رلہ) ذاتھ۔ سائیکا مور کھو تہ زھوٹ
تہ موٹ۔ رینتری چھس جو رین منتر جر تہہ آسان۔ (iv) کیسی فورنیا سائیکا مور تہہ
(PLATANUS RACEMOSA) ونان چھ تہ یس شیتھ فیتہ تھو د چھ آسان۔ ا تہ
چھ دوہ پپوٹھ شت تام رینتری اکس گرٹس منتر آسان (v) ہند چین منتر کمن دول
(PLATANUS KERII) چھ باقیو نوو نشہ زیادے بیون۔ امریکو ڈھتر
چھہ ا تہہ چالہ آسان بلکہ ٹھو لہ شکلہ تہ

شیرین بوہن چھ ہٹھاہ دوار و ورتا۔ پینند تعداد چھ دوہہ پتہ دوہہ

۱۔ انسایکلو پیڈیا برٹانیکا۔

۲۔ انسایکلو پیڈیا برٹانیکا۔ "ایڈیشن ۱۹۷۴ء۔ چھاپ ۱۹۸۳ء

ژھوکان۔ پتھر میں ڈھولس منتر چھتے درجن وار بونہ ہو کھتھ انجان کا منتر۔ پو
 ستر کو سر سبز بونہ نشتر اکتھ چھلو متی چھرتن پیہ سور عنائی متی و ہری پوت پھیرتھ
 یود وے بونہ بن انرونہ۔ اکی سنر کہ لے خدالیس حوالہ! کان کورسہ پیہٹھ
 ایمپورلیس تام چھتے از کل ہو چھپن تے بے روبرون منتر اکھ نہٹھ تسدل وودہ
 وودہ نہ نہٹھ کا منتر۔ تہند زمر دی پوہ مشکا چھ وودہ نالو دتھ سر رنگ کر نر چھ
 پیہ لیس حاس تے سایہ عقلم پیہٹھ مالم کران۔ بیا کھ مو متت جھوٹھ پٹو کر اوٹلس
 رتنی مو بود۔ پھند مو پوچھ نہ پڈی وجہ۔ اکھ وڈ بورلا (Wood Borer) میں کلس
 انڈری انڈری سیندر چھ کران۔ بیا کھ کو حکمتے پیرات عامہ۔ ستر کن ڈڈ، روڈ یا جرتہ
 اکلم تڑو تھ چھ کلن ہند و مول سر پتہ تہ ہوا و خاکل ترسان تہ پتو جان بحق تسلیم کران
 بجن تہ کہہ بن گا دین تہ بٹر تھ چھکون ہند بار ستی تہ چھتے میتر ڈپہ وونہ پتھ کنہ پش
 ڈر کر تھان تہ مولن چھتے تڑوٹا گرتھان یا چھنہ تم میتر منتر دوتھ ہر کان۔ بونہ پچا و
 خاٹھ گرتھہ ستر کہہ تہ بونہ منتر خالی جائے آسہو۔

ریاستی انتظامیہ چھ ویز بونہ روناوان۔ اما پوز زمیندار طبقہ چھ ویز تہ
 پھر سٹس تھنر انوار دیوان۔ تہ کیا نہ پیم نہ کھوڈا تر چھتے زور ووتہ پولیس۔ بونہ خاٹھ
 گرتھہ آسہو خواہ خضر فو وائس تہ حضرت الیاب سندھیر۔ تہ علا و پیٹھ سپکار زین
 اما پوز سرکاری احاطن منتر اخو من تعلیمی ادارن منتر چھتے بونہ پند پد کھوڈا تھ۔ سبائی
 شجر کاری منسوب تحت تہ چھتے بونہ نورادہ یوان۔

بونہ چھ سرکاری تحفظ حاصل۔ پے چھتے سرکاری ملکیت چاہے یہ امنون کا منتر ہندس
 ذاتی زمین منتر نہ روتھ۔ کانہہ اکھاد تہ ہیکر نہ بونی تہ ٹھٹھ مایوت نام یہ ہو کھ تہ

تو چہ تہ سیکہ سرکار اجازت دیس۔ بونہ ہٹ چھے میز کرسی بناو تہ خاطر کار آمد۔
 اکتھ چھ جان پلے دود (۴۷۷ ۷۵۵۵) تہ بنان۔ اپوز لوکھ چھ اکتھ زہ بدلم
 زالان۔ زین تہ سہ پیچہ تہ نہ شہیتہ گڑھان چھے۔

علامہ اقبالؒ چھہ دنان۔ ع

جس خاک کے ضمیر میں جو آتشِ پیار

ممکن نہیں کہ سرد ہو وہ خاکِ ارجمند

خبر اکتھ منتر کوتاہ پڑ چھہ!



محمد یوسف ٹینگ

ترتیبہ مج

کاشتر تواریخی کل یس وولڈ نابود کو مت چھ

کثیر ہندین فارسی تواریخین مثر چھ اکھ تیتھ کل تقریبین ڈارین
ہنڈ ویرین سفر گران، کیس کثیر ہند اکھ شاندار عجوبہ اوس مانہ یوان۔ تیرتاہ
زاکھ و قنس مثر اوس یہ تواریخ نو پین سیتو سیتو بادشاہن ہند توجہ تہ پائس کن
پھران۔ از چھ یہ کل کائی شال تہ یلے کاشتر ہن عجایبان ہندو پاٹھو نابود کو مت
تہ شاید چھ امیک ددار دنیاس عالم نباتاتس (BOTANY) و مت تہ یہ خاص
SPECIE چھ واریاہن پراچین چین ہندو پاٹھو ختم (EXTINCT) کا مثر مگر
کثیر مثر چھ امیک و تو عالی (TOPOGRAPHICAL) ثبوت از تہ موجود تہ
امہ کو کڑھ یہ کاشتر تہ یوت کیل ز کل عالم کین نباتات شناسن ہند توجہ حاصل کرنا
ہل تھل گام پیتہ یہ کل موجود اوس، چھ بقول آرل سٹاین "راج ترنگنی"
ہند شلا تھلا۔ سٹاین چھ ونان زاکھ شاپہ پسر مہاراجہ انت ستر و تہ اکھ لڑاے۔
سہ چھ ابوالفضلن حوالہ دتھ ونان زاکھ شاپہ اوس اکھ نٹھ کڑون کل۔ سٹاین
چھ ابوالفضلن عبارت نقل کران۔ اگر اچھ کتہ کو کچھ پنچہ نہ زہر دسو، سورے کل چھ

ر ز پر اندام سپدان۔ شاین چھ ہل تھل گام پر گئے۔ پچیس منز درج کران۔ سہ چھ
 ونان ز یہ گام چھنہ و دوسرے آف انڈیا نقش منز موجود ہے مئے تہ ہیو کئے امیک
 محل وقوع بچہ۔ ہم تو اریخ اسے تام و آدی عری چھ غالبین چھے تمن منز امیک کہ کو ڈیخ
 چشم دید گواہی مرزا حیدر دو غلات (وفات ۱۵۵۱ء) منز کتابہ تواریخ رستیدی
 منز یوان۔ سہ چھ لیکھان۔

”نالگو سر پر منز شہر ہند اکھ اہم قصبہ چھ، چھ اکھ تینٹھ
 کل یس تیو تہ تھو دچہ ز ہر گلے کانہ تیرس کش کڈ۔ سہ واسنہ اٹھ
 رہرس پینٹھ۔ تھتھے کانہ امہ (کلہ چہ) اکس نچہ تھچھ دیوان چھ سارے
 کلےس چھے نٹھ نٹھ اڑان“

امہ پتہ چھ مغل اعظم اکبر شہر وزیر اعظم تہ درباری تواریخ نوٹس پنہن
 کتابن آپن اکبری تہ اکبر ناس منز امہ کلنیک تفصیلی ذکر کران سہ چھ لیکھان۔
 ”ہل تھل کس گامس منز یس۔ پچہ پر گنس منز چھ، چھ اکھ ٹٹس
 Quirin کل۔ ہر گاہے اچہ بچہ نچہ تہ اکھ ستر تھچھ کر د سارے
 کلےس چھے نٹھ اڑان۔“

”اکبر نامس“ منز چھ تھو کتھ بیسیہ ہن واش کوڈ مٹ۔ جہاں پناہن (اکبر
 بادشاہن) کو رخا پنور (سیتہ آرل سٹائن خام پور لیکھان چھ تہ لکھ زبانی بیٹھ تہ چھ
 خام پور ناوے) بیٹہ از تہ مغل سارے چھے یس سرینگر ازون و تہ ہند آخری
 پڑا و چھ سر تہ منز قیام۔ اکھ جاپہ چھے باوڈ لای کتھ سہ کل بیٹھ ”ہل تھل“ ونان
 چھ۔ یہ چھ و تہ ہندس اکس طرفس پیٹھ موجود۔ یہ چھ وچھن والہن ہند خاطر

واقعی اکھ عجیب۔ اکھ چھ بڑ مضبوط گوشتیہ منتریم حصہ۔ اکھ چھ واریاہ لنگ لنگ
تہ بیشمار پینہ ڈھنڈ ہر گاہے اکھ کنبہ لنگ زہر دموا سار سے کلس چھے نٹھ نٹھ
اڑان۔ امہ ڈاڑھ ہندو واریاہ لگی چھ سوجو دمکرمین چھینہ یہ خاصیت تھ۔

اکھ حوالس بو نہ کہہ چھ کتاب ہند انگریزی ترجمہ کار بیورج لیکھان۔
"خان پورک کل چھ ظاہر سے نیٹہ متعلق حیدر دو غلات ایشا کران چھ تہ دان
چھ زہر چھ ناگام سر یہ منتر۔" اقبال نامہ "لیکھن دول کلبہ بجایہ چھ کلس
"ہل مل" ناو کران۔ حالانکہ ابوالفضل چھ "ہل تھل" کلبہ بجایہ کلس یہ ناو کران
سر جان کنگھم سند خیال چھ زک کل چھ تہ ڈاڑھ مندر نیٹہ — PRINEOUR
(TREULLA) ونان چھ۔ حیدر ملک تروڈر چھ بیٹہ پس تو اڑ پخس منتر امہ
کلیٹک ذکر کران تہ اکھ "ہل تھل" ناو کران۔

"اقبال نامہ" چھ اکھ کلس "بید لرزان" ناو کران "اکبر بادشاہ سند
بیاکھ" تو اڑیخ "نویس ملا عبدالقادر بدایونی چھ" "منتخب التواریخ" منتر لیکھان
"ملک ختمیس منتریم عجایات سائو سپاہو بیٹھو تمین منتر چھ خانپوریک ٹیلینہ
کل تہ یہ چھ تیوتاہ SENSITIVE ز اکھ چھے گزایہ سیتو نٹھ پاؤر گزھان
امہ کہ کہ ڈک موچر چھ "ز ارش" تہ امیک تھنر گز زیاو پین۔ اچھ لنگھ
چھے دوسرہ بید مجنونس ہشہ۔ مترجم ڈیلیوائیج لونی چھ اکھ WEEDING
(WILLOW) تہ ونان ہر گاہے کانہہ شرتہ اکھ لنگھ اکھ لاکہ تہ زہر دیس ماسورے
کل چھ نشان تہ گتہ کیور کرن ہہوان۔

اکبر بادشاہ ہندیس وقش منتر کور "راج ترنگنی" ہند فارسی ترجمہ مثلاً

محمد شاہ آب دین، رئیس کشتن روایت کرن والین ہندو کو کھڑا کر دیا۔ تم کو لیکھو
 اتھ کینہہ مفصل حالتیہ تہ جابن تہ نادن کرن پنہنہ زمانہ کہ حسابہ دوستی۔ سہ چھ
 لیکھان زہل تھل گامک ذکر چھنہ کلہن پنہنہ کتابہ منتر ناوہ پتھہ کران مگر راجا اجیتا
 پیڈن یم پانترہہ کام پنہنہ ولتہ (داشتہ) جیا دیوی دتہ، تم اسی ہل تھل نو کام
 مپتھن پرکینہ منتر تہ املنوتہ سلنوا شہرس (سرنگرس) نزدیک۔ یہ چھ ہل تھل گامک
 گھوٹنیک ذکر یس اسہ تام وومت چھ۔

(بحوالہ راج ترنگنی (فارسی) مرتبہ ڈاکٹر صابر آفاقی)

”ترک جہانگیری“ منتر چھ شہنشاہ نور الدین جہانگیر پانہ لیکھان :-

”پہ گوس زوڈر میتھ پانہ نکو شکار کر۔ یہ چھ حیدر ملکن آبائی کام۔ سہ کو راتھ
 نور پور ناو۔ وتہ پیٹھ اوس اکھ کل میتھ ہل تھل ومان چھ۔ میتھ امچہ بچہ تھپہ لا بو
 سوہ بے کل چھ وقل بچہ کران۔ عام لوکن ہند خیال چھ زہہ خاتہ میتھ چھ فقط
 استھواوت کلہس مگر سہ وچھواتہ واریاہ کلہم امی رنگہ وقل بچہ کران اسی۔“

یہ چھ جابہ گرتھہ پانہ اکس وہن وچھسپ کتھن کن توجہ کرن بے محل ژوڈرنگ
 حیدر ملک اوس کشتہ منتر اکھ بوڈر یس تہ متھل بادشاہ جہانگیرن خاص مقبرہ
 ”بہارستان شاہی“ موجود مورتمی ایہہ چکس سہو ژلہہ نور جہانہ ہند کوڈ
 نیٹ روٹ شیر افکن بردوان (بنگال) اکس کام آراس منتر امیتھ کر جہانگیرن
 ہرالنسائیں پتہ نور جہان شاہی خطاب دتہ آو مایس نیٹھ کر تہ بڑوہہ
 حیدر ملکس حوالہ تہ سہ روڈس تو تمام راجہ کران، یوٹا نو سہ جہانگیرس
 سیتو خاندن دھس پیٹھ تیار کیہ۔ حیدر ملک اوس ہرالنسائیں ژوڈر سی پنہنہ

عالی شانز پنجم مندرتھاؤتھہ۔ بیلہ بیتہ نمہ جہا پکرس سیتو نکال کورنہ نور جہاں
 لقب حاصل کورن۔ اڈ کور بہ تصدیق جہا نیکر حیدر ملکین شہنشاہس درخاس ز
 سہ کر زوڈرس ایس نمہ وزا کھ ککوز کھ اوس نور پور ناو۔ نور جہاں اس
 زوڈر تہ حیدر ملکس سیتو پتہ تراہ منسوب سپر مٹر ز کتوہیمہ صدی عیسوی ہندس
 کھ ڈنکس نہ مصفس منر کشیرینہ دول سیاح ویسی (NATIVE) چھ لٹ زوڈر کین
 ٹیکن ہنر کور تہ "کشیہی نزاد" قرار دیوان۔

امہ بیتہ چھ اسو تاریخ واقعات کشیر "از محمد اعظم دیدہ می پیران تہ میانہ
 مطالعہ کتو چھ اکھ منر امہ عجایبات کلک انخوی ذکر یوان۔ امیک لیکن دول
 کتو ۱۶۵۷ منر بیتہ عالمہ تہ ظاہر چھ ز اکھ وقتس تام اوس یہ کل موجود۔ سہ چھ کشیر
 ہندس عجایبات مندر ذکر کران کران لیکن:-

"یکھ کس پرکس منر چھ موضع ہل تھلس منر اکھ کل بیتہ عر عر سفید و نان
 چھ یہ چھ توتو تابا کل ز اکھ تل چھ کاشری لوکھ شہل ہیکان کر تھہ۔ مگر امہ بحر باد جوڈ
 ہر گاہے اکھ اکس لچہ تھچہ کرو سار سے کلے تہ امہ کس کھ دس تام چھ نہ تھہ
 آزان۔ توے چھ شاعر و نان۔"

تنش از فادہ لرز دچوں درخت ہلہ تھل

دو پر مورخو چھ کامس تہ کلے رلاؤ کھ واریاہ کھ اڈ منت مگر یہ کتھ چھ ناکار
 ز یہ کل اوس ارداہیمہ صدی تام موجود۔ اکھ کس سائنٹفک SCIENTIFIC
 ناوہ کھوڈ کھ تہ چھ ماہرن ہنر کام۔ مگر یہ کتھ سن چھ و اعب ز یہ کیا ز کھ ناوڈ
 تہ انکیا ز چھہ کنش منر امہ قہنگ اکھ کل تہ بقایا رود مت ؟ بہر حال یہ کتھ تہ چھ مسلم

نہ اسی جہک ہونا یہ کل ذائقہ بیٹہ نو راؤ تھہ کہ نہ مگر "درخت ہل تھل" روز کشیر
ہند اکہ تو ارنجی عجیبہ کہ حسی بیٹہ زندہ۔

مے چھ وز وز لیو کھت ز کاشتر ز باؤ منز تو ارنج کتیمیر لیکھنہ وراے
ہسکونہ اسی بیٹہ پس پوت کالس پوڑیہ پوز زول دھہ۔ امی کلج کھت فی تو کاہنہ
چھ اھہ "ہل تھل" ومان تہ کاہنہ ہل تھل کل۔ کاہنہ بید لرزاں تہ کاہنہ بید
معمون تہ کاہنہ عمر سفید تہ کاہنہ بیٹہ کتیمہ۔ مگر کاشتر ز باؤ منز چھ امیک اصل
ناد تہ سانس لکہ تر پتہ و ترس منز چھ امیک اصل نیب موجود ہر گاہے ناگہ پیچھ
ژرار تریف پرائہ وہ کھلی و تہ نیرو۔ ا تہ چھ مایہ ت نارس و سہ وں اکھ چھب یوان۔
ہل تھل کام چھنہ از موجود تہ کیا ز باسان چھ ز کاہنہ ناگہ فی بلاے مثلن ہنیشل
یا ز بردس روڈ پیچہ کتہ چھ پیچھ کو مت۔ یہ علاقہ پیچہ جغرافیائی بناؤنگ چھ تمہ کنی
چھنہ یہ پیچہ پیچہ ہر حال مقبول کزلہ وارنہ "بودی مکیو" پاتھو چھ یہ کام تہ بے
چراغ کو مت۔ البتہ چھ ا تہ اکیس لبرس ا تہ "ترینتہ کج" ومان تہ یہ ماد چھ ہوارن
ہندس خسرو جگدوری منز تہ درج۔ ا تھو شایہ چھ یہ کل اوسمت تہ اکھ ا سوتہ پتہ کج
ومان یس اکھ لاکہ سیتو ترینتہ اوس کران۔ از چھنہ یہ کل موجود۔ مگر یہ چھ
سانہ تو ارنجی ورا تہ ہند اکھ حصہ تہ سانہ لکہ تر پتہ و تریک تو ٹنگ
امہ کنی چھ کاشتر تو ارنج لیکھنگ ضرورت تہ واضح کونہ سان۔ باسان چھ ز
پسو و سہ پیچہ کنی یا ہنیشل کتہ حصہ کنی چھ یہ کل ختم کو مت تہ پتہ روڈ صرف
امہ جاہ ہند ناو تریش امہ عجایا تاک کن نشانہ کج۔ و منہ کنی چھ باسان ز
یہ اسہے نہ زبا دھتھو تہ توے چھ عبد القادر بدایونی سند بیان پیر ز مس
نکچہ باسان۔

نشاط الصاری

وازوال

تو آریں جن کتابن ہند مطالعہ بیت چھتے یہ کچھ صاف سپدان ز انسانہ ہند زمینس
 پیٹھ قدم تھاوہ پئے یو سہ شس اہم ضرورتہ محسوس سپتر سہ اس شس پین نفرتہ برین ضرورتہ
 بیتہ ہیوا کھ بنیادی ضرورتہ اوس نہ شس تہمہ وری پاش اندر ٹیکھی بظاہر امکاہے۔ اما پور
 قدر تن چھے انسانس اشرف المخلوقات آسہ سببہ بین تمام جاندارن پیٹھ پرہمتہ
 زہی فو قیت عطا کرمت۔ اہم فطری تھنر بہ بہر کنو پیتز انسان بیتہ زمینس پیٹھ نو دار
 سپد تھے پینس شعورس کام تہ پاش کھتہ کمر ورجاندارن لوگ سہ پیٹھ ورتھتہ
 مغلوب کرہ۔ یو دوسرے انسان پین نفرتہ برہنہ باپتہ جنگلی سہرین، مہون تہ کلہ
 دہن گوڈ گوڈ کام، پینہ لوگ، اما سہ اوس نہ پینز کنو مطمین اتھ مدود قسہ کس کھینہ
 چہ کس طر پش پیٹھ پیٹھ کنو سہ کھ متبادل وکھ تھانڈہ خاطر مجبور اوس۔ کھ پین
 غارن تہ کلہ ورن اندر زندگی بسر کرن ولس گوڈ کاہ کس بن مانس چالہ انسانس
 متعلق چھ تو آریں عالم جن کتابن اندر امی انماہ ورن کرہ امت ز گہوہن جنکھن
 بیابان تہ بالہ ورن اندر اوس انسانا ماوراد آہ روزان تہ تیز لوکدار کنو تہ پتھر وے
 ہولو اوزار و سیتو اوس پاش کھتہ تہ و سو پایہ کس تہ شس ادا و اما کن والہن جیکلی

جانورن تہ وڈوہن جاندارن ہند شکار کرکھ پٹن نفرت نہ پانکھ وراے بران تہ
 اٹھ طریق کارس اندر اوس تہ کہ وڈوہر کس انسان تہ اکس وڈندس اندر کاہنہ
 ہمیس فرق تہ غالب مغلوب فلسفہ چھہ کو یا کہ وڈوہر پٹھہ اوسمت تہ وڈوہر کس تہ
 چھہ یہ فلسفہ جان تہ آیت تہ روز چلہ وڈن تہ امیک اطلاق چھہ جمادات، نباتات
 حیوانات تہ انسان پٹھہ یکساں طور سپارن مطلب چھہ یہ نہ سیتہ وڈنہس اندر چھہ
 کہ یا تہ اولی چیز تصدیق کس چیزن ہند غذا نیان۔ واکٹر اقبال چھہ توے یہ حقیقت
 بیان کران نہ

ہے تجربہ ضعیفی کی سزا مرگِ مفاجات

مولانا رومی چھہ غالب مغلوب فلسفہ پنہن پنہن تہ تہن شعرن اندر
 سہل طریقہ اندر ظاہر کران ہے

خلق بخشد خاک را لطف خدا

تا خورد آب و برید صد گیاه

یا ز خاک را بہ بخشد خلق

تا گیا ہش ز خورد طلب

چون گیا ہش خورد و حیوان گشت رفت

گشت حیوان لقمہ انسان رفت

مطلب چھہ یہ نہ رو بہ زمینس پٹھہ پٹیاہ تہ نباتات چھہ تم چھہ زمینکو
 اجزا تہ تھہ پٹن غذا پاؤ کران۔ حیوانات چھہ نباتات تو نشہ یا لائے سہہ کنو نباتات
 پٹھہ بیان۔ انسان چھہ چونکو حیوانو کھو تہ اترق۔ لہذا چھہ حیوانات انسانہ سند

مرغوب خا عطر غدا بستان - ایه غلب مغلوب فلسفح پور چسپا چسپا انسانیت
سندس دینس پیوسته تیره و تیره پیوسته اسمت یسیر آدم بنیخته ز منس پیوسته نمودار
چسپه سید مت.

وق کز رش سوسیتی تیره وزیر انسان زمیند اندر بنیخته میز پیوسته با پیوسته
باضا بطور مختلف داترن بندری اجناس ده بد اوین شود ولب تیره زمیند
اندر فصل حاصل کرنگ اراد کورن - سه او جنگل تر او تده با تملین کنن تیره پیوسته
پا تلو لوگ سه ناگره رادن تیره که به تملین پیوسته ارادتن سکونت کر تیره واد واد سید
سه زمیند منز مختلف اجناس یاد کز نش قابل تیره پیوسته و تیره انسانا که اهم ضرورتس
اندر سید ماه کالو پیوسته خود کفیل سید سه لوگ پنس کھنس چنس اندر شعوری طور
تبدلیس ایند - تهنسب و تمدن کز ریور سیتی پا با و کر تیره آتش رنگ تیره تیره واد
ضیافت تیار کرنگ خیال تیره تملین ضیافتن پنس بناوش منز اوس تسند خاطر بنیادی
چیز باز، تملینک ایند انسان که دده سه پیوسته اوس کورمت یوسته ماز چسپه انسانیت
سند غلب سه اهم جز بیس طبیعی خاطر تسند نشو و نما تیره قوت مدافعت خاطر سه پیوسته ضروری
چسپه مانن یوان - شس تو رنگر زماز اکی طریق کھنس اندر چسپه صبح لذت حاصل سیدان
تیره کیا ز کور کور د اوس استدائی دورک انسان نیو له ماز کھنسک عادی بنیوست.
تیمبر ورتیمو نار هیوا هم چیز درمی یاف کور تسمی هیووت بر تده ماز استعمال کورن -
یه طریق ورتا ورت پیوسته واریا سه کالو آسیر شس ماز کھنس با پیوسته کانه متبادل طریق
اختیار کرنگ طوون پیوسته تیره پنس ارتقا بکن تیره سس سراس پیوسته آسیر تسمی
رنته ماز کھنن شروع کورمت - انسان چسپه نکر جالی قدرن هشد عاشق

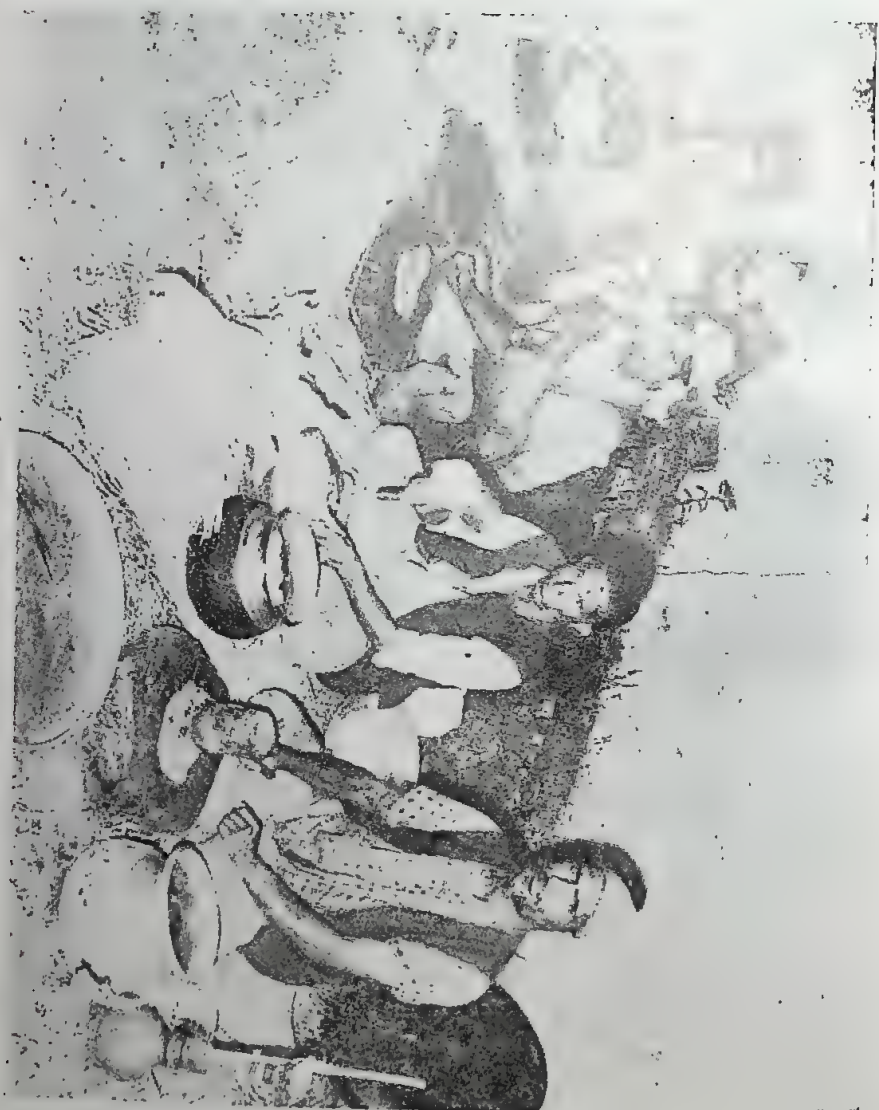
شیدا تہ یہ لطیف جذبہ تھا وہ کنو آسن تھی لذیذ تہ ذائقہ دار چسپ تہ ضیا فز
 بنا وہ خاطر دار یاہ کو ششہ کر تہ۔ یہ ورتا دچھہ وینہس اندر پتر ہتہ حبایہ
 یسان طور چلہ وں رو دمت۔ اما یم ملک تہ خطہ تاریخی لحاظ تہذیب تہ
 تمدن کو قدیم مرکز اسی مانہ یوان نام درایہ اتھ دور اندر بر و نہ۔ چنانچہ وسط
 ایشیا کو مسکو منر رو دیا چہن ایران اتھ اندر سرس تہ مازدار یاہو طریقہ تیار
 کر لیں اندر رو دیتہ تہ نو ہر یاہو کران تہ ماز نشہ رنگہ رنگہ ذائقہ دار ضیا فز
 بنا وں منر یس رول اپرا نواد اکور سہ چھہ ثقافتہ کہ تلم بحک اکھ اہم باب یمیک
 زیادہ اثر سانہ کثیر پیٹھ سید سیو و پیو تہ کثیر اندر اسلاک ظہور سپدہ پستہ
 ترود ایرافو کلچر تہذیب و تمدن تہ ثقافتن پینہ زندگی بندس پتر ہتہ شولس
 پیٹھ پین پوشہ وں اثر تہ اکھ اثرس تحت دلی ایران سائنس لباس گلوشد
 موز، دستار، موز بند، رمال، سپدہ بند، ایزار، ایزار بند، کلاہ، عرق پیو،
 اچکن، شیر و آؤ، چوہہ، عب، قابینتر، ہوو توئی ناد۔ گہنہ پانتن اندر دتن حلقہ بند
 دسوانہ، پازیب، انگشتری تہ بازو بند۔ پیٹھ پاٹھو دتن کھن چین کین نا وں
 اندر کلچہ، باقر خاؤ، فرہو، شرمال، ششجن، پو لاو، زرد تہ نان ماز نشہ تیار سپدن
 واجین ضیا فز تہ سس اندر دتن کباب، روغن جوش، طبق ماز، آب گوشت
 یچنی تہ قہ رسو تہ پیہ سلسلہ رو دیتہ چلہ وں تہ زیادہ زیادہ اہمیت پڑا و نہ۔

ماز مختلف طریقہ ورنہ خاطر آویٹہ اکھ خاص کاری کر طبقہ تہ بار سس
 تہ اکھ طبقہ سن پھو واز نا ویں دراصل سنکر تہ کہ "واج" لفظک کا شتر ناو چھہ۔
 ماز چہ پیہ منر دار ضیا فز چھہ سٹھہ ہمار تہ اکھ خاص طریقہ کنو تیار یوان کر تہ۔

کپڑے سبز رنگ کا ڈرکان۔ گھڑ چھ لڑ پش پکس یوان لاکھ تہ پتہ چھ اتھ مستطیس
 شکہ ہنر کھنچہ تہ پتہ گھوس اندر تیوتاہ تلمہ یوان زہ پگڑہہ پائے خستہ سپرن۔
 رستہ بناوئے باپتہ تہ چھ رائہ تہ کنگوئیک مارے لگان۔ یہ چھینہ تختس پیٹھ دگنہ
 یوان۔ بلکہ چھ یہ کینہ پیٹھ گوش پیرستہ تیوتاہ دگنہ یوان زہ امیک رنگ چھ چرب
 رلاوئے سببہ سفیدی مایل بنان تہ چرب اتھ اندر استعمال کرنہ ستو چھ رستہ
 دیگر اندر پائے ہمنان تہ کوچہ بالہ یوت بنان۔ دگنس دوران چھ مار اندر ریشہ تہ
 رگہ پیر یوان کڈنہ۔ از دہ وہ ڈری بزونٹھ اوس رستہ مار کشرن اندر دگنہ یوان۔
 آب گوش بناوئے باپتہ چھ لچ ہند تہ کنگوی مار استعمال سپدان۔ یہ چھ امیس دوس
 اندر پاکوئے یوان تہ آب بدلہ چھس مار شہرہ رلاوئے پتہ وار یاہ پاکھ یوان دینہ تہ تمام
 وار وائے اندر چھ آب گوشہ یوت بے ضرر تہ مرغوب خاطر ستن یوان مانہ۔ اتھ تہ
 چھینہ لیڈر یوان تراوئے۔

روغن جوش چھ خاص طور کپڑہ بندس بو کترس بنان۔ اتھ چھ مصالحہ
 علاو زعفران ستہ مو ولہ رنگ تراوئے یوان۔ باقی کپڑا تان ہند مار تہ چھ اتھ لگان
 تہ روغن جوش پھلو گڑھن سٹھ پوٹھو آسنو۔ امیک شورہ چھ انتہائی
 لذیذ بنان۔ ہندی روغن جوش خاطر گڑھ چانچھ ہند مار آسن۔ اتھ تہ چھ تمام
 مصالحہ علاو رنگ کھسپہ خاطر یا تہ زعفران یوان تراوئے ستہ مو ولہ رنگ۔

گوشہ چھ رائہ بندس تہ کنگوی مار س بنان۔ گوشہ مار تہ چھ رستہ مار کو
 پاٹھ گوش پیرستہ کینہ پیٹھ دگنہ یوان تہ ستو ستو چھس ٹانٹھ کھسپہ باپتہ چرب
 تہ یوان رلاوئے تہ لیڈر ورائے چھ اتھ باقی مصالحہ دگنسے اندر ملاوئے یوان۔



دایوان — اکہ منظر



تالپنس پیٹھ خطاطی ہندو نمونہ

نادوس تحت ترايم پيڙھه پوان تراونه ته ڪوڙ ڪورسيه تراون مايم پيتره روغن جوش
 پيتره دانه ول قورمه، پيتره آب گوش، پيتره مرتره وانغن قورمه ته پوئس ڪو شتابه بيٺه فل
 سٺاف ته چيرونان۔

واڙوان چيونه وول ڪشتر تاهي محو دور ودمت، بلڪه چييه ڪشتر نيمبر ته پيتره
 پوان ڪر نه ته ينيگو واڙ چي ملڪس اندر ته ملڪه نيمبر ته واڙوان بناونه با پيتره طلب پوان
 ڪر نه ته به چييه ينيته ڪس سياستس اندر ته اهم رول ادا ڪران۔



جی۔ ایم۔ آزاد

ہانگل

ہانگل چھ اکھ جنگلی جانور کثیر ہندین جنگلی جانورن منتر چھ یہ سارو کھوتہ
 اہم ماننہ یوان تہ کیا ز کثیر ہند چھ ہینو ہانگل بینہ گنہ جاہ میلان۔ صرف چھ یورپ
 کس ہانگل اس سیتو ہینا ہشتو ڈیہ یکین باقے علاقن منتریم ہانگل موجود چھ تمولشہ
 بالکل مختلف آسینہ کینو چھ آہنزا ہمیتھ جانورن متعلق ٹلہ کس تہ سائنس کس شوبس منتر تہ
 ٹاکار یہ چھ کثیر ہند اکھ مخصوص جانور تہ کثیر ز باؤ منتریم لفظ "ہانگل" اہم ناوہ ہن
 آمت چھ سہ چھ آہندس سائنس ناوس یلے *CERVUS ELAPHUS* سیتو تہ پیوتہ
 کرنہ آمت۔ تہ توے چھ اوہند پور سائنسی ناوہ — *CERVUS ELAPHUS*
 (*HANGLU*) مقرر کرنہ آمت۔ نیمہ سا تہ یہ ناو گنہ جاہ تہ ہینو یوان چھ سون توجہ
 چھ پانے کثیر ہندس ہانگل کس کن کرنہ ان مگر بد قسمتی چھے یہ ز بو تاہ اہم جانور آسینہ
 پتہ تہ چھ کثیر ہندین باقے جانورن مقابلہ اوہند تعداد تھ کینو تھہ کان رو دمتا
 ز اگر تہ کینہہ وری بزونہہ حکومتگ توجہ اوٹن پھر نہ یہیہ ہن، شاید آسینہ وڈ کس اوہند
 کاہنہ نشان لبون نامکن تہ کیا نہ۔

۱۔ ہینو تہ ہوت وچھ ہانگل شکار کرن
 ۲۔ بلا اجازت تہ روڑ تھینہ ہانگل شکار کرن

۳۔ جنگلن تہ ورن منز نانگلہ ستر چھپن جاہ پتر تنہا ہی دینے جنگلک کھل ختم کر دھن،
کھن کٹن پتر کٹائی، مرن تام سڑک واتنہ تہ جنگل کاسس پیٹھے یوت نانگلہ سندر
گزار سپدن۔

۴۔ کیشن وشتی جانورن ہندر دسوی نانگلہ سندر مار گرنھن۔ چھ کینہ تہ وجوہات یو
کینو اچنر آبادی بے واہ ترھو کان کئے۔

حیوان متعلق علم ک تحقیقہ مطابق چھ دویس منز نانگلن ہندر ۳، قسم
تہ یو ترستھو قومونریں اکھ کیشن منز چھ سہ چھن کیشن نمبر بیٹہ کینہ جاہ تہ موجود۔ اوک
چھ یہ دیکھن باقی لوکن نشہ کیشن ہندر عجایا تو منز اکھ عجیب تہ اہم جانور ماننہ یوان۔
ماہرن ہندر نہ کینو چھ ہانگل ڈاکھ پننہ ارتقائی عملہ دوران کیشن نانگلہ ستر شکہ
منز پننہ ارتقا ہنس آخری حدس تام دتر مر۔ لیہذا چھ کیشن ہندر ہانگل باقی تام
قیہ کین ہانگلن سرس یہ چھ CERVUS خاندانکس نتھ طبقس ستو تعلق تھوان بیٹہ
طبقتکو جانور پننہن یچن دہ دووان چھ۔ ہانگل بچہ تہ چھ پننہ ماجہ تھ کئی دہ دچوان
یچہ کئی گاؤ ووزھ چوان چھ۔ یو سہ ماہر (ہانگل) آسان چھن تہ چھ اسی منہ مردوان۔
تہ چھن ینگورائے آسان۔ اسی چھ پتھوہن دہن رنگن منز باگ ترور سہ آسان یہ چھ دہ یو دہری پتر
تہ اکہ وقتہ چھ اکھ بچہ دووان۔ ہانگل ہچون اسی پننہ طبقہ کین جانورن مقابلہ دہری پتر یاوتہ۔
چھ ہینک چھ کر تھ آسان۔ بنیادی چھ اسی کس پیٹھ کینہ دوچھن طرف اکھ تہ کھو ویر طرف اکھ
ہنگ آسان۔ یکم چھ اسی تھنہ پننہ تہ دہری دہری نیران۔ یمن ہندر نہ چھر
چھ برابر برابر آسان۔ دویمہ ڈری تہ چھ یکم دہ نوکے و سو پوان تہ نیران چھ ترور
ترور منز چھ نوہن دہن ہنگن ہندر نہ چھر پانہ وانی برابر تہ پراہنودہ یو کھو تہ

ہر سال آسان پر سلسلہ چھ برابر بنیں ڈری بن نام چلو و ن روزان۔ شینہ و پری چھ ہینگ
 نیرو بند گزہاں۔ گویا امیر چھ آہنر و اٹش اٹھ وری آسان تہ ہینگ ہند کل تعداد
 چھ باہ آسان شے اگر طرف تہ شے بیٹہ طرف۔ وہ ن بڈین سولہ ہینگ ہند ز چھ چھ
 سوادن زون فٹن تمام تہ بیٹہ امت۔ و سو بیٹو ہینگ چھ جمع کرنہ یوان۔ ہم چھ یوانو
 دو ہن سیتو نراوہ یوان یا چھ گہتہ دو اکٹہ لاکتہ یوان یا چھ گن متر سجاوٹ فاطمہ تھوہ
 یوان۔ یہ چھل ہینگ کلہ کر تھ چھ ہانگل سٹھس مارو موند باسان۔ آہنر و اٹش چھ زیاد
 کھ تہ زیاد پتہ ڈری تام۔ وزن چھ ۴۵ پونڈ (لگ بگ ۲۰۵ کلو) آسان۔ زمینہ پیٹھ
 ہینور کن چھ او ہند تھنر۔ الہ پلہ زور فٹہ بیٹہ امت۔ رنگ چھ کم کرتہ ہنیا یوان میٹر
 رنگ ہیو آسان۔ زمینہ پیٹھ چھ آسان۔ بیٹہ چھ تھے کتو زو اٹھ پیٹھ کتو کا آسان
 چھ۔ کن چھ بڈی تہ کھڑا آسان۔ انسان ہنر یا بدل کا تہ جانور ہنر تھالے کر تھو تھے چھ
 آہنر شری پیٹھ ہس ہنر ی سیتو آہنر موویہ و قلمتہ یوان۔ لو کٹن بچن
 چھ زمینہ و زمینہ پیٹھ بکو بکو داغ ہی آسان یمن چھ رنگ شس آسان۔

کیتہ وری بزہ نہ اوس ہانگل کثیر و چھو کھووری و ن تہ جنگل منتر
 تھالہ ماران مکر اوس ہانگل غار محفوظ۔ بیٹس خہن کتو و تھو کر یو شکار یا زیو
 پنیوے ہم مکان جنگل جانور و مار تھ۔ حکومت سید بہ زون زرقہ در تن چھ بہ
 نعمت مخصوص کر تھ کثیر عطا کر تہ تہ ہند تعداد چھ وہ کھو تہ وہ ہم کم گزہاں
 اکر کر ہانگل شکار کر تھ ہمینہ۔ جنوری ۱۹۷۹ء ہس منتر آندو (JAMMU AND
 KASHMIR WILDLIFE ACT) بار سس۔ امہ ایکٹہ مطابق بیس

شخص ہانگلہ ہند یار و سو کچ ہند جاز یا جاز یا جاز یا جاز شکار کر تھ پنیہ وہ ن ڈری

مانگل چھ سٹھپے خوش تیز جانور۔ اُس چھ صفائی لگ بگ تیرے
 پسند پیستراہ خود انسان چھ۔ یہ چھ پیچھ ہرگز نہ برداش کران۔ سیتہ جاپہ کشیدگی
 یا کثافت آسہ یا چھ اُس تو کوں چھ نہ یہ کڑھائی۔ پیتاب چھ بڈر ایختیا طرسان
 کران۔ اُس کڑھ ہوا تہ معتدل اُس کثیر ہند موسم چھ اُس بڈر اس یوان کثیر
 منز یہ جانور نوٹک اکھ وجہ ہینکہ بیتک معتدل آب و ہوا تہ کثافتہ نش پاک جنگل ہند
 ماحول آسہ کثیر منز کیترا چھ مانگلہ منز نواریخ پرا آتی تہ متعلق ہو کہ نہ ہنچہ یا ٹھو کیہ نہ
 تہ و نہ تہ یہ کیہ کئی دوت کثیر با کتہ کئی گو بیہ تہ پرا تہ متعلق تہ کیہ نہ و تہ چھ مشرکل
 البتہ چھ و نہ یوان یہ چھ بیتک سٹھا پزون جانور دنیہس منز یم تر مانگل چھ کلہم کر تہ
 چھ ہنس انگریزوز باؤنتر STAG، و نان تہ اردوس منز "بارہ سنگھا" یعنی باہ ہونکہ
 وول جانور کاشترز باؤنتر مانگل اُس ناد آسنگ وجہ چھ شاید یہ زاکھ چھ یہ پنیو ہینگو کئی لے
 جانورن مقابلہ بڈکل بیون تہ دویم چھ جب کلہم مانڈو لو کھنچ وول جانور۔ یمن ترہ من لفظن
 چھ پانہ و آلو آواز ہنشریانے۔ مانڈون ہینک تہ مانگل کاشتر و کشری منز چھ "مانگل"
 لفظک ماحذ بہ کئی دینہ آمت۔ مانگل دس :- شارنگل، شرننگل، [تہ معنی چھس یہ
 لیکھنہ آمت۔ "شاکھل ہینگ کر تہ اکھ جنگلی جانور" تہ آہند ہن ہینگن متعلق چھ لیکھنہ
 آمت زیم چھ "شمشیر یا شتر اکھ بیتر ہند دن نادوس لگان۔ یہ چھ گہتہ یازن کر تہ دو اکہ تہ
 ورتا دینہ یوان۔ بیہ چھ اکھ سہی آسہ کاشتر ہند تصور تہ و البتہ زینہ جاپہ مانگل ہینگ
 تھو نہ یہ تہ جاپہ چھنہ کاہنہ بلاے و اتان۔ کوہلین یمن تہ چھ مابہ مانگل ہینگ رتھ ناگو
 شراوان۔ میتھ زیم کھوژن تہ مانگلہ سند کھال تہ چھ سجاول ط خاطر استعمال کرنہ یوان۔
 یہ چھ پاک زانہ یوان۔ اوکے چھ مسلمان اتھ جاپہ ہمار کہ استعمال کران۔ کاشتر ادب تہ

خاص کر تھ لکھ ادا بس مٹز چھ اٹمنز ذکر زنگارنگی سان کرنہ آہنڑ اٹس سہی چھ پر مشہور
 تلمیح تہ واسیہ۔ "مانگلو کر یو و شپہ سہی داو نفہک تسلیے گاٹ مو پاو" لکھ باتن مٹز چھ
 اٹس بعضے پتھ کٹن ناو دینہ پوان۔ "کیو و نر زھانڈ تھ مانگلو۔"



بڑھیں ریاستہ کس جڈکلو جانورن متعلق حکمہ کس نگرانِ اعلیٰ جناب میر عنایت اللہ
 صاحب سچھپے شکر گزار زہتمو کوڑے یہ مضمون لیکھنٹس مٹز و ترہہ و آہنچہ مدد۔ تہ
 امہ علاو چھیں کشمیر یونیورسٹی ہند زالوجی ڈیپارٹمنٹ کس لیکچر جناب آراسی
 بھوت صاحب تہ شکر یہ ادا کران زہتمو تہ کوڑے اٹھ روٹ۔
 (جی۔ ایم۔ آزاد)

موتی لال ساقی

کاشتر لویہ مرثیہ

لطیف فنِ برزخ نہ پناوش مرثیہ کثیر ہند دیت پختہ کالم پیچھے تھیں
 لایق، سو درین تہ مرثیہ لوہن رنگارنگ فن ہندس نوار پچس مرثیہ روزِ کاہنہ نہ تازہ
 تو تاسمہ نامکمل یو تاسمہ تھہ اندر کثیر ہند ذکر پیسہ۔ جالیانگ فلسفہ اسون یا
 ادبک، مرثیہ گری اسون یا سنگیت، مصوری اسون یا فنِ تعمیر، لطیف فنِ کین یس
 سارے شوبن مرثیہ کثیر انفرادیت حاصل روز مرثیہ۔

یہ چھ پوز زمین شوبن مرثیہ کور کاشتر پوز کار و مختلف آگرولیشہ تاسمہ حاصل
 مگر تم رو دی نہ نقلس لاری بلکہ انکھ تخلیقی صلاحیت بروے کار تہ پڑھتہ چیز سا
 دیتکھ بین مخصوص رنگ تہ انہار تخلیقی کو شستہ تھمر کھار نکس نتیجس مرثیہ نو
 کاشتر پوز پڑھتہ شوبن مرثیہ ناو۔ فنِ تعمیر، مصوری مرثیہ گری بیتر شوبن ہند و الگ الگ
 سکول پیسے تھن۔ یس ہنر شو ہر ت از تہ شو تہ والین کل چھہ کدان۔

کثیر اندر پوز مرثیہ گری ہند فن گاندھار مرثیہ گری ہندس اثرس تل تھنہ
 مگر واپ واپ روٹ اسی فن اکھ الگ انہار۔ مقامی اثر رٹھ تہ نیویہ فن سہٹھاہ

زودار پتہ وسوار کینہہ کال گزہتھہ کور سا کو مرنہ گری ہندو روایتن کا نہار
انرس لہو رگپت پرتہارتہ مہر اسکو لن ہندارتہ قبول مگر اپہم بنیادی انفرات
تھا و ساہون کا رو پڑہتھہ موڈس پٹھہ قائم۔ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ
پوشہ کو نہایتہ رنگارنگی اسیہتہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ

مرنہ گری ہندو شوبس مرنہ روڈنہ کاشنہ ہند انصرف کثیر تلمے کینہہ محدود
بلکہ کدھن کاشی ہندی امارن ہماچل پردیش سوات، لدانہ تہبت نام تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت
بعضہ بعضہ کو زن امہ اور تہبت پٹھہ۔ مرنہ گری ہندونگ اکھ روپ پٹھہ لہے مرنہ ہند
گرن تہبت زن اکھ شوبس مرنہ اوس بڑونہہ کالہ کثیر امتیاز حاصل تہبت کثیر اس لہے
مرنہ ہندونگ اکھ الگ سکول۔ کاشنہ لہے مرنہ چھ لطیف فن ہندو نوادہن
مرنہ اکھ الگ مرتبہ حاصل۔ دویمین فنی شوبن ہندی پٹھہ چھ کاشنہ لہے مرنہ
پٹھہ مخصوص مزار۔ بیہیمہ کنویمہ ہل پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھہ
مرنہ چھ داتہ مرنہ بناوش مرنہ لہے یہ مقابلہ سرتلہ ہندو ر استعمال آمت کرہ۔ سارپے
منکس اندر چھ کثیر واحد جاے پٹھہ مرنہ بناوش مرنہ لہے یہ مقابلہ سرتلہ گوہ ڈاوارو
چھ دہ آمت۔ کثیر مرنہ پٹھہ اکثر لہے مرنہ چھ کھہ کھہ تہبت مرنہ پٹھہ چھ آکار
تھنہ پٹھہ آمتو وہ تلوونہ۔ مرنہ چھ تھنہ تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت
لہے مرنہ پٹھہ بکھ مخصوص خصوصیت چھ تہبت کاشی۔ مرنہ چھ آچھ اکثر تہبت
پٹھہ تہبت وٹھ تہبت لہے۔ بعضہ بعضہ چھکھ وٹھ تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت تہبت
فناکارانہ وٹھ پٹھہ کٹھ کثیر مرنہ پٹھہ آمت۔ لہے مرنہ بناونگ دویم کاشنہ
سکول چھنہ امہ ہندو مندو سان مہبت کاشی ہندو تہبت استعمال کٹھ ہندو مہبت

بقول پرتاپ دتیبہ پال چھنے یہ کہتہ ناممکن نہ منبت کا رسی ہنر شیبے بہہ نر
 وائر پتہ غرق کنو مشرق ایران - یہ کہتہ چھنے زائمی لایق ز سرتلہ پیٹھ منبت کا رسی
 نیو و کوہ ہتھو لہ پتہ ایرانی ٹھانٹھن ہند خاص فن - کا شتر ہن لوے مژدن
 ہنر بیا کہ کہتہ چھنے یمن ہندس پا راوس مژ خاص کر تھ بدہ پیٹھ کنہ کا شتر
 پیٹھ شک تہ کا شتر ہن گھن ہند ورتا و - کلپو لینڈ میوزیس مژ چھنے اٹھ ہتھو پچ
 سرری ہنر اکھ لوے مژ تھ - اٹھ کا شتر لوے مژ ژاندر چھ سرری ہنر کٹھ تھ امت
 ماونہ تہ اٹھ چھ پھرن چالہ گوٹن تام ز پوٹھ چوٹھ لاکھ یٹھ لہ چاکوڑ تھ چھ - میانہ
 خیالہ چھ لینہے دولت سانہ پھرنک پشرو - ہر گاہ جامس لہ چاکو بند کرو تیلہ
 چھنے یہ لوے مژ تھ لوٹو گٹھ تھ کا شتر بلٹہ ہنر مورت بنان - تہ ہر گاہ ہنر مژ تراوتھ
 جامہ پتھ کٹھ تھاوون یہ چھ پرون بٹھ پھرن بنان - یٹھ لوٹاک چھ سیٹھی ایکشن
 لباس گنر نہ امت - یٹھ پاٹھ چھنے کا شتر پھرن پچ دیسل عیاسے سنس بزوتھ
 تام واتان - تہ اوکوز کثیر ہند شمالی حصہ اوس کنشکس بزوتھ کنش سلطنتک حصہ
 تہ کنش بزوتھ اوس پڑوٹھ بیتھ علاقہ مناند رسس ماتحت - ولہ ہندس نیشنل
 میوزیمس مژ چھنے شیبے مہ ہتھو پچ بیا کہ سرری ہنر لوے مژ تھ - امہ مژ تھ ہند جامہ
 چھ از کالہ کس کا شترس پھرنس سٹھاہ نکھ تہ پھرنک مال تہ چھ ماکار پاٹھ بدہ نیران -
 مژ چھنے ساگر چالہ مال نال یوہ سہ ورتہ تہ پزانہ پڑھ کا شتر زانہ نالو چھنے تراوان -
 اٹھو مس نوٹو مس ہتھو لیس درمیان بے مژ بھگوان بدہ ہنر دورزاہ سنٹی میٹر تھز اکھ
 کا شتر لوے مژ تھ چھنے نیو بارک کس میٹرو پولیٹن میوزیمس مژ - اٹھ بدہ مژ چھ کن
 اوہزان اکھ زیور یٹھ لوے کنہ اکھ ولوم چھ کٹھ تھ چھ - زیور کو اوہزان دولٹوے

پہلے کھڑی چھ مرتبہ کرن پھیکیں سیتو لاریتھ ہی ہادی ہو۔ لے مرتبہ پر کھاؤن والہن چھنے
 و نیستام امہ زیورک دون آمتا۔ پوز کشپر ہندس پچرس واقف کاہنہ نہ شخص ہیکہ
 پہ و نہتہ ز زیورچہ ڈیچہ ہو ریس صرف کا متروہن بہن سیتو مخصوص چھ۔ ڈیچہ ہارس
 پیچھ کن چھنے پز ابن چالہ بیٹہ تالہ رزہ تہمتہ ہیور تر رٹ، یوسہ کن سیتو اویزان چھ
 لودو و و ذ امہ چالہ تالہ رزہ تر رچہ نظر گھان چھنے تیکان پین ہنز جاے چھنے وہ ذ اٹ
 رٹہن۔ پوز امہ باوجود تہ چھنے زیورچہ نشانہ ہی کڑو مشکل۔ ڈیچہ ہو ر لاریتھ مایاہ
 ہنز بیا کہ کنہ مرتھ چھنے سر پنگر کس شری پرتاپ میوز پمس منز۔ بودھ دھرمس منز چھنے
 نہ پیچھ کنہ پھتہ گاہ جار تہ عقلمندی ہنز نشانہ تہ اندازہ سو جواب چھ ڈیچہ ہو ر تہ
 اچھی تہ بیہ دن تہ پیچھ بودھ دھرمک دیت بنان چھ زہا یانس منز آسہ اٹھ بیہ
 تہ کیہنہ خاص اہمیت بیٹہ وون دینج ضرورت چھنے۔ علمن ہند یہ خیال ز امہ زیورک تعلق
 چھ منز ایشیا ہس سیتو چھ تصدیق طلب، پوز کشپر منز از تام امیک مردن آسن چھ
 اکہ قدیم علامتک زند و زناو۔ پیچھ پاٹھو کا تر ہو بٹو بودھ دھرمہ نش واریاہ کیہنہ تالہ رٹ
 تھہ پاٹھو رٹہ تمود پیچھ ہو ر تہ۔ ڈیچہ ہرنیک ز نانہ سیتو مخصوص کنہن تہ پھنے
 تاجیج کتھ۔ ہیندری عقیدہ موجب چھنے زنانہ شکتی یعنی سر سوتی لکھنسی، درگاہ کالی
 بیتہر گاہ جار تہ تہ علیہ علامتہ آسہ مکھ چھ اوکے ہیندری خاص کر تھ کا تر ہو
 بٹو ڈیچہ ہو ر زنانہ سیتو مخصوص کورمتا۔

کشپر منز بودھ دھرمہ جن خاص علامتہن ہیندر پھن بھا پھلن تہ پیچھ
 روزن چھ اکھ تو اکر نی تقاضہ تہ۔ امہ وقتہ اس مہا یانس منز کشپر سے اعتبار
 حاصل یس اعتبار ہین یانس منز متھرا یہ اس یہ اعتبار روڈ کشپر تہ دہم س

ہتو لیس تام قاسم تہ کیا ز اتھ دورس منتر تہ اسو غار ملکی بودہ یاتری کثیر پوان گزھا
 تہ کاشری بھکتو اسو۔ بودہ دھرمک پرچار کرنہ دور دراز ملکن و اتان۔ پترجنہ مارمستہ
 منتر بیاکھ اکھ لے مڑتھ چھتے سیموئی این برگ نہ سو مبر نہ منتر نیو یارکہ امہ مڑنہ منتر
 خاص کتھ چھتے کنن بچہ بچہ کنہ واجہ تہ نرین کڑی لاگتھ۔ یم دھ ستوے زیور چھ و تہ نہ گامن
 منتر زمان لاگتھ آسان۔

کثیر ہندو ہنر مند مڑنہ گرو چھ امہ چالہ پنو ہو نر باو تھ اکھ پٹن تھن
 دھ یمن تام و اتو و مت تہ سینہ واجنہن پیرن ہند خا طر ز نھر تھ تھو و مت۔

راج ترنگی منتر چھ تھن واریا ہن قداور لے مڑن ہند ذکر آمدت پیر مختلف
 رازو، و نپرو، رانہو تہ آسن والو مختلف مند رن منتر تہ استھاپن پیٹھ لاجنر آسہ
 یمو اندر کیٹھ سہ تہ ہنر کیٹھ رو پتر تہ کیٹھ سر تھ پتر آسہ۔ پیر با سپور تہ مارتھ
 آسہ رانہ لسا دتن تہ مند رن اندر سہ تہ مڑن لاجنر۔ سر پنگر تہ پیر باس پور آسہ
 و بارن منر بھگوان بدھ ہنر سپٹھاہ تھ نرا مہ مڑن۔ مگر یو قدا واد تہ مڑن
 اندر چھتہ اکھ تہ پتھ گن روز مڑن تھ مخصوص تواریخی حالات ذمہ وار چھ۔ سر پنگر
 بھگوان بدھ ہنر تھ نرا مہ مڑن تھ ذکر کران چھ کلن بھکان ز کھیم گیتن پیر
 جے سندر و ہار زول بھگوان بدھ ہنر قداور تھ نرا مہ مڑن تھ اس ساری سہ شہر س
 آچھ پھر و پھر و وچھان۔ سر پنگرے اس باندر بیٹھن و ہارس منتر متھرایہ پیٹھ
 اُنی منر بھگوان بدھ ہنر سہ قداور داتہ مڑن تھ یو پتر ک۔ وزیر چین راز لسا
 دس اکھ موئل لال دتھ موئل ہیتھ مڑن تھ اس۔ یہ قداور داتہ مڑن تھ اس کلن
 سند و تہ تہ موجود تواریخی حالات ہند شہر کار گزھنہ باوجود چھتہ از تہ دنی بھکین

عجایب گرن منز گمشده بن لوه مژن ہند سہٹھا جان تعداد موجود یمن
وون دستہ کشیر منز لوه مژن ہند گاشدار پتہ کال اچھن بزونہ کن
پوان چھ۔ پتہ اندر مژن گری ہند فن پیتہ کر کان تہ اندس پکھس گاشداروان
اوس۔

کشیر ہنیز سیمہ لوه مژن دو ذی پتہ کن بیجمر چھ تموانڈر بیجہ
ہینڈو مذہب متعلق مژن ہند تعداد بوزی تھے مگر بودھ مژن ہند
تعداد چھ ہن کھنڈ یوڑت۔

مژن گری ہندس شولس منز اوس کشیر تھے گئی اکہ سکولگ درجہ
حاصل۔ پتہ کسنی بہارس تہ بنکاس چھ تہ آتھ کن چھ لکھ ڈے انڈر نہ است
مگر کاشنہ بن چھ یہ بجز تہ حاصل نہ تم روڈی نہ صرف روایتی لاری بلکہ کئی کھ
پنہ اندر تہ مژن گری ہندس فنس پٹنہ تہ برتر۔ چن پنچہ امی انفرادی مزار
کسنی چھ کشیر ہنیز لوه مژن پتہ سوہنہ اندر نظر باز آسانی سان آتھ یوان۔
داتہ مژن دو ہر میان چھ کشیر اندر ہنسو دندہ مژن تہ بنان آسمن۔ شوہر تہ لچ
کاروٹ دو بیج ہنسو دندہ اولوکی شور سہن مژن چھ ممبہ ہندس پرس آف
ویلز میوزیمس اندر۔ مژن اندر چھ مس لمٹھ ہن ہند پاراوی زیور تہ پوشاک وچھن
لائق۔ مژن گرن نیمہ ہنرمندی سان مژن ہنیز کاے شوہر او مژن چھ تھ کن وچھ
چھ تصور ماتہ کپہ پٹھان۔ مژن چھ کشیر ہنیز ہنسو دندہ مژن گری ہند اکھ شاہکار۔
پرنس آف ویلز میوزیمس منز محفوظ اکھ وشنو ہنیز لوه مژن وچھن
لائق۔ پتہ سنی میٹر تھنر امہ لوه مژن ہند تعلق چھ نوویس ہنسو لیس سہو

گرداس و شنو ستر یہ مڑتھ چھنے پہٹھا نفاستہ سان بناونہ اکر۔ وشنو چھہ گرداس
 سوار۔ یس دہ یواند و ژور دپو یہ توتہ تا چھنے کران۔ یمہ دپو یہ چھنے پنہ و تھرن
 پیٹھ ڈرتھ۔ وشنو ہس چھہ ترور کل پیٹھ منز گھ ڈیک منٹہ سند دویم سہسہ سند
 تریم و راہ سند تہ ژوریم راکھہ سند چھہ۔ اتھ کاشر لوک مڑتھ چھنے ژور ستر۔ اتھ
 چھہ پیٹھ مین دن اتھ منز گدا تہ تکر۔ اتھ چھہ ڈچھہ طرف منڈلک اوڈ حصہ
 چھٹمت۔ مڑتھ چھہ بو نین دن اتھ منز پیموش تہ شنکھ۔ گرد پتھ
 پیموشس پیٹھ تہ اُس تہ چھنے ژور ستریمو منز زاتھ وشنو ہس ڈکھ چھہ تہ با تہ
 دن اتھ منز چھس امرتہ سٹھ۔ مڑتھ ہنر خاص کھتھ چھنے مڑتھ تھو براوس منز
 پسہ و تھرن ہندا استیال۔ یمہ ستر امہ کس نزاکش برتر چھہ کو مت مختلف
 سو کھن ہنر اچھہ چھنے رو بہ منبت کاری ہندا نتیجہ۔ بقول ڈگلس بیرٹ
 چھنے یہ لوک مڑتھ پنہ قسٹمک و اکھ نمونہ۔ امہ قسیمی پیٹھ ز مڑتھ چھنے
 ویر ناگہ ڈرام تہ یمن اتھ مڑتھ ستر مڑتھ گری ہندا اعتبار سہٹاہ کم تفادت چھنے۔
 دو ستر کس او تار تہ کس منز چھہ تالہ پیٹھ وشنو ہس نہ سمہا، انسان تہ و راہ
 موکھ تہ امہ ہیور چھس گری موکھ۔ یہ روپ پیوٹس ہے گرد و راکھیس مارپہ
 با پتھ دارن۔

ویکھ ناراین ستر مڑتھ چھنے کشر منز گھ ڈانوار و ونٹی پور و ڈرامنز۔ وونی پور
 کھنڈرن ہندا تعلق چھہ ٹویس عتی لیس ستر تہ اے چالہ ویکھ ناراین مڑتھ چھنے جنوب
 مشرقی راجستھان ستر ڈھیس عتی لیس بیتہ ڈریٹھ یوان۔ ساروے محققو چھہ مڑتھ گری
 ہندس ماملس منز کشر ہند ڈیکل عرف کورٹ۔ چنا پچہ ہن گوہر چھہ لیکھان :-

ہندو بی ملوہ سہلہا ووتھ و نہ کشر پیا نہیلو و پین خصوصی شیوی
 تہ وشنوی عقیدہ ہندو مڑ گری امیک دیت چھ تڑتے مو کہ گڑتھ وشنو یکتہ
 منز تہی موکھس ر نر سہما تہ و راہ مو کہ چھ آمتی ما و نہ تہ سیری یس واریاہ
 نر تہ مو کہ چھ۔ اہ چالہ ہنز سیری مڑتھ چھے ساسا لی پو شکھ لاگتھ مارتنڈ
 اکتھ آمتہ۔

نیویار کچہ ڈورس وینر کیلری منز چھے آتش نیش وجے دیوی
 ہنز ڈہو مہ ہتھو یل سداہ سنٹی میٹر تھنر اکھ لہے مڑتھ۔ اہ مڑتہ ہنز خاص کتھ
 چھے منڈلک شیر لیس کشر ہندو مخصوص فن تعمیر برج باوتھ چھہ کران۔ مڑتہ ہند
 شیر چھہ چھتر اولی ہنز ترینہ و ن تہ یہ طرز چھہ از تہ کشر منز ریش ملز تعمیر منز
 درینکھ یوان یکتہ اندر لکپس نہ ستو لیس کئے چھہ آمت کر نہ تہ پیٹھ کن چھس چھتر اولی
 برنگ کھار تھ۔ اہ ہر مہا تہ چھہ دیوی شہ بند، وچھہ نزوٹ تہ بٹکر لاگتھ
 پم ساری زبور چھہ و نہ تہ کشر منز مڑوج۔

پان ایشین سو مہنہ منز شہل پر جنہ پارمتا یہ ہنز اکھ لہے مڑتھ چھے
 ترنہ یکتہ منز دیویہ ڈیچہ ہری چالہ زبور کن چھہ۔

کشر ہنز ن لہے مڑن پیٹھ تفصیلہ سان کام کر نو چھے و نہ بلے
 یوم مڑ و منز و رایہ اکثر یکتہ ہتھو لے کس شینیس ڈہو لیس منز مہ سا تہ نہ یکتہ
 تبش منز سیاسی تبدیلی آہ۔ یوم مڑ و منز و اڈ اکثر غار ملکی عجائب گرن منز تہ
 واریاہ بنے یہ ذاتی سو مہنہ ہند حصہ۔ اہ ہر وشنہ و رایہ کیتھ مڑتہ ۱۹۳۸ء میں
 منز مہ سا تہ نہ یکتہ مہاراجہ کشر تھتہ لیشہ دس بردار سپد۔ تو نام اوس

دائیرہ یوان ز کاشتر لہ لہے مَرْتُو اندر چھ آٹھ لہ نا پتھ کن پچھو مَرْت۔
 کاشتر لہے مَرْتُو کتھ پاٹھو واٹ تبت اتھ متعلق چھے کتھ صاف ز
 کاشتر اندر سیاسی تبدیلیں پیش نظر ز کاشتر بھشوگر ترو کتھ تے کن متعلق
 کن ییتہ بودھ دھرمس برتری حاصل اس۔ پتھ سستی واٹ پوزا پتھ پتھ
 لہے مَرْتُو تہ توری چنانچہ کتھ تہ نوویہ تہ لپہ واریاہ خوب صورت لہے
 مَرْتُو یمن منز بودھ منز مَرْتُو تہ ستوپ شامل چھ پتھ اذتہ لداخہ جن بودھ خالقان
 منز موجود۔ پاؤی داریا تاہ دارپیش چھ خاص کتھ کاشتر فن تعمیر ج باو کتھ۔
 چنانچہ خالہ خط کتھ تہ چھے یمہ مَرْتُو کاشتر باسان۔

چنانچہ پتھ کتھ چھے باؤی لائق ز پنینہ عرو جس ز مانس منز کور کاشتر لہ
 مَرْتُو گرو پانس اڈی کتھ سورے علاقہ پتھ منز سوات، لداخ، تبت تہ دویو
 علاقہ بٹمل چھ، تیوت متاثر ز کاشتر فن کر پین علاقہ منز تہ جائے۔ چنانچہ
 یمو علاقہ منز یمہ لہے مَرْتُو ڈرامز چھے، تہ چھے خالص کاشتر باسان۔
 مشہور فن شناس کالمہر شورا، سورتی چھ کتھ کینو کڈان لیکھان:-

”چمبہ کین بارمورت پتھتر ہی کامن منز یمہ ہمیش مروتی، پتھر بہتہ
 نہ سمہا گمارک تہ پتھر لہے مَرْتُو اڈھ چھے آمز تین چھ بھتہ زیو کٹ مگر
 صورت مارو منز یمہ مَرْتُو چھے اردائیمہ صدی منز کاشتر مَرْتُو گری ہنسر
 نشاندہی کران۔“

شوراما مورتی سٹدیہ بیان چھ صاف باو کتھ دوان ز لہے مَرْتُو
 بناونک کاشتر سکول چھ ہماہیل پردیستس منز او تہ تمام اکھ زندر روایت او سٹت۔

کاشتر لوے مژتر پمن عجائب گرن وڈ کین شو براوان چھتے مَن اندر
چھتے پان ایشین سو مبرن سینک اینڈ سن لنڈن، برلن میوزیم، لاس اینجلس
کنٹری میوزیم مجھے۔ ٹارنٹو یونیورسٹی، ٹکنس میوزیم کنساس، کلیولینڈ میوزیم
مارٹن سائمن سو مبرن۔ رینج موند میوزیم آف فابن آرٹس تبت ہاوس نی ولسی
سٹیل آرٹ میوزیم، نیٹرو پالٹن میوزیم تیویارک بیئر ناو ہینس لایق۔

مختلف تہذیبیں ہندس سنگس پیٹھ آسہ موکھ چھہ ڈوہین چنن ہندو
پاٹھو کاشتر پمن لوے مژترن پیٹھ تہ ہمسایہ ملکن ہندو کا کارا تر مگر اؤا ترن
چھتے یہ فن داغ ز کو رمت بلکہ چھن اکھ پڑ ہند رنگہ بڑز ز کو رمت۔ میون ذاتی
خیال چھہ ز یو سہ فکاڑی کاشتر لوہو ہنر مت روکنہ تہ دانتس مژر ہاؤ مژر چھہ
تہ تلم چھہ صاف زامہ بز وٹھ آسہ یہ ہہ تر پچہ تعمین بیئر مژر تہ ہاؤ تہ آؤ تہ
پستہ رٹو پرائی ائی رپوائٹن ٹو ٹو و رنگ تہ عالمس مشہور اکھ کامہ آہ یاکس
گوڈ چھہ یہ دایرن تہ مناسب ز مژر گری تہ فن تعمین لکڑا آسہ ہن سائہ اکھ
کامہ تہ پتھ کالہ پیٹھ باس۔ چنانچہ ویلے چھہ پنہ چین مان شو ناوچہ کتاب مژر
لیکھان ز کثیر چھہ ہون ہند ملکہ تہ یہ چھہ اکھ کامہ تہ امبر ایڈری کٹر مشہور۔ یہ
حقیقت نظر تل اکھ چھہ یہ داوا ہتہ و سن لایق ز کثیر مژرن اکھ کامہ ہند اگر
چھہ مژر ایشیا تہ سہ تہ زو داہمہ ہتہ لہ پتک۔



محمد شعیب نوں پوری

جالکد وُزی تہ ٹوہ پیر کام

جالکد وُزی تہ ٹوہ پیر کام چھئے اٹھ کا مہونہ ستر اکھ سو جس کار سی یوسہ
 پن چھاوہ سیتو کر نہ یوان چھئے۔ سو جو دِز مانس منز چھئے یمن دہ شونو کا بن ہندر خا طر
 اکے ناو عام تہ پیر مشتر کر ناو چھ امبرا یڈری (EMBROIDERY) چونکہ امبرا یڈری
 چھئے اکھ سہ کسب یٹھ منز کارو کردہ ہہ واد تہ گاہے رستہ وادن ہنز سچتر سیتو
 کاہنہ چیز بناوان چھئے۔ یہ وچھتھ چھئے سوال وہ تھان زیتھ سائینی ترقی ہند سا
 زمانس منز چھیا یٹھن چیزن ہنز کاہنہ ہایت کینہ نہ۔ یسیدہ زن یسہ چیز چھ مشنہ
 سیتو کم کھد تہ کم وقتس منز تہ سچھئے کم لاگتہ سیتو بنساوہ یوان یسٹن چھئے یہ
 دلچسپ کتھ سنو لایق ز اگر مشنہ سیتو تھو پوش بناوہ یمن ایم نو، ایسورتی مشکہ کتھ
 اصلی پوش ہی آسن۔ سوال چھئے ز تیسیدہ ہیکہ نا یم مصنوعی پوش اصلی پوش ثابت
 سیدہ تہ؟ جواب چھئے ہرگز نہ۔ تنکیار حقیقی پوش منز چھئے اکھ سہ فطری عنصر شامل یس
 نہ مصنوعی طور پاڈہ ہیکہ کر نہ پتھ پتھئے یا پتھو اگر گنہ چیزس فوٹو یسہ لکھہ بیتہ
 بناوہ مصورامی چیز تہ اکھ تصویر تہ یو دوسے یم دہ نوکے چیز فوٹو تہ تصویر تہ

ماری مندی آسن مگر تہ کرکھ تہ آسہ فوٹو کھو تہ زیادہ تصویر سہ شتر کشش، امیک
 وجہ چہ یہ ز تصویر چہ فہمہ چہ آڈرنہ سہو تعلق تھاوان تہ یہ ہے چیز چہ اکھ زیادہ لوان
 بناوتھ دلفریب سناوان، اکھ برعکس چہ فوٹو کھو آسن شتر فنگ کاہنہ دخل یہ چہ چیز ک
 نقل آسان۔ سیتہ زن تصویر بذات خود اکھ چیز آسان چہ۔ امبرایڈری شتر تہ چہ
 یوہے عنصر شامل تہ کیا تہ چہ فہمہ۔ فن چہ فن پارس اکھ فطری رنگ بران تہ سیتہ
 یہ انسانہ سندر لو اکھ بنیو مت چیز فطرنگ جز باسہ۔ وچھن والہن تھاویہ ضرور وچھو
 پتر چہ سیکھ تہ زیتہ ہیو چیز کیا آسہ انسانہ سندر وک اکھو تعمیر سید مت۔ سیتہ
 تہ سیتہ چہ پوچھن یترہا تہ پڑھتہ سیتہ چہ اکھ شتر برابر دلکشی آسان۔ اکھ عجیب
 قیاس فرصت، سخن واجیتو لذت چہ عموس سیدان۔ یہ چہ فنگ تا پتر۔ ایہ ضرورت
 چہ فردس قدس قدس پٹھ۔ ہم چیز پیش کر دتہ سیمونشہ لطف حاصل کرن
 چہ انسانہ شتر امتیازی خصوصیت یوہہ نہ صرف اس اکھ مثنی پڑنہ بنہ شتر بیون
 کڈان چہ بلکہ تھیں باقے زودا ترن شتر تہ اعلا شرف بخشان۔ امبرایڈری شتر تہ
 چہ یوہے کھن ز اکھ چہ فنگ مایہ پیران۔ امی سہو چہ اکھ امبرایڈری مثنیہ
 امبرایڈری کھو تہ مٹا تہ ز روتھ تھاوان۔ یہ چہ اوہو جوہ ز اکھ سہو کتر
 آوتر امبرایڈری شتر چہ کاروگر شتر فن کاری سہو سندر جذبات تہ شامل آسان۔
 ہم تہ سندر ٹینڈرم ز طبع سہو اکھ شتر تران چہ۔ سیتہ وچھن والہ سندر
 نورک ایساں زہر دوان تہ سہو پیٹھ اکھ نو شتر قائم کمان۔ لہذا چہ یہ کھ
 صاف ز مثنی امبرایڈری سہو سہو پیٹہ نہ رلوا سہو امبرایڈری شتر امی شتر
 کاہنہ فرق۔ بلکہ ہیکہ یہ پڑھتہ ز ماس شتر بنہ انفرادی خاص شتر کینو زہر روز کھ۔

امبرايدري چھيے بائيے اتيھ کاہن ہندي پاٹھو اکھ پرائي ہوتہ باسان چھ
زيستہ تر آسہ انسانہ سنترودھ د شچو ضرورياتہ ويھيے وہ تليم تر اندواتنگ
مسد چھ پٹھاہ پرون۔ امي پيھ آسہ پتہ سجاو ملک عنصرتہ شابل گوشتہ پزن
منز ايشيا ہرج پرائي امبرايدري تہ ماوان چھ۔ وہں گوڈنيہ کن مختلف حصن منز
چھيے مختلف قسمہ چھ امبرايدري بارسس آمتہ پيھ پيھن جايں مختلف قسمک خام
مال ميسر آسہ کنو پيھ مختلف قسمکو مقامي کچھ آسہ کنو پيدرت۔ مصري نقاشي تہ
مصري پيھ ماوان زي پلو پو شاکس اس سٹھ پرائس وقش منز امبرايدري
کرنيہ یوان۔ اتہ کن استان پيھ برنگن ہنز مصوري چھ ماوان زي پو شاک اکونج کور
پرو تہ خيمہ آسو امبرايدري کرکھ آسان۔ پيھ کھتہ چھيے ونہ یوان زي چپش منز
چھ مچس بزوتہنہ اکھ ساس وري امبرايدري کان آسمتو۔ اچ کيشہ روايتي
آر ايشس وچھتہ چھ خيال یوان کرنيہ پيھ مچس بزوتہنہ شہ تھ وٹا
بارسس آمتہ۔ ہندو تانس منز تہ چھيے امبرايدري ہنز پرائي تو آرتن۔ سدہ جو داود
جليہ پيھ تھاس وري مچس بزوتہنہ نو یوستر نہ چھيے لبنيہ آمتہ چھيے پزن
يا کھو امي مقصد خاطر دتاوان آسمتو۔ اتہ تہ بائيے دادی سندن جايں پيھ
زچہ ترن ہندو نشانہ حامل سبيد ستو چھ تمن پيھ چھيے امبرايدري کرکھ
صاف پاٹھو نگو کشر منز تہ چھيے پزانہ وقتہ پيھ امبرايدري کرنيہ یوان۔ حال حالہ
یم نہ ہتھ وري مچس بزوتہنہ پيھ آرو نہ لبنيہ آمتو چھ تہ پيھ زمانہ شال
ڈلہتہ تصوير چھ منقش چھ امبرايدري ہندو تر انزات ماوان۔ وہں گو يھ
کھتہ پيھ کنہ انکار آسمتہ ز مختلف دورن منز چھيے پيھ کب تہ بائيے اتيھ کاہن ہندي

پاٹھو مختلف قسمیہ قدرتی تہ سیاسی تبدیلیہ کنیہ موسیٰ بیستہ سماجی اقتصادا
تہ معاشی طوراً بہتری پسند تہ اس کمال کھائش پیوستہ۔ خود دہم صدی منہ
یوراسلام واتہ بزہنہ آسہ بیستہ واریہ اچھہ کامہ ختم کا مثر تہ باتے کیہنہ آسہ
نہو کوہ نہ حالہ منہ مگر بیستہ پیلہ میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ تہ باتے
ساداتو یور تشریف اقل تہ متواتری ایرانہ پیٹھہ پائس ستی کیہنہ کاسیتہ یو بیستہ
مور دہ اچھہ کامہ نو سہ زندہ کوہ نہ نہو کوہ نہ بوڑکھ نووزور ہستہ۔ پند آہمہ
صدی منہ لوگ یمن کامہ زیادہ پوچھہ تہ چھہ سہ وق پیٹھہ کثیر منہ
سورہری دوراوس تہ زین العابدین بدشاہ صاحبی حکومت (۱۴۲۰ء) پیٹھہ
۱۴۶۰ء تاف) اس۔ بدشاہ صاحب تہ آنہ ناوی ایرانہ پیٹھہ ماہر کاری گر۔ یم بیستہ
یبتی آباد سپدی۔ یمن دہ شاد کاری گرن منہ آسہ امیر ایڈری ہندہ مختلف
قومن ہندی ماہر تہ شامل۔ یو پیہہ کامہ بھانچہ لایہ تہ دژ ہکھ ترقی۔ پیٹھہ کئی
چھہ منہ نہ کثیر امیر ایڈری پیٹھہ چھہ ایرانک زبردس اثر۔

امیر ایڈری چھہ آراہستہ با پیٹھہ ورتاویہ یوان۔ یہ چھہ یوان پلون پیٹھہ
کرہ۔ پلو چھہ نالو لاکٹر کوہ تہ بلاتے وزناو کوہ آسان۔ یم پلو چھہ خالص مقامی
طور کثیر منہ یوت پسند کرہ یوان بلکہ چھہ نحوہ شیو فی سجاوٹھ آسہ کنیہ ہنہ منہ
منگ دینہکس کوہس کوہس منہ۔ امیک دہ چھہ پیٹھہ ناقابل زاموش ڈیزاین
کاری۔ یو دوہ یمن ڈیزاین منہ جیومیٹری شکہ تہ شامل چھہ مگر اکثر پاٹھو
چھہ کل کاری کرہ یوان۔ دوہ نوہ قسمہ کین ڈیزاین منہ چھہ کثیر ہند مقامی رنگ
نمایاں آسان یس فطرتس داریہ قریب چھہ تہ کاری کر دچھہ تہ نہ کہ سان

تہ نفیس پائٹھو و قلو و مورت آسان۔

گنہ تہ پلوس پیٹھ ابراہیڈری کرنہ برزہنہ چھ اکتھ پیٹھ مہ و زانگ
نقش تراونہ یوان یس اکتھ پیٹھ و قلا و نک عرف آسہ۔ یہ چھ کاغذی سٹن سیکہ
مکہ تہ سیتو کرنہ یوان۔ امہ پینہ چھ کا سب ستر نہ یا ارسیتو مختلف رنگن ہندی پن
چھا و تھ کل کاری کران تہ آخرس چھ یہ پھلنہ پیتہ قابل دید چیز بنان۔

ابراہیڈری پن پلون پیٹھ کرنہ یوان چھ مین چھ ویٹھو پوٹھو پائٹھو
حصہ اکھ حصہ چھ نمین پلون ہندی م و تھروٹس تہ پردن لگان چھ مین پیٹھ ابراہیڈری
چھ ویٹھو پوٹھ آسان تہ اکتھ کاہ چھ جالکد وری ناو۔ دویم حصہ چھ نمین پلون پیٹھ
لشعلیم ناو لاگنس تہ وٹس لگان چھ۔ بہتر کام چھ زاون تہ نورک آسان تہ اکتھ
کاہ چھ ٹوہ پے کام و نان۔

جالکد وری :-

جالکد وری چھ میرہ کام تہ و نان یہ چھ آریستی یوت
کرنہ یوان۔ اکتھ منز چھ کل کھالینہ خاطر رنگ داری میر پن کاہ لاگان۔ کل چھ یوان
واری پن قسمن ہندی کھالینہ۔ گنہ پلوس چھ وری پن جانا ورن ہنز شکہ بناوہ
یوان۔ گنہ پیٹھ جنگلی جانور تہ اکثر پائٹھو چھ کثیر ہندی پن پوسن تہ پوشہ کلین اینہ
وٹھرن تہ مختلف مہون ہنز شکہ بناوہ یوان۔ مین منز چھ پونہ پن صلی، یادام
ہر نہ عام پائٹھو و قلا و نہ یوان۔ ہم کل چھ سرتو بوت پائٹھو تھنی ہئیر منز بناوہ
یوان یہ سہ ہئیتہ مین فطری آسان چھ بلکہ چھ و زاین بناون واکو مین تخمیقی
رنگس منز رنگتہ تہ پوٹھ (STYLISTIC) تیار کران ہم پیتہ اکھ نوو چیز

باسان چھ۔ پتھو تھو دار پلو چھ زیادے خوشیو لو باسان۔
 جالکد وری منتر چھ گل ترور قسم کو پلو بسان۔ ہم چھ نمہ اگہ کرول ،
 امبرائیڈری تہ فر کامہ ہندو چیز۔

نمہ۔

نمہ چھ اکھ ترٹ ہش آسان۔ یہ چھ لکان فرشس پیٹھ و تھو انس
 ہم چھ آسان تر کو بجل تہ تہ گول تہ ، لو کھو تہ تہ بڈی تہ۔ عام طور چھ ہم ۳×۲
 ۳×۳ ، ۴×۳ ، ۴×۴ ، تہ ۹×۹ ، ۱۲×۹ سائیز ہندو آسان۔ اکہ نمہ ک
 ورن چھ اکہ کلو پیٹھ آٹھن کلون تانواستھ ہیکان۔

نمہ چھ یوان ییس تہ پھیس بناوتہ۔ اتھ منتر چھ بیرک آسن لازمی
 ترکیباز امہ بغار نمہ ک تصور چھ نامکن۔ پھیب چھ یوان ملاوٹ خاطر تراوانہ۔ امہ
 علاو چھ پھیب سہی نمہ پایدار بنان۔ آرائش براونہ ہر میانہ چھ نمہ و شیر تر دوان
 تہ توے چھ ہم و ندس منترے یوت یوان استعمال کرتہ۔ بناوتہ ورن چھ کو کھ نمہ
 گوریس تہ پھیب بیون بیون دونان تہ پستہ چھ یہ رلاوان۔ نتہ چھ بیون
 بیونے ورتاوان کنہ پنتچہ یا وگوس پیٹھ چھ اچ اکھ تہ تراوان تہ پستہ جابنہ
 آب چھ کان۔ یمہ اتھ سہی پش چھ دوان۔ مزید پتہ بیا کھ تہ تراوان تہ
 یہ عمل کران روزان۔ یوتام فرورتہ مطابقت ترور تہ تراوان چھ۔ پتہ چھس
 دندہ ٹاکتہ تھوان۔ نمہ گوریس یہ وگو پستہ وٹان تہ چھس رز سہی گند کران۔
 گند کر تہ چھ وگوس کھو ر سہی تھہ دوان دوان اور یورڈ لوان۔ واریاہس
 کاس یہ عمل جاری تھو تھہ چھ آخرس وگوس رز منتر راء وکھ واش کڈان تہ امہ منتر

مند تھو دتلان۔ اہم پتہ چھ یہ مند خو شکہ کتھنہ مکھ تاپس تراوان تہ
 شہتہ کتھ چھ اٹھ پیٹھ ڈازین یوان تراوان تہ پتہ پتہ آرستو رنگ برنگی
 اکیون پیر چھ چھاوہ یوان، یتیم پتہ یہ ٹھیک پاتھو چھ چھلنہ کتہ یوان تہ آخر
 چھ یہ خو بصورت ڈازین دار مند بنان۔

مند سازی چھ منز ایشیا ہنس منز بارسب آس تراقی پیٹھ وارتہ کثیر
 ورتہ۔ منز ایشیا پیٹھ چھ مند کار بار سٹھا برتھ شتہ شروع سپد مت۔ خیال چھ یوان
 کتہ نہ یہ وق چھ عیسوی سہ شروع سپدنگ ہیواو سمٹ۔ یہ مند کار بار اوس
 کثیر منزے باقہ ورتہ ہنس پتہ سپدان۔ کتہ ہمہ مڈی ہنس ابتدہ ہنس تاو آسو
 یار قس پیٹھ سٹھاہ تعدادس منز یور مند انسہ یوان۔ مگر پتہ پتہ اٹھ کئی
 ہنس۔ گوڈ نیک جنگ عظیمہ (۱۹۱۳-۱۹۱۸ء) پتہ آو منز ایشیا پیٹھ پیٹھ واریاہ
 مند مال کثیر درآمد کرنہ۔ ۱۹۲۹ء پیٹھ لاڈ امریکہ ہنس تہ کثیر پیٹھ مند ملو پیٹھ
 جلدے بنیو یہ ملک منز ایشیا کو مند ہنس بوڈ خریدار۔ ہنس مدن آسو
 اصلی کتہ تر مند ونان۔ تکیا منز ایشیا پیٹھ ہم مند یور درآمد کرنہ یوان آسو ہم
 آسو ساڈ آسان تہ تہن پیٹھ آس پیٹھ جالکد وری کرنہ یوان تہ پتہ آسو یوان
 باقہ ملکن سوزنہ۔ بابا یون ہنس ورتہ مطابقت چھ ۱۹۳۰ء تام نہ لچھ مند فی ورتہ
 یور درآمد سپدان آسو۔ مگر لیہ وٹھ بشد کتھنہ پتہ گو منز ایشیا پیٹھ
 یور کار بار مکمل پاتھو بشد تہ ۳۱-۱۹۳۰ء منز چھ آتہ پیٹھ اکھ مند تہ یورو وٹھ
 چونکہ پیٹہ آس مند ہنس منگ برابر ہران تہ لہا ذآیہ مقامی طور سرینگرس منز
 مند بناو پچ صنعت قائم کرنہ۔ اہم برتھ تہ آسو پیٹہ کیٹھہ ڈسو پایہ مند بناوہ

یوان مگر پهست تعداد اوس منز ایشیا پیو پهم و رآمد سپدن والهن مندن
 هند کھوت بدکل کم - ۱۹۲۹ء پیو پهم پهمی کیته قالیفات اته کارس کن تہ پیو
 کنو پیو تن اته صنعت پو پهم لکن - ۱۹۳۸ء منز پیو پیو مند گری هنر صنعت
 باضابطہ پو پهم و جو دس آپہ مقامی مند سازن سپر حوصلہ افزائی - یہ کتب
 پها نیلیو و تہ پیو کنو سپر کثیر ہندو پیو مند مشہور - از کل چہ پیو
 لچہ بدن رو پین ہندو لوگو مند پڑ پھتہ وری تیار سپدان تہ ہم مند چہ ہندو
 ریاسترو ہر زمانہ باتی ممکن منز تہ کار بار دس و اتان -

گپہ :-

گپہ چہ آرا ایشیہ ہند اکھ پلو یس عمو من کرس منز فر شس پیو
 و تھرا و نس رگان چہ - یہ چہ گپہ گپہ سائہ پردن ہند خاطر تہ ورتا و نہ یوان - گپہ
 چہ گپہ کپرس پیو آر کام کرنہ سیتی بنا و نہ یوان - کپرس چہ ہسکان دو پیو قسمہ آستہ
 اکھ کپرس چہ یاتہ منلو کپرس و اٹھتہ بنا و نہ یوان - ہم کپرس چہ مختلف رنگن ہندو
 بنا و تھتہ کپرس و اٹھتہ یوان زو چھن و اٹھتہ چھنہ فکری تران ز گپہ چہ طکران
 ہند بنا و نہ اٹھتہ - نہتہ چہ یہ سر تو بوت ترا درن یا کلن ہند آسان - گپہ ساز
 چہ گوڈ اٹھ کپرس رنگان پتہ مختلف قسم کپرس رنگن ہندو پیر پین آر سہ
 چہ و تھ نفیس کل کاری کران - یہ کام کرس چہ فیتہ کام و نان تہ اٹھ منز چہ
 گپہ گور منشتہ مطابق تہ حسب ضرورت ڈیون یا تر پون پیر پین استعمال کران
 اٹھ قسم کو گپہ عام تہ اکثر باٹھو کثیر منز پند کرنہ یوان - تہ لوکھ چہ یاتہ فرما ایشیہ
 پیو پیو گپہ بنا و ناوان نہتہ ملو ہوان - دویمہ قسم اکھ چہ دسوت کپرس پیو

آری سب آکھون سیر چھاؤتھ بناونہ یوان۔ اکتھ گبس چھ چین سٹج کبہ ناو۔ چین سٹج
گبس تہ عام گبس چھ کیر بیٹون بیٹون آسنہ ہر میانہ یمن پیٹھ سپدان پنا چھاؤتھ
کامہ تہ فرق۔ چین سٹج گبس چھ تہ تر بن چھاؤتھ کام کرنہ یوان زاترس چھنہ پتہ
دسوت کیر چھ نوتہ روزان۔ اکتھ منز چھ کبہ ساتہ سیر بدلہ اسٹیل تہ ورتاونہ یوان
یہ ہیکہ فاکین بدلہ تہ نکھ وٹھتہ۔ اکتھ چھ تہ فاکینہ کھوتہ واریاہ کم لاگتھ لگان۔ یم تہ
چھ مختلف میٹرن ہندو بناونہ یوان تہ بڈ کھوتہ یوڈا کبہ چھ ۹ ۱۲۴ آسان۔ گبس
چھ اسٹر لاگتھ پھمب تہ بران تہ پتھ کتھ چھ یہ زیادے آرام دہ چیر بنان۔

گبہ سازی چندس ابتدا ہس متعلق چھنہ کاہنہ تنقہ تواریخ۔ وجوں گو
کینہہ لکھ ریوایٹ چھتہ یہ زارنہ ہونہ نہتھ وری چھ اسلام آباد
اکھ غریب ستر روزان اوسمت یس لہ طوط ناواوس۔ دپان ناداری ہند ستمہ
واڈا می واریاہن رنگن ہندی ٹیٹو ٹکر وٹھن بناونہ خاطر۔ چونکہ یہ اوس اکہ
نہیہ قہمک وٹھن تہ ہماذاییلہ باقین اکتھ پیٹھ نظر پتہ۔ تمن باسیو
یہ اکھ نو وچیر۔ توتہ ہیتی یم بناؤتہ پھلکھو آہ کشپر مٹن گبہ سازی بارکس۔ امہ
تلہ چھ صاف پاٹھو نان زکبہ چھ دینہس کشپر مٹن دیت۔ دویم روایت چھ کوبلہ
پیٹھ آو اکھ پناہ گزین عبدالرحمان یور۔ سہ روڈ پیٹھ آکس کامس مٹن۔ اتہ ہنو
امی جالکد وری کتھ اکھ زین تہ پھلکھو سپد کبہ بناؤن شروع۔ بیاکھ واقعہ چھ
یہ زاکہ دہہ اوس مہاراجہ گلاب سنگھ (۱۸۵۰-۱۸۵۵ء) پیٹھ اکہ کامہ مٹن
پکان۔ گامکو نہٹھو کور مہاراجس مپورس تہ دو دپیش۔ امہ پتہ پیٹھ مہاراج اتہ
دراوٹھی مٹنک اوس مہمان نوازس گبہ پیٹھ پیٹھ سہ اوس نش بہتھ اوس۔ امہ واکہ

تہ چھ ننان ز کپہ صنعتن اُس امہ وز کثیر منتر جان ترقی کر مہتر۔ چین سٹج کپہ چھ
 ییتہ حال حالے شروع کرنہ اُمت۔ کپہ چھ کثیر منتر زیاد تر اسلام آباد بناو تہ یوان
 سرینگر، ورمل تہ بلیتے کثیرن جاین تہ چھ از کل کپہ بنان۔ ککو ڈو کو ڈیم کپہ بنان
 اُس تم اُسو اُسو پایہ آسان۔ مگر پستہ سیلہ اُتھ کارس منتر ترقی سپنر تھن مبیاری
 کپہ آپہ بناو تہ ز امیر لوکو تہ لاگو ایم مٹلو ہینو۔ از کل چھ باقے لوکو ہر سیانہ یوری سٹا
 تہ ایم کپہ مٹلو ہینوان تہ پتھ کٹو چھ کثیر منتر کپہ وہ ذساری سے ذو ہس منتر منتر
 کپہ۔ پز پتھ وری۔ پز چھ لچھ بد روہ بین ہند ملو کپہ کثیر منتر براہ سپدان
 یمنو منتر عام کپو ہر میانہ چین سٹج کپہ تہ شامل چھ۔

کرول امیر ایدری۔

یہ کپہ منتر چھ دسوت کپس آد کپہ کپہ واریاہ
 چیز بناو تہ یوان۔ مٹلن پرد، بیگ، میز لوٹ، گشن کور، بڈ شڈٹ بیترا اُتھ منتر
 چھ آپون سیر چھاو تہ خاطر ورتاو تہ یوان۔ یہ کار یو دے کثیر منتر نو آموز چھ مگر
 تہ کپہ تہ چھ ایم چپنر سیلہ پاٹھو پسند کرنہ یوان۔ تہ ایم چیز چھ عام پاٹھو پز پتھ
 ضرور ز پتھ جانیہ ورتاو تہ یوان تہ اُتھ کامہ چھ وہ ذ کثیر منتر غار ملکن منتر تہ
 کاٹنی پسند کران۔

فرکام۔

فرکام چھ پز انہ کھتہ پز انہ کام۔ سیلہ انسان کو پھن تہ
 غارن منتر روزان اوس۔ سہ اوس جانورن چھند شکار کران۔ انہ سیتی اوس سہ
 اُتھ پتھو یڈ پالان تہ بینہ اوس پھند مسلہ سہتی پتھو تن ولان چھند ز تیر نشہ

بیچتہ ہینکے ہے۔ از کل بیتہ ترقی ہندس ز مائش منتر تہ چہ انسان جانور ن ہند
 شکار کران تہ ہندس مسلسل لاگتہ خاطر یلو بناوان۔ چونکہ کثیر چہ واریاہ جنگل
 باگہ آہو پیمن منتر قہم قہمکو جنگلی جانور چہ۔ پیمن منتر چہ سہم، اہم، خرگوش
 باپتہ بیتہ قابل ذکر۔ ہندس مسلسل چہ فرو نہ یوان۔ یو علا و چہ برابر شال
 تہ لائتہ سہل تہ فراگہ خاطر ورتا و نہ یوان۔ پالتو جانور و منتر چہ چہ سہل اکھ
 کاہہ رکان تہ اکھ مسلسل چہ ٹمبر و نان۔ گنوہم مری ہندس اُخرس منتر آو اہم
 کاہہ خاطر اگر نیہ قہمک مسالہ بنا و نہ۔ بیتہ ریگزین و نان چہ۔ یہ مسالہ آو مسلسل پیچ
 کر و م کیمیائی مرکبات ہندس سہو تیار کرتہ۔ یہ نوو مسالہ چہ چمکپلہ تہ نرم
 آسان۔ یہ مسالہ بارس پیمن سہو آو اکھ کبس نوہ تہ یہ کاسم پھلے یہ دُرس
 دتہس منتر۔ کثیر منتر یہ کاسم کرتہ خاطر چہ ریگزین نیئر پیچہ تارہ یوان۔ پیمن
 سارینے قہم کین مسالن چہ واریاہ قہمکو یلو سوہ یوان۔ مثلاً کوٹ، جاکہٹ
 اکھ، پنچہ، بیگ، پیرس، لوپ، بڈ، روم جینہ، بیڈ روم سیلیئر، بوٹ، کمر بندہ
 کش کور بیتر۔ پیمن فریلون پیچہ چہ پیٹہ سیٹیل پیمن سہو جاکہ رُزی کرتہ یوان
 بیتہ سہو تیم زیادہ خوب شیوڈ تہ سہو و لکان چہ۔ اہم قہمکو چیز چہ دُویس
 منتر پرتہ جاہ پسند کرتہ یوان۔ پرتہ وریہ چہ بیتہ کرور رو پیہ پیچہ
 موکو فرس مختلف چیز بنا و نہ یوان۔ تیم دُویہ کس کو، نس کو، نس منتر چہ کار بار
 دُویہ و اتان۔

لوپہ کام۔

یہ کاسم چہ اکثر سترہ سہو تہ کتہ کتہ آہو تہ کرتہ یوان

اُتھ منتر چھ یوان یسہ پاٹھو ٹیپل بن چھاو نہ تہ یسہ پشمنہ کام آسہ تیسہ چھ
 پاٹھ بن ورتاو نہ یوان۔ زردوزی منتر چھ تہ بن لگان۔ تھہ پر کامہ منتر چھ تہ تھہ
 تزاو نہ یوان ہم جالکد وزی منتر بناو نہ یوان چھ۔ دوں گولہ یہ کام چھ آروح
 ز آروح کام۔ او مو جو ب چھ اُچھ تھہ نفاس تہ ز آروح جارساں آسان۔ یہ چھ
 ولہ کن شالن تہ نالو لاکہ کن پلوں پیٹھ کرن یوان۔ یو سہ تھہ یہ کام ستر نہ
 سیتو چھ کرن یوان تھہ سوزن کام یا سوزن کاری وٹنہ یوان تہ یو سہ
 کام آریسیتو پیسہ کرن تھہ چھ آری کام ناو۔

سوزن کاری۔

سوزن کام چھ آری کامہ کھوتہ زیادہ ز آروح کام۔
 اُتھ منتر چھ آری کامہ کھوتہ بن تہ ز آوئل لگان تہ وق تہ چھ یہ کرس منتر زیادہ صرف
 گرتھان لہا اچھ ہم پلوں نفیس تہ زیادہ آسان۔ سوزن کاری چھ ز حصہ۔ اکھ گہ
 رنگر کام تہ دویم زردوزی۔

رنگر کام۔

یہ کام چھ رفلہ یا پشمنہ شالن تہ پلوں پیٹھ کل کاری۔
 پلوں چھ مردانہ تہ تہ زمانہ تہ آسان تہ فکری چھ یمن دمہ نو فیمن پیٹھ کرن یوان
 اُتھ کامہ چھ دو تزاو دنان۔ مردانہ پلوں و منتر چھ گرتہ، کوٹ، اچھ غہ (گون) تہ مفلس
 پیٹھ یہ کام سپدان۔ یمن پلوں چھ ٹیپل کرس نالس تہ ز بن تہ دامنس، کوٹھس
 تہ چھ غس نالس، ز بن، دامنس تہ پیشہ کن رلہ وٹنہ آندن دون تہ مفلس
 دون آندن تہ کنہ کنہ منتر منتر تہ چھاو نہ یوان۔ زمانہ پلوں و منتر چھ یہ کام فراک فہرن

چو غنہ، رُمال تہ سارو (ریشمہ تہ باقے میاری صاف ڈپٹن) ہویں پلوں پیٹھ
 سپدان۔ یمن پلوں چھتے یہ کام فراکس تہ فیرنس نالس تہ نرن تہ داسنس تہ سارن
 رمالن منتر منتر کرکھ آسان۔ امہ علاو چھتے یہ کام علاق، بیگن تہ تکیں پیٹھ تہ کرنہ
 یوان۔ پز تہ پاٹھ وچھور فگری چھتے شالن پیٹھ کرنہ پینہ کنو مقبول۔ اکثر چھتے یہ
 شالن پیٹھ کرنہ یوان۔ تہ امی کنو چھتے یہ اکھ اتھ کام زانہ یوان۔
 شال چھ دنگ ماری موند سجاوٹی پلو۔ یہ چھ شوب دینہ ہر سماوہ و شیر تہ
 دیوان۔ او کو چھ تہ تیر منتر ولینہ یوان۔ عام طور چھ شال دون میسرن ہندی۔ مردانہ
 شال چھ ترے کر۔ دو ڈگر تہ زانہ شال ہر گز اکھ گز آسان۔ یمن شالن چھتے رفگری کم
 تہ کرنہ یوان تہ زیادہ کرکھ ہیکان۔ بھتہ شالس صرف دون اٹنن کام کرنہ پیسہ تھہ
 چھ پلہ دار شال و نان۔ یہ چھ لوگٹ دور تہ آستھ ہیکان تہ بوڈ دور تہ۔ عام طور چھ بادام
 دور تہ پسنار دور ترزاوان۔ گنہ شالس چھ میم دور دار یا کونج دور دار شال تہ زنان
 کیتو شال چھ تم تہ بنان۔ یمن ساری سے کیرس پیٹھ چھتے منتری منتری بوڈ بناوہ یوان یمن
 شالن چھ بوڈ دار شال ناو۔ بوڈ چھتے لو کچہ تہ بچہ تہ آستھ ہیکان۔ لو کچہ بوڈ تراوس
 چھ منسی کار دنان۔ دار یمن شالن چھتے یوان ساری سے کیرس گنہ پاٹھو گل کاری کرنہ۔
 پتھس پیس شالس چھ جامہ یا جامار و نسہ یوان۔ بھتہ جامس تہ زیادہ سنگین کام
 آسہ تھہ چھ جامہ ناو۔ یہ ساری کام چھتے وہ پیسہ آستھ ہیکان۔ وینٹھو بوٹھو
 کامہ چھ وٹ چکن ناو تہ پیچھتے عام پاٹھو رفلہ شالن پیٹھ کرنہ یوان دویم قسم چھ زیادہ
 زاونج تہ سنگین کام بھتہ ریز کاری تہ و نان چھ یہ چھ اکثر پاٹھو پستہ شالن پیٹھ کرنہ
 یوان۔ یہ کام چھتے سٹپن بدلہ پاٹھو پیسو کرنہ یوان۔ گنہ گنہ چھ پیس چھ بوتھ تہ کرنہ یوان

ایہ قہرک شال چھ بھٹھ شہر آسہ بغار دہ نو طرفن ہوئے آسان۔ پیہ کھو اکھ دورن خ شال
تہ ونہ یوان چھ۔ ز فکری سہو چھ اکہ قہرک کانی شال ہیو تہ بناوہ یوان۔ یہ چھ واریاہ پیشہ
نیکر پانہ واؤ ڈاٹھ تہ تیار کر تہ یوان۔ پیہ کھ کھ کھ کھ کھ پیشہ تہ چھ تھہ پٹھو جوڑ تہ
یوان ز وچھن و اہل چھہ فکری تران ز شال کیا چھہ ترن ہندب و تہ آمت۔

کثیر مٹر املا کار یا امیر ایدری شال بارس پش متعلق چھہ واریاہ راہ۔
اکھ راے چھہ یہ ز املا کار شال آویٹہ اردا ہیہ صدی چنڈس ائڈس پیٹھ بارس

دیان افغان دورس مٹر سیلہ بیٹہ آزاد خان گورنر (۱۷۵۰-۱۷۸۳) اوس
وچھ اکہ دہ ہیہ اکو کثیر شالباں علمیا یا ہن اکھ جانور اکس سفید کپڑ کپڑس پیٹھ
پکان۔ یہ پیٹھ پیٹھ آہندین پنجن ہندی نشانیہ موجود و رود۔ یہ وچھہ آواہس
وہ ستاد شالباں یہ نقش رنگ دار پیو سہو بناؤنگ خیال۔ یہ پھلنہو بنوا محو ستر تہ تہو

گوڈ نیگ سونہ ز شال۔ کثیر شالباں چھہ اہس وہ ستاد شالباں ساڈ باہ
تہ ونان تہ یہ اوس سر پنگر مٹر سہ کالو پور روزان۔ شال بناؤنگ یہ طریقہ سید پیٹھ
مقبول عام تہ شال وونن والہوا لگو تھو ہی شال بناؤڈ۔ ایہ قہرکس شال اوس
ایہ وقتہ کانی شالک ترمیم حصہ خرچہ لگان تہ بیٹہ اہس اکھ کانی شالہ کھو تہ کم مہارت
ضرورت آسان۔ بیکہ روایت چھہ یہ ز شہر اہیہ صدی میرزا حیدر سیدس وقلش

مٹر چھہ کھو قند روسی ترکستان اکھ ماہر شالباں ناؤد بیک کثیر مٹر اوسمت
پیہ پیٹھ رنگ دار شال بناؤنگ واریاہ ڈراین چھہ ہاومتی۔ ایہ تہ چھہ ننن ز شال امیر لوی
چھہ پیٹھ واریاہ بز نہ شروع پتر مٹر۔ ۱۸۰۳ء مٹر آواہر پیٹھ اکھ تاہر خوجہ
یوسف کثیر۔ اہی ہاوی پیٹھ املا کار شال ہندی بیٹہ تہ واریاہ ڈراین۔ پیہ سہو

۱۔ تھہ بنیہ ہن پو چھر لوگ سکھ دورس (۱۸۱۹ء - ۱۸۴۶ء) منتر آس شال امبر ایڈری
طیس پیٹھ۔ ساروے کھوتہ پڑتہ تھدیشال آسی مہاراجہ رنجیت سنگھنے وقتہ بنان امو
بناؤ نو وینہ خاطر اکھستہ شال سمیت پیٹھ اتھنر کامیاپہ نقش آسہ تہ یہ شال بناؤنس
دو آمو کاری کرکس پانتھہ ساس روپیہ۔ کوڈ کوڈ آمس صرف ایک روخہ شال بناونہ
پوان۔ یس صرف اکی طرف چھ ولہ نہ پتھ ہیکان۔ نکیار اتھ چھ بھتہ تہ تھر شیون آسان
تھر اندھیس بے سوم گل کاری آسان تہ اسہ طرف چھگل ٹاکا کار پاٹھو آسان
۱۸۶۳ء منتر مہاراجہ گلاب سنگھنے وقتہ آدر دوجہ شال بناونہ۔ یہ شال کور مصطفیٰ
بینڈ تہ عزیز پسند تاؤ کو دوہو کاری کر و منتر کہ پاٹھو ایجاد۔ اتھ شالس چھ
دو شوڈ طرفن گل کاری آسان۔ لہذا اچھہ یہ دوہو طرف ولہ نہ پتھ ہیکان۔

تہردوڑی۔

آهه چيه تله گرون ته ومان تله چيه زمانه شان ته بجه شنه چاده
 يوان - به كرونه ورنه چيه كوه كاغذى سېسده سته نقش تراونه يوان - نقش چيه آسان
 مختلف قسمته بنده - لوكه و ته چيه آسان ته بده ته - ايمه ورنه چيه پيمه كته هنده
 خيال ته ورنه يوان زكته پلوس كته توله چيه تله چاهون ته امي مطابق چيه لوكه
 يابو و دراين تراونه يوان - به كاتم كرس چيه ده به قسمته پين لكان - كهه كوه
 اصلي تله پين رو به خاطر - به چيه سفيد يازد درنگه آسان - بنيادي چيه به تله پين رسته
 پينس پيمه كهه رو به ته آسان توكه چيه آهه چانه تله ناو - دويم پين چيه تله پين
 بند كرس لكان - ته به چيه آهه بلوس شهر اندرون آسان - به پين چيه ياته رسته هنده
 آسان ته نه سوقي - ريشي پينس چيه كوه ته سوقي پينس ريل ومان -

آرکام:-

یہ کام چھتے رفلہ سائن تہ پلون پیٹھ کرنہ پتھ ہیکان
 بیٹہ قسیم ز اوج باد پٹھ کام آسہ تہی قسیم چھتے لوکٹ آر ورتا ونہ یوان۔ اکر کلہ منتر تہ
 چھ تہی ڈز این بنا ونہ یوان یم سوزن کاری ستو و تولا ونہ یوان چھ۔ یہ کام چھتے
 سٹپس پتہ ہر یانہ کتہ کتہ سائے یسر پتہ سیت تہ کرتہ پتھ ہیکان۔ آرکام چھتے سٹالو
 ہر یانہ قسرن، فراکن، کرتن، کوٹھن، بچو غن، ساڑن تہ باقے کیتن جینرن پیٹھ
 تہ کرتہ یوان۔



بیشتر

کثیر منز قایلین بانی تہ تدساری

کاشتر ہن اکتہ کامہن منز چھے قایلین بانی سراس بیٹھی کثیر ہنر معشر
منز پتھ کالہ پتھ منفر درول ادا چھہ کور مت تہ وڈ کس تہ چھہ لچھہ واد کا شری اکتہ
صنعت سیدی بلا سطا سیدی سیوود وابستہ۔ چنا چھہ ٹائمر آف انڈیا ۲۵ ستمبر ۱۹۷۹ء اخبار
منز چھہ کامشتر ہن وون والہن ہنر ایسوسی ایشن ہندس صدر اہم وائے شیخہ ونہ
مطابق تہ وقتہ وادی منز قایلین وائے ہند تعداد واه ساس سیدی زن کیشن ہند
پیتہ وون چھہ زاکھ وفتش دوران اسی کثیر منز شریہ ساس قایلین وان۔ ہینڈی
کرافٹس محکمہ کہ رکاو کنڈے ۷۹-۸۰ء ایس دوران ہبہ عشر بہ دہ کرو روہ پین ہنر
مالیئر ہندو قایلین ملکہ بنیر سوز تہ۔

قایلین تہ تد وفتش وے چھہ بنیادی آرمیشنی چیز لہاذا چھہ ہم فن کاری
ہندو نمونہ تہ مشرق منز چھہ امہ کامہ تحقی ہوی فنی اظہار تہ اہمیت پیدا و
یسی اظہار تہ اہمیت مغربس منز مصوری ہندس فٹ چھے۔ امہ بڑ وٹہ زاکھ و
کثیر منز قایلین باقیہ تہ تدساری متعلق کتہ مناسب چھہ بی زاکھ کارس متعلق سپڈن

عالمی پس منظر س منتر کیہنہ کہتہ۔

قائم لین منتر کیہنہ یو دوسے بے شمار ڈرائین و نہ چھ یوان و دوسے گو
عام پائٹھو چھ قلم لین منتر س منتر حصہ آسان۔ اکھ گوس دو دیا حاشیہ تہ دویم متن
یا اندر نیم حصہ گویا حاشیہ چھ اندر میں حصہ اکھ فریم آسان۔

گنوہو مردی تانی اسوق لین منتر ہندن ہند خاطر تہ رنگ استعمال
سپدان یم سبب یو تہ کیو کر پلو نشہ حاصل اسو سپدان یا اسو کیہنہ رنگ پیمنے بنیادی رنگ
پنر میلہ مشہ تیار کرنے یوان چنانچہ یو پس منتر تہ رنگ سازی یہ ہندو مختلف رنگ
نوی اپنا روہتے یہ آد آد ۱۸۶۰ عیسوی مشرق س منتر یم رنگ قلم لین میں س تہ و نہ تہ
ا تہ پچھ سپدا تھ منتر شوخ رنگن ہند استعمال۔

ہندن تہ قلم لین ہند عام مواد چھ میں تہ قلم لین منتر چھ یونی ہند پتہ
تہ آسان تہ مندر منتر چھ اندر ہند میں استعمال کرنے یوان حالانکہ ریشم تہ چھ میں
بدلہ قلم لین منتر استعمال کرنے یوان تہ شراہیم تہ سداہیم ہندی منتر اسو ایرا شراہند
ہندہ پاؤ قلم لین تہ و نہ یوان۔ وہ و چھ کپش منتر تہ پاؤ قلم لین بنا و نہ یوان۔ وہ و گو
یمن منتر تہ چھ عام پائٹھو ہند تہ یونی آسان۔ میری قلم لین منتر اسو لین تہ استعمال سپدان
یہ چھ الگ کہتہ زوارہن قیمتی قلم لین منتر چھ سو تہ تہ رہہ ہند تہ استعمال سپر ہند
گنوہو ہندی منتر آد جوٹ تہ مشینی قلم لین منتر ہند منتر س منتر انہ۔
قلم لین تہ ہندن چھ شہ بڈی گریپ۔

ترکی، کاکای، ایراؤ، وسط ایشیائی، ہندوستان تہ چینی تہ یمن بڈین گریپ
منتر چھ کیہنہ لکھو لکھو قلم یو دوسے زن قلم لین ہند یوان سٹھ پرون چھ۔

وہوں کو کپتھنز تو آریخنی دستاویز دیکھو چھ اسیہ شیشہ صدی عیسوی منز سالیس سائبر
 وقتہ قائلین باقیہ ہند پے میلان۔ کچے کال بڑوٹھہ یعنی ۱۹۴۹ء جس منز کو ڈاکو رکوسی
 ارکیا لوجسٹ روڈ ٹینی (RODENKE) منگولیا کین سرحدن کچھ سایدیر یا کین الطالی
 (ALTAI) پہاڑن منز پڑ پکے (PAZYRYK) کیشنن قائلین کھنجن ہند پے
 یمن متعلق انداز چھ کوئے پوان زیم آسن زس زور ہتھ وری پڑانہ تہ پیم پکے
 شیش منز روزہ کین موجود روز منز تہ آستہ نہ چھتہ یکھ صاف ز شیشہ صدی عیسوی
 منز چھ قاپین ہند کی ہتھ شاہکار بناوئے آستہ۔ پیمو منز سائی شہنشاہ خسرو وید
 وقتک اکھ لڈ قاپین چھ ہتھ منز سون، رو پیم نہ قیمتی کین ہند اسغال چھ پیمت
 تہ اکھ بیٹھ چھ اکھ باغک ٹیٹھ نقشہ و تلاء وئے آمدت میٹھ زن باد شہس یہ وند کالس
 منز تہ سوٹنگ حفاظت ہتھ ہے۔

ایراؤ قاپین چھ اوندرونی نقش کاری ترتیب نہ ڈرائیہ کین مشہور
 میخانہ تہ میخانہ مختلف اہار تہ آداب چھ شہر اہمہ تہ سد اہمہ صدی ہندین ایراؤ
 مند تہ قاپین ہنز نقش و نگاری بیٹھ و تلاء وئے آستہ۔ پیمو منز سائی شہنشاہ خسرو وید
 سپد ابتدائی طور شیشہ صدی قبل مسیح منز چاودور حکو منز منز چیش منز شروع
 تہ بان خاندانچہ حکو منز (۲۲۰ م ب۔ ۲۲۰ م ب) منز ووت کالس پیمو صدی
 منز سپد یمن ہند ورتا و ایراؤ بان تہ فن تعبیرس منز یس شاید چینی اتر کینو
 سپد۔ ارد اہمہ صدی ہندس آخرس منز پسر اہمہ قہمچ ڈرائن کاری منز بیٹھ ہن
 پیش رفت۔ میلد زن شاہ عباس نہ وقتہ اکھ فنس کن زیاد توہ دینہ آو۔ چنا پنچہ
 ترکی قاپینج ساخت چھتہ وار پیم حدس تالی ایراؤ فی نقش و نگاری نش نہ مت اتر

باسان - مژ رنگن پنہر سادگیہ منز چہ ترکی مند تہ قاپینہ خاص کر تہ اساک تہ مغربی
 انتو لیہکی سہٹا سہٹور تہ خوش یونی - بر صغیر خاص کر تہ ہند سانس منز نیم نقش و
 نگار مند تہ قاپین پیٹھ و تلاء و تہ چہ آیتو - تمن منز چہ زون تہ آفتابکو مختلف
 انہار تہ و نہ یوان -

نور درقی منظر خاص پاٹھو باغ تہ بہار اسرو، پیو گلو، پوشہ چین وغار چہ اکہ پلو
 پنہر تہ جابہ چہ چین آرائشی چہ زن پیٹھ نظر گنہان - ویرون تہ یوسمن پوش ہند نقش
 چہ شاہ عباس دور کین مند تہ قاپین پیٹھ منز پاٹھو لینہ یوان - ووں گو بیستہ
 نیزتہ ہوا سوسیتہ وٹن ز کلاب تہ و ز کلاب اسوس تہ تقریبن گنہمہ مدی تافا لین
 تہ مند ہند ہن نقش منز نیز پاٹھو و تہ یوان - پیو واکہ کتو وٹن ز قدرتی منظر ن
 منز چہ اتھ پوش سہٹا ہاہمیت تہ یہ سپد شراہمہ مدی منز ز امہ پوشکو انہار
 اسے یور پس منز مند تہ قاپین پیٹھ و تلاء و تہ آخری گنہمہ مدی منز سپد
 بہ ایرافو نقش کاری پیٹھ تہ حاوی - باغن تہ شکار س متعلق مختلف انہار ن ہند نقشہ
 تہ چہ قاپین تہ مند پیٹھ و نہ یوان - یمن منز اکہ اندر بلبل، مور، سہہ، باپت
 رؤس، ہر تہ تہ گاڈ بیتر چہ تہ دویمہ اندر شکار و تہ تہر کمان - چہ پاٹھو چہ ہوتار
 تہ پیما تہ پیٹھ تنوخ طبیعتا واکو انسان تہ یمن نقش منز و تلاء و تہ آیتو - عام پاٹھو
 چہ چہ نقشہ علامتی مانہ تہ انہار پڑاوان تہ پیٹھ گنہمہ قاپین تہ مند چہز فنی
 اہمیتا واکو راوان - چنانچہ ساروے کتہ تہ رستا قاپینہ نمونہ چہ اردابیل (۳۰-۱۵۲۹)
 مانہ یوان یس وٹو کین وکٹوریا اینڈ ایلبرٹ میوزیمس منز موجود چہ - اتھ پیٹھ
 ہم تر و تہ پوش تہ تمن اندر پکڑا تہ تلاء و تہ پیٹھ گنہمہ وٹن کن گلابی انہار چہ

تم چھ نقادوں ہندوئینہ کنو آفتاب تہ روچہ علامت۔ آفتہ قالیپنس منز چھ
 میر تہ پوٹ استعمال کرہ امت۔ ۳۳۰ قہ ز پٹیس تہ ۱۶۱۰ قہ کھلس آفتہ قالیپنس
 چھ اکس منز آپتہ منز ۳۸۰ پھر پترتہ ہم کل ۳ کرو ۲۵ لچہ ۵۸ ساس پیٹھی پھر
 واناں چھ یہ قاپن اوس اردا بیل ناوچہ مسیخ خاطر مقصودی کاشانی بن بنوشت
 اردا بیل مسجد چھ ایرانہ کس آذر بایجانش منز بہ چھ وکٹوریا اینڈ ایلبرٹ
 میوزیم خاطر دون ساس پونڈن مکی ہینہ امت۔ ۲۰۰ ہیکین کیشنن م۔ پور قاپن
 منز چھ ہم کیشنن زیادہ مشہور۔

اپرانگ سہ قالیپنہ یمینک نہصف پولینڈ کس کرکا واکر جس
 (KRAKOW CATHEDRAL POLAND) تہ نہصف میدس آرٹس ویکوریتفیس
 (MUSEEDS. ARTS DECORATIFS) منز چھ۔ پتھ کٹو چھ کٹو ہیمہ مادی
 پتر اہانت قالیپنہ یس وہ وینیوار کہ کس میٹر و پالٹن میوزیمس منز چھ تہ پرائس
 ماکہ سندن نام مشہور چھ یس زن اہانتک شہزاد اوس۔

یہ زن بروہنہ ہے ونیہ آذر مند تہ قالیپنہ چھ ہینہ پیٹھ آرائشی جیسر نانہ
 آہتو۔ پیٹھ کنو ہم زیادہ ہین مسجدن تہ شاہی محلن ہند خاطر بت و نیہ اسو یوان۔
 چنانچہ کاشانس منز چھ شاہی محلن ہند خاطر سہ شاہ رتہ قالیپنہ وونیہ آہتو۔ ۱۸۸۰ء
 یس منز پسر پسر قالیپن تہ گردن ہنز اکھ نمایش یکتہ منز کیشننہ ند تہ قالیپنہ تھو
 اسو یمن منز سوہ تہ رتہ پتر تار اس تہ یمن متعلق یہ اوس ونیہ امت تہ ہم چھ
 پولینڈ ہینمتو تکیا زاردائیمہ مادی منز اسو ہم تنے پیٹھ فرانس برآمد کر تہ
 آہتو تہ اوت تالی اسو تہ اپرانہ پتھ نمونہ درامتو۔ پیٹھ سیلہ اپرانہ قالیپن

ہندو پتھر نمونہ بدس سیدی۔ ماہر واکھی پتھر پنجس پتھر زیم چھ کاشا نکوتہ
 امہ علاو اصفہان کی کینہہ پتھاہ رت نمونہ۔ ہر ایک کا لپینہ اسی پتھا مشہور ہے
 ہندوستان میں تہہ اس کے زبردس سنگ کیا زیمٹکو شہزادہ اسی یمن سح پندر کران
 مختلف خطن ہندین قاپین منتر و زاین ہند میلہ تہہ اثر قبول کرنے کیونچہ
 یہ مشکل — باسان زکبہ خاص خطکو قاپینہ یا مند کیا ہیکو کھ اسی بیون گڈ کڈہ چانچہ
 آکھ کھ کن چھ گاید لو و کور یہ ایسٹ ایلبرٹ میوزیم لندن (GUIDE -

(To VICTORIA AND ALBERT MUSEUM LONDON)
 سین، انگلستان تہہ فرانس تہہ قاپینہ وونکو مرکز روڈ متو۔ شمالی امریکہ ہس منتر
 اسی کوڈ ہسٹرس قاپینہ وونہ یوان۔ سنہ ہس اندی ٹیکو کے یورپس منتر
 مشینو متو قاپینہ وونہ شروع۔

پتھر کنو ایرائی قاپینہ اندرونی نقش کاری، ترتیب تہہ زاینہ کنو مشہور
 چھ تہہ کنو چھ ترکی قاپینہ خاص کڈ کڈہ اساک تہہ مغربی انتو لیسکو رنگن ہنر لوہ وونہ
 سادگیہ تہہ کاٹسی رنگ بستی تہہ پیر کنو مشہور۔

ایشیا کین باقی ملکین پیستہ چھ قاپین تہہ مدن ہندوستان منتر کے
 اہمیت شاید اوکٹو زیم چھ ہندوستان کین موسمی حالات سنو زیادہ قریبی واسطہ
 تھاوان۔ دون کو یہ وٹن چھ بجایہ خود صحیح زمغل باد شہن ہنر جہاں پندی کنو سپد
 امہ فنک رواج شراہمہ تہہ سداہمہ صدی منتر ہندوستان منتر۔ شاہجہاں سند و قہہ
 اسے محمد خاطر شاندرا قاپینہ وونناونہ یمن ہند خاطر کشیر پتھر پیرا نناونہ آدیوڈو
 زن ہندوستان قاپینہ پتھر مشرقی ایرائی قاپین ہندو کاہر اٹروہ چھ یوان۔ تہہ

کرتھ تہ چھے آتھ پینہ کیشہ نفرادی غامیتر۔ شہر اہمہ تہ سداہمہ سدھی منتر چھ لاپور
 آگرہ، مرزا پور، امرتسر، مراد آباد، بیکانیر فتح پوری، مسولی پٹانم تہ دارانگل قائم کیشہ
 وونیکو اہم مرکز روڈیو۔ ایساؤ اثر تہ پینہ ہنوخا ہسترو کینویم ڈرائین بارسس اسے
 رتنن ہیکو اسو ہند ایساؤ تہ ناو کرتھ۔ توے چھے کمل دیوی چٹوپادیاے ہند ستاؤ
 قائمین متعلق پینہ مشہور کتاب منتر ہند اصغمانی، ہند فراغانی، ہند کرامانی، ہند
 تبریزی تہ ہند سروکی اہنارن ہند ذکر کران۔

کثیر منتر چھ قائمین باقی تہ ہند سازی سلطان زین العابدین تہ حکو، منتر ہندس
 دورس منتر دس وھتھان۔ امو بادشہن کر۔ ۱۳۷۰ عیسوی پیٹھ ۱۴۰۰ عیسوی تاؤ کثیر
 پیٹھ حکومت۔ دیان ۱۳۹۰ عیسوی منتر آو تیمور ناوک بادشاہ ایران تہ ترکستان فتح
 کر تہ پینہ ہندستان گن۔ تہ وقتہ اوس کثیر پیٹھ سلطان سکندر حکومت کران۔

یہو پینہ طرف نش جتھ پینہ طرف آکھ وڈا منک پانام ہند سوز۔ تیمور گواہتھ
 وڈا وڈا ہرس پیٹھ سلطان سکندر خوش تہ تور سوز نش تھس۔ اہمہ سیتی سپینر
 سلطان سکندر واریاہ خوشی۔ لہذا ہندستان پیٹھ تیمور
 سینر واپسی پیٹھ دزاو سلطان سکندر پائے جتھ مگر
 تیمور اوس نش برویشہ واریاہ بڑو تہ دزامت۔ لہذا اوس سلطان سکندر
 واپس تہ پینہ پیٹھ سوزن پتھو شاہی خان، یس پتہ زین العابدین بڈشاہ ناویو
 سمرقند تہ سپینر نش کافی قدر، یو تہ ترستہ جتھو کینہ کیشترن وڈوین بادشاہس
 واپس پائے ۵۰۰ عیسوی تاؤ کثیر پینہ فاکلر اجازت تہ منکھ۔ آتھ وٹاش منتر
 اوس سمرقند فن تہ تجارتک کافی اہم مرکز۔ شاہی خان اوس پائے تہ فنک سج وڈا وڈ

چنانچه ۱۳۲۰ هجری قمری میں تخت بیوٹھ تھو انا و سمرقند کو واریاہ کاریگر کشپیر
 یمن منتر زین گر، بندوق کھار، گھون واولی، سنگر اش، جلد ساز، پیپر مانی پیٹری
 ماہر۔ کاغذ ساز تہ قاپلین وون واولی شامبل اسی۔ پتھہ پاٹھو ووتھ قاپلینہ کارس تہ
 وقیہ کشپیر منتر دس۔ یو دوی زن بد شہس پتہ تہ واریاہ کاشی واکھ کارس سیتو وایستہ
 رعد مگر باد شہن ہند کم دلچسپہ کنی سپد واریاہ پتھہ تہ اکھ ووتنا ووتنا سہ تہ یسیلہ
 قاپلین بانی کشپیر منتر بیستہ اگر بھیر ناؤ دسپس۔

۱۶۱۳ عیسوی منتر سپر کشپیر منتر نو سہ اکھ کارس دس پلنچ کو شیش تہ
 یہ قاپلین تعریف کو شیش کر آخون رہنا ناؤ کو اگر شغفس۔ پہچہ سہ وقی۔ یسیلہ احمد
 بیگ خان کشپیر منتر گورنر اوس، یس زن مغل بادشاہ جہانگیر منقر اوس کو رستہ
 آخون رہنا اوس اکھ و قش منتر جس کو رستہ تہ ایرا پتہ و تہ آد تو ر واپس۔ ایرا پتہ
 پیٹھہ اونی تھو پائس سیتو کینہہ قاپلین وون واولی تہ۔ پموزن کشپیر منتر تہ کینہہ نفر قاپلینہ
 وونو پتھہ ناؤ۔ آخون رہنا پتہ مرنہ پتہ سر پتہ کس گوجور مجلس منتر دفن کر تہ
 آسیتو۔ قاپلینہ کارس سیتو وایستہ واریاہ کاشی وچہ برابر از ناوی تمن احترام چون نظر و
 وچہان۔

کشپیر منتر ووت قاپلینہ ووننگ فن مہاراجہ رنجیت سنگھ ووقیہ کمالس چنانچہ
 شس متعلق چہ وونہ یوان زسہ ہیو کینہہ پاتہ زانہہ کشپیر پتھہ حالانکہ شس اوس یورینک
 زبردس طبع خاص کر تہ پتھہ باد م پتھہ چھاؤنگ۔ تھو شدی گورنر کرنل مبیان
 سنگھن (۱۸۳۳-۱۸۳۴) سوزش سبیز زمینہ پیٹھہ اکھ قاپلینہ پتھہ منتر گہ لابی
 پتھہ آسہ پتہ زن بادم پتھہ پتھہ ہیو نظار آسہ پیش کران۔ دپان پتھہ تہ قاپلینہ

مہاراجہ رنجیت سنگھن لماہور وچھٹس سپر انتہائی خوشی۔ یوت زتمو وول مسہ قاپینہ
پاکس تیر دتن تھہ منتر ڈولین۔ چنانچہ امیہ قاپینہ کین ووسہ کار وونن والین فضل جان
جبار خان تیر کمال جوس اسے سنامیکہ کنو سونہ سپر دین۔

قاپینہ چھہ بذات خود اکے وقتہ کینتر و لکھو کار آمد چپن۔ یہ چھہ آرا پشہ
ہند چپن تیر سیتی ووسہ تھہ نہ خاطر تیر گرمی و اتنا ونگ اکھ رت و سپلہ تیر امیہ علا و ذاتی
تخیس تیر فنکارانہ صلاحیتن باو تھہ کنگا تیر جان ڈریہ۔ قاپینہ چھہ سائہ اقتصادوی تیر
معاشی زندگیہ تیر پر جایی ہند تیر باگہ بورت و سپلہ رو دست۔ اما پوز واریس کاس
رودی نہ سافن کارا تھہ معاشی و سپلہ رنگ پانہ ناولس لاری۔

لوکو کو ر قاپینہ ووننگ کار تہہ وقتہ معاشی و سپلہ
رنگ اختیار، سپلہ مہاراجہ رنجیت سنگھن تم امیہ باپتہ مجبور
کری۔ تھہ اوس تیر پتہ اکھ وجہ ز شائق ہند کار و بار اوس اوت تانی کامشہ بن
ز یاد نفع بخش باسان۔ ہندستان و قاپینس اس عالمی بازار س منتر زبردس منگ
بیٹہ کن وچھہ بیٹہ کس مہاراجس تیر اور کن زبردس ظون پیو۔ ہپیار کوییلہ شائق
ہندس کار و بارس تیر ہنا چھر سپد، لوکو پانہ نوو قاپینہ ووننگ کار۔

کاشتر قاپینج اکھ اہم خاصیت چھہ تعلیم چنانچہ اس عالم قاپینہ وون
و اس چھہ پائس تیر توت تام تھہ نقشس منلیق پتہ اسان، یس مسہ قاپینس پیٹھ
کھالان چھہ۔ قاپینہ وائس پیٹھ چھہ سہتر بیٹہ ہندی پن سیدہ نیو دستواری آسان
یمن منتر قاپین وونن وول غنیف رنکن ہندی پن یاو لو پھر ہران چھہ۔ یم پھر
چھہ مسہ تھی حساب ہران یہ زن تعلیمہ کاغذس پیٹھ لکھتہ چھہ اسان۔ گویا تعلیم

چھتے رنگن تہ پھرین ہندس تیداوس متعلق آسان تہ اتھ چھ لکھنک پنن الاک
 طریقہ۔ کوڈ کوڈ آمو قالیان ڈز این بڑو ہنہ کینہ ٹہٹہ مختلف رنگن ہندی پن
 قاپنس بران مگر ہمارا بہر بنیر سنگھہ وقتہ پیچھ کو تعلیم ہندی پواج شروع۔ دپان
 تھو ہندی وقتہ اوس ۱۵۷۵ء اٹس منز اڈواڑ سٹھ Edward VII شہزادہ ویلز
 (PRINCE WALES) جوہم پن۔ ہمارا جن دیت امر جو گنگو ہس حکم ز تیشہ خاطر کتہ
 عجائیب کر کہ حالہ خاطر یو کھ قاپنسہ وونہ پن۔ یہ اوسہ سپٹاہ کم وقتس منز ممکن ہیکار
 تہ وقتہ آمو کشہر منز صرف ۱۳ قاپنسہ وون داکر لہا اڈا اوس ضروری ز کینہہ ان پتھھر
 تہ بہن کامہ لاگتہ۔ عیسی میر اوس پنن دوہن اکھ ووتاد قاپنسہ بانف۔ تھو کڑ پتھہ ہش
 تعلیم ایجاد۔ بیٹہ سیتو ان پتھھر تہ کامہ لاگتہ آے۔ تمن اوس تہ ڈز ایک کھنن پتہ
 صرف آمو تعلیم پیچھہ چھتہ رنگ بران۔ امیہ سیتو رود غلطین ہندی کم امکان تہ قاپنس
 تہ سپد وقتس پیچھہ تیار تہ بڑو ہنن بنیو واکشہر قاپنسہ خوبصورتیہ تہ ڈز این ہندی
 ہر ترک وجہ۔

ایسٹ انڈیا کمپنی تہ کبر کاشترین قاپنسہ تہ مدن ہندیس تکنیکس منز نوہر
 آہنہ پنچہ کوششہ۔ ۱۵۷۱ء ہس منز سپر لنڈیہ قاپنسہ ہنر اکھ نمائش سیتہ منز اکھ کاشتر
 رہشی قاپنسہ تہ تھادہ اوس آمتہ سیتہ فی مرنل آپنہ سٹھ ہتھ پھری بڑکھ آمو۔ امیہ پتہ
 ج کاشترین قاپنسہ یورپس منز زبردس مشک تہ برطانوی کہو فرانسیزی فرمن ہندی کہو
 لوگ اتھ کارس سیتہ سچلے جاو۔ ۱۷۷۱ء عیس منز آڈا اکھ یورپی مسٹر چا پمین کاشتر
 قاپنسہ بناو تہ یورپ برآمد کر تہ۔ سٹیٹ ورکشاپ اکھ آفر میاں لال دین آڈس
 حکو منز طریقہ بدلس تھادہ۔ تھو بکوی کیشہ نوڈز این مگر تمن روزہ شایہ

زیادہ سنگ - بیمہ کنی سہ پتہ واپس ترول - تہ پتہ آواہم بگلکس (M. BIGEX)
 ناوک اکھ فرانسیسی شخص تہ پتہ آکھ کینی لون مارشی (Bon - marche)
 خاکلر تالپنہ بت ویز یور - کینی چندر فر آوش سیتو اکھ اجنٹ ایم، اگارڈ (M. AGARD)
 سوزنیش دز این ہندو اوقفاوس - الپتہ یہ اوسس نہ پتہ ز دز این کتہ ہیکہ
 ہتہ ہماذارد و مختلف دز این ہندو تالپنہ بنان مگر آخرس پتہ اسی نہ تم تش
 تار کھان - پتہ کتو آوسر بگلکس خار تہ تروون یہ کارے - پتہ ہتہ تہ کام ڈاورن
 (H. DAUVERGNE) ناوک اکھ شخص مٹہ - میں اونٹ ناوک کتہ پتہ شال نپیر اوس
 سوزان - شالہ کامہ ہند تہ پتہ آسہ کینی بت و تہ تالپنہ ہندو تہ تہ دز این پیمن نپیر
 رخ مشہوری سپر تہ کس آوجان فایدہ تش پتہ ہتہ تہ میسرز مایکل اینڈ کینی یہ
 (MESSERS H. MITCHEL AND CO) تہ تہ فیکلری مشو تہ میسرز سی ایم مارڈ
 اینڈ کینی (MESSERS - M - HADW & CO) ناویج بیاکھ فیکلری تہ آہ پتہ تہ قائم
 کرنہ - پیکو کینی یوہر ناوک عالمی بازرس مٹر کاشن تہ تالپنہ ہنز سنگ تہ کینڈا، فرانس
 برطانیہ وغائر جاین آوکاش تہ تالپنہ کافی پسند کرنہ - ۱۹۱۱ء ہنز مردم شماری مطابق اسی
 پیمن دہن کینی مٹر ۲۲-۳۰ تالپنہ وون واول - پیمن کینی مٹر سپر رخ مشہوری تہ واریاہ
 پنامہ تہ میککھ - کاشن تہ تالپنہ ہنز مشہوری سپر خاص پتہ مارڈ اینڈ کینی
 ہندو کینی پتہ ۱۸۹۰ء ہنس مٹر چاکو کس عالمی ماس مٹر کاشن تہ تالپنہ ہنز
 تہ پیش کر - آکھ کینی کور ۱۹۰۷ء ہنس مٹر اردا بیل مسجد ہند تالپنک (ایچ ذکر
 آہ برہمنیہ) نقل تیار میں لارڈ کرزن آکس ہنس ڈالرن ٹکو ہینوٹا - پتہ و جہو کتو
 کر آمکارن پتہ زبردس ترقی تہ ورنہ سان ہتہ تہ بڑوہنہ پکٹ -

گوئی که دوسو کثیر هستند قایلین به تمدن پیچیده خود در قی منظران هستند
نقش و تداوم یوان - مکر ایوانی است به پیشه کین فنکاران هند تحلیله کو آه کثیر مندر
مختلف قسمن هندو قایلین به تمدن بنا و نه بر جسته چھ کثیر هستند که خاص قایلین انهاریس
خوبصورت پیکری رخ مشهور چھ - وسط ایشیائی و زاینده منتر چھ بخارا و زاینده قایلین پیشه
پند آموخته گری به آیه ترا به تر چھ قایلین بنا و نه آموخته - شپو نیک به گریزک سیر چھ معیار کین
کافی رت - بیمه کین قایلین به تمدن هند شوق تھا و اولی پیشه کین قایلین
پندر چھ کران به پیشه چھ که و جبر کثیرین قایلین به تمدن چھ عالی
بانہ رس منتر جان منگ - حالانکہ وہی صدی ہندس تر شمس و ہوس منتر
پس تر یمن ہنز منگ منتر فرق تکیار مشینی قایلین پڑاو یورپ منتر کافی اہمیت
۱۹۳۶ء پیشہ آو اور کین خاص توہر دیہہ کو ڈانکس پانتر و ہرس سنو بس منتر
او سر پیکر ارٹس ایمپوریم قائم کرنے بیمہ سیتو آتھ کارس سیتو وابستہ لوکن
قاید ووتہ در میانہ دارن ہنز بالادستی ختم کرنے سیتو ووتہ آتھ کارس
سیتو وابستہ لوکن قایدہ لوکھ چھ وونی آتھ منتر رخ دلچسپی یوان - ۱۹۳۳ء
ہنس تانی اوس قایلین ووننگ کار زیادہین شہر سر پیکر س تانی محمد ووتہ لوکھ
آہسو انفرادی طور کا نشہ ووش نشہ یہ کام پیچھان تہ کہ سروے مطلب بق
اوس ۱۹۳۳ء ہنس منتر قایلین وونن والین ہند تیداد پیچھ پٹھو -

محل

زناتہ

مرد

۲۹۳۱

۷۷

۲۸۵۳

سر پیکر شہر

۳۲۱۳

۹۲

۳۱۲۱

محل سر پیکر تحصیل

رنگن ہندو سیر سیر آر سیر نقشہ کھانہ یوان -

کثیر منز یو دے مختلف سائرن ہندو ہندو تہ قالینہ بناوے
چھ یوان تہ ہندو گو لایہ ہنرن شکلن منز تہ میلان چھ ایا پور عام پانھو چھ کثیر
منز یمن سائرن ہندو قالینہ تہ ہندو بنان -

$$\begin{aligned} \text{منہ: } & ۱۲ \times ۹ + ۹ \times ۶ + ۶ \times ۴ + ۴ \times ۳ + ۳ \times ۲ \\ \text{قالینہ: } & ۱۲ \times ۹ + ۹ \times ۶ + ۶ \times ۴ + ۴ \times ۳ + ۳ \times ۲ \\ & ۱۲ \times ۹ \end{aligned}$$

۱ تہ کامین ہندو باپارس منز یو سہ در میانہ داری پتہ کالہ پیٹھ
سیدان روز، تہ سیرتو اوس کارو کرن سج نقصان و اتان - چنانچہ
ہندو ہو کثیر و وری یو پیٹھ ایہ کثیر منز ترہہ سو سائیٹہ قائم کرے، یو کس
حکومت سید سیو د کارو کرن نشہ یم چیز ملے ہوان چھے - گویا تھو چھ
واریاہ قدم ملے یوان - یو کس کاشرہن اتہ کامین ہندو چین عالمی بازس
منز دہ ہہ کھو تہ دہ ہہ اہمیت چھے لگان تہ یمن اتہ کامین منز چھے قائم
گوڈ انوار دہ یوان تہ کیا زیو ہے چھ ولی کن کثیر ہنرن دستکار ہن منز
سرس -



سلطان الحق شہیدی

پیر مآشی

پایا پیچی، پایا پیچی یا پیر مآشی اسی کا منقش، کارِ قلمدان، کارِ قلمکاری
 یا کارِ قلمدانی تہ و نان۔ یہ ہونہ نہایت دستکاری تہ کسب تہ و نان چھ
 چھ تہ تہ پر و ن یونہ کاغذ بن و ن چھ، بلکہ میانہ انداز تہ تہ پر و ن۔
 نیکش از سجاوٹ، رنگ روغن، نزاکت تہ آمینک، اظہار چھ انسانی
 خمیریں منز۔ پتھ کالہ چھ انسان زینہ ستی کسیر یا گاہہ تہیہ زلا و تھ یا نچہ
 درجہ، زچہ، پتھر یا پیر ملہ، نا و تھ مختلف تماشہ قسم کی چیز بنا و تھ تہ تہ
 وقتہ کورنگو ستی سجاوٹ ہونہ تہ تہ، یمینک گاہہ کورنگو ایجا د گزہ تہ
 ستی لوڈر س منز تبدیل چھن ہونہ تہ تہ گزہ تہ۔ و تہ تہ نام دریافت حالات
 چھ و نان ز کاغذ چھ رشمکو پاٹھ ۱۵۰ عیسوی لیس منز گوڈ چھن بت و ن
 ہونہ چھ تہ تہ، امہ پتہ و تہ یہ کسب وسط ایٹیا ہس منز۔ پتہ پتہ
 یہ عرب تہ عرب پتہ سپن، اطالیہ تہ فرانس و تہ تہ پتہ گزہ آو ایران
 تہ۔ تہ و تہ لیس منز چھ کلام پاک او سمٹ گاہہ گوڈ، انگل ملس تہ اڈی جن
 ہونہ چھن پتہ لیکھنہ امت۔ تہ اسلام وسط ایٹیا ہس نام و تہ دپان

۱۰۴
 ۱۰۴ عیسٰی مَنز آیه اِتکِ کَری گرتہ عرب نینہ۔ اِتکِ کو کاغذ صنعت و دھو دھو دیت۔
 غرض کاغذ صنعت گئیہ اکیہ اندہ شمال مغرب کُن پکان تہ پنیہ اندہ جنوب
 مشرق کُن نقش کَری یا نقاشی پینیک دویم بچہ مصوری چھ سو تہ چھ
 پچہ کالہ چنپے مَنز کمالس و اَنشہ۔ اُوکِیو چھ کاغذ و یاف ت سپدھ اتھ
 پچہ نقش کَری کَری تہ یاد کَری چیزن پچہ مَنز تھوَن سَمج پَنس لایق۔
 پیر چھ انگریزی لفظ لیس اِمالوی زبانی مَنز نینہ چھ اَمَت۔ زچن پتھرس
 تہ کاس تہ کلہن مَنز نریم گونج دگر دگر اُڈ میچہ ہیشہ بناو تہ یا تہ ستر کا تہ
 چیز بناو لِس چھ در اِصل پایہ پیر مچی و نان اُسی مَنز پچہ صاف تہ تہ ڈا دِر چھ
 پتہ پیر و نینہ اَمَت۔ یو نام دجہ مَنز اتھ اُٹج یا ٹو دس گنیہ فالیس پچہ کھا لٹھ
 بکار نینہ و ل چیز بناو تہ تھ پتہ صاف کَری تھ رنگدار پوشہ کَری تہ سجاو
 تعلق چھ تھو چھ اُسی عا پاتھو پیر مانی و نان۔ کار قلمدان کار قلمدان
 یا قلم کَری نا و اُس مآسہ ہیمہ موجب زگنیہ تہ چیزن پچہ رنگو ستر
 نقش کَری اُس وال قلمو یا ز اُو لہو ہر شو ستر یوان کَریو۔ اما کار قلمدان چھ
 اتھ اَمہ نیشہ بیون کُدان تیکہ زریہ گو قلمدان بناو چھ کُام۔ کیاہ تہ اُسی تَن
 یکم دوشوے ناو چھ قاری یعنی ایرلنگ۔

یو دے سانیہ کثیر ہند تجارتی تہ تمدنی میل چھ پتھ کالہ پچہ سمرقند
 تاشقند تہ بخارا ہس ستر اوسمت مگر کار قلمدان چھ اُسیہ نش ایرانہ پچہ دوسمت۔
 و نینہ چھ یوان زریہ کسب چھ سلطان زین العابدین بیتہ چھ Home /
 Industry! دھ پتھ بُو دینہ یا پتھ یور اوسمت مگر نیکھ روایت

چھ یہ نہ حضرت میر سید علی ہمدانی صابن پوسہ جماعت (رقیقن) تہ تبلیغ
 کون والہن ہنرا پانس ستر کشر اڈ فراس تہم کور نہ صرف دہنگ تبلیغ بلکہ لوکن
 بہتر زندگی بسر کرنہ خاطر کر گھ لڈی لڈی ہونر تہ جاری . لوکھ ہیچھٹ لوکھ
 مختلف ہونر . حضرت میر سید علی ہمدانی صابن لبوکھ مفصل مضمون ذخیرہ الملک
 تاکہ تہر وقتک سلطان تہر پکھ ہے رہن اصولن پیٹھ تہ پیو والہن بادشاہن
 بایٹھ روزیہ ہے اکھ و تہر بادکھ . دہمہ صدی ہند ساروے کھوتہ لڈ
 گاہل چھ تہر متعلق پتھ کٹوان س

مرشد آل کشور مینو نظیر
 میر و دولش و سلاطین را وزیر
 خط را آل شاہ دریا آستین
 داد علم و صنعت و تہذیب و دیں
 آفرید آل مرد ایران صغیر
 باہنر ہاے غریب و دل پذیر

چنانچہ یہ کتھ چھٹھی نہ پیر ماسی ہند کسب تہ چھ ہندوے
 ساتھیو نیٹک لوکھ ہیچھٹ ناوی متو۔

دپان بیلہ امیر تیمور اڈی کچھ ملکن گو حملہ کر تھ قبضہ کران ، کشر
 ہندی شاہ میری بادشاہ سلطان سکندر ن سوز شاہی خان (زین العابدین)
 داریاہ مولو تحفہ تحایف ہتھ تیمورس نش . تیمور سپن شاہی خان سٹھ
 حوصلہ تہ لیاقت و چھٹھ متاثر تہ روٹن پانہ ہے ستر . سمرقند لیس تہ روز

تیمور صنعت کاری ہند کرنا و ان اوس نیت و سچہ زین العابدین پینہ نس
قیامس دوران یمن ہونرن بڈ سندنہ تہ زبڑ پاٹھی ہینو کھ م۔ اوس
کینو پیلہ شاہی خان سلطان زین العابدین سندنہ نافر کشر ہند بار شاہ ہینو
اُم دیت باضابطہ کشر ترقی کرنا و تس کن توجہ۔

ہیون سانگ سندنہ سفر نامہ تہ راج ترنگتی ہند لو حوالو ستی چھہ یہ کتھ
صاف پاٹھی نشان زینت کر لو کھ اُسو تنس ستی کار بار کران تہ واریاہ
کی صنعتن مثر اوس میتہ کہن لوکن وق گذران مگر لو سپہ فراغت تہ امن امان
بڈ شاہ صاحبس وقتس مثر کشر ہن حاصل سپد سہ چھہ اکھ مثالی دور۔
اُمس دیر دمنہ بادشاہ سندنہ کارنامہ و سچی چھہ چھہ بڈ ہتہ بڈ شاہ
نیر تھ گڑھان تہ یو ہے نا و روز تس آیند تہ زیند تھوان۔ ہر سہ مکران
سیمی عوامی کامن کن توجہ دیت یا دیہ تس با پتھ چھہ بڈ شاہ ثانی لقب
عزت تہ و پکار بختان۔

ونہ چھہ یوان زبڈ شاہ صاحبہ ماجہ ہندس ڈسٹہ مقبرس آسہ
نیر کر کتھ دگر متہ کاغذ تہ مایہ ستر نقش دار ٹالہ لاگنہ آثر۔ ہنہ مردم
(تہران جلد ۲) مطابق چھہ ماکارن تفصیلہ سان لیو کھمت ز
سلیجوتی عہدس مثر چھہ سیر باشی ہند کسب ایرانس مثر جاری سیت
تس ہیمہ صدی عسوی یک زمانہ چھہ۔ یہ کام چھہ قلمدان (Pen holder)
پٹھ شروع کاثر۔ صفوی دورس مثر چھہ ایرانی کاری گرو قلمدان کامہ
بڈ کر تھ لوہر اونمت قلمدان اوس بڈین لوکن ہند امتیازی نشان

بنیویست، تکثیر ازیه اوس نه صرف بله اوئدرته قلم تھونک طبے لوت بلوکه
 اوس اکھ مولک چیز تہ ہنہ ہنہ گئے قلم لاش سستی واریاہ چیز والبتہ یعنی لوتہ
 رؤالہ ادویات واجہ، بشکر تہ مولہ ہر (Stamp) بتر تہ چونکہ قلمدان
 اوس تھہر مرتبہ کہن لوکن ہند اکھ نشا تہ یوان مانہ، اوکئی اسی بڈی لوکھ
 اکھ اکیس ڈالہ کنہ تہ سوزان، کاری گرو تہ لوگ پنتہ طرفہ اتھ رنگہ رنگہ
 رنگ کھالٹن۔ تہ یہ گو (Brief Case) ساز صندوق جسمہ تہ باقیو
 چیز وائہ داش نہ کار کڈان۔

شروعس مشریم فن کار شاہ ہمدان صاحبان ایران تہ ترکستانہ پٹھان
 اسی اذمتی، ہنہر کامہ سپد دویمہ کٹہ بدشاہ لیس دورس مشر ہر تہ تہیمہ لٹہ
 چک دورس مشر پسر حکومتک طرفہ امہ کہن کار گرن سرپرستی تہ حاصل۔ سین
 آبیہ باضابطہ خصوصی مراعات دینہ۔ پھند گڑھ اوس زڈیل، مدین صاحبان
 حسن آباد تہ کما گرو پور پتر۔ چک دور پتہ پیلہ کثیر مغل دربارس تل لٹج۔
 مغلوئی بیٹیکو واریاہ کاری گرو لاہور آگرہ تہ دلہ۔ پسر ماشی ہندہ
 کاری گرن کھوت دھن کاہن بھاو۔ اکھیر تہ مغل محلہ خائن تہ بالاد رہن
 ہندی تالو تہ وروسی آبیہ نقاشی کامہ سستی سجاو تہ بیہ آبیہ تہندی تیار
 گری تہ چیز تہ جان مولہ ٹلہ ہنہ۔ امہ بروہہ اوس تموکشیر مشر نام سران
 تہ استان ہندی تالو تہ وروسی پٹہ بناؤنہ پنہ لافانی کاری گری ہند
 کلمہ میوٹھ کورست، لیس از تہ ناپاں چھ۔

پٹھان دورس مشر گو پسر ماشی ہند فن تہ بلہ فن ہندی پٹھانہ ڈپڑ تہ

و لسی۔ سیکھو نہ اگر کاہنہ جان حکومت کر نہ اما کاری گری سستی تھو و کھ نہ زیادہ
دشمنت بلکہ دوستانہ روی یہ سان رو دی لیکن۔ تہ وہ فی چھ اچ بیا کھے
لوی تہ۔

مور کر اٹس چھ کا شری کار قلمداری ہندی نمونہ دلہ دربارس منز و چھ تھ
سہا ہاہ تار لپ گری متی سہ چھ و نان ز نقش و لکنا کر نس منز استعمال سپان و الم
رنگ تہ برش بتر چھ مقامی طور بنا و نہ یوان۔ البتہ کنہ کنہ چھ باقیو جالو پٹھ تہ سنگلا و
یوان۔ پیر ماسی یو سہ بڈ مچھ تہ نز کچھ کام چھ یو دوس شیعہ مسلم نے یاڈ آہ
کران لکر تار یخ چھ و نان ز ا کس مشہور نقاش سندر نا و اوس نرن مورت ساگر تہ۔
۱۸۷۵ عیسویس نر اوس بیا کھ بہلہ پایہ نقاش سید تراب تہ اوسمت علی مغل تہ
عباس مغل چھ میا نس مالی سندر و قس منز نا و اوار نقاش اسی متری تہ میا نس
لو کچارس اندر اوس الہ بانکہ اکھ نامی سپر ماسی زان و ول۔

انھ منز چھ نہ کاہنہ شک ز سپر ماسی زان و ول طبقہ چھ اکھ اقبیتی طبقہ
نہ اسی تہ چھ ناوی اسی طبقہ و نفر یہ کام نیمہ کنی یہ محد و د روز۔ کاری گرن ہنر کوتاہ
اندیشی تہ خود غرضی ہنر ذکر کران چھ ہنر آتند کول پد نہ کتابہ "Jammu

and Kashmir State" منز لیکھان:

"کا شریں سپر ماسی گرن والہن ہنر آمدنی چھ ز بر۔ مگر تم چھ بکھک کاہنہ
خیال تھو تے پن ز لوت مت پونہ بکھوٹہ لوان خرچ کر تھ۔ اکثر گرن چھ
شامن زان تہ آسان۔ تم چھ پنہ آنگچ پچہ برن پر اٹھ چولہ تپاوان
تہ بنیہ دہ ہو بناوی متی چیز کنہ بنیہ پچہ برن دوان۔"

انھد کتاب مثر چھ سہ لیکھان نہ:

"کاشی شال چھ پیر مانی ہندین ڈبن مثر تہ بکس اندر کھو تھ فرانس

لیوان سوزنہ، کم تہ الگ پاٹھ کنتہ لیوان چھ۔"

مشہور انگریز مورخ برنیر لیس اورنگ زیب ستر کشر اوس آمت چھ پنتہ

پچھ پنس دوس مانیوڑی مرالین سہ ناو لیکھان نہ "خوبصورت چیز بناوٹس
مثر ہیکٹہ کاشہن کاٹھہ وٹہ دتھ۔ قلمدان، صندوقہ چھ پیر پالکہ بتیر پنتہ کو

بناوٹ مثر چیز چھ پین علقن لیوان سوزنہ، پنتہ پین پڈ قدر چھ لیوان کرنہ۔ پین
مثر چھ اکثر چیز دگر منہ کاغذ ستر لیوان بناوٹہ۔"

دگر مٹس کاغذس بناوٹہ پینہ والہن چیزن چھ خریدارن ہنر و فرمائشو بدل بدل

فمن ہند وسعت دیمت۔ پتھ کتھ کھ طرح بناوٹس مثر تہ ہر ہر کورمت۔

سلطان ہند پسند مغن ہند پسند۔ ایرانی روایت افغان ہند شوق۔ سکھن

ہندین تہ پتوانگریز ہنر فرمائش کتھ اتھ مثر ہر ہر کران۔ پتھ کتھ چھ طرح تہ

مختلف ملکن ہند قومی پسندک باس دیوان۔ چیزن ہند گرت تہ طرحن ہند

آسے چھ تھہ پیر پاٹھ پنتہ وجود پچ اکھ تاریخ و تھہ ناوان۔ مثلن قلمدان، پھولدا

شمع دان، اگر دان، عطر دان، کتاب دان، کچل زلیورات تہ جیولری بکس، ٹماکوتہ

شطرچ ڈبہ تہ تالو پٹ، پوڈر سپٹ، بنگر بکس، رومال بکس، طائی بکس، ایش ٹری،

تاس بکس، ڈنر ٹیبل سیٹس، ٹیکٹ دان، لیکٹ بکس، بجلی زور Lamp

Stand، رائینگ سیٹ، فنگر بادل بتیر چیزن مثر تہ لاسی، پولو، شکار گاہ،

گل ولایت، شال طرح، چادر طرح، دربار، جنگ تہ خیم طرح چھ پانے پنتہ

پوت منظور و کھنے کران۔ لداخ گئیہ پیر ماشی ہند سوت بانہ پنجاب تہ جو م
 سلیہ تار تہ بے شکر بکس۔ پتھہ کئی بیکہ باقیس تہ اندازہ کر تہ پتھہ۔
 پیر ماشی اندر کم کم چیز چھار کھل کھم پاتھ تیار سپدان تھیک فہرست دوا
 الگ طرح ہند شمار تہ کرو بیون۔ یہ کتھہ چھے یاد تھو فی ضروری زی پیر ماشی شز
 چھ کار آمد تہ سجاوٹی دوشوے چیز لوان بناو تہ، یعنی کیتھہ چھ استعمال سپدان
 تہ کیتھہ شوب ہر راونس لگان۔

ساختہ بناون

پتھہ کالیہ اوس بادشاہن راجن لوان تہ امپرن وزیرن ہنر فرمائشہ پٹھہ
 پیر ماشی ہند سختہ تہ اچ کام لوان بناو تہ۔ برہنہ اسی گوڈی قابلہ پٹھہ کاغذ
 ورق لوان مرنہ، تھہ پٹھہ اسی کھالان دگر مرنہ کاغذ اکھ وار۔ سہ ہو کھتھہ۔
 اسی دویم تہ نمہ پتہ ترمیم وار کھالان۔ یوتام پانڑھ ستھ وار اسی پتھہ کئی کھار تھہ
 پٹھہ پکڑ تھہ تہ ہو کھنا و تھہ ضرورت کس موچر تہ تام و اتنا دان۔ امہ پتہ اوس اٹھ
 خاصہ دلہ یا میکہ پکڑ یا ریلہ لائے لوان۔ قالہ ہنر چیز گڈ تھہ اسی اٹھ پانچن دلواری
 ہند گچ پتھہ یاد گتھہ مایس ستی رلا و تھہ متھان۔

بڈشاہ صابنہ و تہ اوس کاغذ بناو تہ باپتھہ کاند ریلہ لوان آسے گرہن ہند ذریعہ
 کنزن مٹروار یاہ ہندارس مٹروصالہ دگتہ تہ پتھہ اچ اٹھ ماس صاف کاغذ تیار کر تہ
 خاطر نوشہر لوان سوز تہ، پتہ میکہ گرہ کارخانہ اسی۔ اچ اٹھ ماس زیادہ مہین لوان
 بناو تہ۔ خاص ہندارس مٹرو اوس تھہ مایہ لوان رلاو تہ۔ تہ بجن بجن کنہن پٹھہ
 اٹھ لوان و ہراو تہ۔ تہ موچر دتھہ لوان لیکھنس لایق بست و تھہ تلکے۔ مہاراجہ

رنجیت سنگھ نس دور حکومتس مژاوس ویرنگ ڈور بادس مہندارس مژ کاغذ
لیوان بناونہ۔

پیر پاشی چھے ساختس پیٹھ منحصر۔ یہ ساختہ یا چھوت چھ کاغذ چھت تہ
رہن ڈگتھ لیوان بناونہ۔ اتھ تیار کرنس چھ کم سے کم یکم چیز درکار آسان۔ (۱) اکھ
ٹپا یا ڈم بیٹھ اندر ڈور یا پٹھ تہ کہ آب واتہ۔ (۲) کاغذ چھت یو سہ اتھ
اندر وزونی چھ لیوان تراونہ۔ (۳) زیاتر تے تکار یا پٹن (کنستر) (۴) مختلف
قسمی کوالیہ کم کتر و پٹھ تہ در سہ شری یا پٹھ آسان چھ۔ اکھ اکھ قسمی کوالیہ
چھ واریاہ واریاہ تیار دس مژ لیوان بناونہ۔ یہ چھ ضورتس یا کارخانس
نہ فرمایا لیتھ پیٹھ بناوتھ لیوان تھونہ۔ (۵) گرنی (۶) سٹاپی (زیاتر تے) (۷)
لیتر اکھ نہ (۸) کاٹھ واوا اکھ نہ تہ پھرو واوا (۹) کنستر مہل (۱۰) تہنر بھاسے پٹھ
یکم ساختہ چیز تالیس پن ہو کھناونہ (۱۱) وندس گزھس آسن سٹاری تہ کھنہ تہ۔
سٹار لو تہو سٹھ اسی ساختہ اڈ ہو کھ گزھتھ دانہ کچن مژ لیوان ہو کھناونہ۔
سکاغذ چھت چھ کوڈ آہ ڈمس یا پٹس مژ دون دون دون ورنی
لیوان تراونہ۔ یہ چھ سینان۔ اتھ چھ لولو کڈان تہ کنستر مژ مہل تہ دوگ
توان۔ ڈگتھ چھ تھوان تکار پن مژ۔ پٹھ چھس تو بلو اوٹ یا ماڈ ضرورتہ مطابق
رلاون۔ اتھ چھ انمہ تہ لگان۔ اکھس دون دون دن چھ اتھ قوام کھان تہ امہ
پٹھ چھ اتھ قالیس پیٹھ لاگو تیس کاغذس پیٹھ وار پٹھ وار کھالان۔ وار چھ اتھ
سینتہ کیری نہ سینتہ لیوان لاگو۔ اڈ ہو کھ گزھتھ چھس سٹاپی کران تہ ہو کھتھ
کاٹھ واوتہ پھرو واوتہ سینتہ ہر کران۔ پٹھ چھ اتھ بھو وار لاگان تہ اڈ

کثیر ستریٹ ٹیٹھ فالس نش جڈا کران۔ ڈھیو نمٹ ساختہ چھ لوان زور وار مایہ
 ستری واطنہ۔ امہ پتہ چھ اتھ گچ یا چاک میٹر لوان کھالہ (سریش ستری لوانتھ)
 یہ گچ یا چاک میٹر چھ ڈھیا والہ برشہ ستری لوان لوانہ۔ لون ہو کھتھ چھ کر کوٹ
 یا پھر کنہ یا سیر ستری اتھ لیشاوان۔ لیشا ویتھ چھس ریگ مال دوان تہ پتہ تنہ مایہ
 ستری حریر لگان۔ میتھ گچ یا چاک میٹر کھٹک امکان روزہ حریرس تہ چھ ز اوج
 ریگ مال کران۔ ووی چھ چیز آسان زمینہ ہند رنگہ یا پتھ تیار۔ یہ رنگ چھ
 برشہ ستری کران۔ برشس چھ کوچہ تہ ونان۔ یہ برش یا کوچہ چھ گرمی یالس بنان۔
 یال گوگردہ ہندی ز پٹھی وال۔ زمینہ ہند رنگہ چھ لوان کوٹ (coat)
 لوان کرے۔ زمین کھالہ پتہ چھ چیزس کامہ ہند حد مقرر کرے یا پتھ خط لوان
 تراونہ یا کڈنہ تہ تہمنے خطن اندر اندر چھ کامہ ہنر باگنے سپدان۔ یعنی لیس تہ
 ڈزاین یا طرح آسہ بناون سہ چھ اتھ اندر لوان کرے۔ گوڈ گوڈ اسی ڈگو متہ کاغذ
 چیزے ساختہ یا چھوٹ لوان مانہ۔ پتہ پتہ گو اتھ شتر ہیر پھیر گڑھان۔ کثیر شاہ
 وقت بچنے یا پتھ تہ کثیر شاہ سہولت سپدنہ خاطر۔ مثلن گوڈ آہ ڈبن گتوی ڈر
 لاگنہ تہ اتھ ستری گتوی ڈبنہ بناونہ۔ مگر کم اسی نہ کنہ خاص سائز علاوہ ہر کان
 بناونہ پتھ خصوصن سیتھ چیزس شتر زیادہم یا گولائی آسہ یا۔ امہ پتہ ٹیلہ مختلف
 قسمہ کہن چیزن مثلن مجمن ز پٹھن طالی بکسن ٹولن میزن کافی سٹن یا سکرٹن
 (Screen) ہند تصور بیوتن سپر ماشی شتر باملین، نمہ یا پتھ آہ سوکر استعمال
 کرے پتھ نہ درمیرے۔ بچہ ہندین سمن چیزن اوس بناونہ پتہ گوڈ خاصہ لوان
 لاگنہ یا کاغذ نہ میتھ نہ کام کرے پتہ گنہ جاہ پتھ پر مارم گڑھٹک امکان روزہ ہے۔

یو دوسے شے نہ بڑی چیز کنے سائے ٹیکہ ویک کی شکار اسی سپدان - نیمہ بدلہ چھوڑی
 ہارڈ بورڈ (Hard Board) - لاگنے لوان - چنانچہ بڑی بڑی Pannel فریم
 تہ مجھے ہارڈ بورڈ کی لوان بناوئے - گنے کنے ساختس چھوٹے تہ ہارڈ بورڈ
 دو مشوے چیز لوان استعمال کرنے - امہ علاوہ چھ چین، ٹین، شیشہ یا سترل تہ
 پیر ماشی ساختس شتر استعمال سپدان - بشلن چابیہ ڈبن تہ سلیہ نارین حجرین
 یا صرین چھ ٹین یا سترل استعمال سپدان - یعنی گوڈ چھ یک چیز امہ کی لوان بناوئے تہ
 پتہ چھ سمن پیٹھ ڈگو متہ کاغذ چین لوان وار پتہ وار لاگنے تہ تھ تیار چیزس لیس
 وون فی ساختہ چھ آسان بنیومت، چھ پتہ نقاشی لوان کرنے - سترل یا ٹین استر چھ
 چیزن اندری کنہ خراب ووان گڑھنہ فنکر بول (Kingen Bowl) تہ بول
 سٹن چھ کنے کنے آب پوان تراون او کنہ چھ تھن سترلہ شیشہ یا چینو Lining
 اندری تھوان - کاغذ چین لاگنس چھ مخصوص زبانی شتر برہ لاگن ونان - یعنی
 Plup ساختس چھ برہ چھوٹ لوان وینہ - پتھ کنہ چھ Lining دالس
 چیزس ستر وول ونان -

پیر ماشی روزنہ بروٹہ نہ از مقرر چیزست و نئے تامتھ محدود - وار پتہ
 دروان پتھ السار دیلہ تہ تالو دیلہ تہ چھ لوان پیر ماشی ہندی بناوئے - خبر چھا
 بروٹھس کم کم چیز ہرن پیر ماشی شتر -

مرنگ

نقاشی کرنے یا پتھ کم رنگ استعمال لوان چھ کرنے، تھم اسی گوڈ گوڈ ساری
 مقامی طور گنیو پوشوئے کاسو فیر لوان حاصل کرنے - رنگہ کنہ آسہ زار تھ لوان

انہ۔ اُکس کجہ کتہ پیچھ نھو تھ اس رنگہ کئی آہ رتھار تھاد تھ گس لاگتہ لیوان
 لیوانم یہ موکلان عس۔ کتہ ہٹ رگہن اوس کھا سس مٹر تھ ہو کھناوہ امہ پتہ
 اوس رتھار تھ لیوان لاگتہ۔ کو نگہ پوش، نیائے پوش، دآن پوش، گل کیو بنیر اسی
 گہنہ لیوان بہتہ رنگ اوس پوش تھرہ (رکھہ) دس لیوان لاگتہ۔ ڈوئی کجھ دآن
 کجھ تہ لہو کلہن تہ اسی رنگ کڈان۔ کڑہن رنگ اسی دہر کڑس یا لو برن زالہ
 بناوان۔ کتہ پوشہ یا کامہ طرح بناوٹس چھ گوہ ڈاسٹر لیوان دینہ، سہ گو پوشن ہنر
 زہن اچھ مین وٹا لیونہ پناؤ ستی شکل لیوان کڈنہ۔ استر تہ رکھ چھ والہ قلمو
 (موقلمہ) ستی لیوان دینہ۔ ووستا دہر ووستا دی چھ پوش نئی راوہ وزی
 ننان۔ رنگن مٹر اسی واریاہ رنگ ولایت، سکلیانگ، آرمینیا، روس تہ مٹر ایشیا
 پیچھ تہ سنگت وٹہ لیوان مگر سیاسی انقلاب کو کورینین چیزن ہنڈی پاٹھو رنگن
 تہ ٹھوہ۔ ووستا چھ پتہ فی ملک کو تیار کڑی ستی رنگ لاگتہ لیوان۔

مرنگہ پیالہ

کاہتہ تہ رنگ چھ لیوان پیلن مٹر تیار کڑی۔ پیالہ چھ آسان کتہ وڑی۔
 روغنی تہ جینوی یکم چھ کوہی تہ آسان تہ بدی تہ۔ یعنی ڈوہ ڈاچہ پیٹھ، آچہ
 تانت کھو تہ ستر۔ روغنی یکا تہ چھ کامہ لاگان۔ گویا رنگن ہنڈ ہتھار
 تہ ٹوئی تہ موجب چھ بانہ لیوان لاگتہ۔ کجہ بانہ چھ عمومن آسان۔ ۹ یا ۱۰ آچہ
 کھول۔ مطلب چھ زیالین ہنڈ کجہ تہ رنگن ہنڈ ہتھار چھ آسان تیار کڑی
 بیہ والہن چیزن ہنڈس تیداوس پیٹھ موقوف۔ رنگہ پیلن ہنڈ گرت چھ عام
 پیلن لٹہ وکھر۔ یکم پیالہ چھ برہمتکو فالکہ بناون واکر الہ بناوان۔ تہ تم کڑال

چھ زیادہ تر حول تہ کہ الہ بار کو۔ اکثر چھ گچہ بانہ چاک میٹر بانہ رنگہ پیالہ استریا الہ
تہ نخر بر پیالہ لیوان استعمال کرنہ نہ اٹھو ستی داری پیالہ تہ سوہ نہ پیٹ (روٹی)
تہ۔ پیالہ چھ پتہ رنگن ہندی ناویوان۔ مثلن شہر کھی پیالہ، سینڈریا پیالہ
دانتی پیالہ پتہ۔

رنگ چھ عمومی بنیادی تہ ثانوی آسان۔ اُمید علاوچھ سوہ ورن ہندی آب
لیوان بناوہ۔ یا خالص سوہ ورن تہ چھ زمینہ یا پوشن ہنتر جابہ لاگت لیوان۔
یم ورن چھ اُکس خاص قسم کس مایس پیٹھ لیوان لاگت اٹھ مایس چھ دوروان۔
دور چھ اکھ خاص مرکب آسان یس نابذس لونس تہ مایک خاص مفید اربس
منزلہ و تھ تہ قوام کھالہ پتہ چھ لگہ یار بنان۔ سوہ ورن تہ روہ ورن لاگتس
گتھ اُس ہنر مہارت نہ گتھ نوہ قصان تہ تہ چیز تہ گتھن خراب۔ سوہ ورن
تہ روہ ورن چھ تر پروہ ورن منر تھو تھ لو کچہ لو کچہ کت اب ہنر لیوان بناوہ۔
پتہ کت اب منر چھ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ ورن آسان۔ اٹھ کت اب
چھ دفتر تہ ونان۔ سرنگر س منر چھ کم دفتر صرف کد کد زکوب بناوان۔

پیر ماشی منر یم رنگ استعمال سپدان چھ تم گتھن مہین نہ کتہ پتہ بر ورت
آسہ۔ پتہ تھ رنگ چھ لیوان مایس تہ آبس پیٹھ تیار کرنہ۔ یم ساری رنگ چھ
واٹر کلر (Water Colour) آسان۔ ہندی ناوی چھ پتہ کتہ مخصوص
آسان۔ ملاے، شنگر، قرمز، دانتی شہر کھی، وانگو، زرنکھ، گہر، پور پتہ
آسان۔ پتہ رنگ چھ تھ پتہ لکان۔ اگر یم موٹ راتھ آس یمن ستی چھ
(White Lead) سفید رلاوہ لیوان۔ وہ تھ پتہ پوشن یا طرح چھ

استر گچہ ستری لوان تھوئے۔ کاہن تہ رنگن پوشت تہ نیمہ کہن حصن ہندی ناو اسی
گوڈ فارسی تہ وونی کاشتری بنیتی پرتاز گو پرگز کاہ ریزی کہر زہری یا لشیہ تہ۔ کاہ ربا
گو سیند ورنہ روغن گو وارنش تہ جلا و سپرٹ تہ تہ وارنش تہ۔ پرتازن سچھ
دنان رکھ تہ تہ شیط تہ۔ ولسا سچھ وونی خالے کاہنہ و نان۔

موقلم تہ برش

برش تہ قلم پیمو ستری پیر ماسی سچھ لوان کر تہ سچھ مختلف والن بنان۔
گچھ لونس زمین کر لیس تہ وارنش دلس با پتھ سچھ مختلف والن ہندی برش
بنان۔ مثلن گری دمس یالس (گرہن تہ ترن ہنر گردنہ ہندی زیمٹھ وال)
زھاو و والن تہ سچھ کرس (سچھ کر گوپٹ سن۔ اتھ سچھ بھنگ تہ و نان) موقلم سچھ
بیری (بر اری لچر تہ بدو لوج (گلہری) ہنر لچر والن بنان۔ مختلف قسم کو برش
تہ قلم یود و وونی تیار سچھ میلان۔ اما قلم سچھ کاری کر اکثر پانے بناوا۔
اسمانی بطخن ہنر تہ سرن گوڈ لوان تہ کھلہ طرف سچھ اتھ لوان لچر وال سچھ
الوہ سہ زادی لہ پنے ستری سچھ لوان گنڈنہ (برنہ۔ زاولہ طرف سچھ اتھ تہ ریس وونی
پرگز سچھ آسان اتھ زہ تھوئے پاری وال سچھ نیر لوت سچھ تامتھ لوانام
تھ گوڈس پن سچھ آسان گنڈنہ۔ اد سچھ لوان یہ قلم شپتھ کامہ لاکنہ۔ کوہ
بطخن ہنر تہ سچھ پرگز کنہ استعمال سپدان۔ استرس و لپا ہن تہ پرتازن
سچھ سچھ قلم لکان

وارنش

جلاو کو چنگ۔ بیلہ بہ رنگن ہنر کام سچھ اندوان تھ سچھ پتہ لوان

جلا و کھالنے۔ ایشیگ مطلب گوزا کھ گزہ کام پوختہ گزہ ہستی، بیہ گزہ نہ نہ
 کر نہ۔ پتھ کالہ اوس ایشہ تیل تہ مایہ امہ یا پتھ یوان استعمال کر نہ۔ بیہ سینڈور
 تہ سپرٹ۔ وہ ذچھ بازرس مثر تیار وارش دستیاب۔ تہ سے چھ یوان استعمال
 کر نہ۔ وارش چھ یوان اتھ ستی متھنہ۔ اگر نہ سپر ماشی پٹھ وارش سپر کر نہ
 تیل چھ نہ کام یہ ڈی زتہ امہ کھاسک پٹھ لیس آب و چھتھ بیون بیون چھ
 گزہ صان۔

طرح

سپر ماشی چھ وار بہن طرحن (Designs) مثر کر نہ یوان۔ پتر پتھ ڈزاین
 چھ اکھ خاص ماحول تہ تواریخ کولہ لہ ناوتھ اسہ نام و وسمت۔ ہتہ بدلو طرح مثر
 چھ کہینہ مشہور طرح نوم۔

گل ولایت۔ اتھ مثر چھ گولاب، ژونٹھی پوش رننا، ورنہ گولہ ژونٹھل بیتہ
 پوش یوان بناوینہ۔

گل اندر گل۔ اتھ اندر چھ مختلف پوشہ قسمین ہند گولہ بنادینہ یوان۔
 خصوصاً گولاب بنادینہ۔

ہزارہ۔ ساسہ قسمین پوشن ہنر کام بغرض اتھ کام چھتھ پوشن گند۔
 پٹھلے۔ ژونٹھی بم ژونٹھی ژونٹھی، ژونٹھی سنگہ تہ کلاسہ پٹھلے۔

چنار۔ اتھ مثر چھ بونی بالونہ و تھرن ہند ڈزاین یوان بناوینہ۔ روہیہ
 چنار، سونہ چنار تہ رنگہ چنار بیتہ۔

ڈل۔ آب پیموش کھلہ و تھر گار گرن، ہل، زبہ کت تہ کولہ ٹوچ

چهره یوان آنه طرح شتر بنادونه -

پولو - (هاله گندن) یعنی گرن پيچھ نه چيو ھا کيو ستري برس گندن ھاون -
شکارگاه - جنگل شتر خيمه دته جانور مار نه نيرن، گرن ته ستن کيچھ بندوق

ننه تير کمان هتته دهر باجن ستري -

جنگل - کوه يار نه جنگلي جانورن هندون قسمن هندو علاقه نه تهندي

عادات ھاووني -

شال - زپيچي زپيچي بادم ته تير حراب اکھ اکيس مقابله برابر برابر جايه تھوتھ

سجادوني خالي جاين سو نه کهر نيز يارنگه کهر نيزي کپوني -

دربار - سخن يابيين باد شهن هيند دربار چ تصوير کشي تيمک منظوم

بيان -

خيام - عمر خيام نهن رباعين هيندي خيال شکلاوني بينيه سه کلامه ليکهن -

لاسي - سر سچھ - اژدها - مار - گلمار بنادوني - امينک اگر چھ لھاسه -

جنگ - دون درين هند جنگ گرن ته تھه نيران هندي دستخان

ژھوني ته سامنس ادي کھل گرهني ھاون -

پيچھ کنو چهره باقيه کم طرح ته - سون طرح، کاسه طرح، گوند، گو تر، حاشيه دار

دسچھ دار (ژھوني ته بورت) دچھ ليف، بغل دار، رنگ بست، شيرزل گل افابو

چين، پونيپر کاروان، جانا وار طرح (اسما آبي ته جنگل) اکلي دار و فلالو تھه - ستر

پوش، شرکھي پوش، سيندرو پوش، روپ پوش ته سو نه پوش دز اين - کيم ساري

طرح چهره رنگو ستي يوان بناو نه، البته چهره کنه کنه روپه ورق ته سو نه ورق ته يوان

گول، خرّیّی آبیّہ نہ صریہ شکل ادلواردن ہندہ خاطر بحلی ثانی تاریطیہ wall
 Plagues سپر Shields، پینس pannels، امین پیٹھ قدیم
 تہ پراسر ازوار کچی واقعات یا آفانہ چھہ شکلا ونہ لوان)۔ سلیکس تہ سترہ
 ڈیہ مختلف شکلن ہندی سپروٹ (مثلن ٹنگ، ژوٹھ یا بیہ گنہ آبیہ الفاف
 دان، قلم دان، آرٹسٹ ہند با پتھ برش ہولڈر، عطر دان، لپ اسٹک اسٹینڈ
 رمال بنگر napkin ring، بنگر لے بکس، رمال بکس، مختلف
 سائرن ہندی کمرے تہ مجموعہ چاہیہ ڈیہ پیس، لٹیکس، کمر بند کانٹہ، ٹاپس
 ڈیزیل میٹس ۱۸، ۲۴ یا ۲۵ ہن ہندیس تعداد س مشر، گلاس میٹس، ہڈی
 پھولہ ان پین مچہ و نان چھہ۔ دار دیہ تالو دیہ، تالوس او زبان تراون و آلہ
 ٹھول، ٹنگ ژوٹھ بتر۔ ایش کمرے۔ ویسٹ پیس باسکٹ، پایپ اسٹینڈ
 ججیرہ، صریہ، طشت نار، گلاس تہ پیالہ۔ بیہ تہ کیتھ مختلف چیز۔
 مہارت۔

پیر ماشی ہنر کام وچھتھ چھہ انسان کاری کرن بے ساختہ داد دیوان۔
 ہنر آویج تہ زاون کام چھہ دوکھ دیوان زخیر کم پوش ماچھ پری پاٹھ پھولتھ
 اسہ برٹھ گنہ تہ بلبیل مادیرہ اسہ دگ نیتہ ماتلہ و مسچہ۔ رنگہ ستری بیت دیہ متین
 پوشن چھہ قدرتس ستری یوت، ہنر زدیہ غس چھہ مشکہ روستے طراوت سپان۔
 دو سناد وچھہ پینہ کاری ستری از شے ہتھ وری برو نہہ مدین صائبس استاس
 خالقہ معلی فتح کدل تہ زور ہتھ وری برو نہہ حسن آباد چہ نام سرایہ لول
 لورمت تہ روزگار کما ونہ با پتھ شیر گدی (پٹھان پلینس) تہ عجایب گرجو و متا۔

وینگی لپٹھی نمونہ چھ شالہ مار بالا درتہ درپٹھی گڑھان .

کارخانہ

پتھ کالہ اوس نے کارخان ہند کا ہنہ منظم وجود . وہ سترہ کار اسی پتھ
شترہن حسب قاعدہ یہ کسب پیچھا دان . لودوے کا لٹہ ڈاٹہ باج شترہ ضرورت
آسہیکہ تس تہ اسی پتھ فی اشنائوی شتر انان . لوتام مس ٹاہر سپدان اوس
تہ پتہ اوس پتھ فی گر ڈاٹہ ہال شراوان .

پیر پاشی ہندی مرکز رودی ہمیشہ اکھ حسن آباد بیٹ کھڑڈی بل تہ
ہیں مدین صاب تہ کھانگر پوریم وٹس تام چلان رودی . البتہ ۱۹۵۸ء تہ خاص طور
۱۹۷۵ء پتہ رودی یہ کار موروثی ، تنکیا زدن شکاری شتر آہ اکھ ڈاٹہ کپڑی
قائم کرنے . پتھ ڈری یہ مختلف کسبن ہندی تری پتی ستر آہ تہ اوہ . پتھ ستر
آواکھ اکھ وہ ستاد تہ مدد کار پیچھا ونہ با پتھ مقرر کرنے تہ تمن آو معقول نتجاء
دینہ . پتھ مس لڑکے یا لڑکی لہ سہ اتھ مرکزس یا ڈاٹہ ہالس شتر یہ کسب پیچھا آو
تس تہ دتھک وظیفہ . گویا حکومتیہ طرف لوگ اتھ کامین وہ تھ لو نریتکی وری
پور کرنے پتہ آہر باہمی امداد چہ انجمنہ قائم کرنے . پتہ تیار کو رصنت سامانہ ہتھ
گورنمنٹ ایمپوریمین . گویا پیر پاشی لہ سہ اکھ خاص کو نکلس شتر محی رود
اوس ڈراہہ امہ شتر تہ لوہن و سجارہ .

تجارت

گوڈ گوڈ اوس پیر پاشی راجن لو ابن تہ امیرن ہند سامانہ نیسے اسی
یہ ملی ہوان . امہ پتہ آہر امکی دکانہ شراونہ پتہ سالانی لوکھ یہ مال اسی

مکی پتھ پنے پنہن ملکن نوان۔ وندس اسی کاری کر لاهور تہ پین جابن گنہ پتھ
کسان تہ اسی لور پی ملکن ہندی پا پاری بہ سامان پنے پنہن علاقن کنبہ با پتھ
سوزان خصوصن اوس یہ مال فرانس ولایت تہ اسی گنہ پتھان۔

از چھ پیر مانی ہندی پاد اوار سپٹھاہ زیادہ۔ تقریبن دون کرورن
روہ پین ہندی مو ملک پیر مانی ہندی سامان چھ سالانہ ہندی گنہ پتھان تہ علاقہ
چھ لور دنیا ہس تہ ہندی ستائس اندر اکی دکانہ آمتی تراونہ۔ پلائیوٹ
تہ تہ سرکاری تہ۔ سرکاری دکان چھ ایمپوریم ونان۔

صنعتی

پیر مانی ہندی مستقبل چھ سپٹھاہ روشن۔ مگر اکھ لوڈ روٹ چھ اتھ
یہ زیریں نہ واریاہ تیار دس منز اکھ سامانک آرڈر یا فرمائش یوان چھ
سو چھ نمونہ مطابق تہ وقتس پٹھ ہیکان پور سپڈ تھ۔ پیمیک نتیجہ یہ
نیران چھ اتھ چھ کارڈ کٹنس ٹھونٹھ یوان۔ یہ ذمہ داری چھ آرڈر رٹن داہن
تہ تیار کرن والین دہ شونی درین پٹھ۔



موهن لال آتش

وہ

کثیر ہند سماجی، روحانی، فلسفی، معاشرتی تہ تمدنی و شہ جہار چھ
 ویتھو فی سپہا ٹھلو و مت۔ ویتھ چھہ محض اکھ دڑی یا وبلکہ کاتر نیشتر ہنر سو
 یوے یو سپہ کثیر ہنر متفر د مقام عطا چھہ کران۔ ویتھ ہند اصل نا وچھہ ویتھنا،
 یس زبانی پھیرس ہنر ویتھ ہنر و۔ ویتھ ہند تندر چھہ ویدن ہنر میلان تہ
 ویتھ چھہ ہند ستانکین مقدس دڑی یا ون ہنر تصور یوان کر تہ۔

بہر ارضیاتن ہند د وپ چھہ ز ویتھ اس ابتدائی ایامین ہنر جنو بس کن
 وسان۔ پتہ چھہ اکھ زبردس جینل آمت، بییمہ ستی پیر پترال نوں گو۔ اُمی
 بالن کوڑ ویتھ ہند رفتار نظامہ تہ آبن ہنوت جنو بہ سجایہ شمالہ مغربس کن
 یکون۔ چونکہ البس اس تہ کاتھہ نیرن و تھا، امہ کنی گو آبگ ذخیہ جمع۔ اٹھہ پو
 ستی سر ناو۔ امہ ستی سرگ آب گو کھا د فی یار لیشہ کھن لگنہ کنی برو ہنن جاری
 تہ زمین درایہ بییمہ ہنر۔ اٹھہ عملہ چھہ لچھہ وادوری لوگمت۔ جغرافی ہندی ہنر
 چھہ امہ کتھ ہندس ثبوتس ہنر و نان زہمالہ پربت تہ اچھہ لچھہ چھہ دینہ کین بالن

متر ساروے کھونڈے تھو کم وائے تہ ہمالہ پرتیس پیچھ پیچھ جیہ لیتہ امتو کم پیچھ
کچھ ہند باس چھ دیوان نہ ہمالیہ پہاڑ چھ اکہ وقتہ سمندر س تل او سمت ۔ یہ
اُس ویتھ متعلق ماہر ارضیاتن ہنر راے ۔

دویمہ طرفہ چھ ویتھ متعلق بے شمار تار کچی تہ نیم تار کچی ؛ لکھ کچھ تہ دھارک
حوالہ میلان ۔ نیمہ تار یہ ننان چھ نہ انھ ”وہستاند نمس“ ستی چھ واراہ تار کچی
تہ نیم تار کچی واقات وائے تھہ کیو سائس کچر س اکھ و ہستار تہ بالہ بورت
انہار ویت۔

وہستاند ماہاتم چھ ویتھ ہندس بحر س تہ امہ کس جغرافیہ س متعلق
ساروے کھونڈے پرائی کتاب ۔ امہ کتابہ ہند باب اکھ چھ صرف ویتھ ہند
زاین و ہر ہستاوان مثلن =

”ییلہ کشپ ریشی ستی سرک آب نحو شک کور ییتہ گئیہ آبہ کامن ۔ ساری
لکھ تہ دیوتا ریشی گئیہ پریشان ۔ آخر وائی کم ریشی تہ دیوتا کشپ ریشی ستی
”شیت سوم“ نا دی کس شپنہ کو ہس نکھہ ۔ آتہ وچھ کیو اکس ژندن گلہس نکھہ
شکر مہادیو دھیانس متر مگن ۔ بیور لیشو لاج مہادیو سنرا استوتی الوڑا سپٹھاہ
عاجری تہ انکساری سان گری ۔ مہادیون تر را وچھ تہ پائس بر وہ نہ کئہ وچھن
دیوتا تر ریشی ژالوڑا الوادش ہاران ۔ شکر ووتھکھ لے نیکو کار وکیاہ دہل
چھہ ۔ توہم کیازہ یوت دکھی ۔ کشپ ریشی ایس دیوتہن سردار اوس الوڑ سورے
بحال مہادیوس ۔ شکر ووتھکھ ۔ ”اے نیک تہ ریشو ۔ ہند یورین کرہینہ
خال ۔ شکر ن کور امی ساتھ پاروتی حکم ۔ اگر تہ میا کی تھہ چھکھ ۔ تیدہ چھہ تہ

بتر از شیر یا پرجانی با پتھ کوہ لہ شیر شکلیہ شیر اظہار گتھن۔ چنانچہ لوے شکر کن
تشرشل زمپنس امیر ستر گودا تہ چاہ پاد یمہ شیر پاروقی کوہ لہ شیر شکلیہ شیر اظہار
سپر۔ مہادیلون کورا آتھ پانہ و ہستاناو۔

دیان جہلم شہرس (پاک تالس شیر) واتنہ پتہ پو آتھ و پتھ "جہلم" نام۔
مگر یہ کتھ چھتہ تحقیق پتہ صحی دلا شیر تکیہ لہ پزانی مورخ بشلن شہری ورنہ
جونراج تہ پتھ آتھ ڈری یادس ستر جہلم لفظ استعمال کران۔

و پتھ شیر زہنہ جاعے چھتہ و پتھ وڈر۔ بس پر پانٹالس نکھ اکھ پرقض
ناگ چھتہ و پتھ ہند مالہ کرؤن گو ویرناگ پتھ ورہ ناگ "چھتہ و پتہ آمت۔
آتہ پتھ چھتہ و پتھ اکہ تیز رو آریہ شکلیہ شیر کھنہ بل پتھ "کھنہ تہر تھ" چھتہ لکھتھ و اتان۔
کھنہ بس شیر چھتہ ورنالہ یا آریہ و پتہ وڈر تھ "و پتھ" پنن بار و پتہ شکل نشان۔
پمن شیر چھتہ ساندرن۔ رنگی آریہ پتھ تہ لیدر مشہور۔ کھنہ بلہ پتھ کھا و فی یارتانی
چھتہ و پتھ پتہ سکون حالتس شیر وسان۔ تہ تجارتی لحاظ چھتہ اچہ اہمیت بڑان۔
پتھ کالس شیر سیلہ پتہ پتہ گتھنک کاٹھہ وسیلہ اوس۔ ساری تجارتی تہ فوجی
سرگرمی اس و پتھ شیرے جادی آسان جنگی لحاظ تہ فوجی اہمیت آسینہ سبہ
روز و پتھ ہمیشہ راز مخلن شیر موضوع بحث۔ یونانی عالم و وون آتھ و ہتا بدلہ
ہیڈ سپس (Hyades) تہ جینی تحریرن شیر آو "دوستا" نام و ستر امیک
ذکر کرے۔

کھنن چھتہ جابہ جابہ و پتھ ہند تکر کورمت۔ یہ چھتہ سبھا خولصوت
اندازس شیر و پتھ وڈر تیک ذکر کران۔ و پتھ وڈر تیک "تارخی ناد چھتہ و ستر"

چندترین شتر و پیله هبند ذکر کرینه آمنت. بمنان اکھ دوه گو "لوسم دلسرا" یعنی لود
 شپن پینگ دوه. دویم گو "لوسمو تسرا" ز تر زو نی کچه ژ داه (ژو داهم) تار پسخ.
 امه دوه به چھ دیان "آدم" یعنی برهما "شد زاده" امه دوه به گره برهما و لشنو.
 مہیش - تارکھ - خلا - وقت - سته عالم - سته پاتال عقل و عرفانو پانتر موز
 برج - پرش - پہار - ویتا (ویتھ) وینایک - پری - اشٹ - دیو ستر لوزا
 کر فی - رشتہ دار گره سن سالو انبو - زمانن گره سن ووزله رگو کلو دالہ رنکو
 دی - تریم گو ویتا زخم - یعنی ویتھ ہند زاده - باد زو نی کچه تر داه -
 ونی چھ آمنت ز امه دوه به گره سن ساری ویتا یہ شتر شران کر فی - پتہ اچ لوزا
 کر فی - میلہ لوزا کر تھ واپس سیمو - پتہ گره سن اداکارن - نرن والپن (مردیہ)
 زمانہ دوشوے (شتر نیامہ) باگر او فی - یمن فن کارن گره سن پوشہ مالہ ثالی تراوہ
 و عطر گره سیکھ ملو.

- شراوی - ونی چھ آمنت ز امه دوه به گره سن انہر شن کورین آہ کھیلہ
 ہیچھا وینہ - ویتھ شتر گره شران کرن - پتہ گره گپون - گندن تہ نرن -
 ویتھ شتر تارکھ اہمیت کیاہ چھ - اکھ متعلق چھ کلہن پٹات لیکھان -
 ویتھ چھ کاشترین رازن سکھس (آرام کر وقتہ) شہبجار جینگس شتر لادشکر
 سارنس تہ دوکھس (مصیبتس شتر) صبر و سکون ہیچھا وان -

برو نہکن چھ لیکھان - میلہ رازن انت راج کمار کلش تاج و تخت
 حوالہ کر تھ و لواس کر نہ دراو - ناون ہند اکھ کاروان آوتیار کر نہ - تھ شتر
 رازن رانہ ہنزا نو بنیر لشکر تہ کیہنہ وفادار وزیر سوار سپدی - رازن کر گو د

وینچه بنیر لوزا. آدوژاویه طاقتور عقلمند تیره بوهدر راز و جیشورس کن.

بادشاه اوس وینچه ترواه لیس وینچه بنیر زاده وینچه سیه طاه چاوسان منان.
امیه دوه به آسپه تراشکی تجیه وینچه پیر ترا وینچه لیوان. بادشاه اوس بقول شری در
امیه دوه به محل خانیه تیره تکه شهرس شتران. سیه اوس ناو کهنه بیه بیه لاکن
بنیر دعایه خا رطمان. وینچه بیه بنیر اوس تیه تراشکی گاه آسان باسان
اوس زن تیره دوتین بنیر لوزا ایه باپتیه سونه سینه لوش چیه بیه بنیر
ترا تیه کفا دی سیه.

یه بوژ دوه اوس لارن صابنس و قس (۱۸۵۵-۱۹۰۵ء) نام منان
لیوان. لارنس چیه لیکهان تیره امیه دوه به چیه مای کورین بنامیه تیره تحفه پیش کران.
یه دوه چیه کشر شتر مشترک پاشی ساری مذهب واکوینه امتیاز بغار منادان.
وینچه بنیرس بجرس تیره اچیه جغرافیائی ایمیستس متعلق چیه بیکیش ریشو اکھ
کتاب لیکچیه مریخ ویتا مہاتم ناوچیه. اکھ کتایه مریخ وینچه سته
جغرافیائی تقسیم یا حد بندی کر تیره آثر یوسیه وینچه کئی چیه.
۱. ترا تیره کھیتیر. یه حصه چیه ورنانگ (ویرانگه) پیه و جیشورس
(وینچه بیارس) تانی مقرر کر تیره آرت.

۲. مکھتی کھیتیر. یه تقسیم چیه و جیشور (وینچه بیار) پیه ز لوان

کامبس نام.
۳. سید کھیتیر. ز لوانیه پیه کر گری تیره تکه یعنی گریه بلس نام گو

سید کھیتیر.

۴. گر گری تیر تھ یعنی گری بلو پیٹھ غنی و ارس نام گو لکھشی کھتیر۔
 ۵. سپنہ ناری (غنی و ارس) پیٹھ پدم سر (وہ لرس) نام گو سپنہ ناری کھتیر۔
 ۶. پدم سر پیٹھ وراہ مول (وہ لرس) نام گو دراکھشی کھتیر۔
 ۷. تہ ورمہ پیٹھ کھادی یارتانی چھ کوٹی تیر تھ ماننہ آست۔
 رانہ اونتی ورمئن چھ ویتھہ پٹھس پیٹھ وونتی لورس مٹراوتی سوامی
 مشد نہ تہ رانہ دربارینا ونہ علا وڈک دورس مٹراہٹ سستی آب کھارنٹ
 طریقہ رائج کورمت۔ تہ اعر سے رانہ سندی انجینر سوویہ ہن دیالو وور ملہ نزدیک
 ویتھہ سپنہ پٹھلا بن ہند زور کو کم۔
 ویتھہ ہند بکرنہ آسہ نیمہ ویتھہ ستری لوسہ سر و جینی ناڈ و مرنہ برونہ گھڑ
 آسہ یٹھ مٹرا وناں چھ زہ مرنہ پتہ گھنہ نو میانہ آسہ رک (اڑی جہ) گنگا یہ
 تراونہ پتہ بلکہ گھنہ ویتھہ بیارس مٹرا ہریش چندر کاٹھس نزدیک ویتھہ مٹرا
 باونہ پتہ۔“

ونان چھ ییلہ مہاراجہ پرتاپ سنگھ وندس مٹرا دربارس ستری جوم
 اوس نران۔ ویتھہ بیار اوس راتس کھہران تہ بیہ دہ بہ صبحن اوس ویتھہ مٹرا
 پوزاکران۔ پتہ پوش آسہ ڈری باوس تراونہ لیوان باسان اوس آلس پیٹھہ
 رنگا بہ رنگا کفالین بناونہ آمتی۔ سرنگر شہر کٹھ کئی بسو و پرور سین ویتھہ
 پٹھس پیٹھہ اتھ متعلق چھ اکھ دلچسپ حوالہ میلان۔ رانہ پرور سین گو
 رانہ وانی بناونہ بایتھہ سنخ پریشان۔ وارہ تلاش کورن کاٹھہ جاسے آلس تہ

سہ ناڈ و چھ تحریک آزادی ہند کھ بار مجاہد ماننہ لیوان۔

پسند خبر کیا خیال آس تہ اکہ را آتہ تیلہ سنج انہ گٹھ آس۔ راز دُر او محلہ خانہ
 ہنر۔ وارہ پکنہ پتہ آس اکس جایہ نار بوزنہ۔ یہ لوک اکھ جایہ نام۔ یہ آس آوری
 تہ امہ سائہ آس آتہ موہر دُران۔ انہ گٹھس مثر اوس یہ نظارہ سپٹھاہ ہانتاک۔
 اتہ کھ با سے یہ نہ صاہیہ ہنہ اور پور تران۔ رازس پٹہ اچانک ویتھہ پور نظر۔
 اتہ وچھو امی نہایت خوفناک صور تھا۔ مگر عجیب کتھ چھہ یہ نہ یہ خطرناک
 دیو نہ صورت چھہ پادشہس اشار ہادان پور ترنگ۔
 ام دہر آوزنگ یوسہ ڈری یاس اپار پور تر۔ نڈر بادشاہ
 نور امہ رنگہ پیٹھو تہ یہ خوفناک صورت پز سپٹھاہ خوش تہ ووتہ لٹ۔ اے
 بلور پز سپٹھس چائی دلاوری وچھتھ سپٹھاہ خوش۔ یہ چھٹھس وایتال۔
 ولہ یہ ہادے تہ کتھ جایہ بناو کھ نیپور راز دُرانی۔ پتھہ گنہ دیت پرور سنہن دہن
 ویتھہ ٹھٹھن پیٹھہ راز دُرانی کن۔ پتھہ گوہ پور پور تہ پتہ ستر بکر ناو آوتھا ویتھہ۔
 پتھہ کٹھو آو شاید دنیہک گوہ ڈیک انجینر سوہ۔ پتھہ مثر ستر اڈر جنگ
 کرنگ فن لوکن فیکر تور۔ اکھ چندال لٹ کہ آستھہ بنیوسہ راجا اوتی ورن
 سند ورنہ تہ آہندس ناوس پیٹھہ آو سوہ پور، بسا ویتھہ لیس بکراں بکراں
 وہ فی سو پور بنیو۔

سنگم۔ پتھہ جایہ نہ ڈری یاد یکجا رن۔ پتھہ چھہ سنگم بنان۔ پتھہ کٹھو
 چھہ ویتھہ ویرناگہ پیٹھہ کھادی یارتانی ۳۶ سنگم بناوان۔ مگر سین مثر چھہ
 تار سنی لحاظ صرف نہ سنگم سپٹھاہ مشہور۔ اکھ گوگھمیر سنگم پتھہ از کل صرف
 سنگم چھہ ورنان۔ اتہ کھ چھہ ترے ڈری یاد رن آو ویشو تہ ویتھہ یکہ ویتھہ لٹ

سنگم بناوان۔ دویم سنگم گو شادی پور سیمیک تار پخی ناو پر یاگ چھہ اٹھتھ
 چھہ ویتھ تہ سپندیکہ وٹہ رلتھ سنگم بناوان۔ گھمبیر پچ مذہبی اہمیتھ چھہ
 از کل ختم گا مثر۔ حالانکہ راج ترنگنی مثر چھہ بے شمار رازن ہندو ذکر کیمواتھ گھمبیر
 سنگمں پچھہ خالقہ، مٹھ تہ مندر تعمیر چھہ کڑی متری۔ مگر سٹاین چھہ لیکھان۔
 "یئمہ ساتھ سہ سنگم وٹس، سہٹھا نلاش کہ نہ پتہ لو ب نہ تے پڑانہ تار پخی جبرک
 کا نہ نشانہ آتہ۔" مگر شادی پور پچ اہمیتھ چھہ از کل تر قائم تکیا ر آتہ چھہ
 سور دن ہنر اسرک وری یاوس تر او نہ لیوان۔ تقر پین شیدہ تر پتہ وری پتہ چھہ شادی
 پور دس مثر اکھ بار پالہ لگان، بیتھ دشرہ مار چھہ ونان۔ امیہ علاو چھہ سر سگر س مثر اکھ
 زونٹھی کول تہ دودھ گنگا۔ کمر ازس مثر پیری نالہ، لولاب اکلا روس، تکر کا نالہ اور
 ننگل، کشن گنگا تیر آکھ کول تہ وری یاو دیتھ ستی رلتھ سنگم بناوان۔ مگر مین
 چھہ تار پخی مذہبی یا معاشرتی اہمیتھ حاصل۔

ویتھ مثر چھہ واریاہ قسمن ہنر ناو پکان۔ مین مثر لومہ ناو مشہور تہ
 مروج چھہ۔

۱. ڈونگہ۔ اٹھ مثر چھہ ہانر لسان لسان۔ اٹھ چھہ والاہ کمر آسان۔ پتھ کالس
 مثر اوس یہ تفریح خاطر استعمال سپدان تہ اکثر اوس ڈونگن مثر پچہ لغتھ لاگتھ
 لیوان۔ ڈونگہ چھہ تقر پین ۳ فٹ زلیوٹھ تہ اٹھ فٹ کھول آسان۔

۲. بہتر تہ چھہ ڈونگے ہنر، مگر امہ کھوتہ سٹھاہ بڑ۔ بہر چھہ تجارتی مقصد
 خاطر استعمال سپدان۔

۳. شکاری۔ ڈونگہ کھوتہ ہنر لوکھ تہ اکثر تار دس مثر استعمال سپدان۔

۴۔ لہناور ہاوس بوٹ) یہ چھ ناون مٹر جد پترین اضافہ۔ لہناور چھ آکہ
عائشان بنگلہ کا پٹھو سجاؤ تھہ گشار کھر، فرنیچر بجلی تہ سینٹری فٹنگ گرتھ
آسان۔ کچھ اکثر دلس مٹر آسان۔ تہ اوپر یور سپٹھاہ کم پھیران۔ امہ پتہ
چھ ناون ہندی دو کیم قسم کیم مٹر کھوچ، پرتہ، طاسہ دار تہ پٹرولس پٹھکن
والی موٹر لالچ تہ شامل چھ۔

وچھ چھ ویر ناگہ پٹھ چناہ کس سنگس تافہ ۶۲۰ میل سفر گردان پیرنگس
مٹر چھ ویتھ پٹھ لوگڈل بناو تہ آمتہ کشر ہندی مشہور قصہ کہنے بل،
وچھ برور، اونٹن پور، پدمان پور (پنیرا) سولپور۔ ورتل وغار قصہ چھ ویتھ
نزدیک آباد۔ کشر ہندی مشہور ششم ناگ، واسکا ناگ، پانڈ ناگ
پتہ ناگ، تارس مار س، رجمہ سر وغار ناگ ہند آب چھ مختلف جائن ویتھ ستر
ر لٹھ امیک بجر تہ تھڑ پایہ دار بنادان۔ دل آچار، مانسل تہ وہ لکچھ ویتھ
آلس پن حصہ واتہ ناو تھ کو تگہ پوشن ہند آکے کاچھان۔ زین العابدین ہند
کر سونہ لانک تہ روپہ لانک ویتھ ہند تہ سرن ہند ولور تلتہ باپتھ تعمیر۔
راج ترنگنی ہندی تار کچی حوالہ کوناہ معنی خیر چھ تہ امہ سستی کوتاہ بجر چھ ویتھ بنان۔
سیدہ رانکہ شس لہس سپر تہ کتری تہ خون کترہ طریقہ ہندہ گرتھنے کتری گو زندگی
نیشہ مولوس۔ یہ دراو و حیشور (وچھ بیار) مٹر تہ گو مارتہ تہ تر تفس پٹھ مرنہ
باپتھ کہن چھ لیکھان۔

”راز دراو و حیشور تہ تھ مٹر پتہ ان مرنہ پتہ ساروسے پالو نشہ نجات
چھ لبان۔ پتھ جاییہ و تہ تھ کتری زخم کو پاپ چھ چھلان۔ پتھ کتری رو دینہ وز

بیری (دھلوان) اچھ چھلنی لوان۔ یہ بد قسمت رانگو تھ پاک تہ متبرک تہ تر تہ و تھ
مارتہ تہ تھس پیٹھ مرنہ با تھ۔

و تھ چھ کاشن گونہ ماتن ورنہ ورنہ چن تارن مضراب دیوان۔ تارن تارن
”و تھ آہ مہر نی سولویسے“ او پیرا چھ کاشن ادبک اکھ مولل سرمایہ عبدالاحد نام
سند مشہور نظم ”کھنہ بل کلس مہر نی تریسے“ یا کر نشہ جو دار داسن ”ویجہ بیار
پرد کھن دمیہ رکہ دے و جیشو دے چھ پوشہ پوزا“ غرض گونہ مالو چھ
اچھ وینہ کلس مس مٹرو تھ ہند گرن بوز مت تہ فنکار ای تھو بنا کھ اسی شتر
آنکھ ون نیمہ سہتی کو شتر فن شمدن تہ کچر مالدار نیو۔



شام لال سارھو

سوانی امرنا تھ جی

اکثر لکھن چھ اعتقاد زکینات یا زکات پاد کران ویرا چھ اکھ لاجھ و دھتا۔
 سے چھ اتھ پتہ بروٹھ و چھان تہ آخرس پتس موقس بیٹھ سمہار یا فنا کران۔
 اتھ لاجھ و دھتا قس چھ واراہ اکھ وچ شخصیت تصور کران، یوسہ لاکھ یک تہ واحد
 چھ۔ اتھ چھ لکھ لکھ بڈی ناوھو مڈی۔ اڈی چھ اتھ و نان خدا۔ اڈی کا God
 اڈی بھگوان تہ اڈی شو۔ شوک مطلب گوہ طاقت یا سوہ شکھتی یوسہ زکات
 رت چھ کا چھان تہ کھان کران۔ یہ کینات یا سرشتی چھ اُمی سے مشر
 روزان۔ پتھ اکھ قد اور دیو اچھ اکس لوکس بیٹھ لکھس مشر آسان۔ امہ پتہ
 چھ یہ مشر ششی کارڈ ویران تہ پنن وق سور تھ شو س مشر بیہ شریان یا سماولش
 گر تھان بھگوان شو س چھ بیہ تہ واراہ ناوہمین مشر شکر مہاراج، مہاد یوہ
 نر زکات نا تھ شمشون تھت عمل چھ۔

سائنس ملکس بہت رستانس مشر چھ کر دیو بڈی لکھ شو بھگوان تہ مشر بھکھتی
 تہ پوزا کران۔ پتہ بڈی تہ تھ چھ کوہ پتھنگین تہ سمندر پتھن بیٹھ تہ جنگل
 مشر یوت سپتھان زبوتھ تہ کروٹھ سفر گرتھ چھ کم و اتان تہ لولہ تہ بھاونایہ سا

پوڑا پاٹھ کران۔ سوامی امرناٹھک تیرتھ پتیر شوکھگوانن دیوتاہن درشن دتھ
 امرت چھنکھ دیت مت چھ ساروے کھوتہ تھن پانژن تیرتھن شرتہ
 باتے ژور تیرتھ چھ بدری ناتھ (ہمالیہ) جگن ناتھ (اڑیسہ) دوارکاناٹھ
 سوراشٹر) پیرامیشورم (نابل ناڈو)۔ امرناٹھ جی تیرتھ کرنہ باپتھ چھ اتان
 نہ صرف ہندستان کھو کوٹو کوٹو پٹھ پٹھ ہیکہ دیکھو مختلف ملک پٹھ
 لکھیم زبانی تسلیم تہ دینے بیون چھ۔ امرناٹھک لفظی معنی چھ سہ طاقت لیس "امر"
 لافانی یا پوشہ ون چھ۔ اٹھ کی از امرناٹھ پیومت ناوتہ بروہہ ہین۔

یختہ تیرتھس اند امرناٹھ ناو چھ سوران، تھ چھ اصلی ناواو سمت ارشوا
 تہ کھن پٹھ تہ لیکھن مطاق اوس اٹھ راجہ کرنہ وقتہ (لگ بھگ ... اقم)
 تہ امریشور ناو۔ نیدمت پوراش شرتہ چھ امی ناو امیک ذکر۔ جو راجن تہ
 شکھ دیو یا شک پٹھ تہ تہ چھ یوہے ناو ورتوومت۔ باسان چھ زہ امرناٹھ
 ناو چھ زہ یو پٹھ کھوتمت یوہے زہ تریے ہتھ وری بر وٹھ۔

امریشور تیرتھ چھ لکھنی نشہ سیٹھا دور تہ میلہ بدین چھ آسان یا شپن یا
 کاسہ تہ کچھ ڈاڑ۔ گوتہ۔ اتہ چھنہ کاتھ مندر۔ صرف چھ باتناک شپنہ تھوگتہ
 کوہ۔ ترن وائیس اڑی جن تانی چھ خبر ہوان تہ بڈی بڈی پل۔ سینہ کوہن شرتہ
 چھ اکھ تنگ گھائی یا نار تہ اتی چھ اکس کوہن شرتہ اکھ بڈ کوہن زن چھ
 کاتھ پرائہ وقتک دلو اس ویرتھ۔ یہ کوہ بڈ گول آسہ قیٹہ پٹھراہ ہیو تھوڈ
 تہ امہ کھوتہ زیادہ زہ یوٹھ۔ اٹھ کوہ بڈ آسہ امہ کھوتہ کم پین سنہ۔ اٹھ شرتہ
 چھ اکھ شپنہ لنگ یا شپن مورقی تھ شرتہ چھ لوگمت۔ یہ مورقی چھ

تھو انداس منتر پتھ اسی عام طور شو مندرن منتر وچھان چھہ فرق چھہ صرف
 پتھرے زیرہ چھہ سفید رنگہ تہ ششتر ستروٹہ اثر تہ ہمہ چھہ کرہ ہینہ رنگہ کینہ
 منتر گرتہ۔ اتھ لئاس ایا مورتی اچھہ یہ وصف زیرہ سیدہ ماوس گرتھتھ چھہ ژندہ
 ہوان دوہہ کھوتہ دوہہ بٹرن پتہ چھہ ہینہ ہینہ لود گرتھان تہ پونم دوہہ
 پیلہ ژندم چھہ لود جوہر و ہران یہ ششتر لنگ چھہ پڑوان نین پور و ہنہ
 ژارنہ بادو۔ امہ پتہ چھہ ژندہ ہوان ژمن تہ یہ لنگ تہ چھہ ہینہ ہینہ
 وکھان۔ نوٹس ژونہ پچھس منتر چھہ ہوان بیٹہ وار وار کھسن تہ پوکھسن۔

امر ناتھ سوامی یا امریشور یا تراہہ ہند مہا کیا چھہ؟ دیان چھہ نہ
 یتیمہ زیرہ کائنات یا ستر شٹی اُس سارے شتر پتھ کا منتر۔ شو کھگوانس یا
 پر م شوس منتر۔ امر سندس منس منتر پتھرن ودھتھ ترنگ یا لہر ہش تہ یہ
 کائنات لون گر پنچ یژھاء تہ تمہ پتہ وہ پدیسہ پڑ کرتی۔ پڑ کرتی منرے دراوسہ دنیا
 بس خاک۔ باد۔ آب۔ آتش بیتہ۔ موتنگ پاسکو دتہ دراو اتی لون
 تہ امر ہیوت اندر تہ بیتن دوتاہن کن آہ کراہہ کرہ نہ۔ تہ تمین ژاو کا ٹپھ
 تہ گئے تم شوس شرن۔ دوپ ہس اسی کتہ موکھو اُمس موتہ کس پاسکو درس
 نش۔ سبگوان گوہن خوش تہ لیس ژندہ اُمس جٹن منتر چھہ آسان سہ ولن
 نہ دیت لَس انھن منتر چہر۔ اوہ دراو امرت یعنی سہ رس یتیمیک اکھ قطر
 چنہ ستر بیتک کاٹھہ تہ لافانی بنیچہ۔ امر تیچہ یوسہ دھارا اتھ پتھ پتھ پتھ
 بنے یہ امراتی کوہ یا امر گنگا۔ دوتاہو چو امریت تہ گئے تم موتہ کہ خوفہ لہ
 آزاد۔ ہینہ ژار اندی لوزنٹھ اوس پر م شو لود یا ٹھہ تمین درنیٹھمان۔ امہ پتہ

دور سے شیش لنگٹ سر روپ لیس وئی کہن تہ چھ تھکے۔ دوتاہن ووشن توہی
بنے و امریا لافانی تہ یہ جاے روز آخر کالس تاؤ امریشور کہ ناچ مشہور تکیا ز
بجھ جاہر بنہ پرستھ کاٹھہ امر۔

امرتیج خاٹھیش چھ منوشس دو ہے اسٹہ۔ ییلہ امریشور کو سچہ شہن خبر
پھیر اور لور۔ لکھ بیتن اوت واتنی یا تریہ تاکہ تمن تہ میلہ ہے رت کھل۔
یہ چھ مشکل وشن زامہ یا تریہ شہد چرچہ کہتہ کالہ پٹھ چھ گومت۔ راج ترنگنی
متر چہ ز واتنیکم اتھ کن چھ اشارہ دان۔ اکھ چھ یہ ز راجہ سندھیان (نق) ملکہ
پٹھ بام سلسلہ تانی اوس شہن لنگن پوزا کران۔ نیمہ ستر چھ لیوان یہ اخذ
کرے ز لکھ اوس امریشور کہ لنگ خبر کوتاہ کال بڑوٹھہ وچھمت تہ یمن اوس
وایہ پٹھ ستر چھ ز اتھ پوزا کرے ستر چھ ز نم سو پھل گڑھان۔ دویم واتنہ چھ
امہ سٹھلہ بڑوٹھ سپدست۔ راجہ نر (راج ترنگنی) ترنگ اول اسٹو وفتہ گو اکھ
بہمن تہ لکھ بہر پر پور ہتھہ رازدانی تراؤتھ شیشرم ناگ کج لیس امریشور
وٹہ لیوان چھ نمہ پتہ چھ نہدست پورایچ شہادت بتر۔

یہ ہسکو نہ ہتھہ پاٹھو وٹھہ ز سوامی امرناٹھہ جی شتر یا تریہ کتھوسا سو وریو
پٹھ چھ چلان۔ یہ چھ یاسان ز کہن وفتن تانی آسہان لکھ اتھ یا تریہ گڑھان
تہ پتہ ناسا کار حال تو گنی سوسمی مشکلا لو گنی یا بیو نامولوم و جوبا تو مو کھہ
آسہ نو یہ یا تریہ آٹھ کرے تہ آسہ کاٹھہ شتھہ خبر کہتس کالس۔

۱۹۲۱ء شتر آویا تریہ بیندن دوہن کثیر شتر ز بردس سہلاب خاٹھہ پھکام
امرناٹھہ طرفس تہ ہتھہ عہدی یا تری خاٹھہ گو سانی مفودی امہ پتہ آسہ دون ترہن

وری پن لکھ پتھ پتھ بیوان۔ ۱۹۴۷ء پتھ پتھ کئے گئے بل یا ترابہ پو سٹھاہ
 اثر تہ شادی پور ڈاؤر گس۔ شار دایہ شتر یا تراکیہ تہ مشتہ۔ امہ پتھ پتھ پتھ
 و تھو لو گت۔ اتھ مطایق چھ لوان و نینہ زینہ کن ملکن ہیند۔ اوس چھ لکن
 یہ گو سکا پتھ اتھ اثر تہ چھ یا ترا پتھ لکھ۔ دپان چھ زینہ کن ہیند زینہ اوس
 تہ رجھان تہ اوس مہا گتہ بالہ اپار۔ نیج تری اندر کچھ پھیران آسان۔ اوس
 اوس تہ کہیں پتاہ نہ امہ گو سکا پتھ تہ نہ شپنہ لنگ۔ اگر دو ہو آس
 تہ ساری تہ کھیس شتر واپس تہ پر لانی شتر ڈاؤر بہ ہیند پلے کڈنہ تہ
 پھیوڑ تہ واپاری۔ اتھ دو لاش شتر گتہ اوس یہ گو سکا پتھ نظر تہ وچھن یہ
 شپنک شونگ۔ یہ گو بڈ حاران۔ اتھ گو سکا پتھ شتر کو تہ جو ریا وچھ گو یہ
 زیادہ حاران تہ کباز اندر کچھ اوسنہ اتہ کا نہ تہ جانا وار۔ ملن و تھ
 کور اوس امیک ذکر پتھ تہ تہ ہر چمن لاش۔ تموار اوس بوزمت امیک زبانی
 زبانی کمر کا مٹی اسی نہ کہتہ تہ نہ اسکا و تہ شتر خبر۔ امہ پتھ کئے گئے کیم اتھ گو سکا
 پتھ من ملکن ستری تہ کور کڈ درشن۔ یا ترا لکھ پتھ۔ ملکو بیوت مٹہ اتھ مشکل
 پھاری و تہ یا ترین رہنمائی تہ را چھ لاوٹ کیری تہ سہولیت و اتنا و تہ۔
 پتھ کو پتھ تہ رٹ اپچ سرداری۔ یا ترین آسہ من امہ یا ترابہ بابت
 کہتہ ٹیکس بیوان۔ یہ زن پتاہ زمانہ دستور اوس۔ امہ علاوہ اسی یا تر
 اتہ بھگوانس چڑھاو تہ ارپن کران۔ امہ آمدنی شتر اوس ملکن تہ پتھ تہ
 برابر حصہ میلان۔ و تہ چھنہ کا نہ ٹیکس لوان ہیند۔ مگر بس چڑھاو ک
 رقم سمان چھ پتھ شتر سون رو سکا کپہ تہ نقدی تہ سچہ آسان، اتھ سچہ

وونی یمن دون فریقن بیہ ز حصہ دار: دھر مرتھ ٹرسٹ تہ سہ مٹھ داری
 یسندس تھو یس منتر شری امر ناتھ سوآمی شتر چھتری یا علم چھ آسان
 یوہ سپڑاؤ پڑاؤ یا ترہن رہنمائی تہ رہبری چھ کران۔

پڑانہ وقتہ اسی کشر منتر راجو مہب راجو تھوئی متی افسر یکم زن شاہراہن
 اسی راجھ راوٹ کران۔ یمن اسی مارگیش مارگاپتی یا مارگ آدیتی ونان۔
 یتیمک مطلب گو ورتہ ہند مالک یا بوڈ افسر۔ نیو پیٹھ ہیٹکے ہے تہ
 یوہ کاٹھ پتھ لوتانی متعلقہ پرگٹک مارگیش اجازت دیہ یس۔ مارگیش
 اوس فرض و سٹھ تھو فی صاف یقینہ مافرن کاٹھ تکلف وانی ہے، تہ
 زورن ڈاکون، دشمنن ہتر صفائی کرے۔ یکم عہد دار اسی مسلمان سلطان
 ہند وقتہ تہ دارا ہس کلس، مگر انتھ عہدس گئیہ وارہ وارہ ناؤ بدلی تہ ٹگر
 یمن و نیہ آڈین مارگرے تہ آڈین ملک۔ امر ناتھ یا تراہ ہندی ملک تہ
 ماہہن بذاتی پرانہ وقتہ مارگیش تہ حالات بدلتھ تہ روڈی یکم یا ترہن
 پتہ بروٹھ و سچان تہ آسایش و آناوان۔

سوآمی امر ناتھ جی شتر یا ترا کرنگ اصل مہا چھ امر یا لافانی بن۔ یہ
 لافانی مود چھ فانی۔ یہ ماہیکہ امر ہتھ۔ مگر سری دین دھرم اوتار تہ
 پانچمہ چھ ونان نوروج یا آتما چھ لافانی۔ لہذا چھ یا تراہ ہند مقصد
 منوش گرتھ سہ گیان یا علم دو پدن یتیمہ موکھ سہ ہیٹکے یتھو زندگی شتر
 لافانی آتما چھ جھلک تہ پتھ تہ آتھ پیٹھ من ٹھہر آوتھ۔ یتیمہ ستی سانیہ
 انفرادی شخصیت ہندی تم رجانات یکم اسہ محبت بدلیہ نفرتس کن بن ہمہ گیر

انسان پرستی بدلہ خود مرضی تہ خود دشمنی کس وقت ہاؤن ریکت تہ یگانگی و واپس
 بدلہ اکھ اکیس نش ٹرٹن۔ گزھن کمزور تہ پونس ختم۔ یچی پرتہ پان گئے زون
 سے ہیسیک پرکاش پڑاوتھ تہ امرنیتھ۔ مگر یہ ماچھے گند نہنا۔ امہ بایت
 چھے ضرورت نفس کشی تہ خود ضبطی، نیمہ ستر منگ مل دور کرلس مٹر
 مدد میلہ۔ یہ یا ترا چھے نفس کشی تہ خود ضبطی ہنر اکھ متحرک نمشیل، بیتھ
 مٹر ساری یا تری احاکار چھ۔ تنہ ہنر تہ منج صفائی پڑاوتہ بایت چھ پوان
 شران کہنی، پوزا کہنی، موزون غذا کھنوں تہ دان بیتہ کران۔

پزانہ وقتہ اسی یا تری پیٹھے بانہ بیٹہ یار کران شران۔ تمہ بیتہ گنیت
 شراہ یار۔ شوپور۔ پاندہ سٹھن۔ پومپر۔ سید یار۔ بارس۔ جیو پور۔ مٹھون۔
 ووتی پور۔ مہر ناگ۔ سنگم۔ بالہ یار۔ واگہ ہوم۔ ہسیہ کھن۔ ترکدھر۔ دوکی یار
 ژندن یار۔ سری گو کھوور۔ لیڈر۔ سر ہوم۔ بھدر۔ کھل ناگ، ووتز ناگ
 سدر بیتہ تر قن پیٹھ شران سندھیا کہنی ستر چھے منج صفائی گزھان۔
 امہ بیتہ چھ ناراین تر کھ گنیش بل۔ مال بھر گو تہ رتھ۔ نیل گنگا
 ژندن وور بیتہ۔

۱ آڑی کہ وقتہ چھ سفر پڑو نہیہ کھو تہ سپٹھاہ سہل۔ عام طور چھ یا تری
 گاڑین مٹر مہنگام واران۔ اما پوز سوامی امرنا تھ جی ہنر چھڑی یا علم چھ
 شراوتہ زونہ پچھ ژوریم دھہ پوان اکیس جلو سہ کس طریقہ مٹر سرینگر
 دشنامی اکھاڑ پیٹھ پوزا پاٹھ کر تھ نینہ۔ انتھ چھ آسان ستر بیڈی بیڈی
 سرکادی ایکار۔ دھر مٹر کھو سرغہ افسر پولیس تہ واراہ گو سانی۔

چھڑ بند دی سیوک چھڑ اتھ وار وار پتھری پکنا وان۔ گوڈ نیکر دوہو چھڑ تم
 گڑھان پوٹھر۔ ڈوئیکر دوہو پتھری بڑور۔ امیر پتھری مٹن عیش مقام اتہ پھلگام۔
 اوت ڈاتھ چھڑ کم دون ترین دون ترین قرار کران۔ اتھ جایہ چھڑ ازوان
 سادھو پٹاؤ۔ اتھ وقت چھڑ کم بڑوئیکر کن پٹاڑی سفر بایست تیار کران۔
 سیتس کالس چھڑ باقی یاتری ترو اتان اور گارین مٹن۔ پڑانہ وقتہ اسی
 پہلگامس مٹن سبھتھاکم مکنا آسان۔ تہ یاتری اسی اتہ بہان خمن مٹن۔
 اتھ موقس پیٹھ اوس بنان پہلگام خمن ہند شہر۔ دوہو چھڑ وارہ مکنا
 بنے مٹن۔ مگر تو تہ چھڑ یاتری پند کران خمن مٹن۔ روزن۔ پہلگام پتھ
 چھڑ بڑوئیکر کن پوان ژندن دود۔ داوہن تہ پنج ترقی ہند پڑاؤ، یستہ
 یاتری راتس چھڑ روزان۔ یکن جائن تہ چھڑ دوہو وارہ شہر بے مٹن۔ مگر
 بڑوئیکر اسی آسان خمن یاتی سردی لٹہ یار وڈ شہن لٹہ پان بچا وینہ بایست
 چونکہ پہلگام پیٹھ چھڑ گار بڑوئیکر کن گڑھان۔ یاتری چھڑ پٹن سامانہ
 بار گڑن پیٹھ لوان۔ کیہنہ چھڑ پانہ تہ سوار گڑن یا زانپان کھان۔
 لہذا چھڑ یاتری ستر آسان ساسہ ہدی گڑی۔ مرکبان تہ مؤزور تہ پتھ
 پڑاوس پیٹھ چھڑ آسان تو گھست پوٹھ بانڈر، یستہ یاتری تہ ہندین ساٹھین۔
 چھڑ ساری ضروریات ہیکان پڑھتھ ویر میلٹھ۔

شرادہ زونہ پچھڑ ہاش دوہو چھڑ یاتری صبحاے تریشی بچہ نیران
 پہلگام پیٹھ ژندن دور کن۔ سارنہ بڑوئیکر چھڑ آسان امریشور کھلوانہ پتھ
 چھڑ رہنہائی کران تہ اٹھ ستر گوسا تہ یاتری۔ سیکو چھڑ آسان نہ صیف

چھ یو ہے کوٹھڑن دہرو و مست۔ آتھ چھ تیرن طرفن تھڈی تھڈی بال یمن
 بڑت کلو جنگل چھ۔ آتھ چھ بیٹہ ڈری شپنہ تختہ دہر تھڈی سیمو کلو سو کول پکا
 چھ یو ہے شیش ناگہ پیٹھ چھ ڈرامہ۔ آتھ چھ شپنہ کڈل (Snares)
 (Grades) و نان۔ دسوار یا تیری چھ آتھ کھڑ تر اوئس تہ گندان بگر
 غموں چھ یا تیری مرکبان بتر مغموں روزان تکیا زدو سیمہ دہو ہے چھ
 یمن پیش بالس (یا پسو گھاٹی) کھن۔ بیر بال چھ سپھا تر کر تہ سو ترس
 ستر آسپس زاویہ ۱۱۰ درجہ ہیو۔ و تہ پوڈ چھ تنگ، سور چھ واراہ۔
 کھان کھان چھ شاہ زھو کان۔ کمبر ڈکان تہ شیر ہو کھان۔ بتریش
 چھ کتہ بنان۔ یا تیری مرکبان، گری، موڑور، زانپانہ، پیٹھ بتر چھ تھ
 پاٹھ پکان زن چھ اکھ ز پٹھ ہانگل۔ گری سوانن باسان، اسی پیمو
 ستر کتہ۔ زانپانن منز بہتھ یا ترن چھ بزم گڑھان زو لے کوڑھنہ بہتھ
 گڑھن۔ آتھ ماتولس منز اگر روڈ پیٹہ، بیر زن یڑھ چٹا بیر پیٹھ بن چھ
 رب ووتھ بکونہن یا گڑھن گڑھ کھیر۔ آتھ گڑھ سنج مشکل۔

پیش بال چھنہ زیادہ تھوڈ۔ اچ تال آسہ مسا ۳۲۰ م۔ مگر کھن چھ
 تر کر۔ کھان کھان چھ کلو گڑھان وار وار کم تہ تالہ پیٹھ چھ خالے
 کاٹھہ تجربہ کار مرکبان چھ یا ترن بہتھ دیوان۔ یا پیر دسگیر..... کمبر
 چاک کر تھ۔ خدایا کر تھ، پیکو بڑو ٹہہ۔ امر ناتھ سوامی یس پیٹھ یڑھ
 پڑھ تھون واکو چھ دیوان نعرہ ہر ہر مہا دیو..... امر ناتھ سوامی کی....
 جے شوہرے۔ شوہرے..... بیر یوڑ تھ چھ دل روزان ز تھ ڈنجم۔

ہیوڑ و انتھ چھے سمکھان بیا کھ جھما تھا، یعنی پیچھ و نریم چھہ آسان دھلے
 خاھر کران: تن بدن کی خیر.... خوشی نال اوے خوشی نال جاوے....
 بال بچہ راضی۔ اوت و انتھ چھہ یا تری خوش گڑھلن۔ رڑھادم سنبھلان
 تہ دروان بڑھ نہکین قدم۔

پیش بال چھہ تڑ کر مگر جو انمرد چھہ خدمت خلقہ بابت انتھ سچھہ ہا
 کران۔ کم چھہ ژندن وار پیٹھ تریش کھاران تہ و تہ و تہ یا ہیوڑ و انتھ
 یا ترمین چاوان۔ پتہ پتہ تہ پتہ کھاران۔ یا چھہ چاے چاوان۔ یہ گوکس
 پیٹھہ بائے ۱۹۳۱ء مئر امر ناتھ یا تریہ۔ اتہ اوس پیش بالس پیٹھہ سردار جگندر
 سنگھ (جگوسنگھ)۔ ایس، پی کالج مشہور کھلاڑی تہ رورسکا وٹ
 (Rover Scout) یہ اوس یا ترمین تریش چاوان۔ یہ اوس نہ پان
 بالیٹھہ پیٹھہ ٹیکہ کھان۔ پیش بالس زن اوس ٹینک طاقت۔ جگوا آسہ
 و تہ وار مہین یاد۔ ۱۹۳۹ء ایس مئر و تھ جنگ تہ یہ بنو فوجس مئر لفٹ۔
 امہ پتہ سوڑ کھ افریقہ تہ تو پتہ پتہ ہیوڑ نہ۔

انتھ بالس کینار پویش ناو، یہ ناو چھہ ڈرامت سنکرت پیش
 گری ۱۹۳۱ء مئر "پیش" لفظک مطلب گوہین۔ دیان دوتا تہ
 راکھس آے یکہ و تہ ژندن ووریشہ بھگوانہ سندن درشن کرنہ بابت
 راکھس وڈپ گوڈ بے گوڈ بے تہ مگر کھ بے رب دی۔ انتھ بالس کھان
 کھان متہ یہ سمن دوتا۔ تھو کھ یہ ڈپڑ تہ پتہ تہ کئے یکم اتھو
 بالس شہ پتہ۔ امی پواتھ پیش ناو۔

پیش بالہ بڑھ نہ پتھ چھنہ جنگل کھنہ کھنہ چھ بڑکل زرتے گڑھان
 نظر گر بال چھ بسرتہ سٹھا پوشہ ڈاثر چھ زوتان . ونھ چھ تھنرس
 تہ کول چھ سٹھاہ لون سنہ رس . اوتانی و سن چھ سٹھاہ مشکل نکیار
 بال چھ بھتر تر کر ۱۹۴۶ء منز گوس بہ دویمہ لٹ امریشور . امرنگھ کالج
 سکاوٹ اسی نے سستی . یمن نتر اوس وزیر ہری کرشن تر . یہ اوس
 بہترین ہاکی کھلاڑی پھر تیلہ تہ دورن دول . اسی اسی پیش بالہ رٹھا
 ڈلی منڈر ا کس مرکبائس ہیشتر گری ہوڈ تہ ڈرنس کھنہ وار تھ . کھنہ وڈھ
 ڈل ڈلہ کران سٹھاہ لون کولہ کن . مرکبائن وڈو وچھ وچھ مگر سہ
 کس کر ہے بہمت زیتھس تر کر س بالس و سہ ہے کھنہ کھارنہ . پلین تہ
 ہیو کس تہ کھنہ کر تھ . پتس کالس ووت ہری وزیر اوتھ . امر وڈنہ
 تارے . کوڈن بوٹھ تہ ووت نہ وورے کٹھن ٹھہ دیوان دیوان اتھ
 جایہ بینن یہ کھنہ کے ٹراس . اسی پتہ پتہ اوس بیٹھ سکاوٹ بیکوگر
 اتھ کھنہ کھنہ تہ لیتھ کھنہ کھنہ کھنہ کھنہ . وارہ کھنہ اسی بینن ہیشتر ہند
 کارنامہ وچھان تہ یمن کوڈ کھنہ شا باش . بد قسمتی کھنہ گونہ ترے وری
 گڑھتھ ہری کرشن گولہ کھنہ عالمہ .

یاتری چھ امہ دھہہ وانان واوچن . اوتانی چھ تقریب پانتھل منتری
 چھ موڈ چرایہ بہت . ونتر چھ لوان تہ . مگر ساروے کھنہ تہ شاندار نظار
 چھ شیشر مانگ . اتھ سوس چھ انڈی انڈی بال تہ منرس چھ یہ لویہ
 مس پیالہ ہیو . اتہ چھ نتران سندھیا کھنہ کھنہ پاٹھ لوزا کران . کلہن نہ ونہ

اشد لکھتہ ہے ہوش گترھان۔ مہاگنسہ کھنک چھ یا تر پن امہ سو کھ پڈ
 لڑ آسان تہ برنر برنر چھ تم وناں روزان ہر ہر مہا دیو..... سبگووان
 شکر کی جے..... امر ناتھ سوامی کی جے..... اتہ چھے اُنڈی ٹکھو
 سپٹھاہ لوط تہ کچھ ڈاثر آسان تہ سیتھ سیری بہ کھان چھ، شبنم کھ پیری
 چھ واپ واپ وڈتھ گترھان۔ اُنڈ مٹنر چھ لوطین کچھن ہنڈ تاثر تہ آسان
 یا تری چھ بر وٹھ آسان چھنڈر سیتی ہی کثیر مہاہ تنفر پ کسری کثیر مہاہ
 تنکھ وٹھ کسری تہ کثیر مہاہ خوف کسری۔ سیتھ یکم سیتھ ہوا چوان چھ، کاتسہاہ
 چھ بہوش گترھان۔ تین چھ اشد لگان۔ پڑانہ زمانہ اس آسان
 انار دا پچ تہ انبہ چورج ژیتی سستی سستی سستی سستی شخص جسے کھیر ہے۔
 وہ وڈ چھ ڈاکر تہ والنیر آسان جلیہ جایہ رواہ ہستھ اما دیا خاطر تہ اشد
 لگنگ خطر چھینہ رود مست۔

مہاگنسہ مٹنر مالہ پیٹھ چھ لوبہ ون نظارہ درنیٹھ پوان۔ اُنڈی اُنڈی
 کوہن پیٹھ کک کک کک وڈی چھٹر کپڑا در۔ صاف تہ شود ہوا۔ ہلکے انیس
 اکاشس پیٹھ کک کک کک او بر لنگہ ہانا۔ کھسہ ونہ سیری کک ہر وڈی تاثر تہ
 پوشن پیٹھ شبنم موختہ نیہ نیہ کراں۔ فطرنگ سیتھ ماری موڈر پچھ کچھن
 چھ سپٹھاہ کم متوشن نصیبہ آسان۔ اتہ چھے سپٹھاہ لوط تہ آسان۔
 بروہنیکن نظر تہ اوکھ چھ وسہ ون بال۔ بہہ کھ وڈس مٹنر چھ یا تری تہ
 گترھتھ وسان تہ پچ ترنہ واتھ تھکھ کڈان۔ یہ جے چھے سو تر
 یو جے بالٹیک ژوک ہیو۔ امہ مٹنری پکان پکان چھ پوان یا تر پن کوہن

چھ استھ اصلی ناوسم ناگ یعنی بہر سٹند ناگ، تہ سیتی چھیس پتہ کنہ
 زامتری ناگ۔ ہم ناو رکھتہ پتہ یمن دون سرن سچھ تفصیل سان لیکھتہ۔
 راج ترنگنی ہنر دوسیمہ ترنگہ منتر پتہ راجہ نرسٹند حال چھ۔ زھوٹری تھ
 چھ کتھ پتہ پاکھو۔

" راجہ نرن وچھ اکھ ماری منتر زانہ چٹدر لیکھتہ کر لئون ہنر زبر دستی
 یمن یہ جھلانی لٹ۔ یہ اس پھاگہ اثر اکس ہر ہمنس یس وشاکھ ناواوس
 تہ اس اکس ناگ ہنر کورس سروس ناواوس۔ پتہ وشاکھ ہر ہمنس زہری راجہ
 نرسٹر شیطنت۔ سہ رول پوت برکری تہ ووت بہر س نیش۔ سسروسن کوٹ
 قہر۔ ورنہ گراہ تہ ترہ ورتھ۔ بڈی بڈی پل پتہ ڈوٹھ کو پاکھو۔ نر موڈ تہ
 لٹند نر کوتاہ۔ امہ پتہ گوہر ناگ یعنی چندر لیکھتہ ہر ہمنس مول غمگین تہ زرتھ
 بنوون نوو گپیش بالہ ترہ امر تہ ورنہ اکھ ہونا گھرم ناگ یس وار وار شرم ناگ ہنر ووشاکھ
 تہ بیوٹھ ناگ ہنر زامتری ناگ۔ مگر امر ناٹھ مہاتمہ چھ ورنہ زراکھس گالہ
 خاطر در وشنو بھگوان یہ جہے شیش ناگس۔ دپان سٹرم ناگ مطلب
 گو سہ جہے پتہ لکھ سوکھ سان روزن۔

شرانہ زونہ کچھ تروش دہ بہ چھ یا تری روزان واوجہ۔ استھ اس
 والو ورجن ورنہ، نکیشا ز اتھ اوس والو یعنی داو ریس منر اکھ راکیھس
 بارنہ آہت۔ یہ بال چھ شیشرم ناگہ پٹھ اکھ کلومیٹری تھ ز آہت۔ ۳۵۰۔
 خوش پولیس موسمس منتر تہ چھ یہ جہے دیہ ورنہ باسان۔ نہ چھ گنہ کل کوٹ۔
 نہ کاہنہ پوشہ ذات دریتھ گڑھان۔ سر دہوا چھ تہ پتھ ورنہ آسان یہ ورنہ

چکہ دیوان تہ تر مٹھ چھپے پڑی کنی اڑی جن تر مٹھ گڑھان۔ ورنہ چھ دیوان نہ
اوت آوا کہ خطرناک را کھنڈس واولا گنٹھ۔ اُمی اوس بد پسیا کر تھ شونا تھ
خوش کور مت تہ اوس سپٹھاہ طاقت پرومت۔ لیوان یوانی زانی
اُمی را کھنڈس نٹھ دو تاہن۔ تم گئے شونا تھس شرن، تھر ووتھ نہ
چھ اُمس یہ زور دیتمت تہ بہ ہیکن نہ یہ مار تھ۔ توہی گڑھو شونا
بھگوانس۔ وشنا بھگوانس گودوتاہن ہنر زاری بونہ تھ بد اثر۔ اُمی
سوز اور سر پھن ہنڈ راہہ شیش ناگ۔ اُمی ناگ رازن گڑی ہنر ساس
کلہ نئی تہ نیون یہ سورے واو تہ ہنٹھ۔ اُمی تہ ہنٹھ دوتا بد سو کہ
سان۔ اُمی واوک چھ لوت اثر یا تر ہن پٹھ رو دمت نہ و نہ چھ لو کچہ
لو کچہ کینہ سو مبراوتھ علامتی طور اکھ لو کچہ لہ ہن بنادان۔ آتھ مٹر
پائس، قول بتیر تھوان تہ پوزا کران۔ مطلب چھ آسان نہ واو وقتہ
ہیکہ آتہ چھپتھ۔ بیا کہ ماری مٹر جاے چھ استھان مرگ۔ اوت چھ
سیاح تہ لیوان ۱۸۸۳ء مٹر چھ اور شکار گنڈ نہ آمت لارڈ ہن لیس
تہمہ وز ہنڈ ستانگ واسرے اوس۔

واو چہ راستہ گڈ تھ چھ یا تر سی ترویش دوہہ صبحاے نیران
بروہہ کون۔ اُمی دوہہ چھ پین پچ ترنی یا پائز تر نہ وائن۔ مٹر چھ لیوان
مہا گنسہ ہنڈ بال یس آتھ سفرس مٹر ساروے کھو تہ تھو د چھ۔ یہ آسہ
۱۶۰۰ م تھو د۔ چر مٹاے چھنیش باپ شیش تر کر مکر تہ کھو تہ چھ
سٹھ اوڑیٹھ بیتس تھزس چھ یا تر ہن شانش کھان تہ کاتیا چھ

تَرُن۔ امیر کو کچھ اکٹھ پیوست پنج ترقی ناو۔ دیاں بیلے شوچی مہاراج
 اوس تانڈوناچ کران اُسٹری جیٹ آبیہ واپر تہ پائرن کھیشن منتر تہ شیرس
 پیٹھ لیو سگنگا اُس سو وژنہ پچھر کیمو کھیشو کسرتہ بنے یہ یکے پائرنہ
 کوہ لہر سمن پنج ترنگنی وونگھ۔ اتھتھ چٹھے ہیلی کا پٹر تھ پٹر پٹر بناو فی سہل
 ژوڈوش دوہر چھ اتہ روزان ساسہ ہدی یاتری امرکبان گرجی بنتر تہ ہڈ
 وہ سہ دروسہ چٹھے آسان۔ کھجن کیرتن مند لیہ چٹھے آسان جوٹھہ خروٹہ
 سان سرگرم تیکش ز صبحس چھ گوپھایہ و اتھتھ سوامی امر ناتھ جی سٹند
 درشن کمرن۔

بگاہ چٹھے پونم تریہی بجر راتھ چھ لکھ آسان تیار چھ ہنر پونہ
 سپرتہ یاترادرپہ۔ اوڈ کلومیٹر کھند پٹھ چھ واتان دو میل اتھتھ چھ
 دون کوٹن میل گڑھان۔ اکھ گوتھ پائس لیس پائرن تہ پیٹھ وسان چھ
 تہ بیاکھ گپہ سوہ کھل لیو سہ امر ناتھ سوامی شیر گوہ پھ ہنڈ پون پائس ستی
 رلا وٹھ چٹھے وسان۔ اتھتھ چھ وٹان امر گنگا۔ امیر دو میلہ پیٹھ چھ پون
 وسان بالٹل کمن تہ میلان سینڈ ستی۔

دو میل و اتھتھ چھ نیران یاتری دچھ تہ کھان کوہ لہر ٹیٹھ ٹیٹھ نمہ تار
 منتری تھتھ منتر گوپھا چھ۔ پڑاے چٹھے تہ گرتہ تہ چٹھے سنج۔ پچھر س تہ
 اُندی پچھر چھ شپن۔ وٹھ چٹھے سنگ۔ مگر یاتری چھ وہ فی ہمتھ گرتھ
 قدم قدم دوان تیکش ز منزل چھ تزدیک۔ صرف ژور کلومیٹر۔ پوتیم
 بروٹھ پکان۔ نیوٹ چھکھ گڑھان بٹاشا تہ دوان چھ کم نعر.....

سوامی امر ناتھ جی کی جے آخر چھ واناں گو پھایہ نش۔ ہنس چھ
 دیوان دم۔ پتہ کران ششروانہ شران امر گنگا بیر شتر۔۔۔۔۔ پلویدلاوان تہ کھان
 ہٹیور گو پھ شتر۔۔۔۔۔ دیوان پتھ کالہ اسی اوتہ نیچہ نئی جسم ملتھ اڈان تہ
 نانڈ وناچ کران یا صرف برز جامہ لاکھ اڈان شتر دھایہ تہ بھٹی سان
 پوزا پاسھ کران۔ تہ بھگوانس پنہ مقدیر اڈپن کران۔ سون، رو پھ
 نقدی، وستر، نار جیل، مہو بیتر۔ اتہ چھ چوئے میٹر (Chalk Silt)
 آسان یو سہ یا تری چھ ڈیکس متھان۔ پتھ زن شیوناتھ چھ ہاؤ سندھ
 تصویرن شتر۔

سمندر پتھ چھ امہ گو پھایہ ہند کفر رالہ پلہ ۳۸۰ میٹر۔ اتہ چھ
 عام طور آسان نیتہ نہ وائی۔ مگر امہ دوہہ چھ امہ گو پھایہ شتر نیران
 کوثر جوری نہ یا تری چھ یہ وچھتھ سٹھاکا خوش گڑھان۔ پوتا فنیہ تم بہ کوثر
 جوری وچھن شتر چھ پنی یا تر اسو پھل باسان۔ یکم کیاہ چھ کھوان یا کتہ
 پتھ چھ لیوان چھ سورے سر۔ ونہ چھ لیوان زیریم چھ دراصل امریشور
 مہراج ہندی سیوک کوثر لاکھ اوتہ بھتہن درشن دینہ باپتھ۔

یہ چھ بر وٹھ امت ونہ زیر امہ گو پھایہ ہند تالو پتھ چھ دوہان
 پاں پھیری تہ پتھ یکم پتھ لیوان چھ۔ تہ چھ ڈوئے بھس شتر مورتی
 دوہ تلان۔ گنہ گنہ چھ ترے آسان۔ یعنی شوناکھس تہ پاروئی جی ہنر۔
 نیتہ چھ آسان ترے۔ نریم چھ آسان گیش جی شتر۔ سین مؤرتین چھ پتھ
 وری بہرے دوہ نزار آسان۔ یہ چھ ہران یاڑھوٹان۔ بہر بار شتر چھ یا تری کران

جتنی زمین مؤثرین لاکہ ہاں کھوڑن آتھ۔ امہ ستر چھ سمن چھو کھ لکڈ احتمال۔
لہذا چھ سہند بچاؤ خاطر آندی آندی جتنکے۔

داراہ سائیندان چھ امریشور گو پھایہ لیوان امیک کھوچ کڈنہ ز
بیمہ مؤرتی کپتھ چھ بنان۔ دوہنہ زار پڑوان تہ موثران۔ کٹراہ رایہ چھ آخر
سرباز ترانوہ۔ اڑی چھ کران کوشش سمن *stalactite* /
mite عملہ ستر وائٹس۔ مگر وائٹس تانہ چھنہ کاٹھہ خاطر خواہ یاوڑنہ
لایق دلسل پیش کرنہ آتھ۔

یانری چھ واپسی پچھ پانڑنہ روزان تہ دویمہ دوہہ واتان
پہلکام تہ شامس سرنگر۔ سیم زن صلی کرن درش تم چھ پونم دوہہ پہلکام
فاتان۔ برٹوٹھ اسی واپسی پچھ لودل شرا دھ کران۔ لودل تہر تھ چھ
نرال نیشہ۔ پہلکامہ اگر مالمیشور نش تر و بالہ اپور۔ اتی واتان اسی ترال۔
مگر وائی چھ سٹوڈسے لیوان لبسہ ٹنر سرنگر۔

سوامی امر ناتھ جی یاترا چھ واراہہ پو پکیش کران۔ اچ روٹانی
کیفیت اوک طرف تر اوٹھ چھ یاترہن چنڈ دل بتر اڑہ ہندی سوہندر نظارہ
وچھتھ شادمان گتھھاں۔ یاتراہہ شہنہ وکھ چھ ویکھ بٹھ بٹھ۔ امہ پتہ چھ
لیدر ہٹد ونہ ون لوزان لوزان کم تھ نہ نیتہ ڈچھنہ کھووری کوہ
بال تہ گھنہ جنگل چھ پتہ لیدر چھ تھایہ گتہ کران۔ برہنہ پتہ چھ
پوشہ مرگو ٹنری دوہ کوہ وسان تہ کوہ تھنگن چھ پھمہ دست رل گتھ
یم سری یہ کھنہ ستر چھ پتہ پتہ کران تہ اوٹھ لاک شوبروان شہنہ نادان

ناگہ لوکھرتی سر۔ پوشیدہ آثار تہ سبزار۔ لطیف ہوا تہ پائڑ اور چھ منوشس
 کیا ہتائی خود زن کران تہ نفس پرستی ہندی خیال زن چھ پائی پائے پتہ پتہ
 روزان تہ انسانیّت، یکت، خلوص تہ محبت و تہ تلخہ یوان۔ یونے ادا
 تہ بلکہ دس تہ دس غس پیٹھ چھ سہ اثر پوان پیچ کیفیت شیکسپیر
 (Shakespeare) تہ زلیو Sermons in stones
 and books in running books
 متنس چھ پتھس ماحولس مثر نہ صرف دبی مشان ٹیکہ ساری کے کائناتس
 ستی چھ باسان اکھ قریب ریشہ پتھ اکس پر یوارس مثر آسن گزید۔

امریشور یا ترا چھ آسان کر فی پڑا پڑا پڑا تہ دہیم تیرنھ پن تین
 جابن مثر مثران کرن تہ پوزا کر فی۔ پتھ کالہ امسوارہ یا تری دھیمہ دران
 فاقہ۔ تم امس شکر پادگار اوٹ بتیر یوان ستی۔ رات کیٹ وڑھائیہ تریہ بجر
 بنید۔ مثران اسندھیا پوزا کر ہے یکھ تہ پتہ در اے چاے چتھ لوس
 پڑاوس کمن تہ اوٹ و اتھ کر لوکھ بنیہ مثران تہ پوزا۔ اد امس یوان
 بتہ رن۔ پتھ یا ٹھی یا ترا کر لش مثر امس سہٹھا مہنت مگر فرصت
 اس تہ شانتی اس۔ پتھ بر و نہ نہ برو نہ پتھ یہ۔ مگر ہتھو جنجال تہ دنیہ
 کھری کانگر آسہ کیہنہ کال مٹھ گڑھان۔ باے برادری تہ انسانیّت
 پزریٹھ سائس متنس مثر چھ کھ لچ مثر اوس تہ دس تیران۔ فطرت
 ماری مٹھ رید، شود ہوا تہ صاف پونی پتھ مثر بوٹن تہ کچھ ڈارن ہند
 جو ہر لٹھ چھ۔ سادہ تہ صحت مند غذا۔ اتھ ماحولس مثر چھ خود مرضی نشہ

بالا تر روز تھ بنیں اصلی وجود پر نہاؤ تھ ہمکان۔ امرنا تھ مہانتم چھہ و نان نہ
 یس امرلیو پرچ یا نرا کر سہ چھہ یخند سمسار س منتر روز تھ تہ مکتی پڑاوان۔
 یعنی تس چھہ نہ دنیاوی دھمکھ سوکھک کا نہ تہ اثر گترھان۔ سہ چھہ روزان
 نیشکا تہ نرمل۔ سمن امہ قسمہ شانتی چھہ لوان تم چھہ بیہ تہ بیہ پیرھ کھٹن
 یا ترا کران مہ چھہ و نہ یادس منتر اکھ شخص یس مے لو کچا ر اوس
 و چھمت۔ امہ اس سستہ ترہہ لٹہ یا ترا کر تہ و نان اوس برابر رور
 تو تان کران یوتانی زو چھم۔ تس اوس نہ کا نہ طما تہ یخند پٹھہ اس
 سنج شانتی دہہ یٹھ۔

مکروہ فی بدلیو ووق۔ لکن چھہ فرصت۔ تم چھہ و اتان باش دہہ
 صبحہ پہنگام تہ تمہ پتہ نڈرن دور۔ یا سرینگر پٹھہ اکی دہہ و اتان داوہن
 یا پنج ترفی تہ۔ یہ چھہ ظاہر نہ ستر یا تری ممکن نہ کہہن یکن تہ سرن ہسٹ
 بدلیمتہ ماحولک کا نہہ خاص فایدہ لکھتہ نیکسار سمن چھہ آسان گرک
 دفترک یا کار بارک بورمنس منترے۔ وہ فی چھہ یٹھن لکن بابتا زیاد
 نہہولیت۔ سیم چھہ لہ منتر و اتان لکن تہ سو نہ مرگ نرا تھہ ہال تل۔ اتہ پٹھہ
 چھہ باہ کلومیٹر و میل نام تہ تمہ پتہ گو سچا یہ نام زورے کلومیٹر۔ اگر کا نہہ
 ٹیکس ہتھہ نیر سہ ہیکہ اکی دہہ ہہ یا ترا کر تھہ بیہ شامن سرینگر و اتھہ واپس۔
 یہ گیمہ crash pilgrimage - شیٹھ وری بروہہہ اس
 پندت آند کول بازمین اپج ترمین و ن دہہ تہ یہ کتھہ آیر باہل۔
 لکن چھہ چاہت آسان زاپوزا پٹھہ عبادت کرنہ ستر گو تھ سمن دنیاوی

مسئلہ حل نہ ہوا۔ اما امریشوریا ترا کر کے ستر چھ امیہ قسٹک کا تہہ رت
 پھل پھل میلان ؟ یہ سیکھنے والا پچھ کا تہہ ذاتی رائے ظاہر کر رہا ہے۔
 چھ پچھ باغ ۱۹۳۸ء منز یا ترا کر کے۔ امیہ پتہ چھو ماڈرن ریویو
 (Modern Review) شتر آتھ پچھ میون بالتصویر مقالہ۔ ماڈرن ریویو
 اوس انگریزی پٹھ میران کلکتہ پچھ نہ اوس تھد یا یہ کہن نہ معتبر رسالہ
 شتر مانہ لیوان پتہ پچھ کہ یہ امیہ مقالہ شتر کینٹرن شطرن ہند ترجمہ پیش =
 ”لو طریقہ سوچن والی و ن خبر کیا کیا مگر گوہا و پچھ چھ دور دور پٹھ
 واتان، یا تری تہ بھگوان تو چھ پتہ رخلو صک قدر کران۔ دیان چھ
 کشپہ ہند کر کے (یعنی ۱۹۳۸ء شتر) مہاراجن بنا و ناو ٹو سٹرک
 گوہا یہ تانی، نگیار افس میول پورا ج۔ یہ دان اُمیہ اتہ اوس
 مونگمت۔ کشپہ ہند کر کے مسلمان آے، سی، اہس منشر نہ
 شتر آتھ کر کے گوہا یہ شتر صد قدلی تہ خلوصہ سان زار اُمیہ نہ
 گوہا یہ ناگڑھک بنو۔ یہ گوہا یہ گورنمنٹ آونم کئے اور پتہ دہیہ لٹ
 شکرانہ کر نہ۔ اکھ نوجوان بنگالو عیٹے پروفیسر پتہ آکسفورڈ افس
 تعلیم پتہ (St. Stephen college Delhi) اوس
 شتر پروفیسر گو واپس پٹھ نمونہ ہک شکار مر نہ یہ نہ لیکھنوں
 یہ پٹھ غام :

”میاہن سار نے دوستن گڑھ و ن زیا ترا پورا کر تھ چھس بہ پٹ
 تسکینہ سان پتہ عالمہ گڑھان.....“

مگر یا ترمی چھ امر لشوریاترا کران رو حانی تسکین تہ شانتی پراونہ باپتھ۔
 اگر انگریز سیاحن باونہ کیفیت پتھ پاتھر:
 ”فطرنگ نظار چھ تھ شاندرا پتر کشش تہ موثر زیادت
 دانتھ چھ یاسان منوش ووتاکایات کس خالیقش نش۔“
 یوہے بھاو چھ سادھو، سنیاسیو، صوفیو تہ گوہنما تو پینہ پینہ طریقہ
 نظار کوہ مت:

کوہ و دریا و غروب آفتاب
 من خدا را دیدم آنجا بے حجاب
 (اقبال)

شیو شکتو اکھ نامہ رہہ پوہیون
 پانہ بوز مانہ کھا لون و من
 پرمانند پانس پتھ
 من تھہر کر۔ پوزن پڑھو
 (پرمانند)



معراج الدین

ہاوس بوٹ

کثیر چھ پنہ خواصورتی کنو دنیہس منر سپٹھاہ مشہور کثیر ہیندی
بالہ شنگی، آبشار تہ جوہیر مرگہ تہ نادان چھ پتہ و تہ پیٹھ غار ملکین ہیندی خاطر
باعث کشش روڈی متری۔ یوہے وجہ چھ یہ چھ دنیہس منر اکھ اہم سیاحتی
مرکز مانہ لیوان، بوٹ غار ملکی تہ ہیندستان کو اطرافو پیٹھ پرتہ وری یہ
ساسہ بدی سیاح چھ لیوان، پیٹھ پاکھی چھ ریاست جموں و کشمیر چھ معشتی اکھ
خاص صفت مانہ لیوان۔ امہ علاوہ چھ کثیر ہینر انتھ کامیہ دنیہس منر
ہین اکھ اہم مقام گھوان۔ پیٹھ سترو لوگن ہینر اکھ خاص تیار دچھ بروہہ
کالیہ چھ کثیر منر پنہ گزہ پنہ ڈری یاوری و تہ استہ۔ امہ کتھ ہیند شہوت چھ
وہ کین ٹاکار پٹھ ڈریٹھو گزہ خان۔ بیبلہ زن و دیکس تہ و پیٹھ دوشوہ
طرفو بھٹس لوکھ بسان چھ۔ پیٹھ پاکھی چھ و پیٹھ بھٹس پیٹھ تہ پرتہ انی مکانہ
ڈریٹھو گزہ خان تہ نالیہ مارس ڈچھو کھووری تہ بستی آباد۔

تاریخکہ مطالعہ نلہ چھ ننان ز کثیر منر امسی ناوان ہیندی واریہ قسم
موجود۔ پیٹھ منر ڈونگہ، ہینر ڈھٹہ شکاری، ہاکہ وارتہ ناو و غار قابل ذکر

چھ۔ مگر دمنز لہو بسنج (رہائش) ناو گریٹہ مسلمانو دایج۔ چنانچہ اگر باوئس
 ۱۵۱۶ء متعلق چھ دنیہ لوان، سیدہ شہرس منتر جشنگہ دوہہ جلوگر سید
 سہاؤں اکیس دمنز لہو ناو منتر دڑی یاہر جہلم س منتر اٹھ ناو منتر تختس بدھ بہتہ
 دڑی یاوک سار کرنہ درامت۔ تہیہ ناو بنے یہ پتہ ہاوس بوٹ۔
 مگر تاہ تحقیقہ تلم چھ دریاقت سید مت زگو دنج لہ طیمیس شخصس ہاوس
 بوٹ متعلق خیال آو۔ سہاؤں اکھ انگریز س (M. T. Kennard)
 ناو اوس۔ پتہ پاٹھی سید ہاوس بوٹ ۱۸۸۱ء منتر گھوٹ پنے لہ رائج۔

یورپی سیاحن سینہ کشہرینہ ستی، آسے یتہ روزنہ باپتہ خاطر خاہ
 انتظام نہ آسے کنوئمن سبھا مشکلات دریش۔ سین لوکن اوسہ مہاراجی
 حکو متس منتر مکانہ بناوینہ یا مکانہ ہنگ اجازتہ۔ یہ مشکل دور کرنہ خاطر
 آوڈونگس مزید بہتری تہ سہولت فراہم کریتہ موجود ہاوس بوٹ بارسس۔ ہاوس
 بوٹ منتر مزید بہتری تہ مزید سہولت فراہم کرلش منتر کر واریا ہوا انگریز و اتھ مزید
 وسنتہ دنج کواشش ایمن منتریم قابل ذکر چھ۔

سہ بارٹن کیناڈن بنو و پور ہاوس بوٹ ۱۹۱۱ء ہیس منتر ناو کھوولش

Col. R. Sartorius & Mr. Marty Kennard
 "Victory" - یہ ہاوس بوٹ چھ وڈ کس راجباغ نش و نتیجہ بھٹس
 پیٹ پین شان برقرار تھا و تھ پرتھہ ریاہہ سینہ خاطر باغ کشش۔
 ہاوس بوٹ بناوئس منتر چھ دیوار لک استعمال سدان۔ یہ لک چھ
 آہس منتر دودران۔ لک بہتہ یہ قسم چھ سبھا پایدار تہ قیمتی۔ ہاوس بوٹ

بنادنس مثر چھ چھان ہند اکھ خاص طیفہ مہارنند تھاوان - ہاوس
 بوٹن ہند زچھ چھ مثر ہاٹھ فٹہ پیچہ مثر نمند فٹن نام آسان - امیک
 کھچر چھ تقرین ۱۶ فٹہ آسان - ہاوس بوٹن چھ اندر کی کمر بندی آسان -
 یتھ مثر ڈرائینگ روم ، کھانہ کمر ، پیٹری علاوہ پندرہ روم وغائر شامل چھ -
 ڈرائینگ روم :

یہ چھ اکھ بوڈ کمر آسان ، یتھ مثر کاشمیری تہ ایرانی قالیچہ و تھرتھ چھ
 آسان - اٹھ کمرس مثر چھ عام طور ڈو فی بیچہ ہند فرنیچر آسان لگتھ یا صوفیہ
 وغائر - کمر کس اکس طرفس چھ آسان ڈرائینگ ٹیبل لگتھ - تالہ چھ عام طور
 کاشمیری مخصوص تالو یتھ وس تالو ونان یا ختم بند تالوئیں سپٹھا شوہ دار
 آسان چھ - بلکہ چھ ہاوس بوٹن کس روئیں تہ اندر مین حصن لکر پیٹھ
 ز اوچ کل کاری کر تھ آسان تہ کاشمیری کاشمیری کمر لول پر و دارین
 استعمال کرنیہ یوان نیتہ لشتی رنگ رنگ پر و لگتھ آسان - اٹھ کمرس مثر
 چھ تالوس نشیو بڈی جاہ یا فالوئس لگتھ آسان - یکم ستر امہ کمر چھ
 خوبصورتی مثر زیادہ مین برہر چھ کترھان - گرمی مثر پنکھک تہ سردی مثر
 گرمی ہند تہ بوند بس آسان -

ڈرائینگ ہال یا کھانہ کمر

امہ پتہ چھ کھانہ کمر یا ڈرائینگ ہال آسان - یتہ سیاح کھپن وغائر

The Boat & Boatsman in Kashmir.
 By Dr. Shanta Sanjal.

چھ کھوان - یہ کمر تہ چھ سجائو تھ آسان - اتھ کمرس تہ چھ فالینہ وغار و تھر تھ
 آسان - بوٹ کھانہ میز تہ تھر کرسیہ لگتھ آسان - اتھ کمرس تھر چھ کرا کری
 وغار شیشون المارین تھر سجائو تھ آسان تہ اتھ کمرس چھ اکس طرفس کن
 فرج بیر تہ آسان - تہ میہ چھ اتھ کمرس تھر تہ کپنہ کا تھر آرٹا پس متلن
 سوارا سپہ سندا مسلہ وغار لبن پیٹھ سجائو تھ آسان -
 پیلنٹریک -

یہ چھ اکھ لوکٹ کمر آسان - یتہ کرا کری، کھنہ بانہ وغار المارین
 تھر چھ تھانہ آسان - اتہ چھ سیاحن ہندہ خاطر کھن وغار گرم کمر تہ
 یوان تہ شیر تھ تہ شوہ دار پانٹھ مین کھنہ کمرس تھر پیش یوان کمر تہ -
 بندر دم (شوہنگی محبہ)

بندر دم ہند تیار ک داریدار چھ ہاوس بوٹ کس زچھر پیٹھ متخصر -
 اکس ہاوس بوٹس تھر چھ کمر کھنہ تہ کمر اکھ تہ زیاد کھنہ تہ زیاد شے کمر تہ
 ہیکان استھ - پرتھ کمر چھ آسان شیر تھ تہ پرتھ فر شس فالینہ و تھر آتھ -
 شوہنگی خاطر کمرس دون اندن ز پلنگ لگتھ آسان - یم عام طور دوازی
 بچہ ہندی بناؤ تھ چھ آسان بچن ہڈن پیٹھ چھ نرم لوزک بستہ و تھر تھ
 آسان تہ بجلی ہند خاطر خواہ انتظام آسان - چونکہ یتہ چھ وندس تھر بجلی
 ہنر و تھر تھ تہ ہاوس بوٹس تھر چھ جنر ٹرن ہند تہ انتظام آسان - کمرس چھ
 اکس طرفس کن ڈرائنگ ٹیبل لگتھ آسان - تاکہ سیاح لوکھ ہیکن پانس
 شیر اونہ پارا و تھر تھ - اتھ کمرس ستی چھ جدید غول خانہ لگتھ آسان یتہ

موجود کی Sanitary Fittings. تہ اُنہ چھ سرد تہ گرم آب کی انتظام
آسان۔ سارے گشت کی چھ تنقیدی مٹر جذب گزراں۔ بیتہ یکم ہاوس بوٹ
لنگتہ چھ آسان۔

ہاوس بوٹ چھ اکھ ڈونگہ ستی آسان بیتہ سیاحن ہند کھن وغار
رنبہ چھ یوان۔ تہ اتنی پیٹھ چھ کھن تیار سپد تھ ہاوس بوٹس مٹر پیش
یوان کمرہ۔ ہاوس بوٹس مٹر باگ چھ اکھ لوکٹ ہیر دوسیس پورس کمر
کھان۔ بیتہ سیاح اندر کچھ لوہہ وینن قودرتی نظارن ہند حض تہ
چھ تلان تہ نفر چک سامانہ شہر چھ کمران۔ تاپہ کہ تثر نشہ بچتہ چھ بجر
چھتر بتر ورتا وین یوان۔

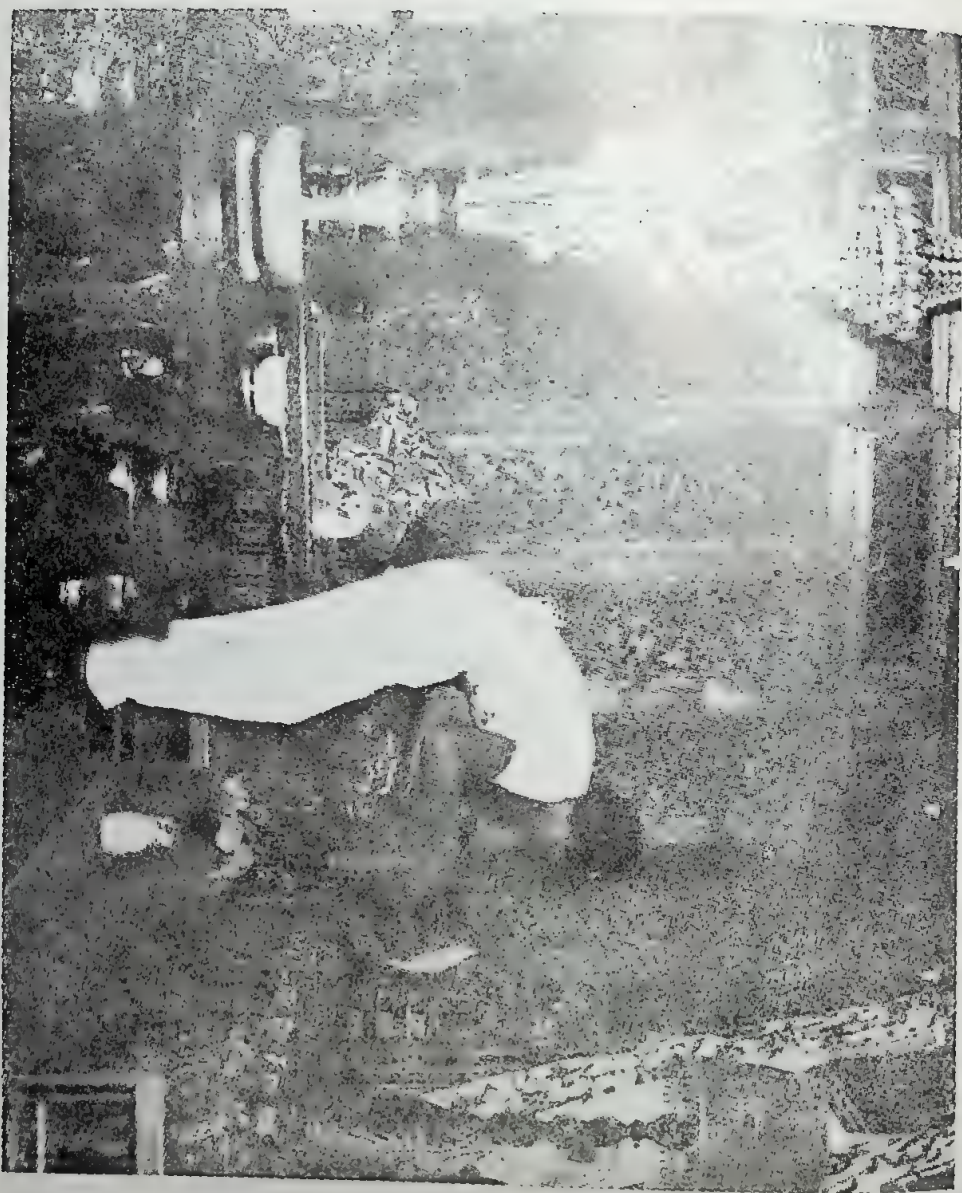
سیاح بٹھ پیٹھ ہاوس بوٹس مٹر آنہ تہ نینو یا پتھ چھ لوکچہ لوکچہ
شیر تھ تہ پرتھ ٹیکسی شکار استعمال کمر یوان۔
سرنگس مٹر چھ ہاوس بوٹ ترون مخصوص جابن پیٹھ دریشہ گزراں۔
جھیل ڈل انگین لیک تہ درمی یا بیر جہلمس دوہ شوے طرفہ یکم ہاوس بوٹ
چھ بٹھ پیکہ وینس پرتھ انسانہ سند خاطر تہ خاصکہ غار ملکی سیاح چھ
یمن ہاوس بوٹ مٹر روزن پسند کمران۔ یکم ہاوس بوٹ مٹر چھ سیاحن
ہند سپولنگ تہ آرامک خاص خیال تنقونی یوان۔ یکم سیاح ہاوس بوٹ
مٹر جھیل ڈل مٹر روزان چھ یکم چھ ڈلک پور حض تلان تہ قودرتی کارگری
دادہ دوان۔ جھیل ڈل چھ سرنگس شمال مشرق مٹر۔ یہ جھیل چھ زور
پیل ز پوٹھ تہ نو پیل کھواں۔ انھ مٹر چھ واریاہ دکان تہ ہوٹل تہ ٹرانسپورٹ

تہ جھیل ڈپلج خوبصورتی چھ پنہنہ جلیہ اکھ مشال ۔

اکہ تانہ سروے مطابقت چھ سترنگہ سن منتر تقریب اکھ ساس ہاوس
لوٹ ایم جھیل ڈلس، نگینہ تہ ڈریا یہ جہاں سنتر استاد چھ بھین ہاوس
لوٹن ہنتر درجہ بندی چھ محکمہ سیاحتن کمرہ سہ چھ پتھ پانکھو —
ڈی لکس۔ ۱۔ اے کلاس۔ بی کلاس۔ سی کلاس۔ ڈی کلاس۔ ہاوس لوٹن
منتر روزنہ خاطر لیس کرایہ شری مقرر کرنہ چھ آمنت۔ سہ چھ پتھ پانکھو۔
کرایہ مع کھپن جن زلفر کرایہ مع کھپن جن بیک نفر

ڈی لکس	۳۲۵ روپیہ	۲۲۰ روپیہ
اے کلاس	۲۲۰ روپیہ	۱۵۰ روپیہ
بی کلاس	۱۱۷ روپیہ	۱۰۰ روپیہ
سی کلاس	۱۰۰ روپیہ	۹۰ روپیہ
ڈی کلاس	۶۰ روپیہ	۴۵ روپیہ
جھیل ڈلس منتر ایم ہاوس لوٹ چھ تھمن ہند فہرس چھ یہ :		

1. Taj Mahal 2. Golden Palace 3. Humayun Palace
4. High land Queen. 5. White Shores.
6. Janat Palace. 7. Queen of the Lake. 8. Taj Palace.
9. Savoy. 10. Floating Castle. 11. Persian Palace.
12. Bangkok. 13. Top Erien. 14. New Taj. 15. Lango Palace.
16. Manzoor. 17. Navy.
18. Gulistan. 19. Dastan. 20. Kings Rose.



ہوس بوٹ — ڈرائیونگ روم



ہاوس بوٹ - نیپبریم منظر

21. Shabistan. 22. Gulistan Palace. 23. Y. Golden Palace. 24. Paristan. 25. Wood land. 26. Bostan. 27. Tunda palace. 28. Gulzar. 29. New Blue Jay. 30. New Erin. 31. Prince of Vales. 32. Flower Garden. 33. Tehran. 34. Snow View. 35. Dalgoma. 36. Starling. 37. Star night. 38. Peer palace. 39. Fayaz. 40. Rubani palace. 41. Star of kashmir. 42. New Dangola. 43. Dangola palace. 44. Alziria. 45. Erin. 46. New Ruby. 47. Sun beam. 48. Ruby. 49. Union Jack. 50. New Chinar. 51. Helen. 52. Buloo palace. 53. Sheikh palace. 54. New Ara Bella. 55. Cultural palace. 56. New Flower Garden. 57. Floating palace. 58. Zandar palace. 59. Harmes. 60. New Texas. 61. S. Shabash. 62. Golden Hind. 63. Helen of Troy. 64. Tree of the life. 65. New Colombo. 66. Heaven. 67. Harmony. 68. Chinar. 69. Queen Elizebth. 70. Pakhtoon palace. 71. Armstrong. 72. Bulbul. 73. Shera palace. 74. Texas. 75. Dawn. 76. Merry dawn. 77. dawn Group. 78. Happy Dawn. 79. Lucky Dawn. 80. New Armstrong. 81. Arizona. 82. Gulfam. 83. Golden Palace. 84. Ajanta palace. 85. Royal Kashmir. 86. Golden Fleece. 87. Rover. 88. Jacqueline. 89. kotroo palace. 90. Zumzum. 91. Anaar Kali. 92. Prince of Kashmir. 93. Katharine. 94. City Star. 95. Vale of

Kashmir. 96.Diamond. 97.Far pavollion.
 98.Alasha. 99.Mughal palace. 100.Happy
 Dinners club.101.Veinna palace.102.A uamarina.
 103.Blue Dolphin. 104.Switzer-Land. 105. Duke
 of windsor. 106. Dubllo palace. 107. New Lucky
 Flower. 108.Queen of Mountain.109. High Lucky
 Flower. 110. Badami. 111.Lalzar. 112.Pansy.
 113.Mughal-E-Azam 114.Sansouci. 115.New
 Australia. 116. New Sydney. 117.New Cherry
 Stone. 118.Pagooma. 119.Yuvraj. 120.Rolux .
 121.Malaga.122.Treking. 123.King of
 Kashmir.124.King of Sea. 125. Shah Pare.
 126. Queen of Sheba.127.Royal orchard.
 128.Solomen Sheba.129.New Sawsouci.
 130.Hong Kong. 131.Silver Jublee. 132. Miss
 England. 133.King Tiger. 134.Khyber.
 135.Gul-Rose 136.Jilwi palace. 137.Roxana.
 138.Pala palace. 139.Rose mary. 140.Sun
 Flower. 141. Little Flower 142.Goa. 143 . Royal
 Soverign. 144.New life. 145.Crown of India.
 146.Ajaz . 147. Shabnam. 148. Donoo palace.
 149. Buckingham palace. 150. New Cherry
 life.151.Morning glory. 152.Shabina. 153.Pearl
 Ship.154.Miss India.155.Golden Bell. 156.Duke
 Well. 157.New pala palace.158.New Batkoo
 palace. 159.Lotus.160.New Titwillow.

161. Monalisa. 162. Pandora. 163. Himalya. 164. Noah Sark. 165. Mandalay. 166. King Fisher. 167. Pintial. 168. Heaven Sun. 169. Lucifer. 170. Derby Shine. 171. Richard Green. 172. Beausite. 173. Dulce Domum. 174. H.M.S Pinafore. 175. Venezia. 176. Khuroo palace. 177. Queen of Heaven. 178. Prince House. 179. New Manila. 180. Gemni. 181. Coronation. 182. New Manhattan. 183. Mountana. 184. Golden Eagle. 185. New Golden Lily. 186. Fairy Land. 187. Nightingale. 188. Happy House. 189. Indoor. 190. Timour. 191. King Gori. 192. New Shabash. 193. Dream palace. 194. Zulekha. 195. Gulshan Rose. 196. Lallarukh. 197. Gul-o-bulbull. 198. Mayflower. 199. Suffering Moses. 200. Mother India. 201. King Fishher. 202. Soulkiss.

تکین چھیلکو ہاوس بوٹ:

1. New Doreen. 2. Silver Bell 3. Moscot one
4. Mascot Two. 5. New Mascor. 6. Lord Palace
7. Royal Suite. 8. The Lion. 9. Lion of Kashmir.
10. Jwell of Kashmir. 11. Worrier. 12. Inshalla.
13. Sobara. 14. Yaadghar. 15. New Yaadghar.
16. Nageen Princess. 17. H.B. Wangnoo Palace.

18.H.B. Monarc. 19.New Gurkha. 20.Gurkha.
 21.Huermoukh.22. Golden Privel.
 23.Shari-Kashmir. 24.Islamabad. 25.Peacock.
 26.Canada. 27.Golden Flower. 28.New Golden
 Flower. 29.Jedha. 30.H.B. New Jedha.
 31.Shalimar. 32.New Shalimar. 33. Majestic.
 34.Washington. 35.Paradise of India.36. Flora.
 37.Lady'of Shirton. 38. Bajoom. 39. New
 Bajoom. 40. Shah Parie. 41. New Blue Bird.
 42. Blue Bird. 43.Martain. 44. Jubblee Noor.
 45. Perfume Garden. 46. Zenith. 47.Butter-fly.



مُوتی لال ساقی

مارتند

کُشپر چھ قودرتک شاہکار، پوز امہ شاہکار چہ کو چھ مٹر چھ کینہہ
تتھو چیز تہ پین ہند شمار عجایاتن مٹر سپان چھ۔ مارتند مندر تہ چھ
نوم ادرا تین مٹر شامل میو کشر مٹر کو چھ مٹر زاین لوب۔ پنین وہ نرا پینہ
کار وہ گنیار موکھ چھ تعمیر کاری ہند یہ لوشہ گوند کشر ہندین پتھ کار آثارن
ہند ٹیکہ ٹیکہ۔ مندرک ازیگ کھنڈی پھٹ جلال تہ چھ امہ کہ آدن کالج
ثرینہ ون دیوان تہ ترھو پو دھپا کر تھ رازہ للتادت ہند عظمنگ سر لیتہ
رازہ و ترھواوان۔

وڈر کھوہ مٹر تعمیر کرنہ آمت مارتند چھ حال حاظر دنی یاکس تھنی
ورائتس مٹر شامل آمت کرنہ۔ تازہ فاصلہ چھ تھہ اہمیس کن اشار کران لوسہ
اہمیت بر صغیر کہن قدیم آثارن مٹر اتھ مندرس حاصل چھ۔

مغربی فن شناسو چھ پینہ پاٹھ مارتند کہ عظمیج باوتھ گھر مٹر۔ لوسہ
پنینہ جایہ سٹھاہ قابل قدر چھ۔ پوز وچ تفاوتھ اکس کن تر او تھ چھ یہ
مندر مشرنگ پار تھینان۔ باڈو، عظمیج تعمیر کاری ہند اعتبار یس بشر

یمن دون تواریخی تعمیر منتر موجود چھہ چھہ مشرؤن یا نظر انداز کرن لایق۔
دو شوے مندر چھہ گلس پیچھہ ڈورک (Doric) طرز تعمیر کی نمونہ تہ یونانی کس
تعمیر کاری سیندس تواریخس منتر چھہ ڈورک طرز تعمیر ساریے کھوئے پرون۔

پارتھینان چھہ ایچھنر ایکروپولس کھنرس پیچھہ تعمیر امت کرن تہ مارتند تہ
چھہ وڈر کھوئے منتر تھہ جایہ تعمیر سپدیومت یکتہ پیچھہ نظر شمال مشرقی تہ مغربی
بالن تام تہ کم کاسہ ساری ہے وچھہ پھنر تار چھہ کران۔ بقول رام چندر کاک
مندریک اندری پھنر یہ خوبصورتی چھہ تمن لوکن تہ وولسنس انان، یمن
حسین چیز وچھہ وڈر تہ بھولان چھہ۔ پارتھینان چھہ ایچھنر دیوی ہند
مندریک یونانی اسطورہ موجب کاٹہ جارچ تہ بھنر یار بند مقابلہ آرائی منتر
علامت چھہ۔ مندرس منتر اس فیڈیسی منتر بنا وچھہ ایچھنر منتر ۴۲ فٹ کھنر

ہنس وڈن تہ سوئے منتر مورتھ۔ مارتند چھہ سری یہ مندر۔ سری یہ لیس
گامشک تہ خوشحالی ہند علمبر دار چھہ۔ اٹھ مندرس منتر تہ چھہ سری یہ منتر مورتھ
اس منتر۔ یہ مورتھ کج اس تھہ متعلق چھہ اسہ بروہنہ کنبہ کاٹہ حوالہ موجود۔
راج ترنگنی منتر چھہ ماکار حوالہ موجود۔ مارتند مندر تعمیر کرن والی لست ادتن
(۷۳۱-۶۹۵) اسہ پیراس پورکین مندرن منتر سوئے منتر تہ روہ یہ منتر مورتھ

لاچھر۔

راز لست ادتہ سیند دور کو مورتھ گری ہندی سٹھہ ماری مندر تہ تہ تہ
نمونہ چھہ دنی یا کین مختلف عجائب کرن منتر موجود۔ نیمہ تکر باسان چھہ زہنہ

لہ۔ راز انت دیون اس مندرس منتر سوئے منتر سری یہ مورتھ لاچھر۔

وقتہ چھ کثیر منز مرن گری ہند فن عرو جس پیٹھ اوسمت۔ یہ حقیقت نظر
تھا وقتہ لوہے سر یہ مرن تھا مارتندس منز لا گتھ آہے سو آہے ہے سہیٹھ
شوہہ دارتہ مندک بادو وچھتھ وونرتہ قدارتہ۔

ونہ کنو پودوسے یونانی طرز تعمیر عیسائے سہ کس گوڈ نکس ہتوس منز نشان
سنتی کشپر ووت مگر تازہ تحقیق چھ تہہ حقیقتس کن اشارہ کران زیر طرز آہے
پارہتین ہند وقتہ تہہ تہہ آہے پتے کشپر ووت۔ کہ کھس اولہ ہند وقتہ
سکہ شاکر کشپر منز آہے تہہ ستی چھ باسان ز کشپر چھ کشکس ہونٹھ یونانی
اثرس تل آہے تہہ گاندھار جاتکہ موجب چھ مسیحس برو ہند شیشس ہتوس
مرگاندھار کشپر ہند حصہ اوسمت۔ نیمہ کنی سکندر ہند حملہ تہہ کشپر آہے
علاقس سنتی قریبی تولقی آہے۔ چنانچہ راج ترنگنی منز تہہ چھ جلوکہ ہند
وقتہ بلچہ حملہ ذکر کس شمال مغربی سرحدس ستی حکمران یونانی نرالو کشپر
پیٹھ کورمت آہے۔ مگر اسی طرز تعمیر کوڈ راز لنادت ہند وقتہ کشپر تہہ
آہے کس اندر چھ علاقس منز پور پاٹھو کاڈ۔ راز ہند تعمیر گری متہ مند
رودری نہ کشپر تہہ محدود بلکہ تہہ باکس علاقس منز کشپر ہند وقتہ موجود۔
کیشنر ن مالین ہند خیال چھ بمیانچ بودھ مرن تہہ چھ اسی رازن نصیب
کرنا و مرن۔ یہ بودھ مرن تہہ چھ تہہ بہت بودھ مرن ستی ران یوہ سہ رازن
پرہاس پور لانا و مرن اس تہہ شیمیک تفصیلی ذکر راج ترنگنی منز موجود چھ۔

لہ تہہ چھ ممکن زیرہ حملہ آہے چہ چہ کورمت تہہ کیان چینی تو اسی خن منز چھ ہتھ
کیشنر حوالہ موجود۔

مارتند چھ نمبر خود شملی تہ پاپرجانی ہنر علا متھہ یو سپہ کشپر راز لندا تہ
 وزہ اس۔ تہم زمانہ اس کشپر ہنر سیاسی جعفری ازی کر نشہ پور پاتھری و کھپر۔
 ستی میں ہنر لیس ہنر اوس ہیون سوانکے سندر بیانہ موجب ٹیکسلا ناوک علاقہ
 کشپر ہند حصہ۔ ہیون سوانکے میں کشپر ہند اوشد پوکھ بیان چھ کور مت تہ
 موجب چھ ٹیکسلا حصہ جانند ہر تانک سورے علاقہ کشپر ہند سلطنتک حصہ
 اوسمت۔ مگر لتا دتہ وقتہ کوڈ کشپر ہند سلطنت بیہ بین واش۔ چنانچہ
 ہر من گویر چھ کتھ چھٹ کڈان لیکھان۔

” لندا دتہ سلطنت دائرہ میسور چھ منگولیا تہ بنگال اٹلیہ چھ افغانیا
 نام۔ اٹھیم ٹیکسلا سوپون گوہے پید شملی ہندستان اٹھس ہنر پنجہ
 کوشہ ہندس پنجس ہنر مایہ ہندسی اعتبار اس کشپر سپہا سرگرم۔ انہ او
 مقامی شیوی مکتہ فکر بارکس تہ وکھروشنوی فرقن لوہ زاین۔ امینک
 خاص دیت چھ تر مکھی وشنویچہ ہنر وشنویس ستر وارہ تہ نہر سہا یکجا چھ ہنر
 کرنہ تہ آتھ ستر واریہ موکھ تہ نہر گرتھ ستر یہ یہ مڑتھ چھ ساسانی
 پوشاک لگتھ مارتند کہ حالہ ہنر آتھ امرا کار کوٹن پتدری پرائی آثار
 چھ پاند ریمپتہ تہ اسپنتی (پرنہ اوشٹھاں پرائی راز دانی)۔ پوز ہنر کاکہ
 کشپر فنک بانی کار اوس لتا دت سیمو پرہاس پور دپرس پور ستر تگر وری
 و تہ نکھے ا پرائہ سرنگرگ واریہ کیٹہ حصہ یہ چھ تہ پٹھ تقریبین سورے
 تباہ گو مت ا جلالہ پور تہ مارتند وانگت مند نارستان بونبار
 شکر تجاری مند تہ امہ پتہ ملوٹا۔ پنجاب میں شکر کالہ کاس تہ کافر کوٹ مند

چھہ اسکاتہ کنڑا کر ہے رانہ سندی تعمیر گری متی۔

— رانہ لکناؤ تہ سندی وقتہ اوس کشپہ اندی چکھی علانہ اکہ جگرانی دوہتری
گذران۔ رومی سلطنت ہتھ دوہیمہ حکوثر آسہ چھلہ وگر کاثر بیہ کنو فنکارنہ
کارگر بیکار تہ در بدر آسہ کامتی۔ رانہ اُنی دور دراز علاقو پچھہ کارگر
تہ ہنرمند تہ کونچھہ سرپرستی۔ بکین ثمر آسہ ہندستان، ہنر ایشیائی بہتر
کارگر تہ ہنرمند تہ شامل، سموائہ پانس ستی دوہیمہ علاقن ہنر تعمیر ستہ
تخلیقی رلو اثر تہ۔ چنانچہ آسہ چھہ وچھان زہانت تہ ماریٹا کین مندرن
ہندس تعمیر ہنر چھہ آخری دور کس رومی تہ شامی طرز تعمیرس بنکالو تہ گیت
دور کس سورن کالچہ مثر گری گئے امت کرہ۔ چنانچہ مارتند مندرس پچھہ کتھ کران
چھہ مارتند وٹیدی لیکھان :

”مارتند مندر چھہ بیہ کتھ کنو دلچسپ تہ کیا رانہ مثر چھہ یونانی تہ رومی
عناصرن ہنر آویزش۔ (امکثر تہی، کتھمبہ شیر تہ تر کونل دوہ گیار) تہ انہ ستی
چھہ کینہہ مخصوص ہندستان عاصرتہ بکین مثر تہ ترمی حرا ب شامل چھہ۔
حرا بک یہ طرز اوس کشپہ مثر سٹھاہ مقبول۔ بیشک ثبوت۔ دوتی لوہو کو

مندرجہ۔
کثیر ہندین مندرن چھہ تعمیر کاری ہند اعتبار کہ خاص افراد تھ۔ واریاہ
اگر و ساراب سید تھہ او کثیر مثر گانہ تعمیر کاری ہند اکھ لوہو سکول بارہ س
یتھہ کاتھرقن تعمیر و نو تہ یٹھہ بنن مخصوص مزار چھہ۔ دوہیمہ لکش فاضل تھہ
کوہر کاتھرقن مختلف چیزن ہند ورتا و ہنہ ضرورت نظر مل تھہ و تھہ تہ تم روہر تہ

دو مین ہندی آویز۔ مثالہ پانچھو ڈورک تھمب بیکہ فائدہ موجب وہ ڈور
گڑھن آسنہ۔ پوز کا شتر لوچھنہ امہ فائدہ چ پابندی کر شتر۔ بیتہ چھ کیشن تھمب
شراہ ڈور کیشن زوہ ڈور تہ دھن ڈور ہندی کینہہ تھمب تہ چھ انتھامہ
نعمیر کاری ہندس سفر شتر چھ مارتند مندر گوہ ڈنیک اہم پڑاو۔

مختلف تہذیب ہن ہن کو چھ شتر آسنہ معہ کہ کور کا شتر بود و مین ہند اثر
ضرور قبول تہ انتھ سنی کر کہ دو سنی تہ متاثر۔ شتر کال شتر آسن کیشن کر گری
ہند اکھ اہم کر تہ پینہ ہن سنی کور کا شتر لوچھن اوٹد پوکھ زبردس متاثر۔
ہماچل پردیش تہ سوات اکہ طرف تہ دویمہ طرف تبت تہ لداخ تہ آو کا شتر آثرس
تہ۔ پیچہ چہ مثالہ و نہ تہ تبت تہ لداخ تہ بودہ خالقان شتر موجود چھ۔

مختلف عنصر تہ کا شتر ہن ہند تخلیقی بلکہ کس نقیص شتر نقیصہ پمیتس کا شتر
نعمیر کاری ہندس اسلوئس و شتر مہن کران چھ ہرمن گویر لیکھان :

” امہ طرز نعمیر چ خصوصیت چھ گیت طرز کر کن، رومی انداز چہ لیبہ ڈور
تھمب مین بہم گیت طرز کر چھ۔ تھمبہ شیر چھ باز لطیفی تھمب ہن یاد تانہ
کران، تیر و تری حراب، ہن شتا فی طرز ک تالو۔ بیتہ مربع اکھ اکس برابر
نہ صقس پیٹھ ٹان چھ۔ دلنہ وہ کہ تہ دگہ دواری اہم چالہ نش۔“

صنکہ مین نادانی علاقہ ہند ہن مند رن نشہ چھ کا شتر مندر (مارتند
ہنٹھ اور یا ہور نگو کہ مین نہ چھ تاہ دار نش تہ نہ و صطحتہ شکہ نہ چھ کہ توت
پارا و کر تہ یوت نادانی علاقہ مین مند رن کر تھ چھ۔

مارتند و راے چھ کشہ ہند ہن اکثر مند رن گئے کہ نہ کہ نہ۔

(پوزا پیر کھٹا) پیلہ زن شتالی ہندستان میں مندرن دویہ پیٹھ ڈور نام کھٹو
 آسان چھہ۔ مگر کیشہ رنگ چھہ تہہ کمین منتر کا شریں مندرن مادانی علاقہ ہندین
 مندرن، تہہ پتر چھہ مندر کس انگنس اندر چھہ مرکزی مندر ہریمانہ کو کسٹن دہین
 ہندری مندر تہہ۔ دروازہ چھہ تہہ ددی پانی دیوین ہنر مر چھہ ہینر دروازہ
 ہاکن تہہ ہنگن پیٹھ آسان بناؤتھ۔ وشنوی تہہ شیوی عقیدن ہنر تہہ ون
 لگنہ باپتھ چھہ خاص علاقہ ہیر پاوین تہہ سرد لون وفلاؤتھ۔ مندرس منتر
 لیس دیو تہس پوزا سپدان اس تشدوہن چھہ یا تہہ ژینس تہہ مندرس
 برو نہہ کتہ پنچ پیٹھ بناؤتھ۔ مارتندس سان چھہ کتہ ہندین اکثر قدیم مندر
 پش و سہ پویمت یا ہراوہ امت، نیمہ کنی یہ کھہ کرن مشکل چھہ زیم پش
 کتہ چھہ ہدانی اسمتہ کنگم چھہ لیکھان ز مندرن چھہ ایر امر چالہ پش
 او سمت، ییمیک انداز تہہ پاندر پٹھن نہہ پام مندر و چھہ کورمت چھہ۔
 کم دوشوے مندر چھہ تہہ دور کو یادگار سیلہ کتہ ہند تعمیر جلال سورپ
 اوس تہہ کتہ راز اسی رازگی پیٹھ ذالاری پیٹھ وادی متہ۔ مگر باد و پدین
 مندرن متعلق چھہ میون خیال زیمین چھہ مشرقی جاوا طرز کو پش اسمتہ
 رازہ لتا دن اوس یہ طرز پر ہاس پور تعمیر کرن وزیانہ نو سمت، نیمہ کنی اتھ
 طرز تعمیر اس اکھ ناو پر ہاس پور طرز تعمیر چھہ۔ اتھ حقیقتس پش نظر چھہ
 پگوڈا طرز سے مندرن ہندری پش تعمیر کرن وزیانہ ناؤن اندازس سہٹھا
 نکھہ بارسان۔ پگوڈا طرزس منتر چھہ چیرا لکھ ہند سے یوت استعمال سہا
 بلکہ چھہ کتہ تہہ استعمال لگان، ییمیک ٹاکا رپے جنوبی ہندستان لکن مندر

و صحیحہ دکان چھ تہ اتھ طرزس شرتہ چھے او کپورین مندرن کنہیں ہنر تنہن
کھارتھ پش تعمیر کر سچ کتب پیش۔

مارتھ مندر چھ کھلہ ڈالہ انگس منرس یقہ ڈو پکے تھمبہ نڈل چھے۔
مندر کس انگس منر چھلکرتھ ملہ تلے چھے سوہیریہ مرکز اتھ آخر۔
سیمیک ذکر ہرمن گوین کو رمت چھ۔ اے ملہ تلے چھ سہ شارد اکتہ تہ ورا
یتھ کھنڈ و پھٹ عبارتھ مندرس متعلق تفصیلات زاتنس منر کا شہ خاص
اتھ روٹ چھنہ کران۔ کتبہ چھ از تہ مندر کس حاطس منر مرکزی مندرس ڈھنڈ
کئی رتھ رتھ۔

ہر گاہ اسی مارتھ، اونتی سامن تہ بونیار مندرن ہندس طرز تعمیر
ہنار تھ دستہ سنو مرکزی مندر کس کن ڈالٹھ چھ یوہے طرز تعمیر سرگرمیہ
جامع مشید شرتہ دریمٹھ یوان۔ فرق چھے صرف یہ زردون کوئن پٹھ زردون
مندرن ہنر جہے چھ زور وایو اور شرتہ سیمن سارہے مندرن چھہ آنگن
حاطس منر باگ آنگنک یہ طرز چھہ جامع مشید شرتہ پانہ ناو تہ آمت مبتیل طرز
نہ ہی تعمیر ہند بہ سلسلہ چھ ہینڈ لو بداتی بودھ خالقاہ وچھ پانہ نو و مت
پرہاس پوریک اللادت کتا پیدن تعمیر کو رمت راج و ہار چھ امہ کتبہ ہنر
ژینہ ون دیوان۔ امہ و ہارک چھ وکی ہن صرف کن تہ منر آنگن دریمٹھ یوان۔
آلبتہ چھ زہ یہ کوٹھرن ہندی لٹا نو تہ کس وچھتھ بوزنہ یوان۔

مارتھ مندرک گر سبھ گریمہ (پوڈا یہ کٹھ) چھ متیل چالہ اندری
اندری ارداہ قٹ پانڈھ آخیر زوٹھ تہ ترواہ فیہ داہ آخیر کھول۔ لبہ چھس ساہ

مگر ساڑ سداہ فٹ نفزس پیٹھ کانس چھس پاراوتھ نہ کر تھ۔ مندرک تالوچھ
 شاید مورس پیٹھ موربہ چالہ اوسمت پیٹھ کنی پاندر سیٹھ مندرس چھ مگر اتھ
 متعلق تھیم داو اگر چھنہ ممکن۔ پوزایہ کٹھنیک فرش نہ مورتی چھ تھ سائر
 ڈالنی یا تباہ کرنے آخر پیٹھ سایہ مندر و جار نہ آو۔ پوزایہ کٹھنیک برنہ چھ مستقل
 پیٹھ منگس پیٹھ بد کانس چھے۔

پوزایہ کٹھنیک پیٹھ کٹھ (منر کٹھ) چھ اندری اندری ترو پا سے ار داه
 فٹ داه آچر۔ شمالی تہ جنوبی لبہ چھس دروازہ تھ۔ منر کٹھس تہ وزس
 پیٹھ صورژ لبہ پیٹھ کور تھ چھے بناو تہ آخر تمن منر چھے گنگا مگر چھس پیٹھ
 وہ دنی روز تھ۔ مگر چھس چھے نظر گنگا یہ کن۔ گنگا یہ چھے اکھ داسی چھت
 رستھ د چھنہ کنی تہ کھووری کنی چھس اکھ چھیر بردار۔ دیوی چھ کھووری اس
 کٹھ پان گڈو تہ د چھنہ اس کٹھ منر چھس پیٹھ نیل۔ ہم دھ شوے چر چھ
 گنگا دیوی ہندی عام نشا تہ۔ گنگا یہ پیٹھ لبہ پیٹھ چھے جمن بناو تھ۔ یہ چھے
 کچھوس سوار تہ کچھو چھ اوسند مستقل داہن (سواری) تاراس ہیوڑ کھوڑ
 لبہ دوس پیٹھ چھ زلان زگندھ رو بناو تھ تہ یمن چھ چھتر سایہ کر تھ مغربی
 لبہ پیٹھ بناو تھ صورژ چھے کتہ شکہ وراسے وشنو ہندی مختلف روپ۔ تہ یمن
 چرن فرگوسن سر کچھ چھ وناں چھ کم چھ بقول دیارم سامنی کٹھ۔ پمصورژو
 منر چھ پیٹھ صورژ ترے موکھ۔ پیٹھ منر تہ چھے اونتی سامن مندرس منر تہ
 اوسن منر تہ منر چالہ۔ وونتی منر تہ منر چھ منر اوسن وشنو کھو وری طرف وراہ تہ
 د چھنہ طرف نرسما ہند۔ دھ شوے صورژ چھے اکھ نہ کر تھ تہ میہندی

لوئم آتھ چھیر بردارن کس پیٹھ۔ یہ طرز چھ کثیر مٹریں و شومڑن مٹریں
 تریاں نادہ آمت۔ یمن سورن چھ و ن مال نالی شامی اندھ لہ پیٹھ مٹریں
 چھ کھورن مٹریاں مٹریاں اڈکاے (Bust) تہ نظر گڑھان۔
 اکثر سورن ہندی آتھ چھ کھپتی گسہ آمتی بیہ کنی آتھ مٹریاں و آمتی
 چیز بدنیان چھین۔ و زلبن کالہ لون بناوتھ تھو داہ سورن چھ تھو سان
 پرنہ نادہ لون۔ یومن چھ یاہ سورن کھوور تہ ڈچھ لہ پیٹھ بناوتھ تہ
 سورن چھ مشرقی لہ پیٹھ۔ ڈچھ طرفہ کس اکس دس پیٹھ چھ ارن بناوتھ
 ارن چھ سری یہ سندر تھان۔ تہ یہ چھ ستن گرن اتھس مٹریاں کم رٹھ
 بدس تھو مٹریاں سچا بس ڈکھ و زکین تھین چھ سورن بیتھ تار بناوتھ۔ مگر
 سورن چھ کھپانہ لون۔

وزس دھین تہ کھووری کوٹھرن چھ زتاریم اندری اندری پاتھوٹ
 نو آچھ کھلی تہ زور وٹ تھدی چھ۔ اکھ تار چھ مغربس تہ بیا کھ مشرقس کن بیتھ
 کھتھ۔ ہم زتار چھ سری یہ کھسین تہ لوپنج زینہ و ن دیوان۔

مارنڈ مندرس تھو پاسے تھمب تھل چھ پنیہ وقتہ کثیر مٹریاں
 جالہ کنی جو رروس آتھ تہ یہ اس ساروے کھوتہ رٹھ۔ اکثر تھمبن ہیستھ
 ڈلنہ کنی چھین آتھ وہی سوشان روز مٹریاں مگر امہ باجوہ چھ دور پیٹھ و چھین
 و اس ایکہ غفلتک احساس سپدان۔ تھمب تھل چھ زیتھن اندن
 مٹریاں زور و روار تھمب ہم ترواہ وٹ تھدی تہ اکھ اکس نش و ن وٹ
 دور چھ۔ زہ کوٹھرن ستر وہی تھمبن نش چھ ہم تھمب ہنا تہر۔

مستطیل آئینہ جس سے ستر ڈال کر، ڈور دار تہ داہ اکھ اکس لڑ کر کونجیل
تھمب۔ مرکزی مندر چھ ڈیڑھ ڈیکھ زور تھمب، ہتھ اس تھمب ہند کل تیار
زور لیں۔ امر نیداد اندر چھ وہی نہ نصف کھوتہ تہ کم تھمب وہ دنی۔ پرتھ
تھمب چھ ۱۹ فٹ کھوتہ ۲۱۲ آنچ ڈالو۔ اندر مین تھمب شیرن چھ اکھ اکس
کن و جھان انسان کلہ کر تھمب جانا وار بناؤ تھمب سے گوشہ میجر بس پتھ چھ بڑو منکن
تھمب کر تھمب اکھ جانا وار کور تھمب۔ شاید چھ مغربی اندر تہ دیوارس تھمب تھمب کئی
تھمب تھمب ۴ سم تھمب کئی یہ دو تھمب پور تھمب ۴ اس مندر ک زور پاسے حاط چھ
۲۲ فٹ زور تھمب ۱۲۲ فٹ کھول تھمب سستی مندر ک یادوگ اندر جان پا کھ۔
کر تہ ہیکہ تھمب۔

ہندو شلپ شاستر کو قاید و موجب چھ مندر چھ ڈیڑھ دسہ و نہ
سیر تہ دیوارس منر باگ تہ آتھ چھ تیو تھمب کھجریوت خود مندرس چھ۔ ڈیڑھ
تہ مندرس منر یہ تھمب تہ توازن چھ مندرس الگے جلال عطا کران تہ جلاک
تہ تصور چھ آچھن بڑو مہکن ایوان۔ بیچ تہ نہ وں شلپ شاستر لودا پر مت
چھ۔

دور تھمب چھ مندر چھ ڈیڑھ مندر کیں تصورس و تش دیوان تہ اصلی
مندر ک پاتھ چھ ڈیڑھ مندر ک محراب تہ تری پاتھ تھمب۔ پار اوچ خاص علت
چھ تھمب سے گوشہ نار کین منر منر زور کونجیل دیچھ آتھ منر بناو تہ۔ ڈیڑھ مندرس
ہنس چھ ۱۷ فٹ تھمب ڈور دار تھمب ڈیکھ۔ ہم تھمب چھ باقی
تھمب کھوتہ ۴ فٹ زور تھمب۔ ہم تھمب اندر چھ و نہ تہ اکھ تھمب وہ دنی۔

اکھ پنج تیر و تھکن، تھمکی کافی آثار و نسام محفوظ چھ۔ خار ژ کو نجل دن پیچھ
 چھ پیچھ صورت کُل دار منظر تہ اتر بیتروہ تلا و نہ آمتری۔ ڈیڈ اندر کھ چن
 لہن بناوتھ دہن بدین تارن ہنر چھ تر تھکھی وشنو پنی سیوا کارستی ہنر
 دودنی۔ تار و لون چھ بڈی ژ کو نجل دلہ سمن پیچھ ژ نرل شری تران چھ باوتھ۔
 بشرقہ طرفہ مرکزی مندر چھ ۶۳ فٹ زلیوٹھ تہ ۳۶ فٹ کھواں۔ مگر مغربہ
 طرفہ چھس کھج صرف ۲۰ فٹ۔ اکھ چھ تر تھ کھو۔ اردھہ منڈپ ادنا
 نیس ارداہ فٹ دہ آچر مربع چھ۔ انترال (مشرقی کٹھ) یہ چھ ۱۸ فٹ زلیوٹھ
 تہ ۶۱ فٹ کھول تہ گریہ گریہ (پوزا یہ کٹھ) چھ ارداہ فٹ پانٹھ آچر
 کھول خاص منڈپ چھ لہ چھ لوفٹھ موچہ سیلہ زن و زلین پام فٹ موچہ
 چھ۔

مارٹنڈ مندر کس تعمیرس منز چھ کثیر سبندین دو سمن کنہ تعمیر ہندی
 پانٹھ پیر لونہ نرم چوئے کنہ سبند استعمال آمنت کرنہ۔ یکہ کنہ چھ مقامی کنہ کھانہ
 منز تیر کڈنہ۔ تعمیرس چھ گرتھ پاتر لاگتھ پو منہ کثیرن پاترین ہند ز پھر
 دہ فٹ تہ موچہ دوہیر پیچھ ترین فٹن تام چھ اکھ کٹھ چھ پھر فی لاتی ز کثیر
 اندر چھ از بروہ تہ الہ بدہ شرواہ شتھ وری پاترین واکھ دینہ خاطر شتھ واکھ
 ہند استعمال آمنت کرنہ۔ پوٹھس پیچھ پاترین درمیان چھ سرخہ تہ چوئے زینہ
 ہند استعمال تھ پانٹھ آمنت کرنہ زو چھن داس چھنہ پی لکان۔
 دیارام ساہنی تیمہ وقتہ ۱۵۱-۱۹۱۳) کثیر منز قدیم آثار بدکٹلس
 سنی اوراوس، مارٹنڈک آنکھن اوس تھ زمانہ ملبہ ستری ترو پرتھ تہ تھسہ

تندکند کن تہ اوس ملبس تل ہنہ امت۔ رام چندر کا کنہ وقتہ آویہ ملبس
 تھوڈنہ کھادیہ دوران درایہ مندر انگنہ منتر بجر دینچہ۔ امہ سترنہ سیر
 بیا کھ اہم کتہ یز مارتنہ تعمیر سپدہ بروہنہ چھ اتھ جایہ بیا کھ لوگٹ مندر
 اوسمت۔ بیتھ متعلق باور چھ کرنہ لیوان زسہ مندر چھ راز رانا دتن تعمیر اوسمت
 مارتنہ تعمیر کرنہ بجر یوڈ وے راز لتاد تس حاصیل چھ مگر مندر تعمیر کرنہ
 جایہ ہند شرف چھ تس شخصس کترھان سیمجریہ جلیے مندر کہ تعمیر پاتھ گوڈ
 ژار شراس۔ ادسہ اسرتن راز رانا دت یاد دیم کا ہنہ۔

نوڈ مندر تعمیر کرنہ ویز چھ پرون کن نہونہ امت بلکہ چھ پرائہ مندر ک
 کن نوڈ مندر کس حاطس منتر تہ پرنہ امت۔

سکا شرفن تعمیر کس لوڈ انچس منتر چھ مارتنہ اکھ سہ منترل بیتھ پیٹھ واریاہ
 و تہ بایہ درایہ واریاہ تعمیر سپدی مگر امہ کس جلاس نام کوڈنہ کنہ اکھ تعمیر
 پلو تہ کس ز لتاد تس وراے اوس پھ کانسہ تہ بیتھ ستر۔

کتاب نامہ

1. James Fergusn.
A History of Eastern Architecture.
2. Cunningham.
Ancient Geography of India.
3. Percys Brown.
Indian Architecture.
4. Maurizo Taddei.
India Monuments of Civilization.
5. Hermn Goetz.

Art of India.

6. M.A.Stein.

Kalhan's Rajatarangini.

7.R.C.Kak.

Ancient Monuments of Kashmir.

8. A.K. Bamzai.

Archeological Remains in Kashmir.



مرزا غلام حسن بیگ عارف

کثیر منزله ششم صنعت

الساٹیکلو پیڈیا امریکانہ کہ چھ چین یا ہندستان ریشمک مالین اوسمت۔
 نپہ پنے پنے بجایہ دو پنے۔ مگر چینی یوت چھ ہکان یقینہ سان و نپہ ز
 ریشم کتھ کتھ آو لینہ، مگر سپن دڑی یاف تہ کس اوس تہ لبس نصیبہ ہندستان
 چھہ ریشم شریہ کا نہ کتھ تاریخی اعتبار معلوم۔
 دیان چینہ چہ اکہ ملکاتہ و چھہ کتھ لکھن پٹھ سفید مہری تلیہ پن کھوان۔
 کثیر کتھ غائب کتھان تہ پنے کھن پٹھ سفید گوڑہ پٹھ کتھ روزان۔
 اکہ دوہہ اس پٹھ ملکاتہ باغش مٹرا کس پٹھ کتھ تل ولسن داسن
 ستر بہتہ چاہے چوان ز اتقان پٹھ امی ہندی ہے گرم چاہیہ پیاس مٹرا کھ
 سفید گوڑہ۔ امہ ز پٹھ نووہ چاہیہ پیالہ تراؤ کتھ۔ مگر یہ گہیہ و چھہ حارتن
 ز اتھ گوڑہ زرایہ اکھ ز پٹھ ز پٹھ تار شس ہیر۔ اتھ داو لمہ ستر نیوویہ گوڑہ اس
 سارے امی داو یاتار ہیر سے بنے مٹرا تہ ہیر اس ہتہ بڈی گز پٹھ۔ امہ
 کاتھ ملکاتہ ہیر اتھ مٹرا پور و چھپسی تہ تجر بہ کتھ آہیہ تار گوڑہ و پٹھ پٹرن

پیٹھ تلنے۔ تہ وار وار اور شیم تہ نگ کار بار ورتاوس شتر تہ انھ لوگ چلے جاوے۔
 چینی مکھ چھ برابر از نام اُمس ملکائے دیوی نظر و چھان تہ دور پاترھ
 ساس وری گڑھتھ تہ چھ ساری اتکی لوکھ پڑھتھ وری بیر اُمس سند ورس
 منوان۔

اُمس بادشاہ بایہ چھ سی لنگ جی ناوا و سمت تہ بیر چھ اُمس خرفوسی
 خاندانچ اکھ بادشاہ بایہ۔ چینی مورخین ہندو کنر چھ بیر زیر ساس ستھ ہندو
 قبل مسیح زمانہ اوسمت ایس انجیل ہندو بادوی مینہ طوفان لوہہ برو نہٹھ
 قرین اکھ صدی مانہ لیوان چھ۔

ہندستانس شتر تہ چھ ریشم ناو ستھ پھ پرون۔ سنکرتس شتر چھ اتھ
 "پٹ" ونان تہ انداز چھ لیوان کر تہ زکاشتر "لوٹ" چھ اکتھ "پاٹ" یا
 "پٹ" لفظس نشہ دامت۔

ڈاکٹر محی الدین صوفی چھ پنہ کت بہ "کشیر" جلد ۲ ہس شتر ونان زار سلون
 تہ ٹالیمین تہ چھ ریشم کیمس پیٹھ تفصیل سان لیوکھمت۔

ریشم زان تہ ریشم کار بار چھ یورپس شتر شیوہ صدی عیسوی شتر
 وسمت۔ وہان بیر چھ اور سینہ پیٹھ مسلمان حکومتر نہ امت۔ پروفیسر کے حتی
 چھ عرب تہ اسلام کت بہ شتر لیکھان فرانس اٹلی تہ یورپ کن دویمین ملکن شتر
 چھ ہریمہ صدی شتر اکھ ریشم کیر پتھ عربی پاکٹھ "تابی" ونان اُسو تہ امی ناو چھ
 از نامتھ بیر دنیا ہس شتر مشہور۔ فرق چھ تیرے ز "تابی" بدلہ چھس "ٹابی" ونہ
 لیوان۔ پروفیسر حتی چھ پتہ ونان ز قرون وسطی چھ یورپی لیڈیز آسہ "Taffete"

ناوک ریشم کیر پسند کران . بیتھ فارسی ناو "تافتہ" اوس تہ اُس تہ چھ وئر استھ
 ثنائتے ونان ۔

کشیہ منیر ریشم ٹارپج تہ چھ آنہ گٹھ سے اندر ۔ آسہ تہ چھنہ یہ خبر نہ ریشم کیٹوم
 چھا آسہ پانے لو بخت کینہ ہندستان کونہ جابیر پیٹھ چھ لور نورومت ۔ نتہ ما آسہ
 یہ چھنہ پیٹھ آنہ آمت ۔ پنڈت رام چند کا کس لیس آنری عمر منیر ہاراجہ سری سنگھ
 سند وزیر اعظم اوس چھ بڑ ہا سہ آثار قدیمہ کس تحقیقاتس مشرا کھ ٹایل دتیا
 سینہ منیر ، بیتھ متعلق ماہرن منیر راے چھ نہ چھ از بدو تہ ترین ساسن وری بن
 منیر ۔ اتھ ٹایل پیٹھ چھ اکس زہ منیر شکل یوہ نہ اوئل ریشمی پارچہ لاگتھ باسا
 چھ ۔ یہ چھ ممکن بیتھ کیر آسہ ہے تمین دوہن چھنہ پیٹھ لور لیوان ۔ بیتھ چھ ممکن نہ
 کاشری آسہ ہن پانے یہ ونان ۔ اتھ زمالس چھ *Neolithic age*
 ونان نہ تمین دوہن چھ اُس منیر کاشری گوہن غارن تہ دوہن منیر لسان لسان ۔
 تاریخی کاٹھ کیر چھ تان نہ کشیہ منیر چھ اکھ ساس وری قبل مسیح تہذیب ستہ
 نمونگ دور دور اوسمت ۔

ریشم صنعت منیر گوڈینگ تاریخی ثبوت چھ آسہ چینی سفیر ہیون سانگسہ
 سفر نامہ کنو میلان ۔ یہ چینی سیاح چھ ۶۳۰ء منیر کشیہ واران ۔ دیان تمین دوہن
 چھ ویکٹوریار اکھ عالمی بدھ کانفرنس منعقد کرنہ آثر ۔ یہ چھ لیکھان نہ کشیہ منیر چھ
 ریشم اکس جنگلی کیمس بنان تہ باز چھ رنگارنگ قسم کوہوونی تہ ریشمی کیر ویر تھ ۔

۱۔ جنگلی ریشم کیٹو رٹھانڈی ۱۹۵۹ء منیر لوکھ سفید گوڈ لیسیم لکھیمین ڈراو کم
 ریشم ۔

جنگلی ریشم کیمین ہنر گوڑہ ریشم تار با پتھ استعمال کرنک معنی چھ یہ ریشم چھ پن
لوکل جیول اوسمت۔ ایس تمن دوہ ہن پالتو چھہ نیو مت آسان۔ پیمک اکھ صاف
مطلب یہ چھہ ریشم چھہ ریشم کاسہ ہن ہنر اکھ الگ حیثیت اُس ہنر تو غالب ہن چھہ کا شرلو
پانے ریشم دریافت تہ کورمت تہ اتھ ترقی تہ ڈیڈر۔ ارتہ چھہ سانہن جنگلن مند
تہ کلہن پیٹھ ریشم کیمین ہنر نیچہ نیچہ گوڑہ آسان۔ مگر اسہ نہ چھہ اور کن توجہ تہ نہ چھہ
تحقیقاً تک کاٹھہ ذریعہ۔

تاریخ راشدی اندر چھہ مغل گورنر میرزا حیدر دوعلات ونان ز سلطان زین العابدین
(بڈشاہ) سنڈس زمانہ ۱۳۰۰ء تا ۱۳۲۰ء ہنر اس یہ صنعت ہنر ایس عروجس پیٹھ۔ ایک
تجارت چھہ بخارا ہنر ستر اوسمت تہ بیا ایک تہ پائیگ لین دین چھہ اوسمت طیس
پیٹھ۔

بخارا کنو اس کشمیر ہندی ریشم دمشق مغربی ایشیا تہ یورپس کن و تھ لبرٹر
تہ بکیر بکیر منڈی آسن مختلف شہرن منتر قائم کیہ ہنر۔

میرزا حیدر دوعلات چھہ تہ ونان ز ۱۵۴۰ء منتر پیلہ منتر کشمیر ہندی گورنر
اوس اس کشمیر ہندی عہدی عہدی بازہ زر قہ برق کر دین ریشم کپرن ہنر بجا و تھ
کرنس منتر اکھ اکس برونٹھ نیران۔ پھی ریشم کپرا کپرا کپرا دیا کپن بڈین مشہور شہرن
منتر تہ میلان۔ مگر کشمیر منتر اس سولہ سولہ وسیا۔

میرزا حیدر چھہ تہ لکھان ز خراسان ہوس علاقس منتر تھ ماو داو النہر تہ
ونان اس تہ اس تہ پتھر ریشم پلو گنہ بجایہ لینہ یوان۔ مگر ریشم کارس چھہ ہمیشہ
رت دوہ ہے لیو تہ وچھن لفیدہ اوسمت۔ یہ چھہ تہ بڈس وری لیس و تہ بکیر کران

رؤدھنت۔

آئین اکبری اندر تہ چھہ ابو الفضل کشپہر ہند ریشمک ذکر کران۔ دپان
 چھہ تلہ پن پائی کیمہن کھیوانہ لیوان تہ لکھ چھہ تلہ کھیوان۔ یہ کتھ چھہ از تہ
 پندر کا شری چھہ تلہ پن کیمہن نراوان۔ نہ یمن کلہن ہند تلہ چھہ استعمال کران
 کھنہ حاکم چھہ پیوندی مسٹر تلہ پاد لیوان کرے۔ زنیہ گیر علاقہ چھہ پتھہن تلہن
 منتر مشہور۔

دو نہ چھہ لیوان در اس نتر اسی پتھہ کالہ ییم ہندو تلہ ہو کھہ ناو پتھہ پتھہ
 لیوان تہ اسیہ کس اسی اسہ ژوہ چھہ لیوان کچہ۔

جہانگیر نہ چھہ تزک جہانگیری منتر ابو الفضل ہندس بیانس تاپید کران۔
 پتھہ و نان ز کشپہر ہندی لکھ چھہ کلگنہ نہ بتہ پتھہ ریشم بیول انان۔

کشپہر منتر چھہ و نہ تر پتھہ جایہ یمن تلہ پتھہ و نان چھہ۔ تر پتھہن جائن چھہ تلہ باغ
 یا تلہ کلہن ہندی جنکل اسی منتر۔ واریاہن جائن چھہ پاد پتھہ و نان۔ تر پتھہن
 جائن اسی پاد گر کر روزان، ییم یاد پتھہ تار تلان اسی یا امیک لین دین کران اسی۔

پتھہ کالہ چھہ ریشم سازی پرایوٹ پتھہ کرے لیوان اسی منتر۔ سیکہ راجس منتر تہ
 چھہ ریشمک کار بار لوکن ہندی نہ آتھن منتر اوسمت تہ ہندس بیانس پتھہ

چھہ جلان اوسمت۔ جی، ٹی، وینی (S. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2

منشی کنیش داس چھ "تحفہ کشمیر" کتاب منروان ز ۱۸۴۶ء منراس عکومٹر
رسمچ آمدن ز ساس اشرفی آسان۔ یہ چھ سکن ہند آخری تہ ڈوگرن ہند
گوہ ڈوگرل آسان۔

ڈاکٹر سدودن گنجوچھ پنہ نی پی ایچ، ڈی تھپیز منروان ز ۱۸۵۵ء منتر
ووتھ یورپس منتر رسم کینین ہند و باہ تہ یمن ہند لیکے گو ختم۔ فرانس تہ اٹلی ملتہ
یہ ہمتہ بدلو ڈوگرل یو پیٹھ چلان ادس گیارہ مولیس۔ یمن دہ ہن چھ کشمیر پیٹھ مہاراجہ
گلاب سنگھن راج او ستمت۔

دیپان ۱۸۶۶ء منتر یو یورپس کشمیر کن محتاج سپدن تہ دہ یو اٹالیوی ماہر و
نیوکشیہ پیٹھ ۲۵۰۰۰ انس بول ٹو۔

یہ کتھ چھ صاف ہوان ز کشمیر چھ تھین دہ ہن سپٹھا ترقی پیٹھ اسٹمر۔
گمروا دیو چھ اسی یورپک محتاج سپدی متی۔ زمانہ اکہ پیٹھ ووت اسٹری اٹلی تہ
فرانس پیٹھ بول اناوان تہ ونہ چھ اتھ منتر جا پانس کس نظر تھا و تھ۔ تہ پیٹھ
گوہ ڈوگرل اپنے ناوان۔ یمن ہمارہ روس بول چھینہ بیگان بنا و تھ۔ (۱-۱۸۶۰ء)
منتر ہنود مہاراجہ رنیر سنگھن پن چیف جسٹس کے، این، مکر جی ریشم صنعت ہند
سربراہ۔ یہ اوس ہنگالک روزن وول۔ ریشم کامیہ ستیم سس دیپسی مہاراجن
ہاؤ پنڈو ذاتی نمائش تہ ریشم اہمیت تہ قدر تہ بڑا دن۔

امی انڈی مرشد آباد کوز ماہر یمن ریشم کار بار حوالہ کورن۔
سرکارن ہیش ۱۸۷۱ء منتر گو ڈیکہ پھر کرم کشن لیشہ لقر دہ یمن گوہ تہ
یتھ گنوسید دہ یمن ہند یمن دین تہ شروع تہ سرکاری کٹرول تہ۔

دیکھتا ہے کہ تو قائم چھتہ تہ سیکھ گورنمنٹ مانو پلی (Government)

(Monopoly) دنیہ لیوان چھ۔

اٹھو وریس مٹریہ زہ سرکاری کارخانہ تہ چالو کرے۔ اکھ اسلام آباد تحصیل
مٹریہ زہ پور تہ بیکہ سرنگریس اندر ہفت چنار۔ وہ شو فی پو و مرشد آباد کارخانہ
ناو، تہ کیا زہ پٹنڈ انتظام ادس مرشد آباد دکن دون مہرن اتھ۔ تریم فیکٹری تہ
آیہ روگن اتھ پورنیم باغ نکھ تراوے۔ اتھ کارخانہ دو نکھ مہرام پور فیکٹری،
آیہ ادس مہرام پور بنگالک مہر کاشن تارکشی، منچھ نادان۔

کشیہ چھ ریشم کامہ باپتھ بہترین جاے مانہ لیوان۔ یہ چھنہ کاشن مہرن
ہنیرے پاتر راے۔ پوت یس یس نیبریم مہر آو نکھ تہ وون نی زہ کشیہ چھ
ریشم سازی باپتھ نہایت موزون جاے۔ ڈاکٹر تازیم (Tazima) ایس
عالمی شہرتک سائنسدان چھ آویہ قادی بندس شیمس دلس مٹریہ کشیہ
نیما آہے پٹرمہ دہلیک آخری حصہ تہ چھ اتھ کتھ تصدیق کران زہ کشیہ
چھ ریشم باپتھ جاپانک ہیورت تہ موزون آب و ہوا۔ تہ کیشن کتھن مٹریہ
کشیہ سرس۔

میانہ کتھ چھ کشیہ مٹریہ کارس پتھ پتھ گڑھنک یوڈ سبب یہ زہ صنعت
تہ کار باروٹ گھڑ مہاراجہ پٹنہ یس اتھس مٹریہ کاشن باسیو دینہ بگا
ہندے اکھ شاخ تہ کیا زہ موٹ گنڈ تہ باپتھ یادہ درلومت یاو سٹھ پوت
کل زہ بدلہ نالسن پٹھ اس وہے یمن سختی لیوان کرے۔ پوت ظلم اس
کرے لیوان زہ خود ستر بنے یہ کاشن زہ مٹریہ منشاے۔ الہ کس تہ کل کرن یعنی

معمولی ہینس پیٹھ مصیبت منہ پھاؤن۔ مقدس لاگن۔

ونیک نام چھ سے ممبری ہند کا قانون جاری۔ گروہ سے چھ
کس لاگان تیر تیر لویہ چھس واتان تیر مگر اتھ ہے لاگس اتھ چھس زان۔

مہاراجہ رنیر سنگھس پتہ کریشم خانہ باضابطہ لوس طرزس پیٹھ چالو
کدناونچ گام مہاراج پرتاپ سنگھس پور۔ سرواٹھ لارنس اور پٹھک سروے
کرنہ موکھ مقرر کرنہ تہ امریشم سفا رشہ پیٹھ آہ گودیکہ پھر اٹلی پیٹھ
تارکشی ہنر مشینہ آنہ ناوہ۔ رام باغہ آوامہ باپتھ لوط زمپنہ پلاٹ تارنہ۔
تہ ۱۹۰۷ء اڈر آواتر رشم خانہ قائم کرنہ بس ونیک نام اٹھری جایہ
چلان چھ۔ تہ تہ پراتیم تر پتھ منہ مشینہ از تہ چلاوہ لیوان۔

ایس، این، کول چھ "کشیرا کنا کس" کتا بہ منہ وان زواہ فلیچر آہ

لاگنہ تہ شبیٹھ ساس لکھ آہ کامہ پیٹھ لاگنہ۔ مگر یہ چھنے کول صاب وانان زیم
شبیٹھ ساس میا کرم کش ہتھ کرنہ تارکشہ یا تی ام سیم ساری۔ یہ نامکن چھ۔
میا فی کینو چھ اتھ تعدادس منہ کرم کش تہ کول صابن سجارہ کھیمتو۔ امریشم
ونہ چھ اکھ لچھ پوند تہ منگ رشم گودیکہ پھر تیار کرنہ امت۔

رشم خاتس چھ دوہ یہ پھر نار لوگمت۔ ۱۹۰۷ء تہ ۱۹۱۳ء منہ۔ بکوتو
اتھ سہ سٹھاہ نقصان و دستا اوس، مگر حکومت ہنر مہربانی سترووت ۱۹۱۹ء
تام امر چرسالانہ آمدنی ہند حساب توہیہ لچھ تہ شبیٹھ ساسہ پیٹھ بہن
لچھن نام۔

پتہ چھ ونہ لیوان ز مشہور انگریز شاعر رڈ یار کینگ چھ گودیک

شخص سیمو برطانیہ سرکار سے یہ وون زکشیہ شتر چھ ریشم تیار کر کے سپہاہ امکاٹا۔
دہان اُمہندی سے دُزمنس پیٹھ آو برطانیہ سرکار کے طرف سے ملک السویشین
آف کریٹ برٹن و آیر لینڈ سرکھاس دار ڈل کشیر سوزنہ تیر ریشم کام لون
طریقن پیٹھ چلاؤنگ جائیز ہونے با پیٹھ تیر او پتے آو ۱۸۹۷ء شتر کشیر سرکیلچر
ڈیپارٹمنٹ قائم کرنے سے مشر سی ڈی بیو والٹن آو گو ڈنیک ڈایر کیس مقرر
کرنے سے پتہ ۱۹۰۷ء تام رود۔

انگریز، فرانسیسی یا اطالوی ناہرے چھ آنکھ کارخانے سیمہ صدی ہندس
نڈوری مس دھیس نام چلاوان روڈی مٹی تو لوہو کوٹھڑی ملازم اسی کوکل آسان
یمنیم نیرم لکھ نیٹو (Native) ونان اسی تارکشن پیٹھ اسی
بڑی سختی کرے یوان۔ ٹھاپہ آسہ لکھ شہر کرے یوان، تہ تموی سے ستر اسی غلطین
پیٹھ یمن مندل دگنی یوان، حیرمان کرے یوان تہ کاش بھونہ پیٹھ شامہ زہیر
نام گام ہنہ یوان۔ آخری بورپی ڈایر پکڑ اوس مٹریشولیس ۱۹۶۶ء نام کشر
مٹراوس بحیثیت ڈایرہ پکڑ سر پکڑ کشمیر ملازم۔

برطانیہ کو کشمیر ہندس ریشم کاری بارس پور ہر تھہ ۱۹۴۷ء پہ آزادی
تا اس تک کو تیرا نیم تیرا اٹالوی مشین تیرا تار کش تیرا اسی طبعی گرم کش
ہند گہ اس تھہ ہمار ہند لو سپور روستہ غبر تھہ نیمہ پورس خنر کو تیرا کیمین ہند
بول گولہمت اوس نیمیک ذکر اسہ بیٹھو مضمونش مثر بروٹھہ مین کورہ

له سپور (Spore) اېډم په ټول چا کې د کونډا پالنې اندېښنې
ښارون ته محفوظ روزان -

لوئی پاستور (Louis Pasteur) اوس تین دنوں میں ۱۸۶۶ء میں
 اکر تھو پانک سائیندان یورپس میں بیکر تحقیقات کرتے تھے امیہ بہار ہند پلے
 لگوو تہ پیرین (pebrine) بخوولس ناو۔ یٹیک پلے تھو روہنہ ستر لگنہ
 یوان چھ تہ بہار روس رشیم کیمین ہند بول بناوہ یوان چھ۔ پرتھ ملکس اندر
 یٹیک رشیم بناوہ یوان چھ بیکر قائم آمتو کر تہ تہ تہ بدی سید
 اکر انٹر چھ ملازم تھو تہ یوان یکم بہار روس بول تیار کران چھ۔
 مگر بد قسمتی تہ چھ امیہ بہار ہندی سپورہ گردنہ کھڑے میں مشر لین
 لہن تہ ڈرن مشر ڈری یہ وادن زید روز تھو ہیکان تہ رشیم کیمین بہار گرتھ
 ہیکان۔ یہ چھ تہ تھو منخوس بیماری زہلی ہندی ماہر اسی پتر مہر صدی اندر
 تتر موٹس گا تہ زہلی کی مشہور اطالوی ماہر اوس وٹمنت زہلی سبھاہ افسوج
 کتھ چھ زہلی ہند رشیم قابل فخر تعمیر سید تہ نیسے گنس مشر دفن“
 (پروفیسر لمبارڈی)

تہ نے (راقم) چھ پوان انتہائی افسوسہ سان لیکھن زہلی کشر اندر یوت
 تہ تھو رشیم صنعت اندر انقلاب آنہ تہ یہ یوت نامتھ گرتھ یٹیک رشیم تہ
 پتھ پتھ۔

۱۹۵۲ء یس مشر کرے یہ تہ تہ دوہ پکس کشر ہندس وزیر اعظم
 مرحوم شیخ محمد عبداللہ ہس یہ کتھ واضح زہلی چھ بستی واپن کامن نکھڑ تھری
 گا تہ۔ ساسہ بدی ایکڑ چھ کلورڈ سٹے۔ تمومانے یہ میا زہلی تہ چھ
 کنروٹیر پٹھانیہ ہس ستر صلاح مشورہ کر تہ تہ آہے یور اکھ نایب تحصیلدار

یتھ پلاٹ بد کرتے ہاتھ لگنے۔ مقصد اس یمن جاین ٹریٹر لگتھ تلم بول
 وون تہ تلم دھ پھ یا تلم زرتہ بناؤ فی۔ تہ پھ نے جاین کھ بڈی بڈی کم لگتھ
 شہڈ بناؤ تھ ہمارے روس گوڑ بول تہ رتہ گرن تہ کرم کشی تہ اتہ کسی ہنس
 پھ ہار پھ پھ کر فی۔ مگر ۱۹۵۲ء کی لگتھ سیاسی انقلاباں نیہ سکیم
 تہ ڈھتھ۔ ہر گاہ یہ بلان جلیو مت آسہ ہے۔ از آسہ ہے رشمیکہ پاد اوارچ
 بد لے نہج۔ کرم کشی آسہ ہن گوڑ تہ بناوان۔ تار تہ کڈان تہ رشم کھرتہ دوان
 یہ کام نہ ہے بے زمین گر پتس پور ڈریک کار۔

۱۹۵۴ء تک رتہ کول کوڑے چنس منر بسر شین رتن پھیور اس
 بر تقر پین ساری ہے چنس رشم خان و چھنیہ ہاتھ لیوننگ صولس منر
 بس چینک شمالی حصہ چھ تہ بیٹیک شہر انتونگ دریائے کوریا کی ٹھیس
 پھ چھ و چھ تہ سر کیم تھوٹھن شابلوط (oak) کھن پھ پالنے
 لیوان۔

کتوبر کی رتس تہ چھنیہ پھ واپس تھ کوڑے تہ کوڑن ہند جوہ تلاش
 بیٹہ بر تھن دوہن رشم خانک ڈایریٹر اوس تہ لبر دوہیہ قسیمی لبر کیم
 یمن تہ سواکا (Suralika) تہ رایی (Rozle) ناوتھو و تھوش
 قسمتی ستر ڈایریک دو شوے قسم ہند ستہ کھن اوت نام لبر کوڑن ہند
 کھوتہ تہ تھل تہ اوتھ کتھس کاس گرم آس منر پاکہ تہ اوتھ ڈرایہ یمن
 کوڑن اصل پٹھ تہ کتھ کتھ و رایی تہ تھ تار۔ پنے ساسہ بڈس وری لیں
 ہند ستان منر کھن اوس ہیو کمت سپد تھ۔

ایچ شہرت پھیر ریشکس عالمس تہ میہ نومی عام و سچہ و اتی بڈی عظمی عالمی
شہر نگر سائیندان یوٹھنر (سر) جے بی اس ہالڈین اکلمتہ ڈاکٹر دی تاریکا (جاپان)
تہ ڈاکٹر وٹشنگ (فرانس) قابل ذکر چھ۔

بیا کھ خوش قسمتی سپر زہ گوس جاپانچہ لٹیر کیمو ڈاکٹر پرینی بی *Perney*
جوہر چیرا بی (*Royley*) ڈاکٹر سستی نیتھر کوشنر کامیاب تہ اکھ لوڈ
گولہ پارٹیم (*Hybrid*) گوتیار لیس کامیابی سان دنیہ کین مہترین
ڈاکٹر نر تہ بہتر زانیہ تہ مانہ چھ لیوان تہ از تام چھ سید ستانہ کین واریا مین
صوبن نر عیس پیمانن پیٹھ کامیابی سان ریشم بناوان مگر کافی ریاستر تہ
امیک قابل۔

بیا کھ کامیابی تہ پراوے ۱۹۵۸ عیس اندر کاسٹریٹھ جوہر ارند چھ
وانان تہ ڈھوٹن پیٹھ چھ وہ پودان تہ نہ چھس گر کھیوان تہ نہ گپن تہ نہ گاد۔
اتھ پنس پیٹھ پول تے اری قسمک گوٹہ بیول شیبہ شیبہ پھر ڈری لیس نر۔ اتھ
چھ گوٹہ آکیر اندر بیلے آسان تہ پاکہ ناوہ پتہ چھ پرتن پیٹھ امیک ریشم تہ لیوان۔
امیک کار بار چھ آسائس نر تیوت زیادہ زانہ ہری شہ کور چھ امہ جے پانہ وونہ
سار کھ اندرس پیٹھ لاگان مگر تے پتہ موزہ اتھ کامہ تہ کانیہ!



